24

د.أحمد فـــاروق

أرشيف المأثورات الشعبية

المعالجة الموضوعية باستخدام المكانز

هذا الكتاب

تأتى أهمية الدراسة كونها أول دراسة علمية فى المجال تهدف إلى المزاوجة بين علم المعلومات وعلم الفولكلور فيما يتعلق بعمليات توثيق المادة الفولكلورية، لذا يعد الكتاب تأصيل نظرى وتطبيقى لمنهج علمى فى مجال أرشفة مواد المأثورات الشعبية، وقد قام الباحث بجمع مواد ميدانية وتوثيقها بغية الوقوف على مدى كفاءة استخدام مكنز الفولكلور كأداة للتحليل الموضوعى للعناصر الفولكلورية واسترجعها.

ومن ثم فإن مؤسسات المأثورات الشعبية يمكنها فى اطار التعاون وتوحيد الجهود فيما بينها من تطبيق استخدام مكنز الفولكلور فى عمليات التحليل الموضوعى لوسائط المأثورات الشعبية بها(نص - صور - فيديو) واعتماده كأداة موحدة يمكن الاعتماد عليها وتدعيمه، مما سيؤدى حتماً إلى إجراء بعض التعديلات عليه سواء بالإضافة أو الحذف أو التعديل مما سيفضى فى النهاية إلى وجود أداة معيارية موحدة مقننة تستخدم فى عمليات التحليل الموضوعى لمأثوراتنا الشعبية.

ISBN# 9789779108612

أرشيف المأثورات الشعبية

المعالجة الموضوعية باستخدام المكانز

فاروق، أحمد.

أرشيف المأثورات الشعبية: المعالجة الموضوعية باستخدام المكانز/ أحمد فاروق. ـ القاهرة : الهيئة المصرية العامة للكتاب، ٢٠١٦.

٥٠٠ص: ٢٤سم.

تدمك ٢ ٠٨٦١ ٩١ ٩٧٧ ٩٧٨

١ ـ المكانز.

٢ ـ التكشيف.

٣ ـ التحليل الموضوعي.

٤ ـ الفولكلور.

أ ـ العنوان.

رقم الإيداع بدار الكتب ١٤١٥٠/ ٢٠١٦

I.S.B.N 978 - 977 - 91 - 0861 - 2

ديوى ٠٢٥,٤٩

٢٤

أرشيف المأثورات الشعبية

المعالجة الموضوعية باستخدام المكانز

د. أحمد فاروق

الهيئة المصرية العامة للكتاب
٢٠١٦

«الثقافة الشعبية»

سلسلة تنشر الجديد في المأثورات الشعبية بكل أشكالها، العربية والمترجمة.

سلسلة الثقافة الشعبية

رئيس مجلس الإدارة

د. هيثم الحاج على

رئيس التحرير

د. خالد أبو الليل

مدير التحرير

أحمد توفيق

تصميم الغلاف الفنان

محمد بغدادى

سكرتير التحرير

محمد شحاتة

الإخراج الفنى

مادلين أيوب

التنفيذ والطباعة

الهيئة المصرية العامة للكتاب

2016

إهداء

إلى الملاك الذى رحل مبكراً

إلى من آنستنى فى دراستى وشاركتنى أفراحى وأتراحى .. إلى زوجتي .. تغمدها الله برحمته .. وأسكنها فسيح جناته

.. آمين .. آمين ..

مقـــــدمـــــة

تعد العمليات الفنية المرتبطة بالتحليل الموضوعى بأرشيف المأثورات الشعبية من العمليات الهامة، التى يتوقف عليها نجاح عملية التوثيق والاسترجاع. والمتتبع لحركة الاهتمام بعمليات التوثيق يرى أنها لا تزال بحاجة إلى الكثير من الجهد والبحث للاستقرار على منهج موحد لعمليات التوثيق والأرشفة. فالعديد من المؤسسات المهتمة بالمأثورات الشعبية فى مصر لكل منها رؤية خاصة فى التعامل مع المادة الميدانية التي يتم جمعها من الميدان سواء فى عمليات الجمع والتوثيق أو الحفظ والاسترجاع؛ مما يعد إهدارًا ماديًا ومعنويًا للموارد والطاقات؛ كان يمكن الاستفادة منها لو تم توحيدها نحو مسار واحد.

لذا كان الاهتمام بالبحث عن أداة يمكن من خلالها توحيد إجراءات المعالجة الموضوعية للمادة الأرشيفية الخاصة بالمأثورات الشعبية بالأرشيف مع مراعاة إمكانية موائمة هذه الأداة مع التطورات العلمية التكنولوجية التي يسعي أرشيف المأثورات الشعبية للاستفادة منها؛ فكان الاستقرار على استخدام المكانز في عمليات المعالجة، لما لها من إمكانية فى ضبط المصطلحات أو الواصفات المستخدمة فى عمليات التحليل الموضوعي، فضلاً عن أن المصطلح يمكن التعرف على علاقته بالمصطلحات الأخرى من خلال شبكة العلاقات التى يتيحها المكنز، كما أن المصطلح ذاته يمكن استخدامه فى عمليات البحث والاسترجاع، بمعنى الاعتماد على اللغات المقيدة في عمليات التحليل الموضوعي وفى عمليات البحث والاسترجاع.

اعتمدت الدراسة على مكنز الفولكلور كأحد المكانز المتخصصة فى مجال المأثورات الشعبية؛ ليكون الأداة التي يمكن استخدامها فى عمليات التوثيق بأرشيف المأثورات الشعبية، ذلك أن المكنز يعتمد في بنائه على لغة مضبوطة ومقننة تمكن من التعبير عن المحتوى الموضوعي لمواد المأثورات الشعبية بواصفات محددة، فضلاً عن أن شبكة العلاقات الداخلية في المكنز تمكن من ربط عناصرها معاً من خلال مداخل مختلفة يمكن من خلالها الوصول إلى المادة المطلوبة، كما أن هذه الواصفات يمكن استخدامها فى عمليات البحث والاسترجاع بالأرشيف أيضًا.

وقد كان فضل الريادة فى استخدام المكانز فى توثيق التراث الشعبى إلى أستاذى الجليل الأستاذ الدكتور مصطفى جاد، والذى يعد مؤلفه - مكنز الفولكلور - أول مكنز إنشائى ليس فى مصر فحسب بل فى العالم العربى، وتعد الدراسة التى بين أيدينا من الدراسات البينية والتى حاولت قدر المستطاع الموائمة بين علمى المكتبات والمعلومات وعلم الفولكلور لترسيخ منهج يمكن استخدامه فى توثيق مواد مأثوراتنا الشعبية.

تقع الدراسة في قسمين، الأول القسم النظرى ويحوى خمسة فصول تناول الفصل الأول منها: أرشيف المأثورات الشعبية ومزايا وعيوب كلاً من الأرشيف التقليدى والرقمى ومواصفات أرشيف المأثورات الشعبية الرقمى وأهمية المكانز فى عملية التوثيق. وتناول الفصل الثانى: نشأة المكانز وتطورها والتعريف بها ووظائفها والأسس والقواعد التي من خلالها تتم عملية بناء وتحديث المكانز، كما تم عرض لبعض نماذج من المكانز العربية والعالمية. أما الفصل الثالث فتناول: التحليل الموضوعى والاستخلاص وخطوات التحليل الموضوعي ولغات التحليل الموضوعي واستخلاص المادة الميدانية ومفهوم وأغراض وخطوات عملية الاستخلاص والعوامل التي تؤثر على طول المستخلص وخصائص المستخلصات وتناول الفصل الرابع: التحليل

الموضوعي والاستخلاص لوسائط المعلومات بالأرشيف مثل: النصوص، الملفات الصوتية، الصور، وملفات الفيديو. وتناول الفصل الخامس: عمليات الاسترجاع الموضوعي ونظم الاسترجاع الموضوعي، وخطوات الاسترجاع، والعوامل المؤثرة على عملية الاسترجاع بأرشيف المأثورات الشعبية. أما القسم الثانى فتناول التطبيقات العملية ، فتناول الفصل السادس تطبيقات استخدام مكنز الفولكلور فى توثيق مواد المأثورات الشعبية بوسائطها المتعددة (النصوص - الملفات الصوتية - الصور - ملفات الفيديو). ثم ملاحق الدراسة والتى تناول الملحق الأول منها طريقة استخدام مكنز الفولكلور كدليل للعمل الميدانى، والثانى مقترحات ضبط وتحديث مكنز الفولكلور.

وكم نرجو أن نكون قد وفقنا فى معالجة الموضوع بصورة تمكن من الوصول إلى درجة من التوافق العلمى الذى يمكن من خلاله استخدام المكانز كأداة فى توثيق ذاكرتنا الشعبية بأرشيفات المأثورات الشعبية فى مصر، وأن نستكمل مسيرة من سبقنا، وإن يكون هناك ثمة تقصير فمن نفسى..

والله من وراء القصد،،

أحمد فاروق

أبشواى ــ الفيوم

الأربعاء ـ 20 يونيو 2012

القسم الأول

القسم النظرى

الفصل الأول

أرشيف المأثورات الشعبية

تمهيد

سيتناول هذا الفصل أرشيف المأثورات الشعبية من خلال عرض لنظم الأرشيف التقليدية والرقمية ومزايا وعيوب كل منها، وموقعه من كلا النظامين.

أرشيف المأثورات الشعبية

يعتبر الأرشيف همزة الوصل بين الباحثين والمستفيدين من جهة، والمواد العلمية التي يقتنيها من جهة أخرى، لذا يقع على عاتق هذا الأرشيف مهمة حفظ وتنظيم وإتاحة هذه المواد للباحثين والمستفيدين منها، وفقًا للمعايير التى يقننها والتى من خلالها تتم عمليات الحفظ والإتاحة. « فالأرشيف القومي مثلاً يقتني الوثائق- أيا كان شكلها المادي- التي يُنشئُها أو يتلقاها شخص فيزيقي أو معنوي- عام أو خاص- نتيجة أدائه لأعماله الجارية ثم يستغنى عنها بعد أن تحقق الأغراض التي أنتجت من أجلها، وتختار- لما لها من أهمية إدارية أو تاريخية- لتحفظ على الدوام في الأرشيف القومي حيث يرجع إليها»[1].

(1) حسن حلوة. علم الوثائق الأرشيفية. القاهرة: دار الثقافة، 1975. صـ5.؛ وانظر أيضًا سلوى على ميلاد. ترتيب ووصف الوثائق الأرشيفية . الاتجاهات الحديثة فى المكتبات والمعلومات ، ع 16، يوليو 2000، ص 98.

يختلف أرشيف المأثورات الشعبية عن الأرشيف القومى فى أنه يقوم على جمع وتوثيق عناصر المأثورات الشعبية بعد انتقائها وتنظيمها، وفق المعايير المتفق عليها داخل الأرشيف لحفظها؛ وعلي ذلك فإن كل ما ينتقي ويحفظ لديه فهو يحفظ حفظًا دائمًا لأنه أصبح جزءًا من ذاكرة الوطن، وهذا يفرض أن تتم عمليات الحفظ بطرق وأساليب تكفل المحافظة على هذه المواد والوصول إليها في سهولة ويسر، لذا فإن عملية التنظيم من العمليات الهامة التي لا يقلل من شأنها سواء في الأرشيف التقليدي أو الرقمي فهي تمثل العمود الفقري في الأرشيف.

عند القيام بعملية تنظيم المواد الأرشيفية(*) يجب التعرف على شكل ونوعية المواد التي يقتنيها أرشيف المأثورات الشعبية، وهل النظم التي يعتمد عليها هي نظم يدوية تقليدية أم نظم رقمية محسبة ؟ لأن ذلك سيحدد طرق المعالجة الفنية للمادة الأرشيفية. فأرشيف المأثورات الشعبية يقتنى موادًا في شكل وسائط متعددة (نصوص- صور فوتوغرافية- فيديو- تسجيلات صوتية- المقتنيات المتحفية)، كما يضم مواد متنوعة من عادات وتقاليد ومعتقدات ومعارف شعبية وأدب شعبي وفنون شعبية وثقافة مادية.

ويعتمد أرشيف المأثورات الشعبية في الوقت الحالي على الوسائط المتعددة؛ «لارتباطها بتخزين الأفكار والمعارف بصورها المختلفة (النصوص- الصوت- الصورة الثابتة والمتحركة) ثم إتاحة الفرصة لاسترجاعها كما هي أو التفاعل معها»[1]. فأصبح اعتماده على النظم المحسبة أمر ضرورى، لذا فإننا نجد أن هناك أرشيفات تعتمد على التقنيات الرقمية، وأخرى مازالت تعتمد على النظم اليدوية وهى فى طريقها لإجراء عملية تحول تدريجي لموادها من النظم اليدوية التقليدية إلى النظم الرقمية المحسبة(*)..

(*) يقصد بالمادة الأرشيفية أو المواد الأرشيفية: المواد الميدانية بوسائطها المختلفة (النصوص - الملفات الصوتية - الصور - ملفات الفيديو) والتى تحفظ بأرشيف المأثورات الشعبية.

(1) محمد أديب رياضي غنيمي. شبكات المعلومات (الحاضر والمستقبل). القاهرة: المكتبة الأكاديمية، 1997. (سلسلة كراسات مستقبلية) .ص48.

(*) كما فى أرشيف مركز الفنون الشعبية، وأرشيف أطلس المأثورات الشعبية .

الأرشيف الرقمى للمأثورات الشعبية

ساهمت التكنولوجيا الرقمية المتمثلة في الحاسبات ونظم الاتصالات الحديثة في تطوير الأداء الأرشيفي القائم على حفظ واسترجاع وإتاحة المواد الأرشيفية وزيادة كفاءته، وهذا بالطبع يعد من الأهداف الأساسية لاستخدام التقنيات الحديثة فى الأرشيف. وترجع مزيَّة أرشيف الوسائط المتعددة الذى يعتمد على النظم الرقمية إلى نقاط القصور التي تعتري النظم التقليدية والتى يمكن تناولها على النحو التالي:

أوجه القصور فى نظم الأرشيف التقليدية

تعددت أوجه القصور في نظم الأرشيف التقليدية، وتمثلت فى:

أ. تعرض الوسائط للتلف بفعل العوامل الجوية (الرطوبة- الأتربة) أو سوء حالة أماكن الحفظ.

ب. تلف الوسائط بفعل الحوادث العارضة مثل الحرائق...إلخ.

ج. تعرض الوسائط للتلف أثناء عمليات التداول اليومي.

د. قلة الاستفادة من الوسائط التى قد تصل إلى انعدام الاستفادة بسبب تقادم هذه الوسائط نفسها وسيطرة وسائط جديدة حديثة، مع قلة توافر أجهزة تشغيل لهذه الوسائط، وصعوبة إعداد نسخ من التسجيلات الموجودة بالأرشيف.

هـ . ضعف كفاءة الباحثين فى الارشيف نظرًا لعدم تخصصهم فى مجال الأرشيف.

و. عدم كفاءة أساليب وتقنيات التنظيم المستخدمة فى عمليات الحفظ والإتاحة.

ومن الملاحظ أن أوجه القصور تقع فى ثلاثة أمور رئيسة هى:

- ■ المبنى وتجهيزاته
- ■ تقنيات الحفظ والإتاحة
- ■ الموارد المادية والبشرية

ويرجع ذلك إلى:

- ■ ضعف الموارد المادية المتاحة للأرشيف.
- ■ الاستراتيجية العامة للمؤسسة والتى تضع الأرشيف ضمن أولويات اهتمامها.
- ■ النظرة التقليدية للعاملين بالأرشيف على أنه مكان للاستبعاد والإقصاء من المؤسسة.
- ■ عدم الاهتمام بعمليات التطوير والمتابعة لتقنيات الحفظ والاسترجاع.

ومما سبق يتبين لنا مدى الحاجة إلى الاعتماد على نظم تكفل تلافى أوجه القصور والتى سبق ذكرها فكان التفكير فى النظم الرقمية وما تتيحه من مزايا وإمكانيات هائلة. ويمكن القول أن من أهم مزايا النظم التقليدية أنها مرحلة أمكن من خلالها التعرف على سلبياتها وبالتالي إيجاد الحلول لها من خلال النظم الرقمية، "فالعديد من المؤسسات والأرشيفات تتجه إلى تطوير نظم وثائقها مسايرة للتطور العالمي المترتب على طفرة الحاسبات الرقمية والتوسع في استخدامها، فمعظم نظم الوثائق تتحول الآن من التشغيل اليدوي والورقي إلى التشغيل الآلي والنظم الرقمية. وتقتضى عملية التحول إجراء تغيير فى أسلوب المعالجة الموضوعية ... ففي النظم التقليدية تتم هذه المعالجة على أسس نظم موضوعات شبه ثابتة قليلة المرونة. أما النظم الحديثة فتعتمد على أساليب معالجة موضوعية مرنة سريعة التأقلم مع المتغيرات".(1)

---

(1) حازم حسن صبحي. الأرشيف الرقمي الالكتروني: الآن وليس غداً. الجيزة: المكتبة الأكاديمية، 2007. ص 28-29.

مزايا النظم الرقمية

تتميز النظم الرقمية بالعديد من المزايا التي أصبحت من ضرورات العصر الأخذ بها والاستفادة القصوى بما توفره ومن هذه المزايا:

أ- إمكانية المواءمة بين النظم المستخدمة في عمليات الجمع الميداني والمستخدمة في الأرشيف.

ب- الحفاظ على الترتيب الأصلي للمواد.

ج- المرونة فى عمليات المعالجة الفنية للمواد الأرشيفية.

د- إمكانية عمل نسخ احتياطية بسهولة لهذه المواد.

هـ- إمكانية تقديم نسخة من هذه المواد المتاحة بالأرشيف للباحثين، وفقا للشروط والقواعد المتبعة بالأرشيف.

و- تقليص الحيز المكاني المخصص للحفظ.

ز- إمكانية استيعاب الوسائط الحالية أو المستقبلية.

ح- سرعة تداول هذه المواد بفعل تكنولوجيا الاتصالات الحديثة.

ط- قلة التكلفة – مع ارتفاعها الظاهري- مقارنة بما توفره من السرعة والأمان والمحافظة على المواد والاستفادة منها.

ولا يقتصر التطوير فى الأرشيف على توفير الأجهزة والمعدات الحديثة فقط؛ بل يتعدى ذلك ليشمل الإجراءات والعنصر البشرى وأساليب المعالجة نفسها بما يتماشى مع تطوير المؤسسة والتحول من النظم التقليدية إلى النظم الرقمية.

لماذا الأرشيف الرقمى للمأثورات الشعبية ؟

هناك مجموعة من الأسباب التى تدعو لتحويل أرشيف المأثورات الشعبية من أرشيف تقليدي إلى أرشيف رقمي منها:

أـ الاهتمام المتزايد بالمأثورات الشعبية وبعمليات الجمع الميداني والتوثيق.

ب ـ عجز النظم التقليدية عن ملاحقة التطورات الحديثة.

ج ـ الاتجاه إلى الاعتماد على التقنيات الحديثة فى عمليات الجمع الميداني سواء فيما يتعلق بعمليات التسجيل أو التصوير بشقيه الثابت والمتحرك، وزيادة الاعتماد على الكمبيوتر وما صاحبه من تطور فى وسائل الاتصال التي جعلت الباحث فى الميدان على اتصال مباشر بالأرشيف يرسل إليه ما قام بجمعه من الميدان، حيث يمكن أن تتم بينهما ما نطلق عليه التغذية المرتدة بين الباحث والخبراء فى الأرشيف.

د ـ أدى الاعتماد على التقنيات الحديثة فى عمليات الجمع الميداني إلى زيادة حجم ونوعية المواد الميدانية التى تم جمعها مما جعل من الصعوبة إمكانية معالجتها وحفظها فى بيئة الأرشيف التقليدي بالطرق التقليدية.

هـ ـ إمكانية رصد العلاقة بين عناصر المادة الأرشيفية بما يخدم عمليات البحث والتحليل العلمي لها.

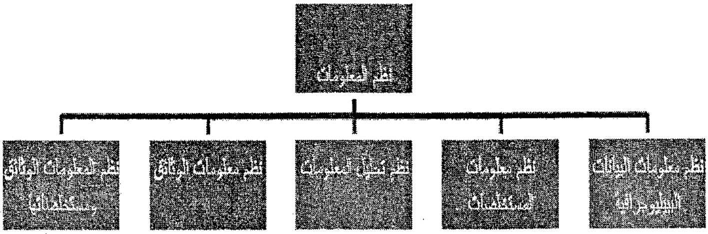
و ـ إمكانيات التعاون بين الجهات المهتمة بالمأثورات الشعبية لتوحيد الجهود والإجراءات فى شكل تكاملي من أجل الحفاظ على هذا التراث.

ز ـ الاندماج فى منظومة الدولة والتي تهدف إلى تحديث مؤسساتها ووزاراتها تحت مظلة ما يسمى الحكومة الإلكترونية.

أهداف الأرشيف الرقمي

تهدف التكنولوجيا الرقمية في الأرشيف إلى تحقيق قدر أكبر من السيطرة على مواد الأرشيفية، فضلاً عن أن نجاح أي أرشيف يتوقف على مدى قدرته على الوفاء بالأهداف التي أنشئ من أجلها، وعلى مدى استجابته لاحتياجات المستفيدين من المعلومات وتلبيتها بكفاءة وفعالية ويسر.. ومن ثم فقد أتاحت التطورات المتلاحقة فى تكنولوجيا المعلومات إلى ظهور العديد من النظم الالكترونية المتكاملة الجاهزة، أو التي يتم تصميمها خصيصًا لإدارة أرشيف بعينه بما يتلاءم مع طبيعة مقتنياته؛ والهدف من ذلك هو تيسير العمليات والإجراءات الفنية والإدارية في الأرشيف لخدمة المستفيدين مع المحافظة على مقتنياته، فهناك العديد من نظم المعلومات يوضحها الشكل رقم (1):

شكل رقم (1) نظم المعلومات



ويوضح الشكل رقم (1) نظم المعلومات التى يمكن لأرشيف المأثورات الشعبية أن يأخذ من بينها ما يتلاءم مع طبيعة ونوعية مقتنياته، وهذه النظم هى:

- نظم معلومات تقدم إشارات أو بيانات ببليوجرافية فقط متعلقة بالموضوع.
- نظم تقدم مستخلصات أو مقتطفات من الوثائق مصحوبة بالإشارات الوراقية.

■ نظم تقدم بيانات محددة مستقاة من مصادر متعددة، ومصحوبة بتحـليل لما بينها مـن اختلافات وهذا هو أعلى مستويات التطور في نظم المعلومات[4].

■ نظم تقدم الوثائق كاملة مصحوبة بإشارات ببليوجرافية.

■ نظم تقدم الوثائق كاملة مصحوبة بإشارات ببليوجرافية ومستخلص لهذه الوثائق.

من الملاحظ أن النظام الأول والثاني يصلحان للمكتبات ومراكز المعلومات والنظام الثالث يلائم مراكز المعلومات المتخصصة الملحق بها وحدة للبحوث، أما النظام الرابع فهو من النظم الأرشيفية الحديثة والذى تم تطبيقها فى أرشيف دار الوثائق القومية بمصر مؤخرًا، وأما النظام الخامس فهو من النظم المقترحة لتطبيقها فى المأثورات الشعبية.

عيوب الأرشيف الرقمى

بالرغم من كل المميزات التي يتميز بها الأرشيف الإليكتروني إلا أن له بعض السلبيات منها:

أ ـ إمكانية تعرض المواد الأرشيفية للخطر مثل: القرصنة الإلكترونية، التلاعب، والفقد.

ب ـ يتطلب تكاليف كثيرة تتمثل فى: التحديث المستمر للأجهزة والعاملين ورفع كفاءتهم وتطوير برامج الأرشيف وتحديثها.

---

(1) أثرتون، بولين. مراكز المعلومات: تنظيمها وإدارتها وخدماتها. بولين أثرتون؛ ترجمة حشمت قاسم . ط2 . القاهرة: دار غريب، 2000 ص274

ج ـ قد تتعرض أجهزة الكمبيوتر لأي حادث مثل الأعطال أو الصدمات الكهربائية مما قد يؤثر على البيانات المحفوظة في هذا الأرشيف كليًا أو جزئيًا مما يكون له تأثير بالغ.

د ـ تؤكد التطورات السريعة لبرامج الأرشفة ووسائط الأرشيف الإليكتروني على ضرورة إيجاد سياسة واضحة لإدارتها.

ولعلاج مثل هذه السلبيات لابد من تحديد سياسة واضحة لإدارة الأرشيف الإليكتروني من خلال: تكوين فريق عمل يضم الباحثين فى الأرشيف وخبراء تكنولوجيا المعلومات؛ تكون مهمته الحفاظ على أمن وسلامة المواد الأرشيفية والعمل على تحاشى السلبيات السابق ذكرها.

مواصفات الأرشيف الرقمى للمأثورات الشعبية

هناك عدد من المواصفات التى يجب مراعاتها وتوافرها في النظام الذي سيتم اختياره لرقمنة أرشيف المأثورات الشعبية منها:

أ ـ البساطة: كلما كان النظام بسيطًا وسهل الاستخدام، ساعد على تحقيق الهدف منه، وذلك من خلال تصميم النظام بطريقة مبسطة تؤدي إلى استخدامه بسهولة من قبل العاملين بالأرشيف أو المستفيدين على حد سواء.

ب ـ التكامل: لابد أن يوفر النظام التكامل بين إجراءات العمل المختلفة داخل الأرشيف.

ج ـ المرونة: يجب أن يتحلى النظام بالمرونة سواء عند إضافة البيانات أو حذفها أو تعديلها دون وقوع أي خلل أو مشكلات قد تؤثر على كفاءتها أو تؤدى إلى فقد مواد أرشيفية.

د ـ التوافق: ينبغي أن يوضع في الاعتبار النـظم الالكترونية الأخرى المستخدمة في الأرشيفات.

هـ ـ الأمان: عند زيادة النشاط والعمل في الأرشيف وتقديم الخدمة عن بعد، يصبح الأمان موضوعًا مهمًا؛ حيث يمكن تحديد المستويات التي تكون فيها مواد متاحـــة لبعض المستفيدين فقط، في حين أن هناك موادًا متاحة لجميع المستفيدين بدون قيود، ومن ثم يجب أن يضع النظام في اعتباره مستويات الأمان والخصوصية.

و ـ الاقتصادية: لابد أن يكون النظام اقتصاديًا، حيث يجب أخذ التكلفة المطلوبة لتنفيـــذه وصيانته وتحديثه في الاعتبار.

ز ـ السرعة: يجب أن يتسم النظام بالسرعة في معالجة البيانات والوصول للمعلومات؛ مما يوفر الوقت والجهد في البحث والاسترجاع والمعالجة.

ح ـ التعددية : يجب أن يتيح النظام إمكانية البحث والاسترجاع من قبل أكثر من شخـص للوثيقة الواحدة في ذات الوقت.

ونتيجة لتطور برامج الأرشفة أصبح من الضروري الاستفادة من التقدم الذي أحرزته علوم أخرى مثل علوم الحاسبات والبرمجيات، المكتبات والمعلومات، الأرشيف ...إلخ. لأن المادة الأرشيفية تتميز عن غيرها من المواد الأرشيفية العامة، فالمادة الواحدة أو المقابلة الواحدة أو ما يمكن أن نطلق عليه الوثيقة الواحدة قد تحتوي على موضوعات متنوعة، ذلك أن الإخباري مهما حاول الباحث أثناء عملية المقابلة أن يجعلها تسير بما يخدم بحثه فإن الإخباري قد يتطرق إلى موضوعات قد تكون ذات أهمية وصلة بالموضوع وتكشف عن مكنون ثقافته والبيئة التي يعيش فيها، أو قد يتطرق إلى أمور مرتبطة بسيرته الشخصية، أو أمور أخرى قد لا تتصل بالموضوع من أساسه، وهنا لابد من أن يوجه الباحث الإخباري إلى الموضوع، وقد يتبع الباحث أثناء عمليات الجمع

الميداني – مثلا – أسلوبًا معينًا فى الجمع، كما قد يستعين الباحث بدليل للعمل الميداني أثناء عمليات الجمع.

كل هذا جعل من الصعوبة بمكان أن توضع هذه المادة إجمالاً تحت عنوان واحد مثلاً أو موضوع واحد أو عدة موضوعات عامة، ومن ثم فنحن هنا أمام مادة تحوي موضوعات متنوعة ومترابطة ترتبط مع موضوعات أخرى؛ وهذا ما يدعونا إلى معالجة كل موضوع من تلك الموضوعات التي تحويها هذه المادة على حدة مع توضيح علاقة هذا الموضوع بالموضوعات المرتبطة به، فالعادة مثلا قد تكون مرتبطة بمعتقد وتظهر في شكل مادي وهكذا، ولذا فإنه من الصعوبة فصل هذه العناصر عن بعضها، وإذا تم فإنه يكون فصلاً افتراضيًا وهميًا من أجل التنظيم فقط، ولذا لابد من توفير الوسائل التي تكفل توضيح العلاقة بين عناصر المادة الأرشيفية، ويمكن توضيح هذه العلاقة من خلال استعراض أحد واصفات مكنز الفولكلور كمثال توضيحي:

جهاز العروس

م ش العادات والتقاليد

م ع عادات الزواج

م ض تجهيز بيت الزوجية

زفة الجهاز

شراء الجهاز

قائمة الزواج

مكونات الجهاز

نقطة جهاز

م ت أثاث المنزل

أمثال حول جهاز العروس

حرفة النجارة

من الملاحظ أن الواصفة فى بنائها الهرمي تندرج تحت عادات الزواج وتضم مجموعة من العناصر وهى: تجهيز بيت الزوجية، زفة الجهاز، شراء الجهاز، قائمة الزواج، مكونات الجهاز ونقطة الجهاز. وترتبط هذه الواصفة بعلاقة ترابط مع الواصفات: أثاث المنزل، أمثال حول جهاز العروس، ويمكن إضافة علاقة ترابط أخرى بالواصفة هى اتفاق الخطوبة و حرفة النجارة.

وتتنوع الاحتياجات الموضوعية للباحثين من مواد الأرشيف، فقد يريد الباحث مادة محددة بعينها كأن تكون مادة تم جمعها من مكان محدد بتاريخ معين يعرّفه ويعرف من قام بجمعها، وهنا نجد أن الحصول على هذه المادة أو استرجاعها من الأرشيف يكون سهلاً؛ أما أن يريد الباحث مادة في موضوع ما دون تحديد لمن قام بجمعها أو من أي منطقة أو تاريخ قد جمعت أو أي وسيط تم حفظها عليه، فهذا السؤال مرتبط باسترجاع كل ما هو مرتبط بالموضوع. ومن ثم فإن هذا السؤال معقد وصعب وتزداد صعوبته بتعقد الموضوع نفسه وتداخل عناصره، وعلى ذلك فإن «أكثر ما يحد من قدرة الأرشيف التقليدي اليدوي في التعامل بكفاءة مع الاحتياجات الموضوعية من هذا القبيل هو طبيعة فهارسه التي تبنى في الأساس على شكل تركيبات موضوعية تستخدم لتمييز أماكن الحفظ المخزنى لمواد الأرشيف سواء تلك الأماكن ملفات أو أرفف أو أدراج ...إلخ[1].

(1) حازم حسن صبحي . مرجع سابق . ص 13.

أهمية المكانز فى عملية التوثيق

ترجع أهمية استخدام المكانز فى عمليات توثيق إلى مدى الحاجة إلى الاعتماد على أداة تستطيع التعامل مع آلاف من العناصر الموضوعية، وأن تزيل أي غموض لغوى فيما بينها، وتستطيع أن تجرى المضاهاة بين العناصر الموضوعية التي تصف المواد الأرشيفية، وأن تستخرج فقط ما يتطابق مع هذه المضاهاة، لذا فإن استخدام اللغة المقيدة لمعالجة محتويات أوعية المعلومات بدأ يفرض نفسه من جديد على المؤسسات التي توفر خدمات المعلومات الإلكترونية الفورية والتي تضع المستفيد فى تماس مباشر مع مصادر المعلومات المتنوعة.

من هنا برزت الحاجة إلى وجود لغة مشتركة بين اختصاصي المعلومات الذي يقوم بمعالجة محتوى تلك المصادر والتعبير عن محتواها، وبين المستفيد الذي يريد استرجاعها، فلابد من وجود لغة مشتركة بين المواد الأرشيفية من جهة، وبين الباحثين من جهة أخرى. وقد توافرت هذه اللغة فى المكانز بما لها من ديناميكية ومرونة فى عمليات التحليل الموضوعي والبحث والاسترجاع لذلك أصبحت المكانز اليوم من الأدوات الهامة والمستخدمة فى عمليات تحليل الأفكار والمفاهيم الموضوعية التي تضمها أوعية المعلومات بمختلف أنواعها والتعبير عنها بواسطة واصفات Description مقننة تمكن من استرجاعها بدقة وبسرعة تبعًا لاحتياجات المستفيدين والباحثين. وفى مجال المأثورات الشعبية نجد أن مكنز الفولكلور من المكانز المتخصصة فى المجال، وبالتالي يمكن استخدامه فى عملية التحليل الموضوعى للمادة الأرشيفية.

عمليات المعالجة الفنية بأرشيف المأثورات الشعبية

تتضمن المعالجة الفنية بأرشيف المأثورات الشعبية عمليتي التصنيف والفهرسة والتى سيتم معالجتها بشيء من الإيجاز على النحو التالي:

التصنيف

هو عملية جمع الأشياء المتشابهة معًا بحسب ما بينها من تشابه، وفصل غير المتشابه منها بحسب ما بينه من تنافر أو: "هو عملية ترتيب الأشياء المتشابهة معا بطريقة تسهل الوصول إلى مفرداتها أو" هو عملية تجميع الأشياء المتشابهة معًا ويشترك جميع أعضاء المجموعة الواحدة أو القسم أو الصنف الواحد، الناتج عن التصنيف في خاصية واحدة على الأقل لا يملكها أعضاء الأقسام أو الأصناف الأخرى"(1). والتصنيف Classification « هو عملية تنظيم للوثائق الأرشيفية تبعًا لخطة أو نظام معين متبع فى دار الأرشيف، نوعي، تاريخي أو موضوعي ..إلخ يصف مسبقًا سلسلة الوثائق ويحدد.نوعياتها وموضوعاتها وتواريخها»(2).

ويهدف نظام التصنيف في الأرشيف إلى إيجاد بديل للموضوع؛ مما يوفر عنصري التوحيد وسهولة التذكر، ويؤدي التصنيف الجيد إلى سهولة إضافة مواد جديدة في مكانها الطبيعي. «ولا يؤيد الأرشيفيون استخدام أنظمة التصنيف الموضوعية المعيارية مثل تصنيف ديوى العشري، إلا أنهم يؤيدون اتخاذ إجراءات إضافية تتيح المعالجة الموضوعية من خلال إعداد مداخل موضوعية في الأدوات المساعدة في البحث»(3). ويعد التصنيف محورًا أساسيًا فى المعالجة الموضوعية فى الأرشيف أو المكتبة على السواء.

ليس المقصود بالتصنيف أنظمة التصنيف أو خطط التصنيف فقط، بل يضاف

---

(1) محمود أحمد أتيم. التصنيف بين النظرية والتطبيق. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 1419 هـ - 1998 م ص10.

(2) سلوى على ميلاد. قاموس مصطلحات الوثائق والأرشيف. مراجعة توفيق اسكندر. القاهرة: دار الثقافة للطباعة والنشر، 1982. ص 21.

(3) ناصر السويدان. التنظيم الموضوعي للأرشيف. مجلة مكتبة الملك فهد الوطنية، ع13، محرم / جماد الآخرة 1428هـ. ص108.

إليهما التصنيف كأسلوب أو كمنهج للتنظيم. وتصنيف مواد المأثورات الشعبية عملية معقدة نظرًا لطبيعة مواده؛ فقد يواجه المصنف صعوبة في تصنيف مادة معينة نظرًا لتداخل عناصرها مع عناصر مادة أخرى، ولتصنيف المادة الأرشيفية يمكن الاعتماد على أحد التصنيفات المعتمدة في المجال أو الجمع بين أكثر من تصنيف من التصنيفات وذلك للخروج منها بتصنيف يمكن الاعتماد عليه في الأرشيف، مثل: تصنيف مكنز الفولكلور والذي يقسم موضوعات الفولكلور إلى ستة أقسام رئيسة على النحو التالي:

- الفولكلور – عام
- المعتقدات والمعارف الشعبية
- العادات والتقاليد
- الأدب الشعبي
- الفنون الشعبية
- الثقافة المادية.

وأيًا ما كان نظام التصنيف المتخصص فى مجال المأثورات الشعبية والذي سيتم تطبيقه في الأرشيف فلابد من أن تتوفر فيه المواصفات التالية»:

أ ـ الاكتمال قدر الإمكان بحيث يغطي المجال الكامل للموضوع.

ب ـ أن يكون نسقيًا بحيث يتسلسل من العام إلى الخاص.

ج ـ أن يكون مفصلا بما فيه الكفاية بحيث يعبر عن جميع درجات التعميم.

د ـ أن يكون مرنًا بحيث يسمح للربط بين الأفكار.

هـ ـ أن يكون منطقيًا بحيث يوضح تسلسل الأفكار.

و ـ أن يكون واضحًا وموجزًا في نفس الوقت[1].

وما إذا استقر الرأى على استخدم مكنز الفولكلور فى المعالجة الموضوعية للمادة الأرشيفية، فإنه يمكن استخدم الجزء المصنف من المكنز فى عمليات التصنيف، فالمكنز مثل خطة التصنيف بل ويتفوق عليها بما يضمه من علاقات بين الموضوعات وبعضها البعض.

الفهرسة

تعد الفهرسة أحد حقول العملية التنظيمية «ويقصد بها أيضًا عملية المعالجة الوصفية أو الفهرسة الوصفية وهى تسجيل عناصر البيانات اللازمة للتحقق من هوية الوثيقة أو الوعاء، والتي تميزه عن غيره من الأوعية؛ سواء كان هذا الوعاء مطبوعًا أو مخطوطًا أو تسجيلاً سمعيًا أو بصريًا أو إلكترونيًا أو بواسطة أشعة الليزر»[2]. والفهرسة أو ما يطلق عليه الأرشيفيون مصطلح الوصف Description «هي عملية بناء وإعداد لضوابط تصف المحتويات الأرشيفية من خلال إعداد أدوات للبحث تساعد على ذلك»[3]، «والفهرسة في المكتبة والوصف في دار الأرشيف هما اسمان لمجموعة من الإجراءات الفنية المستندة إلى قواعد مقننة، تهدف إلى تعريف الباحث بمجموعات الكتب أو الوثائق المحفوظة في كل مؤسسة منهما عن طريقة تقديم بعض المعلومات أو الأوصاف المادية الوصفية الموضوعية التحليلية، وكذلك معلومات عن كيفية حفظ وترتيب المجموعات وأماكن وجودها والرموز التي من خلالها يمكن استرجاع أي منها بما يعرف برقم الطلب أو الاسترجاع»[4]. أي أن الفهرسة عملية وصف تحليلي مختصر لمحتوى المادة، يشتمل على البيانات المسئولة عن هذه المادة وبيانات الوصف لها بالإضافة إلى تحليل موضوعي لهذه الوثيقة.

---

(1) أثرتون. بولين . مراكز المعلومات: تنظيمها وإدارتها وخدماتها. مرجع سابق . ص266.

(2) حشمت قاسم . مدخل لدراسة المكتبات والمعلومات. القاهرة : مكتبة غريب ، 1990. 165ص.

(3) سلوى ميلاد. قاموس مصطلحات الوثائق والأرشيف، مرجع سابق. ص72.

(4) جمال الخولى. فهرسة الوثائق الأرشيفية. الإسكندرية : دار الثقافة العلمية ، 2000 . ص6.

ويعد الفهرس بأرشيف المأثورات الشعبية حلقة الوصل التي تربط بين احتياجات المستفيدين والمواد المحفوظة بالأرشيف؛ إضافة إلى أغراض أخرى فالفهرس الموضوعي يمكن من خلاله معرفة الموضوعات التي تم تغطيتها ميدانيًا؛ وبالتالي يمكن تدارك الموضوعات التي لم يتم تغطيتها وتوجيه عمليات الجمع الميداني مستقبلا لها، وكذا التحقق من أسماء الرواة والإخباريين والجامعين والباحثين وغيرهم ممن يمكن اعتبارهم مسئولين مسئولية فكرية عن المادة. أضف إلى ذلك معرفة الأماكن التي تم الجمع منها والفترة الزمنية التي تمت تغطيتها.

«والناتج النهائي للمعالجة الوصفية عبارة عن تسجيل يشتمل على بيانات الوصف مرتبة وفقا للقواعد المتبعة»[1]. وعناصر البيانات الوصفية الأساسية تكاد تكون واحدة ولا تختلف إلا بقدر اختلاف متطلبات وصف الجوانب المادية للأوعية وتشمل هذه البيانات: المسئولية الفكرية، عنوان الوعاء، طول الوعاء بالدقيقة ـ في حالة التسجيلات السمعية والبصرية ـ وعدد اللقطات وحجمها ولونها... إلخ من متطلبات الوصف المادي للأوعية بكافة أنواعها وأشكالها[2]. «ويقوم الأرشيفيون بإعداد الأدوات أو الوسائل التي تساعد الباحثين في التعرف على الوثائق التي يبحثون عنها وهناك أنواع عديدة تسجل فيها بيانات وصفية تشابه بيانات الفهرسة المستخدمة في المكتبات مع بعض الاختلافات»[3].ويقوم الأرشيفيون بشكل مستمر بعملية موائمة بين القواعد والمعايير المتبعة في المكتبات[*]. ومحاولة تطبيقها في الأرشيف مع إجراء بعض التعديلات التي تتوافق مع طبيعة المواد الأرشيفية.

(1) حشمت قاسم.. مدخل الدراسة المكتبات وعلم المعلومات مرجع سابق ص167 .

(2) نفس المرجع. ص165.

(3) ناصر السويدان. التنظيم الموضوعي للأرشيف . مرجع سابق . ص112

(*) انظر محاولة تطبيق قواعد الفهرسة لأنجلو أمريكية فى . جمال الخولى. فهرسة الوثائق الأرشيفية . مرجع سابق . ص 10-19.

وأيًا كانَ هذا النموذج المستخدم في المراكز المهتمة بتوثيق المأثورات الشعبية فإن هناك مجموعة من البيانات الأساسية اللازم توافرها فى بيانات فهرسة المادة وهى على النحو التالي:

■ كود أو رقم استدعاء المادة: يفضل أن يكون كود الاستدعاء والرقم الأرشيفي رقمًا واحدًا كما يمكن أن يكون هذا الرقم رقمًا مركبًا.

■ الموضوع / الموضوعات: يتم التعبير عن موضوع المادة بواصفة أو رأس موضوع.

■ بيانات المسئولية عن المادة: وتشمل الراوي - الجامع - الموثق - المصور - المونتاج، وكل من قام بدور مباشر ومحدد ومرتبط بالمادة الميدانية التي تم جمعها وانتهاء بتوثيقها وحفظها بالأرشيف.

■ بيانات الوصف: كل البيانات المرتبطة بشكل وسيط المعلومات، ومكان وتاريخ الجمع.

ولا يمكن أن نغفل فى هذا الإطار عناصر وصف وفهرسة مصادر المعلومات الالكترونية والميتاداتا والتى تتم فى البيئة الرقمية للمواد الأرشيفية، والتى يمكن أن نفرد لها دراسة مستقلة مستقبلاً إن شاء الله.

الفصل الثانى

نشأة المـكانز وتـطورهـا

ارشيف المأثورات

تمهيد

سيتناول هذا الفصل نشأة المكانز وتطورها على اعتبار أنها أكثر تخصصًا من خطط التصنيف سواء العامة منها أو الخاصة والتى على أساسها تبنى المكانز، وذلك من خلال: التعريف بالمكانز، ووظائفها وأنواعها، والخصائص التى تميزها عن غيرها من لغات التوثيق الأخرى. وبنائها وتحديثها وعرض لبعض نماذج من المكانز.

أولاً: التعريف بالمكانز:

يعود الأصل فى استخدام كلمة مكنز إلى الكلمة اليونانية Thesaurus، وتعنى فى الأصل المستودع أو الخزانة، والجمع مكانز Thesauri OR Thesauruses. وقد ورد فى معجم مصطلحات المكتبات والمعلومات والأرشيف أن كلمة مكنز تعني معجم أو مجموعة مفردات جمعت وفقًا للأفكار؛ أي أنها تجميع أو تصنيف للمترادفات، وأشباه المترادفات والأضداد. وقد أسفر الاهتمام بالتقسيم الدلالي للمفردات بوجه عام، وتصنيف المصطلحات المرتبطة بالعلوم والفنون بوجه خاص إلى نشأة معاجم المعاني والتي تسمى أيضًا المعاجم المبوبة[1].

(1) راجع : ـ محمد فتحي عبد الهادي، يسرية عبد الحليم زايد. التكشيف والاستخلاص: المفاهيم. الأسس. التطبيقات .ط1 . القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1420 هـ / 2000 م. ص 105 .

ـ أحمد محمد الشامي، سيد حسب الله. معجم مصطلحات المكتبات والمعلومات والأرشيف . 2005 [متاح على الخط المباشر]على الرابط التالي: http://www.elshami.com تاريخ الزيارة : 2010/03/11 06:07م.

ـ حشمت قاسم . مدخل لدراسة التكشيف والاستخلاص. ط1 . القاهرة: دار غريب، 2000 . ص 57.

1. الروافد العربية لعلم المكانز:

يحمل التراث العربى المحاولات الأولى لعلم المكانز قبل أن ينتشر المصطلح فى صورته الحديثة، ويعد الثعالبي من أشهر علماء المسلمين، الذين انتبهوا إلى فكرة تصنيف الموضوعات وفقًا للحقول الدلالية لها والتي يعتبرها علماء المكتبات والمعلومات في الوقت الحالي من البدايات المبكرة لنشأة المكانز، ومن أشهر مؤلفات الثعالبي في هذا الصدد كتاب فقه اللغة وأسرار العربية[1] الذى جمع فيه الألفاظ التي تستعمل للدلالة على معنى واحد تحت حقل دلالي واحد؛ حتى يمكن من يعرف معنى من المعاني ويطلب فيه اللفظ الدال عليه أن يحصل عليه، وهذا بخلاف معاجم الألفاظ التي يراد منها البحث عن معاني الألفاظ أو المفردات، وقد قسمه إلى ثلاثين بابًا بدأت بالكليات، وانتهت بفنون مختلفة الترتيب من الأسماء والأفعال والأوصاف، وبلغ إجمالي عدد الفصول المتفرعة عن هذه الأبواب إلى حوالي ستمائة فصل.

أما كتاب التمثيل والمحاضرة فقد جمع فيه الأمثال السائرة في عصره، «وقام بتصنيفها موضوعيًا وفقًا للحقول الدلالية للمادة المثلية، وقسمه إلى أربعة فصول، الأول منها للمدخل والثاني: في سياق ما يجري مجرى الأمثال من الأقوال الصادرة عن طبقات الناس، وذوي المراتب المتباينة، والصناعات المختلفة، وذكر ما لهم وما عليهم، ووصف أحوالهم ومتصرفاتهم، والثالث: فيما يكثر التمثل به من جميع الأشياء، والرابع: في سائر الفنون والأغراض.»[2]

ـ ديزيره سقال. نشأة المعاجم العربية وتطورها (معاجم المعاني ـ معاجم الألفاظ). ط1. بيروت : دار الصداقة العربية، 1995. ص 13- 14.

ـ الثعالبي، أبو منصور. فقه اللغة وأسرار العربية. القاهرة: مكتبة الخانجي، 1996. 366 ص.

(1) الثعالبي، أبو منصور. فقه اللغة وأسرار العربية. مصدر سابق.

(2) الثعالبي، أبو منصور. التمثيل والمحاضرة؛ تحقيق قصي الحسين. القاهرة: دار الهلال، 2003. 336 ص.

ويعد كتاب المخصص لابن سيدة (398هـ ـ ت 458 هـ) من معاجم المعاني التي عنيت بجمع ألفاظ اللغة العربية، وترتيبها وفقًا لمعانيها لا حسب حروفها الهجائية، وقد حدد ابن سيدة المنهج المتبع فى ترتيب أبواب الكتاب بقوله: «فأما فضائل هذا الكتاب من قبل كيفية وضعه فمنها تقديم الأعم فالأعم على الأخص فالأخص، والإتيان بالكليات قبل الجزئيات، والابتداء بالجواهر والتقفية بالأعراض على ما يستحقه من التقديم والتأخير، وتقديمنا كم على كيف وشدة المحافظة على التقييد والتحليل مثال ذلك ما وصفته في صدر هذا الكتاب حين شرعت في القول على خلق الإنسان، فبدأت بتنقله وتكونه شيئًا فشيئًا ثم أردفت بكلية جوهره ثم بطوائفه وهي الجواهر التي تأتلف منها كليته ثم ما يلحقه من العظم والصغر، ثم الكيفيات كالألوان إلى ما يتبعها من الأعراض والخصال الحميدة والذميمة»[1]. وقد قسم كتابه إلى أبواب كبيرة سماها كتبًا يتناول كل كتاب موضوعًا محددًا ورتبها ترتيبًا منطقيًا، فبدأ بالإنسان ثم الحيوان ثم الطبيعة فالنبات، وأعطى لكل كتاب عنوانا خاصا به مثل: خلق الإنسان والنساء واللباس والطعام والأمراض والسلاح والخيل والإبل والغنم والوحوش والحشرات والطير والسماء والفلك. وكل كتاب مقسم إلى أبواب صغيرة، فيذكر في باب الحمل والولادة أسماء ما يخرج مع الولد أولاً، ثم يذكر الرضاع والفطام والغذاء وسائر ضروب التربية، ويتحدث عن غذاء الولد وأسماء أول أولاد الرجل وآخرهم، ثم أسماء ولد الرجل في الشباب والكبر، وهكذا... ويلتزم في شرح الألفاظ ببيان الفروق بين الألفاظ والمترادفات، وتفسيرها بوضوح، مع الإكثار من الشواهد، وذكر العلماء الذين استقى عنهم مادته.

---

(1) ابن سيده،أبو الحسن على بن إسماعيل النحوي اللغوي الأندلسي؛ تحقيق خليل إبراهيم جفال. ط 1. بيروت: دار إحياء التراث العربي،1417هـ1996م؛ 5 مج

2. المكانز فى علم المعلومات:

بدأت كلمة مكنز ترد فى «مجال استرجاع المعلومات فى أواخر الخمسينات من القرن الماضي أو منذ 1957م على وجه التحديد، وبعد هذا الوقت بقليل، بدأ العمل فى الإنتاج الفعلي للمكانز، واستخدامها كأدوات فى التكشيف واسترجاع المعلومات»[1].

وقد ترجمت كلمة Thesaurus إلى العربية بأشكال عدة منها: المعجم، معجم مصطلحات، قائمة مصطلحات، قائمة أبجدية للألفاظ، المكنز... وأيًا كانت التسمية فإنه «يفضل استخدام كلمة مكنز كمقابل للكلمة الإنجليزية Thesaurus والتي تعد أفضل المقابلات وأحسنها، لأنها تملك صفات المصطلح السليم وهى غريبة أو جديدة على سماع القارئ، ومن ثم لا تختلط بغيرها من الكلمات من حيث المعنى أو الوظيفة»[2].

للمكانز تعريفات عدة تدور فى مجملها على أن المكنز أداة للتكشيف والاسترجاع، ومن هذه التعريفات:

- «المكنز من حيث الوظيفة هو أداة ضبط المصطلحات، يستخدم للترجمة من اللغة الطبيعية للوثائق أو من لغة المكشفين أو المستفيدين إلى لغة نظام أكثر تقييدًا(لغة توثيق، لغة معلومات)، أما من حيث البناء فهو مفردات مقيدة وديناميكية لمصطلحات متصلة مع بعضها البعض دلاليًا وجنسيًا تغطى أحد حقول المعرفة».[3]

---

(1) محمد فتحي عبد الهادي، يسرية عبد الحليم زايد. مرجع سابق. ص 106.

(2) محمد فتحي عبد الهادي. المكانز كأدوات للتكشيف واسترجاع المعلومات. القاهرة: مكتبة غريب، 1989، ص 17.

(3) المواصفة القياسية العربية رقم 578/ 1984. إرشادات لإعداد وتطوير المكانز أحادية اللغة. في بناء المكانز وتطويرها / مركز التوثيق والمعلومات. الأمانة العامة لجامعة الدول العربية. تونس: المركز، 1987. ص 147. (سلسلة الدورات التدريبية؛ 1).

- "المكنز مفردة تكشيف مضبوطة مرتبة ترتيبًا اصطلاحيًا؛ حتى تبين صراحة العلاقات المسبقة بين المفاهيم (مثل المصطلح الأعرض والأضيق)"[1].
- "قائمة بالواصفات وعلاقاتها التكافؤية والهرمية والترابطية، ويكون ترتيب وعرض الواصفات وعلاقاتها بها يخدم بكفاية وفعالية فى تكشيف أوعية المعلومات واسترجاعها".[2]
- «المكنز عبارة عن قائمة استنادية بالواصفات، أو مصطلحات التكشيف فى نظام المعلومات المناسبة؛ لوصف محتوي الوثائق، وهو أيضا الأداة التي يعتمد عليها الباحث أو المستفيد من النظام فى الاسترجاع. فالمكنز هو حلقة الوصل بين المكشف والباحث وهو الذي يوفر أقصى درجة كفاءة فى التخزين والاسترجاع»[3].

وهذه التعريفات يمكن أن يطلق عليها التعريفات العامة للمكانز، إلا أن هناك اتجاهًا آخر نحو تخصيص التعريف؛ بمعنى أن يعرف المكنز وفقًا للمجال الموضوعي الذي يغطيه المكنز مثل: تعريف مكنز الفولكلور:» بأنه قائمة بالواصفات المرتبطة بالتراث، والمأثور الشعبي المصري، وعلاقاتها التكافؤية والهرمية والترابطية، ويكون ترتيب وعرض الواصفات وعلاقاتها بها يخدم بكفاية وفعالية فى تحليل محتوي المادة الفولكلورية، وتستخدم واصفات المكنز فى التكشيف، واسترجاع عناصر الظواهر الفولكلورية بوسائطها المتعددة.[4]

---

(1) المواصفة القياسية المصرية رقم 4149 / 2006 . إرشادات لبناء وتطوير المكانز أحادية اللغة . القاهرة : الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة ، 2006.

(2) أحمد بدر ، محمد فتحي عبد الهادي ، ناريمان إسماعيل متولي . التكشيف والاستخلاص : دراسات في التحليل الموضوعي . القاهرة : دار قباء للطباعة والنشر والتوزيع ، 2001 . ص 288.

(3) مركز المعلومات والتوثيق. جامعة الدول العربية . الدليل العملي للتحليل الموضوعي والتكشيف. مرجع سابق. ص 22؛ وأيضًا فى المكنز الموسع [متاح على الخط المباشر] على الرابط التالي: http:// www.maknaz.org تاريخ الزيارة 2010/1/5

(4) مصطفى جاد. مكنز الفولكلور. ط 1. الجيزة : المكتبة الأكاديمية ، مركز توثيق التراث الحضاري والطبيعي، 2006-2007. مج 2 ، ص 25.

ثانياً: وظائف المكانز وأنواعها:

للمكانز أنواع متعددة كما أن لها وظائف أساسية فى نظام توثيق واسترجاع المعلومات، سواء فى مرحلة التحليل الموضوعي للوثيقة والتعبير عنها بواصفات مقننة أو فى مرحلة البحث والاسترجاع وصياغة الاستفسارات فمن هذه الوظائف:

أ ـ «تمثيل المادة الموضوعية المحتواة فى أوعية المعلومات بطريقة ثابتة موحدة.

ب ـ حصر المصطلحات المستخدمة من جانب الباحث فى توافق مع المصطلحات المستخدمة من جانب المكشف»[1].

ج ـ «المرونة فى البحث بما تمده للباحث من الوسائل التي تكفل عملية تعديل استراتيجية البحث من أجل تحقيق أعلى درجات الدقة فى الاسترجاع وفقًا لظروف ومتطلبات البحث.

د ـ رسم خريطة للمجال المعرفي موضوع الاهتمام تبين كيف ترتبط المفاهيم أو الأفكار والآراء حول المفاهيم ببعضها البعض، مما يساعد المكشف أو المسئول عن إجراء عمليات البحث من الإحاطة ببيئة المجال»[2].

أما أنواع المكانز فيمكن تقسيمها إلى عدة أنواع يمكن حصرها فى[3]:

أ ـ اللغة: يمكن تقسيم المكانز وفقًا للغتها إلى:

■ مكانز أحادية اللغة: هي المكانز التي تقتصر على لغة واحدة فى معالجة الموضوع.

---

(1) محمد فتحي عبد الهادي ، يسرية عبد الحليم زايد . مرجع سابق . ص 108

(2) حشمت قاسم . مدخل لدراسة التكشيف والاستخلاص. مرجع سابق . ص 65

(3) حنان الصادق بيزان. أهمية المكانز لإيجاد نظام وطني موحد للمعلومات فى الجماهيرية الليبية . الاتجاهات الحديثة فى المكتبات والمعلومات. مج8 ، ع 5 يناير 2000، ص 95 ؛ وانظر أيضا. محمد فتحي عبد الهادي، يسرية عبد الحليم زايد ، مرجع سابق . ص 110

" مثل مكنز علوم الوقف[1]، مكنز الفيصل[2]، مكنز الفولكلور

■ مكانز متعددة اللغة: هي المكانز التي تستخدم أكثر من لغة فى معالجة الموضوع أو الموضوعات التي تغطيها. " مثل مكنز اليونسكو "[3].

ب ـ الموضوع: يمكن تقسيم المكانز وفقًا للموضوع أو الموضوعات التي تغطيها إلى:

■ مكانز عامة: هى التي تعالج أكثر من موضوع من موضوعات المعرفة البشرية حتى وإن كانت هذه المكانز خاصة بمؤسسة وتعالج مجال نشاطها واهتمامها". مثل المكنز الموسع[4]، مكنز جامعة الدول العربية[5]، مكنز التربية والثقافة والعلوم[6].

مكانز متخصصة: هي التي تقتصر على معالجة موضوع واحد من موضوعات المعرفة البشرية. مثل مكنز الطفولة[7]، مكنز الفولكلور، مكنز علوم الوقف.

ج ـ الشكل: يمكن تقسيم المكانز وفقًا للشكل إلى:

■ المكانز المطبوعة: هي التي تظهر فى شكل مطبوع.

---

(1) قاعدة بيانات مكنز علوم الوقف متاح على الرابط التالي: http://62.150.16.140:88/thesaurus/ Intro.htm

(2) مكنز الفيصل . مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية . الرياض : المركز، 1994.

(3) متاح على الخط المباشر على الرابط التالي : /http://databases.unesco.org/thesaurus

(4) متاح على الخط المباشر على الرابط التالي: http://www.maknaz.org/ar/default.aspx

(5) مكنز الجامعة. مركز التوثيق والمعلومات- الأمانة العامة لجامعة الدول العربية.ـ تونس: المركز، 1987، 2مج.

(6) متاح على الخط المباشر على الرابط التالى: http://www.alecso.org.tn/wwwisis/athes/ browsethes.htm

(7) متاح على الخط المباشر على الرابط التالي: http://www.arabccd.org/maknaz/main.htm

■ مكانز الكترونية: المكانز الكترونية هى التي تظهر فى شكل أسطوانة (CD - ROM) أو فى شكل قواعد بيانات للمكانز، وهو اتجاه بدأ فى الانتشار فى الوقت الحالي مثل قاعدة بيانات مكنز اليونسكو[1]، قاعدة بيانات مكنز الطفولة[2]، قاعدة بيانات مكنز الوقف[3]، مكنز الفولكلور[4]، قاعدة بيانات مكنز التربية والثقافة والعلوم[5].

ثالثاً: المكانز ولغات التوثيق:

تتميز المكانز بعدة خصائص تميزها عن غيرها من لغات التوثيق الأخرى يمكن توضيحها من خلال الآتي:

1 - المعاجم والقواميس:

عبارة عن قائمة هجائية بكلمات أو مصطلحات معينة يصاحب كل منها تعريف أو تعريفات محددة لها، مثل: معجم لسان العرب أو القاموس المحيط؛ أما المكانز فنجد أنها تتميز عنها بأنها تحتوى على مجموعة من المصطلحات المستمدة من اللغة الطبيعية وتم تقييدها، ولكل مصطلح أو واصفة مفهوم واحد خال من الالتباس اللغوي، وتربطه ببقية واصفات المجموعة علاقات دلالية إما فوقية وإما تحتية تندرج فى نظام هيكلي تدريجي.

---

(1) متاح على الخط المباشر على الرابط التالى : /http://databases.unesco.org/thesaurus

(2) متاح على الخط المباشر على الرابط التالي:-http://www.arabccd.org/maknaz/main.htm

(3) متاح على الخط المباشر على الرابط التالى: http://62.150.16.140:88/thesaurus/Intro.htm

(4) متاح على الخط المباشر على الرابط التالى: http://www.cultnat.org/Maknaz/home2.aspx

(5) متاح على الخط المباشر على الرابط التالى: /http://www.alecso.org.tn/wwwisis/athes browsethes.htm

2. الكشافات:

تتشابه المكانز مع الكشافات من حيث الترتيب الهجائي، ومن حيث مصطلحاته وواصفاته المستخدمة، إلا أنه يختلف عن الكشافات بعدم احتوائه على بيانات إضافية، مثل أماكن ومواقع المصطلحات والبيانات الأخرى المرتبطة بمصطلحات ومفردات الكشاف.

3. خطط التصنيف:

يعد استخدام المكانز في الفهرسة الموضوعية من الأمور المستحدثة فى المكتبات والمعلومات، على اعتبار أن المكانز بدأت تحل تدريجيًا محل قوائم رؤوس الموضوعات. ومن ثم يمكن توضيح أوجه الشبه والاختلاف بين خطط التصنيف والمكانز النحو التالي:

- إذا كان التصنيف يمد المكتبة بترتيب منهجي وفقا لمحتواها الموضوعي، فإن استخدام المكانز يعد وسيلة للوصول إلى المحتوى الفكري للمكتبة من خلال مداخله المصنفة أو الهجائية.
- يرتبط اختيار أرقام التصنيف من خطط التصنيف واختيار الواصفات من المكنز ارتباطًا وثيقًا؛ لأن كلاً منهما يعنى بالمحتوى الموضوعي، فعندما يعطى المصنف مثلاً رقم 301 من تصنيف ديوى العشري للدلالة على موضوع عام (علم الاجتماع) فإن الواصفة ستكون علم الاجتماع، أي أنه قد يكون هناك تطابق بين رقم التصنيف والواصفة التي تعبر عن نفس الموضوع.
- يكمل استخدام خطة التصنيف والمكنز كلًا منهما الآخر. فقد يدل رقم التصنيف فى بعض الأحيان على الجانب الذى عولج منه الموضوع، وعلى هذا فإن كتب الموضوع الواحد قد تأخذ أرقامًا تصنيفية مختلفة تبعًا لاختلاف الجانب أو الناحية التي عولج الموضوع منها؛ وبالتالي تتوزع

كتب الموضوع الواحد فى عدة أماكن على الرفوف بدلاً من تجميعها فى مكان واحد، بينما يجد الباحث كل كتب الموضوع الواحد تحت الواصفة المحددة فى الفهرس الموضوعي الهجائي.

- توفر شبكة العلاقات المستخدمة بالمكنز مداخل متعددة للوصول إلى الموضوع المحدد بدقة من خلال تعديل استراتيجية البحث سواء بالتوسع أو التضييق أو الإحالة.

4. قوائم رؤوس الموضوعات:

قد يكون الفرق الأساسي بين قائمة رؤوس الموضوعات والمكنز يكمن فى أسلوب التطبيق، فبينما نجد رأس الموضوع يقف بمفرده فى الفهرس الموضوعي الهجائي، فإن (الوصف) من المكنز يستخدم بالربط مع الواصفات الأخرى"[1].

تحتوى المكانز فى العادة على مصطلحات أكثر تفصيلاً وأكثر تخصيصًا كما أنها تتحاشى الجمل المقلوبة، وتميل إلى استخدام المصطلحات المباشرة بصفة عامة ولا توجد المداخل الفرعية فى المكانز فى العادة، وإنها تستخدم كل كلمة أو جملة كمدخل مستقل. كما أن نظام الإحالات فى المكانز يختلف عنه فى قائمة رؤوس الموضوعات، فالإحالات فى المكانز أكثر تفصيلاً وأكثر دقة وإحكاماً.. ومن الملامح المهمة فى المكانز القوائم الملحقة التي تتضمن ترتيبات أخرى للمصطلحات غير الترتيب الذى يأتي فى القسم الرئيسي فى المكنز وهذه لا نجدها فى قوائم رؤوس الموضوعات التقليدية، لذا نجد أن هناك بعض الاختلاف بين المكنز وقائمة رؤوس الموضوعات من حيث البناء والاستخدام.

---

(1) محمد فتحي عبد الهادي، يسرية عبد الحليم زايد . مرجع سابق .ص 107.

ورغم التباين بين المكانز ولغات التوثيق الأخرى فإن هناك تباينًا حتى بين المكانز نفسها، حيث نجد بعض المكانز تستخدم العرض أو الترتيب المنهجي للقسم الرئيسي به، بينما يستخدم البعض الآخر الترتيب الهجائي للمصطلحات فى القسم الرئيسي ويؤجل العرض المنهجي للملاحق أو الأقسام الإضافية.

ومن الملاحظ أن قوائم رؤوس الموضوعات تصلح لمشروعات التكشيف التقليدية التى تعتمد أساسًا على الجهد البشرى، بينما صممت المكانز بالاعتماد على الحاسوب أي: لمشروعات التكشيف غير التقليدية، لذا أصبحت من الأدوات التى لا يمكن الاستغناء عنها فى تكشيف واسترجاع المعلومات"[1]، وهذا ما نراه فى الوقت الحالي من اعتماد بعض قواعد البيانات على المكانز فى عملية بنائها الموضوعى.

رابعاً: بناء المكانز:

عند تناولنا لموضوع بناء المكانز؛ فإنه يمكن تناوله من خلال ثلاثة أقسام رئيسة هى: المصطلح (الواصفات / اللاواصفات) والعلاقات التى تنظم المصطلح وتنظيم وعرض المكنز. وقبل عرض هذه الأقسام تجدر الإشارة إلى أن عملية بناء المكانز تحتاج إلى جهد فكري كبير بالإضافة إلى التكاليف المادية، ولذا " قبل الشروع فى بناء مكنز لابد من التعرف على بعض الأمور المتعلقة به، مثل:

- الغرض من الإنشاء.
- تحديد المجال الموضوعي.
- نوعية أوعيّة المعلومات المحتواة على المعلومات المراد توثيقها.
- درجة تخصيص المصطلحات.

(1) حنان الصادق بيزان . مرجع سابق. ص 94.

■ نوع النظام وحفظ المعلومات.

■ فئة المستفيدين وطريقة استفساراتهم.

■ موارد نظام المعلومات.

■ خصائص لغة الاسترجاع.»[1]

وفيما يلى سنتناول بالتفصيل الأقسام الرئيسة لعملية بناء المكانز من خلال المصطلح (الواصفات / اللاواصفات)، العلاقات التى تنظم المصطلح، وتنظيم وعرض المكنز على النحو التالي:

1.1. المصطلح (الواصفات / اللاواصفات) :

تعرف الواصفات: Descriptors بأنها: " المصطلحات المفضلة التي يسمح باستخدامها في المكنز في التكشيف، وتتميز الواصفة بأنها مصطلح أو رمز معتمد فى المكنز، يستخدم للتعبير بشكل واضح عن المفاهيم الواردة فى الوثائق والاستفسارات، ويمكن للواصفة أن تكون: مصطلحات تعنى مفاهيم أو تركيبات أو مصطلحات تعنى كيانات منفردة وتسمى هذه المصطلحات أيضًا أسماء الأعلام"[2].

كما تعرف اللاواصفات: Non – descriptors بأنها:" المصطلحات غير المسموح باستخدامها فى التكشيف للإشارة إلى المفاهيم، وينبغي النظر إليها على أنها مصطلحات غير مجازة، وهى التي تشمل المرادفات والأشكال الأخرى من المصطلح المفضل أو المجاز، ومثل هذه المصطلحات يحال منها إلى المصطلحات المجازة أو الواصفات"[3]..

(1) محمد فتحي عبد الهادي . المكانز كأدوات للتكشيف والاسترجاع. مرجع سابق. ص 95-96.

(2) المواصفة القياسية العربية رقم 1984/578 – إرشادات لإعداد وتطوير المكانز أحادية اللغة . مصدر سابق.

(3) محمد فتحي عبد الهادي . المكانز كأدوات للتكشيف والاسترجاع . مرجع سابق. ص 40.

جمع المصطلحات: هناك طريقتان لجمع المصطلحات هما:

- جمع المصطلحات من مصادر متعددة، سواء من المعاجم وغيرها من المطبوعات أو من المتخصصين الموضوعيين وتسمى طريقة اللجنة.
- جمع المصطلحات تجريبيًا على أساس تكشيف مجموعة ممثلة من الوثائق التى تغطى المجال الموضوعي وتسمى الطريقة التحليلية أو التجريبية.[1]

صياغة الواصفة

عند صياغة واصفة المكنز يجب أن تصاغ كل واصفه بطريقة تجعلها تحمل المعنى المقصود منها بوضوح حتى يفهمه المستفيد ويصل إليه بسرعة، ولضبط عملية صياغة الواصفة

هناك بعض القواعد المنهجية التى يجب مراعاتها عند صياغة الواصفة، ومن هذه القواعد:

أـ شكل الواصفات:

"تتعدد أشكال التعبير عن الواصفات فمنها:

- الواصفات البسيطة: هى الواصفة التى تتألف من كلمة واحدة، مثل: التكشيف.
- الواصفة المركبة: هى الواصفة التى تتضمن كلمتين بينهما رابط. ويتألف الشكل المركب للواصفة من عدة وجوه منها الصيغ التالية: المضاف والمضافِ إليه مثل أغاني السبوع، والصفة والموصوف، مثل: الطب الشعبي، وكلمتان بينهما حرف جر: اللعب بالعصا

(1). نفس المرجع. ص 97

■ الواصفة المعقدة: تمثل هذه الواصفة جملة لغوية أو عبارة صغيرة. وتتشكل الواصفة المعقدة من عدة كلمات وأحيانا من عدة صيغ لغوية؛ وهى من أقل أشكال رؤوس الموضوعات قبولاً؛ نظرًا لطوله من جهة وصعوبة تذكره من جهة ثانية، إلا أنه يعطى دقة كبيرة فى النتائج المسترجعة"[1]
مثل: أمثال حول الخطوبة

ب ـ الصفات:

قد يكون من المفيد أن يشتمل المكنز على عدد محدد جدًا من الصفات خاصة عندما تكون عامة فى تطبيقاتها، وعادة ما تكون هذه الصفات كلمات مفردة، يمكن أن توضع فى مجموعة مصطلحات " عامة " تستخدم للربط مع الجمل الاسمية لإنتاج مفاهيم مركبة. إلا أنه يمكن استخدم الربط المسبق للصفات مع الأسماء لتدخل المكنز كواصفات المركبة؛ وذلك لتحاشى عدم الثبات والتكشيف من ناحية أخرى والربط المزيف من ناحية أخرى"[2]، ولذا يراعى بقدر الإمكان الابتعاد عن استخدام الصفات بمفردها فى لغة التكشيف.

ج ـ الأفعال: "لا ينبغي استخدام الأفعال كمصطلحات تكشيف، ويراعى تمثيل النشاط باسم من فعل، مثل طهي وليس يطهى.

د ـ الاختصارات والاستهلاليات:

لا ينبغي استخدام الاختصارات والاستهلاليات كمصطلحات مفضلة إلا عندما تستخدم استخدامًا شائعاً، ويمكن فهمها بسهولة فى المجال الذي يغطيه

(1) أنظر: شعبان عبد العزيز خليفة ، محمد عوض العايدى. قائمة رؤوس الموضوعات العربية الكبرى . ج 1. ص 27 ؛ مصطفى جاد . مكنز الفولكلور . مج2 . ص 25 ، Jean Aitcheson,
Alan Gilchrist, David Bowden .Thesaurus construction and use: a practical manual. 20-4th ed.- London: Aslib. 2005.pp7

(2) محمد فتحي عبد الهادي . المكانز كأدوات للتكشيف والاسترجاع . ص 42

المكتز أو أن تكون راسخة الاستخدام حتى باتت الصيغة الكاملة للاسم نادرة الاستخدام أو نتجاهلها "[1]. مثل:

اليونيسيف

م ل الصندوق الدولي للأمم المتحدة للأطفال

هـ- الهجاء: يجب استخدام أكثر أشكال الهجاء للكلمة قبولاً وشيوعاً.

و- التبصرات:

هناك بعض الواصفات تحتاج إلى نوع من الإيضاح أو التفسير؛ ولذا يمكن أن يكون هناك تبصرات توضيحية تصحب الواصفة في القسم المصنف من المكتز ولكنها لا تشكل جزءًا من الواصفة، وتقدم تفسيرات أو شرحًا قصيراً، تعطي عند الحاجة لتفادى الغموض والتأكد من الاستخدام الصحيح للواصفة داخل سياق المكتز، ويمكن أن تستخدم التبصرة التوضيحية للأغراض منها تقييد أو تحديد استخدام واصف - تفسير المختصرات والتسميات الاستهلالية - استبعاد معنى محتمل من المصطلح.

ز- الجمع والمفرد:

"هناك من يستخدم صيغة المفرد بما يتفق مع الإجراء المعجمي القياسي أو المقنن، وعلى الرغم من أن البعض قد يستخدم صيغة المفرد ككل وآخر يستخدم صيغة الجمع ككل إلا أنه قد ثبت في مواقف كثيرة أن هذه الممارسة لم ينتج عنها فقدٌ في وضوح المعنى أو تخصيصه"[2].

وقد يتوقف استخدام المفرد والجمع على نوع المفهوم ويقصد به المفهوم الذي يشير إليه المصطلح حيث يمكن تقسيم المصطلحات إلى قسمين: القسم الأول: يشير إلى كيانات مادية، فيراعى التعبير بصيغة الجمع عن الأسماء المعدودة،

---

(1) المواصفة القياسية المصرية 4149 / 2006 مرجع سابق

(2) محمد فتحى عبد الهادى. المكانز كأدوات للتكشيف والاسترجاع . مرجع سابق . ص 40

وبالمثنى عندما تكون الأجزاء زوجية فى الكائن الحى مثل اللوزتان، الرئتان. كما يعبر عن الأجزاء بصيغة المفرد إذا كانت أحادية مثل. الأنف، الرأس، العقل، أما الأسماء التى يعبر عنها بكم على سبيل المثال أسماء الخامات أو المواد التي تخضع للسؤال بكم الاستفهامية يعبر عنها بصيغة المفرد. والثانى: المصطلحات التى تشير إلى مفاهيم مجردة يعبر عنها بصيغة المفرد مثل الظواهر، الخواص، نظم العقائد، الأنشطة، المجالات العلمية مثل:

الظواهر	الشتاء
خواص	الذوبان، المرونة
نظم العقائد	الكاثوليكية، البوذية
أنشطة	الهجرة
مجالات علمي	الفيزياء، الجيولوجيا

كما يراعى التعبير بصيغة الجمع عندما يعتبر المفهوم المجرد قسمًا مشتملاً على أكثر من عنصر، فيكون المصطلح الذى يمثل النوع معبرًا عن الجمع، مثل التفاعلات الكيميائية. ويراعى إدخال الصيغتين المفرد والجمع فى المكنز عندما يشير كل منهم إلى مفاهيم مختلفة، كما يراعى أيضًا إيضاح التمييز بينهما بمصطلح مخصص أو عبارة إذا دعت لضرورة إلى ذلك، مثل: خشب (مادة) أخشاب (مناطق غابات الأشجار)"[1].

2 . 1 . العلاقات التى تنظم المصطلح

تتميز المكانز بشبكة العلاقات التى تربط بين المفاهيم المستخدمة فى المكنز، وكذلك بين اللاواصفات والتى تجعل أيًا من الواصفات أو اللاواصفات

(1) المواصفة القياسية المصرية 4149/ 2006 مرجع سابق

نقطة إتاحة يمكن من خلالها الوصول إلى الوصفة المطلوبة بدقة، كما أن شبكة العلاقات لإحدى الواصفات مع الواصفات الأخرى تؤمن نوعًا من التعريف بوضع الواصفة فى المجال الدلالي. وتوجد فى المكانز ثلاثة أنواع من العلاقات، هى: العلاقة التكافؤية - العلاقة الهرمية - علاقة الترابط وتفاصيلها على النحو التالي:

1.2.1 العلاقة التكافؤية Equivalence Relation

هناك بعض المفاهيم التى يمكن التعبير عنها بأكثر من تسمية والنظر إلى هذه التسميات على أنها متساوية تقريبًا فى الدلالة على تلك المفاهيم، لذا يفضل استخدام تسمية واحدة فقط من بين التسميات المتعددة - وهى التسمية المفضلة فى العادة- لاسترجاع الوثائق المتعلقة بالمفهوم. وعند اختيار المصطلح المفضل(الواصف) من بين غدة مترادفات" يعطى التفضيل للمصطلح المحلى للنظام المحلى، والمصطلح العلمي عندما يكون مألوفًا للمستفيدين من النظام والمصطلح الجاري فى الاستخدام بدلاً من المصطلح الذى بطل استخدامه. ويوجد نوعان من الإحالات تستخدم مع هذه العلاقة .

أ- إحالة استخدم (ا س) use

تستخدم هذه الإحالة لتوجيه المستفيد إلى الواصفات المناسبة فى المكنز وهى تقود من اللاواصفات أو من المصطلحات غير المفضلة إلى المصطلح المفضل أو الواصف، وفيما يلي أهم الحالات التي يمكن أن تستخدم فيها هذه الإحالة:

- الإحالة إلى مرادف مفضل.

مثل: العائلة

ا س الأسرة

■ الإحالة من مصطلح مخصص إلى مصطلح أكثر عمومية ثم اختياره لتمثيل المفهوم.

مثل: الهندسة المعمارية المنزلية

ا س الهندسة المعمارية

■ الإحالة إلى هجاء مفضل أو الإحالة إلى إحدى المختصرات.

مثل: الببليوغرافيا

ا س الببليوجرافيا

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة

ا س اليونسكو

■ التعبير عن المفاهيم التي يمكن اعتبارها مترادفات لأغراض التكشيف والاسترجاع

مثل: الوراثة

ا س الجينات

■ الإحالة من المصطلح الأجنبي (المعرب) إلى المصطلح العربي أو العكس وفقًا لمدى شيوع الاستخدام.

مثل: بوليس

ا س شرطة

ب ـ إحالة مستخدم ل (س ل) use For

وهذه الإحالة هى الإحالة العكسية أو المتبادلة لإحالة استخدم السابقة،

وهى تصحب المصطلح المفضل الذي تحيل إليه إحالة استخدم، وتبعًا لذلك، فإن إحالة استخدم فى الأمثلة السابقة تنتج إحالة مستخدم ل .

مثل: الأسرة

س ل العائلة

شرطة

س ل بوليس[1]

1.2.2 . العلاقة الهرمية Hierarchical relation

تمثل العلاقة الهرمية العلاقة العلوية أو الفرعية للمفاهيم، ويمكن تقسيمها إلى العلاقات التالية:

أ ـ علاقة الجنس/ النوع

فى هذه العلاقة يمثل المصطلح الجنس (العلوي) صنفًا من المفاهيم يكون فيها المفهوم المعبر عنه بواسطة المصطلح المحدد الفرعي دائمًا عضوًا من أعضائه. ويختلف المفهوم المحدد من مفهوم الجنس فى خاصية واحدة على الأقل:

مثال: مصطلح علوي الفقاريات (جنس)

مصطلح فرعى الثدييات (نوع)

ب ـ علاقة الجزء / الكل (العلاقة التبعيضية)

فى هذه العلاقة يمثل المصطلح العلوي (الكلية) موضوعًا أو مفهومًا يكون فيه المصطلح الفرعي (الجزء) ممثلاً لجزء منه بشكل عام. وتنطبق هذه القاعدة على أصناف من المفاهيم التالية:

---

(1) المواصفة القياسية العربية 1987/578 مرجع سابق . وانظر أيضًا محمد فتحي عبد الهادي . المكانز كأدوات للتكشيف والاسترجاع . مرجع سابق. ص 58-59

■ المواقع الجغرافية مثل:

مصر م ع

القاهرة م ض

■ أجهزة الجسم مثل:

الجهاز الهضمي م ع

المعدة م ض

■ حقول المعرفة مثل:

الكيمياء م ع

الكيمياء العضوية م ض "[1]

وتسمح إرشادات اليونسكو " بمعاملة العلاقة المثالية معاملة علاقة م ع / م ض حيثما كان ذلك مفيدًا وتكون م ض " المثالية " نوعًا ما من أسماء الأعلام - الأشخاص - الجماعات - المباني ..إلخ "[2]. وتمثل العلاقات الهرمية فى معظم المكانز بـ :

م ع لبيان علاقة المصطلح العلوية Brooder Term (B T)

م ض لبيان علاقة المصطلح الأضيق Narrower Term (NT)

(1) المواصفة القياسية العربية 1987/578 مرجع سابق .

(2) مركز التوثيق والمعلومات - جامعة الدول العربية . بناء المكانز وتطويرها . تونس ، المركز ، 1987 . (سلسلة الدورات التدريبية ؛ 1) .ـ ص 37.

1.2.3 علاقة الترابط Associative Relation

تستخدم علاقة الترابط فى العادة لتغطية العلاقات الأخرى بين المفاهيم المتصلة ببعضها البعض اتصالاً وثيقًا غير علاقة الاتصال الهرمي أو التساوي (التكافؤ). «والعلاقة الترابطية أقل قابلية للخضوع إلى قاعدة، فالشيء الوحيد الذي يمكن أن يقال بالتحديد هو أنه يمكن ربط أي مصطلحين يعتبران مترابطين فى المعنى ضمن سياق مكنز محدد بإحالة (م ت) شريطة ألا يرد فى الهرمية ذاتها، ومعنى هذا أن (م ت) هى رابط بين الهرميات وليست علاقة بين الهرميات.» ويجب أن تربط م ت هرميتين فى أنسب المستويات لهما».[1] ومن الحالات التى تعد فيها علاقة الترابط نجد ما يلى:

أ ـ التضاد: أي مفهوم عكس مفهوم أو ضد مفهوم آخر مثل:

الطقس البارد

م ت الطقس الحار

الحياة

م ت الموت

ب ـ السبب والأثر مثل:

التدريس

م ت التعليم

ج ـ العلاقة الوراثية: أى أن شيئًا هو سلف لشيء آخر مثل:

---

(1) . التوثيق والمعلومات – جامعة الدول العربية . بناء المكانز وتطويرها . تونس ، المركز ، 1987 مصدر سابق . ص 40-49 .

الأب

م ت الابن

د ـ الاستخدام المتلازم لمفهومين مثل:

التربية

م ت التدريس

هـ ـ علاقة الوسيلة مثل:

النقل

م ت العربات

و ـ علاقة المادة: أي شيء هو المادة التي صنع منها شيء آخر مثل:

الكتب

م ت الورق

1. 3 تنظيم وعرض المكنز

بعد اختيار الواصفات وتحديد اللاواصفات وتحديد الموقع الدلالي لكل واصف على حدة فى المكنز يتم تنظيم ذلك فى شكل هرمي مصنف مع عمل الإحالات اللازمة لربط الواصفات واللاواصفات فى المكنز بشكل متماسك وفقًا للقواعد التي سبق توضيحها، وتبدأ عملية تحرير المكنز فى صورته النهائية، وعادة ما يتكون المكنز من أقسام ثلاثة:

1.2.3 مقدمة المكنز:

يجب أن يشمل المكنز على مقدمة وافية تغطى النقاط التالية:

- نطاق المكنز: ويقصد بها التغطية الموضوعية وحدودها، نوع المكنز وعلاقاته بالمكانز الأخرى، الأسباب التي دعت إلى إنشائه، الخصائص التي يتميز بها.
- القواعد والإجراءات المتبعة في إنشاء المكنز.
- تعليمات تبين كيفية استخدام المكنز سواء فى التكشيف أو فى الاسترجاع .
- معلومات عن الإجراءات التي سيتم اتباعها فى عملية تحديث المكنز.

ويجب أن تتسم المقدمة بالإيجاز حتى تُقرأ، وبالوضوح لتفهم، وكلما اشتملت على أمثلة توضيحية من المكنز، كان ذلك مساعدًا على حسن استخدامه.

1.3.2 القسم الرئيسي

يشتمل المكنز على عرض منهجي وعرض هجائي للمصطلحات، والفرق بين مكنز وآخر هو أن البعض يستخدم العرض أو الترتيب المنهجي فى القسم الرئيسي، بينما يستخدم البعض الترتيب الهجائي للمصطلحات فى القسم الرئيسي ويؤجل العرض المنهجي للملاحق أو الأقسام الخاصة، بل إن هناك بعض المكانز التي يتساوى فيها وضع الترتيب المنهجي والترتيب الهجائي. وينقسم المكنز إلى قسمين الأول مصنف والآخر هجائي، وعادة وما يشمل القسم الرئيسي من المكنز على المعلومات المكتملة عن كل واصف وهي:

الواصف (رقم أو رمز)

تعريف أو تبصره توضيحية

إحالة مستخدم لـ (علاقة التساوي)

العلاقات الهرمية: الواصفات الأضيق

: الواصفات الأعرض

علاقة الترابط : الواصفات المتصلة

وتختلف كمية المعلومات المرتبطة بالواصف حسب طبيعته، وعلاقته بالواصفات الأخرى.

1.3.3 الأقسام الإضافية أو المكملة فى المكنز:

يمكن أن يحتوى المكنز على أقسام إضافية متعددة، تعمل على تحسين الوصول للقسم الرئيسي بالمكنز، ومن هذه الأقسام: الكشافات الهجائية، الإدراجات المنهجية، عروض الرسومات. « وتبدو الحاجة للكشاف الهجائي فى حالة أن القسم الرئيسي قد رتب ترتيبًا منهجيًا (مصنفًا)، أو أن القسم الرئيسى يستخدم مزيجًا من الإدراجات المنهجية فى الترتيب بينما تبدو الحاجة للترتيب أو العرض المصنف فى حالة أن القسم الرئيسي قد رتب ترتيبًا هجائياً، وتحيل الأقسام الإضافية إلى المدخل الملائم فى القسم الرئيسي فى أغلب الأحوال، ومن ثم فاستخدام رقم أو رمز للواصف يفيد فى هذا الغرض»[1].

1.4 تحديث المكانز:

«يتطلب إعداد المكنز ونشره إجراءات مطولة، إلا أن الأمر لا يقف عند هذا الحد إذ يفقد المكنز حداثته بمجرد نشره ، ولذلك فإن أي مكنز حي ينبغي أن يحافظ على حداثته بصفة منتظمة إذا كان له أن يستخدم كأداة فعالة فى التكشيف واسترجاع المعلومات. ويرجع ذلك إلى نشأة مفاهيم ومصطلحات جديدة،

(1) محمد فتحي عبد الهادي ، يسرية عبد الحليم زايد . مرجع سابق . ص117 - 118.

أو اتضاح عدم استخدام بعض المصطلحات الموجودة بالفعل فى المكنز. وحتى إذا لم يحدث هذا؛ فإن الفرد عند تكشيفه لعدد كبير من الوثائق، أو عند صياغته لطلبات بحث كبيرة، يجد نفسه أمام مصطلحات كثيرة لم تلاحظ فى البناء الأول للمكنز».[1]

وتحتاج عملية تحديث المكنز إلى «أن تدار بشكل منهجي وإلا تتسبب فى ارتباك عملية التكشيف والاسترجاع، وظهور المكنز بصورة غير متناسقة ومنضبطة مما يسبب صعوبة فى استخدامه، ولذا لا بد أن تكون عملية التحديث مسئولية رئيس تحرير المكنز والباحثين والمستشارين المعاونين له حيث يقع عليهم هذا العبء.»[2] وعادة ما تنطوي مراجعة المكنز وتحديثه على :

أ- إضافة المداخل أو المصطلحات الكشفية الجديدة.

ب- حذف بعض المصطلحات الكشفية (التي ثبت أنها غير مفيدة).

ج- تفريع بعض المصطلحات الكشفية إلى عدد من المصطلحات الكشفية الأكثر منها تخصيصاً.

د- تعديل أو تعريف أو تحديد أو استعمال بعض المصطلحات الكشفية، وخصوصًا تعديل الحدود الفاصلة بين مصطلحين ، وما يترتب على هذا التعديل من تغيير فى تعريف كل منهما.

هـ- إدخال تعديلات، بالإضافة أو الحذف فى العلاقات التفريعية، وخصوصًا نقل بعض المصطلحات الكشفية من فئة إلى أخرى فى التقسيم التفريعي.

و- إضافة أو حذف بعض علاقات الترابط أو النسب بين المصطلحات.»[3].

---

(1) محمد فتحى عبد الهادى . المكانز كأدوات للتكشيف والاسترجاع . مرجع سابق. ص 107

(2) Jean Aitchison ,Alan op.cit .P.152

(3) مصطفى جاد . مكنز الفولكلور . مج 2 . ص 38 - وانظر أيضًا .

Jean Aitchison ,Alan op.cit ..P153

وعملية التحديث تتم وفق نموذج أو نماذج تقوم الهيئة المشرفة على المكنز بتصميمها وفقًا للقواعد المتبعة فى عملية التحديث.

5. 1 اختبار المكنز:

قبل الإقرار بصلاحية المكنز ينبغي إجراء اختبارTest لتقييم مدى فعاليته فى استرجاع المعلومات، وذلك عن طريق إجراء مجموعة من الاستفسارات لتوضيح مـدى فعالية تركيبة المكنز، ومدى تلبيتها للاحتياجات، وهل كانت الواصفات المختـارة مفيدة لأغراض التكشيف والاسترجاع ؟ وهل العلاقات المفردة صحيحة وكافية ؟ وهل يتطلب المزيد من الواصفات ؟ ويجب أن تتاح فرص التعقيب والتحاور من أكبر عدد ممكن من المتخصصين سواء كانوا موثقين أو أخصائي الموضوعات أو المستفيدين.[1]

خامساً: الفولكلور في المكانز العربية والعالمية

للكشف عن موضوعات الفولكلور في بعض المكانز العربية والعالمية فقد تم انتقاء ثـلاثة مكانز: هي قاعدة بيانات مكنز اليونسكو، مكنز التربية والثقافة والعلوم، مكنز الفولكلور؛ ذلك أن مكنز اليونسكو يغطي أنشطة اليونسكو على مستوى العالم ومن ثم فإنه يغطى جانبًا كبيرًا من الثقافة العالمية، أما مكنز التربية والثقافة والعلوم فيعد تعريبًا للطبعة الثانية لمكنز اليونسكو مع إجراء بعض التعديلات عليه بما يتناسب مع اهتمامات المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، والتي قد تتطابق مع أنشطة منظمة اليونسكو مع الاهتمام بالثقافة العربية، والتي تعد محور اهتمامها. أما المكنز الثالث فهو مكنز الفولكلور، وهو من المكانز المتخصصة في الفولكلور، ويعد أول مكنز متخصص في هذا المجال.

---

(1) ولفرد لانكستر. نظم استرجاع المعلومات، ترجمة حشمت قاسم. القاهرة: مكتبة غريب، 1981، ص 263-264.

7. قاعدة بيانات مكنز اليونسكو رباعي اللغة (إنجليزي. فرنسي . روسي. أسباني) [1]

مكنز اليونسكو هو قائمة بناء وضبط للمصطلحات المستخدمة فى التحليل الموضوعي، والاسترجاع للوثائق والمنشورات في مجالات التعليم، الثقافة، العلوم الطبيعية، العلوم الاجتماعية والإنسانية، والمعلومات والاتصالات. يحتوى المكنز على سبعة آلاف واصفة باللغة الإنجليزية والروسية، ثمانية آلاف وستمائة 8600 واصفة باللغة الفرنسية والأسبانية. ويعكس التحديث المستمر للمصطلحات لمدى تطور برامج وأنشطة منظمة اليونسكو، وقد صدرت الطبعة الأولى للمكنز سنة 1977 م، والطبعة الثانية 1995م فى شكل ورقى وفى شكل أسطوانة مدمجة (CD-ROM)، وفى 2003 م تم بناء قاعدة بيانات مكنز اليونسكو استنادًا على الطبعة الثانية، بعد إجراء التعديلات عليها بالحذف والإضافة والتعديل؛ بما يتلاءم وبرامج وأنشطة منظمة اليونسكو.

أ ـ هيكل المكنز:

يتكون المكنز من سبعة حقول يتفرع كل منها إلى مجموعة من المكانز المصغرة يبلغ عددها 88، وتشتمل على قائمة المصطلحات المعتمدة والعلاقات بينها. ويتضمن المجال الموضوعي للمكنز مجالات: التعليم، العلم، الثقافة، العلوم الاجتماعية والإنسانية، المعلومات والاتصالات، السياسة والقانون والاقتصاد، ودول العالم والتكتلات الدولية.

ب ـ الرموز المستخدمة

S N التبصرة التوضيحية

(1) يمكن زيارة قاعدة بيانات مكنز اليونسكو على الرابط التالي : http://databases.unesco.org/thesaurus/

MT موقع الواصفة فى المكنز المصغر

UF اللاواصفات المحال منها إلى هذه الواصفة غير المستخدمة

BT المصطلح الأعرض المستوى الأول

BT 2 المصطلح الأعرض المستوى الثاني

NT المصطلح الأضيق

RT العلاقة الترابطية

ج ـ تصفح قاعدة بيانات مكنز اليونسكو

يمكن البحث فى قاعدة بيانات مكنز اليونسكو بطريقتين:

- **العرض الهجائي.**

يوفر هذا العرض البحث بمدخلين، الأول: كتابة المصطلح (الواصفة / اللاواصفة) فى المكان المخصص، وبعد إجراء البحث يظهر المصطلح بكامل علاقاته. مثال: مصطلح فولكلور folklore والذي ظهر على النحو التالي بعد إجراء عملية البحث عنه:

المصطلح : فولكلور

MT 3.10 التخطيط والسياسة الثقافية

UF الثقافة الشعبية

BT التراث الثقافي اللامادي

RT الانثربولوجيا الثقافية

RT العادات والتقاليد

RT الفن الشعبي

RT الأدب الشعبي

RT السحر

RT الميثولوجيا

RT التقاليد الشفاهية

RT الثقافة التقليدية

RT الرقص التقليدي

RT الطب الشعبي

RT الموسيقى التقليدية

RT الحرف

والمدخل الآخر: استعراض الكشاف الهجائي حيث يمكن استعراض المصطلحات لاختيار (واصفة – اللون الأزرق / اللاواصفة – اللون الأسود) يتم البحث بها.

□ العرض الهرمي.

من خلال استعراض البناء الهرمي للواصفة من خلال خطوتين، الأولى: اختيار أحد الحقول التي يغطيها المكنز من قائمة البحث وهى: العلم، الثقافة، العلوم الاجتماعية والإنسانية، المعلومات والاتصالات، السياسة والقانون والاقتصاد، ودول العالم والتكتلات الدولية. والأخرى: بعد اختيار الحقل المناسب يتم اختيار المكنز المصغر من قائمة البحث وبعد إجراء البحث تظهر الواصفة بشكلها الهرمي، مثل: مصطلح التراث الثقافي اللامادي.

التراث الثقافي اللامادي:

MT 3.10 التخطيط والسياسة الثقافية

UF التراث اللامادي

NT احتفالات السنوية

NT القيم الثقافية

NT العادات والتقاليد

....NT2 الأزياء

....NT2 الأعياد

....NT2 عادات الطعام

....NT2 الصيد

....NT2 الأقنعة

....NT2 الطقوس

......NT3 الختان

......NT3 طقوس العبور

NT الفولكلور

NT التقاليد الشفاهية

ويتيح هذا العرض التعرف على مكان الواصفة في البناء الهرمي للمكنز، فالواصفة التي تم عرضها في المثال السابق « الفولكلور » تظهر في العرض الهرمي السابق في المستوى الأضيق للمكنز المصغر التخطيط والسياسة الثقافية.

د ـ الفولكلور في قاعدة بيانات مكنز اليونسكو

تتوزع مواد الفولكلور تحت عدد من المجالات مثل: الثقافة، والعلوم الاجتماعية والإنسانية، السياسة والقانون والاقتصاد، وهذا يدل على أن المعالجة تمت بشكل عام.

2. مكنز التربية والثقافة والعلوم (الألكسو) ثلاثي اللغات (عربي – إنجليزي – فرنسي)

يعد مكنز منظمة التربية والثقافة والعلوم (الألكسو) تعريب للطبعة الثانية لمكنز اليونسكو، وقد صدرت الطبعة الأولى المعربة عن المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم سنة 1995، وقامت المنظمة بنشر الطبعة الثانية على موقعها في شبكة الإنترنت[1]. وهذا المكنز هو أداة العمل الرئيسة لنظام المعلومات، في منظمة اليونسكو. يستخدم لأجل تكشيف واسترجاع الوثائق والمطبوعات التي يعالجها النظام. وقد اختارت المنظمة أن تُعَرِّبَ هذا المكنز وأن تعتمده أساسا لنظام المعلومات التي تنجزه، لوجود بعض التطابق بينها وبين نظام اليونسكو سواء في المواضيع أو الأشكال، وذلك تسهيلا للتكشيف والبحث باللغة العربية إلى جانب اللغتين الإنجليزية والفرنسية عند الحاجة، ويحتوي المكنز في نسخته الإلكترونية المعربة المتاحة على شبكة الإنترنت على عرضين: الأول هجائي تبادلي والآخر هرمي حسب المكانز المصغرة ونافذة للبحث في الفهرس.

أ ـ هيكل المكنز:

يتكون المكنز من سبعة حقول، ويتفرع كل حقل إلى مجموعة من المكانز المصغرة وعددها 88 وتشتمل على قائمة المصطلحات المعتمدة والعلاقات.

(1) متاح على موقع المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (الألكسو) على الرابط التالي: //:http www.alecso.org.tn/wwwisis/athes/browsethes.htm

وتتمثل الحقول الرئيسة فى: التربية، العلم، الثقافة، العلوم الاجتماعية والإنسانية، المعلومات والاتصالات، السياسة والقانون، والاقتصاد، والدول والتكتلات الدولية.

ب ـ الرموز المستخدمة :

م ك	تستخدم للإشارة إلى اسم المكنز المصغر ورقمه الذي ينتمي إليه الواصف.
م ع	مصطلح أعرض أي أعم أو أعلى
م ض	مصطلح أضيق أي أكثر تخصصًا
م ت	للدلالة على الترابط أو الاتصال أو الاقتران بين الواصفتين
ا س	استعمل للدلالة على أن المصطلح محظور ويستعمل ما يليه بدلا منه
س ل	للدلالة على أن المصطلح استعمل بمعنى مساوٍ أو مقارب لمعنى مصطلح آخر
En	الواصفة الإنجليزية
Fr	الواصفة الفرنسية

ج ـ تصفح المكنز :

يمكن تصفح مكنز التربية والثقافة والعلوم عبر موقع المنظمة[1]، ويمكن تصفح المكنز من خلال القائمة الهجائية أو القائمة الهرمية أو من خلال الفهرس على النحو التالي:

القائمة الهجائية: هي قائمة مرتبة هجائيا تشمل الواصفات واللاوصفات، ويتم البحث فيها باستخدام نافذة البحث الهجائي

(1) http://www.alecso.org.tn/

- القائمة الهرمية: يتم اختيار مجال من المجالات السبعة من نافذة البحث الهرمي، ثم اختيار مكنز من المكانز المصغرة في النافذة المناسبة، ثم اختيار أحدهـا لاستعراض كافة علاقاتها.
- البحث في الفهرس: عند الانتهاء من التصفح واختيار مصطلحات البحث التي يمكن أن تتكون من واصفة أو أكثر يتم استخدم هذه الواصفة أو الواصفات للبحث بالطريقة البولونية أي باستخدام المعامل (و) للحصول على الوثائق التي تشتمل على هذه الواصفات معًا في كل وثيقة. واستخدام المعامل(أو) للحصول على الوثائق التي تشتمل على أحد هذه الواصفات فقط.

د ـ معالجة موضوعات الفولكلور .

من الملاحظ أن معالجة موضوعات الفولكلور جاءت ضمن سياقات موضوعية، تغطي المجال الموضوعي للمكنز، وبالتالي جاءت المعالجة شديدة العمومية، ومتفرقة بين الحقول الموضوعية للمكنز ـ مثل: العلم، الثقافة، العلوم الاجتماعية والإنسانية، السياسة والقانون والاقتصاد ـ ودون النظر إلى العلاقات المنطقية التي تربط بين موضوعات الفولكلور مثال ذلك ما ورد في حقل الثقافة فقد عرضت الواصفات على النحو التالي:

الثقافة

3.10 التخطيط والسياسة الثقافية

8/11 التراث الثقافي

الفولكلور

الاحتفالات السنوية

التقاليد الشفاهية

العادات والتقاليد

3.50 الفنون المرئية

1/8 الحرف اليدوية

3.55 الفنون الاستعراضية

4/8 المسرح

المسرح الشعبي

المسرح التقليدي

6/8 الرقص

الرقص التقليدي

8/7 الأساليب الموسيقية

الموسيقى الشعبية

3. مكنز الفولكلور

يعد مكنز الفولكلور[1] حلقة من حلقات أدوات توثيق المأثورات الشعبية المصرية، والتي بدأها جيل رواد علم الفولكلور فى مصر بعمليات تصنيف موضوعات الفولكلور[2] ثم أدلة العمل الميداني[3] وببلوجرافيات الفولكلور[4]. وتصنيفات موضوعات الفولكلور فى الدراسات العلمية المتخصصة[5]. ويعد مكنز الفولكلور بشكله الحالي إضافة جديدة في عمليات تحليل محتويات مواد المأثورات الشعبية المطبوعة والمسموعة والمرئية والمصورة.

أ ـ هيكل مكنز الفولكلور

(1) مصطفى جاد . مكنز الفولكلور. مرجع سابق

(2) على سبيل المثال لا الحصر دراسة: أحمد رشدي صالح. فنون الأدب الشعبي . ط1 .- القاهرة: دار الفكر، 1956 ، 2مج (146، 183 ص)، عبد الحميد حواس. محاولة لتصنيف فنوننا الشعبية. الفنون الشعبية. س1، ع 4(يوليه 1967). ص 42-47، عبد الحميد يونس. الحكاية الشعبية . القاهرة : الهيئة العامة لقصور الثقافة ، 1997. 201ص. (سلسلة مكتبة الدراسات الشعبية؛ 17). صدرت ط1. القاهرة: دار الكاتب العربي ، 1968 . (المكتبة الثقافية، 200) .، محمد الجوهرى. علم الفولكلور: الجزء الأول - الأسس النظرية والمنهجية . ط4. القاهرة: دار المعارف، 1981. 858 ص . (سلسلة علم الاجتماع المعاصر ؛ 14).

(3) أدلة العمل الميدانى. مرجع سابق . أنظر ص 7.

(4) محمد الجوهري ، إبراهيم عبد الحافظ ، مصطفى جاد. الإنتاج الفكري العربي في علم الفولكلور : قائمة بيليوجرافية . ط2 طبعة مصححة وموسعة. القاهرة : مركز البحوث والدراسات الاجتماعية، 2006 . 691 ص ، محمد الجوهري ، إبراهيم عبد الحافظ ، مصطفى جاد . الفولكلور العربي: بحوث ودراسات . مج2 . ط1 . القاهرة : مركز البحوث والدراسات الاجتماعية، 2001. 601 ص.

(5) على سبيل المثال لا الحصر دراسة سمير جابر. الرقص الشعبى والتدوين / إشراف علياء شكرى، ماجدة عز. القاهرة، 1991. 200ص. أطروحة (ماجستير) - أكاديمية الفنون، المعهد العالي للفنون الشعبية، عبد العزيز رفعت. الحكايات الشعبية والحواديت فى منطقة شلقام: جمع وتصنيف/ إشراف نبيلة إبراهيم، صفوت كمال. القاهرة، 1993. 779ص. أطروحة (ماجستير)- أكاديمية الفنون- المعهد العالي للفنون الشعبية ...ولمزيد من المعرفة بتلك الدراسات يمكن الرجوع إلى، محمد الجوهري ، إبراهيم عبد الحافظ ، مصطفى جاد. الإنتاج الفكري العربي في علم الفولكلور: قائمة بيليوجرافية .- ط2 طبعة مصححة وموسعة. القاهرة : مركز البحوث والدراسات الاجتماعية، 2006 . 691 ص.

يقع المكنز فى مجلدين، الأول: القسم المصنف ويشمل الواصفات الفولكلورية حسب التصنيف الموضوعي لها، وهذا القسم يتبع التقسيم الهرمي للموضوعات من العام للخاص للأكثر خصوصية، كما رتبت الموضوعات العامة والخاصة في كل قسم ترتيبًا منطقياً، ويفيد هذا القسم في التعرف على موضوعات العلم والعلاقات الموضوعية بين الأقسام والفروع.

ويحوى المكنز على أربعة مستويات من الشمول هى: المستوى الأول: المستوى الرئيسي (6 واصفات) وهى الموضوعات الستة للفولكلور. المستوى الثاني: الموضوعات التي تتفرع عن المستوى الرئيسي مباشرة، وتحوى (79 واصفة). المستوي الثالث والرابع: فيمثلان الواصفات الفرعية التى تشكل عناصر الظواهر الفولكلورية وعلاقاتها الموضوعية، ويستحوذان على الجانب الأكبر من واصفات المكنز والتي بلغت في القسم المصنف من المكنز (حوالي 4677 واصفة)، على حين تجاوزت الـ 8000 مصطلح فى القسم الرئيسي.

والمجلد الآخر: القسم الرئيسى (الهجائى) يشمل الواصفات الفولكلورية الموجودة بالقسم المصنف فضلاً عن الواصفات غير المستخدمة، ورُتِّب هذا القسم ترتيبًا هجائيًا يُمكِّن القائمَ بعملية التوثيق من الحصول على الواصفة المناسبة للعنصر الذي يقوم بتوثيقه، إذ يشمل جميع العلاقات التي تربط بين المصطلح ونظائره في نفس القسم والأقسام الأخرى. ويُستخدم هذا المجلد بصفة رئيسة في توثيق وتكشيف المادة الفولكلورية، حيث يُمكّن المكشف من الوصول إلى الواصفة المناسبة بسهولة.

ب. المجال الموضوعي

يمثل علم الفولكلور بموضوعاته المجال الموضوعي للمكنز، من خلال عرض مستويين فقط من المستويات الأربعة للمكنز على النحو التالي:

أ ـ المستوى الأول

■ موضوعات الفولكلور العامة

■ المعتقدات والمعارف الشعبية

■ العادات والتقاليد

■ الأدب الشعبي

■ الفنون الشعبية

■ الثقافة المادية

ب ـ المستوي الثاني

الفولكلور – عـــام

1-01	علـم الفولكلور
1-03	الجمع الميداني
1-05	أرشيف الفولكلور
1-08	ببليوجرافيات الفولكلور
1-09	معاجم الفولكلور
1-13	مؤسسات الفولكلور
1-16	دوريات الفولكلور
1-18	حملة المأثورات الشعبية
1-20	أعلام الفولكلور
1-21	شخصيات فى التراث الشعبي
1-25	الفولكلور والإعلام
1-30	مؤتمرات الفولكلور
1-50	مهرجانات الفنون الشعبية
1-60	استلهام الفولكلور
1-70	الفولكلور التطبيقى

1-77 حماية التراث الشعبى
1-80 نتائج البحث الفولكلورى

المعارف والمعتقدات الشعبية

2-01 الأُنْطُولُوجْيا الشعبيـة
2-03 الكائنات فوق الطبيعية
2-05 الــروح
2-07 الإنســان
2-09 الأوليـــاء والقديسون
2-10 الحيــوانات
2-11 الطيور
2-12 الحشرات
2-13 النبــات
2-14 الطب الشعبـى
2-15 السحــر
2-17 الأحــلام
2-21 الأماكـن والاتجاهــات
2-27 الأحجار والمعادن
2-33 الــزمن
2-35 الأعداد والأرقام
2-35 الأوائل والأواخـر
2-37 الطهارة والنجاسة

2-44 الألــوان
2-50 النظر إلى العالم

العادات والتقاليـد

3-01 عادات الميـــلاد
3-02 عادات الـــزواج
3-03 عادات المــوت
3-07 الأعيـاد الإسلاميـة
3-11 الأعياد القبطية
3-13 الأعياد القوميـة
3-15 المواسم الزراعية
3-17 العادات اليومية
3-19 العلاقات الأسرية
3-21 آداب السلوك
3-25 عـادات الطعــام
3-27 الأسواق الشعبية
3-29 عادات السفر
3-31 المعسكرات والرحلات
3-33 القانون العرفى

الأدب الشعبـى

4-01 الأساطير
4-03 الحكايــات
4-05 السير الشعبية

4-06 الملاحم الشعبية
4-09 الشعر الشعبى
4-11 الأغاني الشعبية
4-15 الأمثــال
4-17 الألغـاز
4-21 الفكـــاهة
4-23 التعابير والأقوال السائرة
4-25 نداءات الباعــة
4-31 المعضلات اللسانية
4-33 الأدعية
4-35 الرقى والتعاويذ

الفنــون الشعبيــة

5-01 الموسيقى الشعبيــة
5-02 الرقص الشعبى
5-03 الألعاب الشعبية
5-07 الدرامــا الشعبية
5-09 التشكيل الشعبى

الثقافــة الماديــة

6-01 الحرف الشعبية
6-02 المهن الشعبية
6-05 العمارة الشعبية
6-09 الأدوات المنزلية
6-11 أدوات المائدة
6-13 أدوات الطهـــى

6-21	أدوات الزراعة
6-31	الفلاحة
6-51	الأسلحـة

من الملاحظ أنه قد تم إضافة قسم خاص بموضوعات الفولكلور العامة، ويبرر المؤلف ذلك بأن هذا القسم كان نتاجًا للعمل في ببليوجرافيات الفولكلور في الآونة الأخيرة، والذي أظهر الحاجة لإنشاء قسم يعالج موضوعات النظريات والموسوعات، ومؤسسات الفولكلور وقضايا الاستلهام والأرشيفات والجمع الميداني ...إلخ.

ج. الرموز المستخدمة

ت و تبصره توضيحية Scope note يذكر فيها شرح مختصر للمصطلح أو طريقة استخدامه.

م ع المصطلح الأعرض Broader Term أى أعم أو أعلى من المصطلح المذكور.

م ض المصطلح الأضيق Narrower Term أى أكثر تخصصًا من المصطلح المذكور.

م ت المصطلحات المتصلة Related Term التى تشير إلى الترابط أو الاتصال بين واصفتين أو أكثر.

س ل أى مستخدم لـ Used for ويرمز للمصطلحات المستعملة أو المساوية لمعنى مصطلح آخر.

ا س بمعنى استخدم Use ويرمز للمصطلحات غير المستخدمة حيث يشير إلى استعمال مصطلح آخر مستخدم.

الفصل الثالث

التحليل الموضوعى والاستخلاص

تمهيد

تعد عملية المعالجة الموضوعية للمادة الأرشيفية من العمليات الرئيسة لتنظيمها واتاحتها للمستفيدين بأرشيف المأثورات الشعبية. وتشتمل عملية المعالجة الموضوعية على عمليتي التحليل الموضوعي والاستخلاص للمادة الميدانية، وسيتم تناولهما بشيء من التفصيل على النحو التالي:

أولاً: التحليل الموضوعي لمواد أرشيف المأثورات الشعبية

تبدأ المعالجة الموضوعية للمادة الأرشيفية فور الانتهاء من عمليات انتقاؤها وتسجيلها، وفقًا للمعايير المتفق عليها بالأرشيف ثم يتم البدء في التعرف على المحتوى الموضوعي من خلال التحليل الموضوعي والاستخلاص. وعلى الرغم من الأساس المشترك بين التحليل الموضوعي والاستخلاص إلا أن هناك اختلافًا في مدى التعمق؛ فالمستخلص هو لب الوثيقة بشكل مقنن بالإضافة إلى تقديمه لإشارات ببليوجرافية مرتبطة بالمادة، أما التحليل الموضوعي فيتم من خلاله التعبير عن محتوى الوثيقة بواصفات مقننة أو مصطلحات غير مقننة. ومن ثم «فالتحليل الموضوعي عملية اختيار أو تحديد المصطلحات الكشفية الدالة على المحتوى الموضوعي للوثائق لأغراض الاختزان والبحث والاسترجاع للوثائق أو المعلومات الخاصة بها..وهناك ارتباط بين التحليل الموضوعي وعملية

التصنيف. فالتصنيف أسلوب تحليلي يتم فيه وضع الوثائق والمعلومات داخل خطة مسبقة للتنظيم، أما التحليل الموضوعي فهو تحديد رؤوس الموضوعات والمصطلحات الكشفية والطرق المتعددة للتحكم في المصطلحات»[1].

«تهدف عملية التحليل الموضوعي إلى تقديم وإتاحة المعلومات المختزنة في الوثائق عن طريق تجميع وترتيب الكلمات والمصطلحات الموجودة بالوثائق في نسق ترتيب، مع الإشارة إلى مكان وجود كل مصطلح منها في وثيقة أو أكثر في المجموعة التي يحتفظ بها الأرشيف»[2]. «ويتم التحليل الموضوعي لأوعية المعلومات بأساليب مختلفة تؤدي في النهاية إلى الهدف نفسه والغاية وإن اختلفت الطريقة، من هذه الأساليب: التصنيف - رؤوس الموضوعات - المكانز - الكلمات الدالة في السياق -الكلمات الدالة خارج السياق».[3]

1. خطوات التحليل الموضوعي

تنطوي عملية التحليل الموضوعي على خطوتين فكريتين هما: تحليل المفاهيم أو تحليل محتوى الوثيقة، ثم ترجمة ناتج تحليل المفاهيم إلى لغة معينة، ولأن كلا من الخطوتين يفرض قيودًا مختلفة وتدخل عوامل مختلفة تؤثر في أداء النظام، ولضمان كفاءة تحليل المفاهيم، يحتاج الموثق إلى أن يدرك ما تدور حوله الوثيقة، كما ينبغي أن يكون على دراية باحتياجات المستفيدين، والأسباب المحتملة لاهتمام المستفيدين بها أي تحديد عناصر محتوى الوثيقة وهو جوهر التحليل الموضوعي، وينبغي بعد ذلك ترجمة ناتج التحليل الموضوعي إلى لغة ما أو إلى لغة التكشيف [التحليل الموضوعي] وينطوي ذلك فى كثير من النظم على لغة

(1) اثرتون . بولين. مركز المعلومات. تنظيمها وإدارتها وخدماتها. مرجع سابق. ص 495.

(2) جمال الخولى. فهرسة الوثائق الأرشيفية . مرجع سابق . ص3.

(3) شعبان عبد العزيز خليفة، محمد فتحي عبد الهادي . التحليل الموضوعي للمكتبات ومراكز المعلومات . القاهرة : العربي للنشر، 1992 . ص110.

مقيدة أي مجموعة محددة من المصطلحات التي ينبغي أن تستخدم للتعبير عن المحتوي الموضوعي ويمكن لمثل هذه اللغة أن تكون قائمة لرؤوس الموضوعات أو مكنز أو مجرد «قائمة بالكلمات المفتاحية»، أما اللغة غير المقيدة فعلى العكس لا تضع أي قيود على المصطلحات التي يمكن للمكشف أن يستخدمها، وعادة ما تعني اللغة غير المقيدة استخدام الكلمات أو العبارات التي ترد فى الوثيقة التي يتم تكشيفها»[1]. وتمر عملية التحليل الموضوعي للمادة الميدانية بثلاث مراحل هي:

أ- فحص المادة الميدانية وتقرير محتواها الموضوعي

يطلق على التحليل الموضوعي تعبير « تحليل المحتوى أو تحليل المضمون»، ويقصد به العملية التي يتم فيها فحص الوثيقة للتعرف الدقيق على المفاهيم التي تنطوي عليها واستيعابها بصورة واضحة تسمح باختيار الواصفات الملائمة للتعبير عن تلك المفاهيم؛ وتعد مرحلة تحليل المحتوى خطوة مهمة، ذلك أن عدم تحديد مفاهيم وأفكار الوثيقة بوضوح ودقة يؤدي إلى التعبير الخاطئ عنها بشكل يتعذر معه الوصول إليها. وتقتضي عملية التحليل الموضوعي للمادة الميدانية فى هذه المرحلة قراءة المادة الميدانية قراءة متعمقة للوصول إلى تحديد موضوعها.

مثال: يضم أرشيف المأثورات الشعبية وسائط متنوعة مثل الصور والتسجيلات الصوتية،وملفات الفيديو، النصوص المكتوبة فكل منها يحتاج إلى فحص يختلف باختلاف الشكل. فالصورة مثلا بعد التأكد من تعبيرها عن موضوع معين يتم التأكد بعدها من صلاحيتها من الناحية التقنية تبدأ عملية تحديد عناصر الصورة الرئيسة؛ أما التسجيلات الصوتية فبعد انتقاء المقاطع

---

(1) ف . ر . لانكستر، أ . ح . وورنر. أساسيات استرجاع المعلومات (نظم استرجاع المعلومات)/ ف . ر . لانكستر، أ . ح . وورنر؛ ترجمة حشمت قاسم. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية ، 1418هـ - 1997 م. 449 ص . (السلسلة الثانية؛ 29) ص 23.

الصوتية التي تم اختيارها وتفريغها، يتم الاستماع إلى تلك المقاطع مع مراجعة النص المدون الذي تم تفريغه لتحديد الموضوع أو الموضوعات التي يشتمل عليها المقطع، وأما مقاطع الفيديو، فبعد انتقاء مقطع الفيديو الصالح تقنيا يتم التعرف على الموضوع أو الموضوعات التي يغطيها، وإن كان تحديد الموضوع في المقاطع الصوتية ومقاطع الفيديو يتم تحديده أثناء انتقاء المقطع بمعني أن هناك تلازمًا بين الموضوع والجودة التقنية للمقاطع المنتقاة.

تحديد المفاهيم الرئيسة المرتبطة بالموضوع

بعد تفحص وسائط المادة الميدانية تبدأ عملية تحديد المفاهيم التي تمثل العناصر الأساسية في وصف موضوع الوسيط، ولذا فإن هناك أمورًا يجب مراعاتها عند تحديد واختيار المفاهيم وهي كالتالي:

- القيمة المحتملة للمفهوم في التعبير عن موضوع المادة واسترجاعها.
- اختيار المفاهيم التي تعد الأكثر ملائمة للمستفيدين من موضوع الوثيقة.
- لا يجوز وضع حد اعتباطي لعدد المصطلحات التي تخصص للوثيقة الواحدة.

ومن الملاحظ أن كلاً من النقاط الثلاثة مرتبطة بسياسة التحليل الموضوعي المتبعة بالأرشيف.

ب ـ التعبير عن مفاهيم الموضوع بواصفات من المكنز

المقصود بهذه المرحلة ترجمة المفاهيم التي تعبر عن الموضوع بواصفات من المكنز، وعند اختيار الواصفات التي تعبر عن المادة الأرشيفية من المكنز هناك أمور عدة يجب مراعاتها وهى:

- يجب أن يكون الموثق على دراية تامة بكيفية استخدام المكنز الذي يقوم باستخدامه.

- ترجمة المفاهيم الممثلة للمادة والممثلة أصلاً بواصفات في المكنز.
- مراجعة وتدقيق المصطلحات التي تمثل المادة والتي لا يوجد لها واصفات في المكنز مع المراجع المناسبة كالقواميس والموسوعات والمكانز الأخرى.
- استخدام أكثر من وجه للتعبير عن الموضوع.
- التخصيص، بمعني استخدام مصطلح محدد لا يفسر على أكثر من وجه.
- الثبات وذلك باستعمال المدخل نفسه في التعبير عن المحتوى الموضوعي لنفس الموضوع دائما.

وهناك بعض الحالات التي يواجهها الموثق عند تحديد المفاهيم الرئيسة المرتبطة بالموضوع والتعبير عن هذه المفاهيم بواصفات من المكنز يمكن توضيحها على النحو التالي:

- إيجاد الواصفة التي تمثل المفهوم وعلي الموثق فى هذه الحالة القيام بـ :

استعراض كل عناصر الواصفة.

عدم الاكتفاء بقراءة المدخل الرئيسي للواصفة.

اعتماد الواصفة فى حقل الواصفات كونها تمثل المفهوم.

- العثور على المصطلحات التي تمثل المفهوم ولكنها غير مستخدمه في المكنز أي مستخدمة كلا واصفة وهنا نجد إحالة فى المكنز تحيل إلى الواصفة المستخدمة.
- عدم القدرة على التعبير عن محتوى المادة الأرشيفية بواصفات من المكنز ويرجع ذلك لعدة أسباب هى:

- قصور فى التغطية الموضوعية فى المكنز وهنا يسجل اقتراح بإضافة واصفة.

الاختلاف في الاستخدام بين المصطلح الذي يعبر عن المادة الأرشيفية وبين الواصفة المستخدمة فى المكنز، ويرجع ذلك إلى كون المكنز لا يستطيع توفير جميع المرادفات للمصطلح الواحد إلا فى نطاق جغرافي محدد، وفى مثل هذه الحالة يقوم الموثق بتسجيل اقتراح لتعديل واصفة أو إضافة لا واصفة تعبر عن الواصفة المستخدمة وتحيل إليها.

- قد يكون الموثق أخطأ في تحديد المفهوم الذي يعبر عن المادة الأرشيفية، وهنا يجب على الموثق أن يعود إلى المادة الأرشيفية مرة أخرى لتحديد موضوعها.

- قد تكون الواصفة المختارة بها خطأ ما سواء كان فى الصياغة أو فى الهجاء وهنا يتم تسجيل اقتراح لتعديل الواصفة.

■ قد يكون المفهوم المختار فى مستوى متخصص لم يصل إليه المكنز وهنا يتم اختيار الواصفة الأعلى مباشرة والتي يمكن أن تعبر عن هذا المفهوم.

وتتضح مراحل التحليل الموضوعي بصورة كبيرة من خلال النماذج التطبيقية بالقسم التطبيقى. وقبل البدء فى عملية المعالجة الموضوعية لوسائط أرشيف المأثورات الشعبية يجب أولاً الوقوف على اللغة التي سيتم بها التعبير عن المحتوي الموضوعي لهذه الوسائط . فهناك أربع طرق للمعالجة اللغوية يمكن أن تستخدم واحدة منها أو أكثر فى عملية المعالجة الموضوعية للمادة الأرشيفية، كما يمكن أن تستخدم أيضًا في إجراء عمليات البحث والاسترجاع وهذه الطرق هى:

■ التحكم في اللغة في مرحلتي المدخلات والمخرجات وهذه هي اللغة المقيدة تقييدًا مسبقًا والتي تتمثل في استعمال المكانز التقليدية.

■ عدم ممارسة أي نوع من التحكم في مرحلتي المدخلات والمخرجات وهذه هي نظم اللغة الطبيعية عينها.

■ التحكم في اللغة في مرحلة المدخلات وعدم ممارسة التحكم في مرحلة المخرجات أي إنه من الممكن لمسئولي البحث استعمال كل ما يخطر على بالهم من مصطلحات حيث يقوم الحاسب «بربط» هذه المصطلحات - اعتمادًا على إحدى القوائم المختزنة- أو أي إجراء آخر بالمصطلحات المقيدة الخاصة بالنظام.

■ عدم ممارسة التحكم في مرحلة المدخلات مع ممارسة نوع من التحكم المرن فى مرحلة المخرجات باستعمال مكنز "البحث فقط" ويمكن تسميه ذلك باللغة المقيدة تقييدًا لاحقا[1].

وسوف تقتصر المعالجة الموضوعية على الطريقة الأولى في المعالجة والتي تقتصر على استخدام المكانز في مرحلة المدخلات والمخرجات. وإذا كان من الممكن في حالة بناء قاعدة بيانات استخدام المكانز في مرحلة المدخلات والمخرجات مع إمكانية استخدام الكلمات الدالة فى مرحلة المدخلات والمخرجات على اعتبار أن الكلمات الدالة هذه سوف تكون مستقبلاً واصفات تضاف للمكنز من خلال تطبيق قواعد بناء المكانز عليها.

2. لغات التحليل الموضوعي المقيدة .

تعرف لغات التحليل الموضوعي المقيدة بأنها « اللغة التي تتحدد أشكال مفرداتها وتحسم مشكلاتها الدلالية وتستقر صيغتها النحوية من البداية بحيث

---

(1) ف . ر . لانكستر. نظم استرجاع المعلومات؛ ترجمة حشمت قاسم . القاهرة: مكتبة غريب، 1981. ص 295. وأنظر أيضًا؛

Jean Aitchcson, Alan Gilchrist, David Bowden .Thesaurus construction and use: a practical manual.p12.

تصبح بين أيدي المكشفين أدوات عمل جاهزة مشتملة على الواصفات أو المداخل الكشفية في صيغ وأشكال محددة، ينبغي التقيد بها في التعبير عن ناتج التحقق من المحتوى الموضوعي لأوعية المعلومات »[1]. « وتتمثل هذه اللغات أساسًا في خطط التصنيف وقوائم رؤوس الموضوعات المقننة أو الملفات الاستنادية وفي المكانز على اختلاف مستوياتها، وتنوع أشكالها، وكل هذه اللغات تدخل فى عداد اللغات الاصطناعية في مقابل اللغة الطبيعية حيث يمكن لقواعدها النحوية أن تتجاوز ما هو مألوف في نحو اللغة الطبيعية والهدف الرئيسى لهذه الفئة من اللغات هو التغلب على مظاهر الغموض في اللغة الطبيعية »[2]. ومن مزايا استخدام اللغات المقيدة

- اقتراح الواصفات التي تعبر عن المفاهيم.
- تحسين عملية المضاهاة بين الموثق والمستفيد.
- ضمان الاطراد في المفردات المستخدمة.
- استخدام الإحالات للربط بين الموضوعات.
- سرعة عملية البحث.
- تيسير أداء عمليات البحث العريضة (الشاملة) بجميع المصطلحات المتصلة ببعضها البعض دلاليًا (سواء كانت العلاقة بينهما أفقية أو رأسية) وذلك بطريقة معينة »[3].

«وأيا كان شكل ونوع لغة التكشيف [التحليل الموضوعي] فهي الأساس فى نظم المضاهاة والاسترجاع الموضوعي لأوعية المعلومات لأن هذه اللغة

(1) حشمت قاسم: خدمات المعلومات : مقوماتها وأشكالها. مرجع سابق. ص183.
(2) حشمت قاسم. مدخل لدراسة التكشيف والاستخلاص. مرجع سابق. ص40- 41.
(3) محمد سالم غنيم . نظم استرجاع المعلومات العربية: مظاهر الغموض وآفاق الحلول. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 1429هـ - 2008 . ص104.

كما تستخدم من جانب المكشف في التعبير عن ناتج التحقق من المحتوي الموضوعي للوثيقة، تستخدم أيضًا من جانب من يبحثون عن الوثائق، سواء أكانوا من اختصاصي المعلومات أم من المستفيدين، وللتعبير عن ناتج التحليل الموضوعي للاستفسارات أو الأسئلة التي تقدم لنظام استرجاع المعلومات»[1].

«وتسمي كل من خطط التصنيف الحصرية وقوائم رؤوس الموضوعات المقننة بلغات الربط المسبق أي الربط بين الجوانب الموضوعية بصيغة جامدة في مرحلة المدخلات، ومن ثم فإن ناتج الاسترجاع يتوقف أيضًا على استعمال نفس هذه الصيغ في البحث عن الوثائق فى مرصد البيانات»[2]. والموثق عندما يقوم بعملية التحليل الموضوعي لمواد المأثورات الشعبية يجب أن يراعي:

أ ـ القيمة المحتملة للمفهوم في التعبير عن موضوع مادة المأثورات الشعبية واسترجاعها.

ب ـ اختيار المفاهيم التي تعتبر الأكثر ملاءمة للمستفيد من هذه المادة.

ج ـ إمكانية التعبير عن المادة بأكثر من واصفة.

ومادة المأثورات الشعبية مادة لا يمكن الفصل الحاد بين عناصرها، حيث الظاهرة الواحدة يمكن أن تشتمل على مجموعة من العناصر تشكل في مجملها الظاهرة، فعلى سبيل المثال «حفل الزفاف» نجده يتضمن العناصر التالية:

* عروسان جالسان بجوار بعضهما البعض كل منهما على كرسي.

* كوشة قد تكون من الجريد أو بالون بلاستيك مملوء بالهواء.

* زينة تزين الكوشة (ورقية - كهربائية).

---

(1) حشمت قاسم. مدخل لدراسة التكشيف والاستخلاص. مرجع سابق . ص-35 36.

(2) حشمت قاسم. مدخل لدراسة المكتبات والمعلومات. مرجع سابق. ص173.

* أزياء العروسين.
* زينة العروس.
* شبكة العروس.
* أزياء المناسبات التي يرتديها المحيطون بالعروسين.
* الأغاني والموسيقى المصاحبة
* الرقص
* تحية العروسين أو التهنئة
* حماية العروسين
* الوقاية من العين

هذه بعض العناصر المرتبطة بعنصر واحد وهو حفل الزفاف ـ وليست كلها ـ. فعند توثيق مادة مثل هذه، فلابد من استخدام أداة يمكن من خلالها التعبير عن هذه الظاهرة بمصطلحات أو واصفات تعبر عنها فضلاً عن توضيح العلاقة بين هذا العنصر والعناصر الأخرى ولذا، فإن استخدام مكنز الفولكلور يمكن أن يفي بهذا الغرض. وعلى ذلك فإن الهدف من التحليل الموضوعي للمادة الميدانية باستخدام المكانز يتبلور فى:

- إمكانية الوصول إلى جميع المواد ذوات الصلة بالموضوع.
- إيجاد مدخل موضوعي للمادة في أي مستوي من مستويات التحليل.
- إيجاد مدخل موضوعي للمادة من خلال مفردات شائعة.
- إظهار الترابط بين الموضوعات.

ثانيًا: استخلاص المادة الميدانية

تأتي مرحلة الاستخلاص بعد الانتهاء من التحليل الموضوعي للمادة الأرشيفية فى إطار المعالجة الموضوعية لها.

1 . مفهوم الاستخلاص

الاستخلاص لغة: استخراج الخصائص أو المكونات الأساسية لشيء ما، واصطلاحًا»[1] هو فن استخراج أكبر قدر من المعلومات المناسبة من الوثيقة والتعبير عنه بأقل عدد من الكلمات. والمستخلص في عرف اختصاصي المعلومات، عرض مركز للمحتوي الأساسي لإحدى الوثائق مصحوبًا بوصف وراقي للوثيقة يضمن سهولة الوصول إليها[2]، ومن ثم فإن الاستخلاص هو التحليل من أجل تقديم أهم ما تشتمل عليه الوثائق من معلومات مناسبة.

والمستخلص يمثل لب الوثيقة والبديل الموضوعي لها، «وعند مناقشة مفهوم الاستخلاص في ضوء معطيات علم الفولكلور، نجد أن مفهوم «المعلومات المناسبة» ينطبق على جميع المعلومات التي ترد على لسان الإخباري (باستثناء بعض المعلومات غير الضرورية والتي تخرج عن سياق الظاهرة المراد جمعها أو ترد فى ثنايا اللقاء بين الباحث والإخباري خارج السياق كتمهيد لعملية الجمع أو انشغال الإخباري بالحديث عن أشياء جانبية ليس لها علاقة بالموضوع الذي يدلي فيه بمعلومات). ومن ثم تنحصر فكرة استخلاص العناصر الفولكلورية في صياغة المعلومات التي وردت على لسان الإخباري وتحديد بداياتها ونهاياتها وتحديدها بين الأنواع الفولكلورية وتقديمها في لغة معلوماتية جاهزة للتحليل.»[3] لذا فإننا ننظر إلى المادة الميدانية بوصفها مادة أولية خام بها من

---

(1) حشمت قاسم. مدخل لدراسة التكشيف والاستخلاص. مرجع سابق. ص205

(2) نفس المرجع. ص175.

(3) مصطفى جاد. استخلاص العناصر الفولكلورية. في : مؤتمر المأثورات الشعبية والتنوع الثقافي

التكرار والمداخلات الأخرى واللغة العامية ما يمكن أن يرهق الباحث، أو أن يفتح أمامه نقاط بحث جديدة لهذا التكرار وهذه المداخلات أو اللغة العامية (إذا كان بحثه يتطلب ذلك)؛ وعلى ذلك فإن الهدف الأساسي للاستخلاص هو إعفاء المستفيدين من مشقة التعامل المباشر مع المادة الميدانية في صورتها الأولية الخام.

ويختلف الاستخلاص عن التصنيف والتحليل الموضوعي في «أن الأول يعطي بعض المعلومات الأساسية والفعلية المحتواة في الوثيقة الأصلية فمن المفترض أن يعد فى بعض الأحيان بديلاً عن الوثائق الأصلية، إلا أنه بسبب معوقات الحجم، فإنه نادرٌ ما تكون محتويات المستخلصات مساوية لمحتوي المعلومات في الوثيقة الأم، وأما نظام التحليل الموضوعي أو التصنيف فهو يحدد مكان وجود المعلومات وموقعها ويتطلب ذلك من المستفيد ضرورة فحص الوثيقة ذاتها والرجوع إليها»[1]. «والمستخلص الإعلامي[2] يمكن أن يحل محل الوثيقة الأصلية لأنه يحتوى على النتائج الفعلية أو وجهات النظر الموجودة فى الأصل ... وعلى ذلك يعد المستخلص الإعلامي صيغة مكثفة للأفكار الأساسية الموجودة فى الوثيقة ... ومن ثم فإنه يقدم أكثر ما يمكن من المعلومات الكمية والنوعية التي تحتويها الوثيقة». وعلى ذلك يعد الاستخلاص مرحلة وسيطة يمكن أن يكتفي الباحث من خلالها بالمعلومات التي تقدمها له المستخلصات، أو أن يقوم بالرجوع إلى الوثيقة الأصلية للوقوف على بعض التفصيلات التي يراها مكملة لبحثه.

(27-31 نوفمبر2006). القاهرة : المجلس الأعلى للثقافة ، 2006 . مج2. (سلسلة أبحاث المؤتمرات ؛ 21) .ص343.

(1) محمد فتحي عبد الهادي، يسرية عبد الحليم زايد. التكشيف والاستخلاص. مرجع سابق. ص 133.

(2) أحمد بدر، محمد فتحي عبد الهادي، ناريمان إسماعيل. أساسيات التكشيف والاستخلاص بين النظرية والتطبيق.ــ الإسكندرية : دار الثقافة العلمية ، 2009 ص 162.

2. أغراض الاستخلاص

تتمثل أغراض المستخلص فى:

- عدم إضاعة وقت الباحث من خلال تقديم المعلومات الموجزة والمركزة والشاملة إليه والتي يحتاجها في مجال بحثه أو دراسته بدلا من الرجوع إلى الوثائق الأصلية التي تمثل المصادر الرئيسة للمعلومات والأفكار المستخلصة.
- مساعدة اختصاصي المعلومات فى عمليات التحليل الموضوعى بما يحمله المستخلص من كلمات يمكن أن تساعده فى الكشف عن موضوع المادة التى يقوم بتحليها.
- يمكّن المستخلص الجيد المستفيدَ من الحكم على مدى علاقة الوثيقة بموضوع تخصصه أو اهتمامه.
- يعد الاستخلاص وسيلة هامة من وسائل استرجاع المعلومات.

ولذا "تتضح أهمية المستخلصات هنا في أن التحليل الموضوعي للمستخلصات أسرع بكثير من التحليل الموضوعي للوثائق الأصلية، حيث إن المستخلصات تتكون من عدد قليل من الكلمات يمكن قراءتها بسرعة وسهولة أكثر، ومن ثم يتم تحليلها على الفور حيث تكون المستخلصات محملة بالعديد من الكلمات المفتاحية أو الكلمات التي تحمل مضمونًا(والتي تعد مصدرًا قيمًا بالنسبة للموثق) »[1]؛ لذا تتضح أهمية استخلاص المادة الأرشيفية بالنسبة لكل من القائم بعملية التحليل الموضوعي والباحث الذي يريد الاستفادة من هذه المادة دون الحاجة إلى الرجوع إلى كلام الإخباري.

(1) أحمد بدر، محمد فتحي عبد الهادي، ناريمان إسماعيل. أساسيات التكشيف والاستخلاص مرجع سابق . ص143.

3. خطوات عملية الاستخلاص

تمر عملية الاستخلاص بعدة مراحل أهمها: قراءة الوثيقة، كتابة المسودة، المراجعة، كتابة المستخلص في شكله النهائي[1]. ولذا فإن «أسلوب الاستخلاص يحتاج بداية إلى خبرة عالية بالمادة الفولكلورية التي تم جمعها من الميدان، فضلا عن الخبرة في استخلاص العناصر التي تشمل تلك المادة إلى جانب صياغة منهج موحد مكتوب يتفق عليه عاملو الأرشيف، ويشرح أسلوب التعامل مع المادة الميدانية وتحويلها إلى عناصر ممثلة»[2] وتمر عملية استخلاص المادة الأرشيفية بالخطوات التالية:

- تحديد المواد الأرشيفية المطلوب استخلاصها.
- تحليل محتوى المادة المختارة: وهذه العملية تشبه عملية التحليل الموضوعى إلا أن هناك اختلافًا بينهما؛ فهدف التحليل الموضوعى تحديد المفاهيم التي تدل على المحتوى الموضوعى للمادة، أما بالنسبة للمستخلص فيهدف إلى إنشاء بديل للمادة يمكن أن يغنى الباحث عن الرجوع إلى المادة الأصلية.
- كتابة المستخلص: ويتم ذلك فى إطار جمل سردية سليمة البنيان مكتملة الأركان تشتمل على النقطة الرئيسة والنقاط الفرعية من كلام الإخباري.
- مراجعة المستخلص ويتم فيها التأكد من صحة وسلامة المستخلص من الناحية اللغوية والفنية.
- تدوين البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة من مكان وتاريخ الجمع، واسم الإخباري، الجامع، الموثق...إلخ.

(1) محمد فتحي عبد الهادي، يسرية عبد الحليم زايد. التكشيف والاستخلاص. مرجع سابق. ص212.

(2) مصطفى جاد. استخلاص العناصر الفولكلورية. مرجع سابق . ص343.

4. العوامل التي تؤثر على طول المستخلص

وهناك مجموعة من العوامل التي تؤثر على طول المستخلص منها:

* نوع الوثيقة التي يتم استخلاصها
* طبيعة المستفيدين الذين تعد من أجلهم المستخلصات
* طول المادة المستخلصة
* درجة تعقيد المحتوى الموضوعي
* تنوع المحتوي الموضوعي
* أهمية المادة للمؤسسة التي تعد المستخلص
* قابلية الوصول إلى المحتوى الموضوعي.[1]

ومن ثم فإنه «من الصعب وضع معيار لتحديد طول المستخلص؛ فمن الممكن لجملة واحدة موجودة أن تكون مستخلصًا مناسبًا لمقال طويل مهم. بينما يمكن أن يتطلب الأمر عددا كبيرًا من الجمل لاستخلاص مثال قصير متواضع الأهمية. وكقاعدة عامة: فإن المستخلص ينبغي أن يكون موجزًا؛ ويتوقف طول المستخلص إلى حد ما على مدى أهمية ما تشتمل عليه الوثيقة المستخلصة من معلومات وعلى إمكانية الحصول على هذه الوثيقة بسرعة ويسر كما يتوقف أيضًا على طبيعة المستفيدين واحتياجاتهم؛ فطول المستخلص نسبي إذن».[2] « وترتبط المبادئ الأسلوبية الخاصة بصياغة المستخلصات بالحرص على تحقيق الإيجاز والوضوح وهما من السمات المميزة للمستخلص.. وحرصًا على ذلك تقضي بعض التعليمات بتجنب استعمال ما يلي:

(1) محمد فتحي عبد الهادي، يسرية عبد الحليم زايد . التكشيف والاستخلاص. مرجع سابق . ص172.

(2) حشمت قاسم. مدخل لدراسة التكشيف والاستخلاص. مرجع سابق. ص225..

■ الكليشهات اللفظية المستنزفة التي لا تضيف جديدًا إلى المضمون، كذلك الكلمات الطويلة والمترادفات التي تؤدي إلى زيادة الحشو.

■ الكلمات والعبارات التي لا لزوم لها مثل: «ومع ذلك»، «فمهما يكن» و«أضف إلى ذلك».

■ المقدمات أو العبارات التمهيدية مثل: حظي هذا الموضوع بالاهتمام في السنوات الأخيرة «وعلى عكس ما يتصور البعض»...

■ الفواصل مثل: « ثم يستطرد المؤلف فى مناقشة ...»

■ العبارات الختامية مثل: « وينتهي البحث إلى...»

وعادة ما تفضل الجمل القصيرة على الجمل الطويلة المركبة التي يمكن أن تضع فيها الرابطة ويستغلق فهم المقصود على القارئ، كذلك ينبغي تجنب الأسلوب البرقي الذي ينطوى على حذف أدوات التعريف والنكرة، لأن هذه الأدوات لا تشغل حيزًا يذكر وفي الوقت نفسه تسهم فى وضوح النص وسهولة قراءته.»[1]

ولما كان طول المستخلص نسبيًا فى علم المكتبات والمعلومات فإن هذه النسبية تنسحب أيضا على علم الفولكلور، فنجد التفاوت النسبي لطول المستخلص فى المادة السردية (وهى المادة الأكثر قابلية لعملية الاستخلاص) فمثلاً طول مستخلص عن الطب الشعبي يختلف عن مستخلص كرامات الأولياء والذي يختلف بدوره عن مستخلص عن ليلة الحنة وعن مستخلص عن وصية الميت... وهكذا.

---

(1) حشمت قاسم. مدخل لدراسة التكشيف والاستخلاص. مرجع سابق. ص224.

5. خصائص المستخلصات

ينبغي أن يتسم المستخلص بالخصائص التالية:

أـ الإيجاز

من أبرز الملامح والخصائص التي تتعلق بالمستخلصات،" أن تكون أقصر من الوثائق الأصلية ـ وهذا أمر بديهي ـ فإذا كان المستخلص مساويًا في الطول للوثيقة الأم فإنه في هذه الحالة لا يفي بالغرض منه، ولا شك أن الاختصار أو الإيجاز يساعد في استخدام المستخلصات كبدائل عن الأصل. ولا يوجد تحديد قاطع للطول الذي ينبغي أن يكون عليه المستخلص، فإذا ما طبقت جميع الأساليب الخاصة بالاختصار.. فلن تكون هناك حاجة لتحديد الطول فالطريقة المثلي لتجنب الطول غير الضروري هى تحديد قواعد ومبادئ للاستخلاص وتطبيقها، ومن ثم فإن الطول يفرض نفسه بنفسه.

ب ـ الدقة

ينبغي أن تراعى الدقة الكاملة عند إعداد وكتابة المستخلصات سواء في الإشارة البيليوجرافية أو في جسم المستخلص أي تحري الدقة في كتابة متن المستخلص.

ج ـ الوضوح

ينبغى أن تكتب المستخلصات بوضوح، أي الكتابة بأسلوب يسهل قراءته؛ ولتحقيق ذلك، فإنه يجب أن تكتب جملة كاملة مع استخدام كلمات المؤلف بقدر الإمكان حيث إن استخدام كلمات المستخلص قد يؤدي - في الأغلب الأعم- إلى تغيير المعنى الذي يقصده المؤلف ومن ثم يجب تجنب ذلك"[1].

(1) محمد فتحي عبد الهادى، يسرية عبد الحليم زايد . التكشيف والاستخلاص . مرجع سابق . ص139 - 141

ولما كان الباحثون عادة ما يطلعون على المستخلص ليقرروا ما إذا كانت المادة الفولكلورية المسترجعة والتى تمثل عدة وثائق والتي تم استخلاصها، في حدود اهتماماتهم أم لا ؟ وما إذا كان عليهم الحصول على الوثيقة الأصلية كاملة، لذا فإن المستخلص ينبغي أن يصف المحتوى الموضوعي على نحو يكفل اتخاذ مثل هذه القرارات. وينبغي أن يراعي في ترتيب عناصر محتوى المستخلص توفير وقت المستفيد قدر الإمكان، فالمستخلص الجيد ينبغي أن يقدم للمستفيد أهم عناصر محتوى الوثيقة المستخلصة فضلاً عن الطابع العام لهذه الوثيقة، والمبدأ الأساسي الذي ينبغي مراعاته في الاستخلاص هو أن المستخلص ليس عرضًا نقديًا وإنما تسجيل مباشر محايد للحقائق التي تشتمل عليها الوثيقة المستخلصة.

الفصل الرابع

التحليل الموضوعي والاستخلاص للمواد الأرشيفية:

النصوص - الصوت - الصور - الفيديو

أرشيف المأثورات

تمهيد

تمثل عملية التحليل الموضوعي للمادة الأرشيفية العمود الفقري بأرشيف المأثورات الشعبية؛ ذلك أن ناتج تحليلها يُمكّن من حفظها في مكانها الصحيح بالأرشيف وإمكانية استرجاعها، وبالتالي يتوقف على ناتج هذه العملية إمكانية الاستفادة القصوى من المواد المتاحة أو ضعف الاستفادة منها. وتمثل الوسائط المتعددة بأرشيف المأثورات الشعبية(النصوص - الصور - الملفات الصوتية - ملفات الفيديو) وسائط هامة لتوثيق الظاهرة الفولكلورية بجوانبها المختلفة، وقد تتفق هذه الوسائط جميعها فى منهج التحليل الموضوعي لها رغم اختلاف أساليب وطرق التحليل الموضوعي لكل وسيط من هذه الوسائط.

يختلف استخلاص المادة الأرشيفية عن التحليل الموضوعي لها في أن الاستخلاص يعطي المعلومات الأساسية والفعلية المحتواة بالمادة الأرشيفية فضلاً عن تقديم البيانات التوثيقية المرتبطة بها؛ أما التحليل الموضوعي فهو يقدم واصفات من المكنز تعبر عن المحتوى الموضوعي لها يمكن من حفظها واسترجاعها. ويعد الهدف الأساسي لاستخلاص المادة الأرشيفية هو إعفاء المستفيدين من مشقة التعامل المباشر مع المادة الميدانية في صورتها الأولية الخام. لذا تعد المستخلصات أدوات هامة لطلاب العلم والباحثين وتزداد أهميتها بالنسبة للمواد الأرشيفية والتي تنطوي على نصوص للإخباريين بلهجة قد لا يفهم الباحث بعض مفرداتها.

وسنتناول فى هذا الفصل عملية التحليل الموضوعي والاستخلاص للمواد الأرشيفية بأرشيف المأثورات الشعبية على النحو التالى:

- التحليل الموضوعي والاستخلاص للنصوص(المواد المكتوبة)
- التحليل الموضوعي والاستخلاص للملفات الصوتية
- التحليل الموضوعي للصور
- التحليل الموضوعي لملفات الفيديو

أولاً: التحليل الموضوعي والاستخلاص للنصوص (المواد المكتوبة)

المادة المكتوبة هي إحدى الوسائط الأرشيفية بأرشيف المأثورات الشعبية ولها شكلان هما: المادة التي جمعت باستخدام أساليب (المقابلة- الملاحظة...إلخ.) وأدوات العمل الميداني (أدلة العمل الميداني- التسجيل.. إلخ) واستخدمت في أبحاث علمية منشورة، والمادة التي جمعت باستخدام أساليب وأدوات العمل الميداني ودونت وحفظت بالأرشيف.

وتختلف طريقة معالجة كل منهما عن الأخرى؛ «فالمادة المنشورة هي مادة ميدانية جمعها صاحبها واستعان بها في أبحاثه العلمية المنشورة ومن ثم فإن هذه المادة ليست في حاجة إلى استخلاص، وفي الوقت ذاته هي مادة قابلة للأرشفة باستخدام المكنز مع مراعاة أن الجهد المبذول في إعدادها هو ضبط بداية ونهاية المعلومة الفولكلورية التي نريد توثيقها. غير أن المعلومات التي يجب إرفاقها مع هذه المادة المنشورة يجب أن تشتمل المعلومات الميدانية المعروفة حول الجامع- فقد يكون الجامع شخصا آخر غير مؤلف الكتاب- والإخباري ومكان وزمن الجمع... إلخ فضلاً عن البيانات البيليوجرافية التي توثق المادة»[1]، أما المادة

(1) مصطفي جاد. مكنز الفولكلور مج2 . مرجع سابق . ص37.

الثانية فهى محور اهتمامنا فى المعالجة المـوضوعية للمـادة الأرشيفية فيما سيأتى بيانه، والـمادة الميدانية لها نوعان رئيسان هما:

1. المادة السردية:

هى مادة تقوم على الوصف السردي من قبل الإخباري أو الراوي مثل المادة الخاصة بالعادات والتقاليد والمعتقدات...إلخ مثال:

نص الإخباري:

بالنسبة للعريس بيتعمله زي تحويطة

اللي هيه قبل الدخلة مثلا..

قبل الدخلة بيومين ثلاثة أسبوع والدته أو هو بيروح للراجل اللي أنا بقولك عليه اللي بيشتغل في الحاجة دي وبمعني أصح مشعوذين .. نقول عليه الدجال.. بنقول عليه شيخ بيعمله تحويطة مثلا على شلق بتاع صيد اللي هو الشبكة وبيتعمله.. ويتحزمبه لحد ما يدخل وربنا سبحانه ويسهله وبعد ما عدى أول أسبوع خلاص.

استخلاص المادة:

التحويطة يتم عملها قبل ليلة الدخلة بيومين أو ثلاثة أيام أو أسبوع، تذهب والدة العريس أو العروسة إلى أحد الرجال يطلق عليه شيخ أو مشعوذ ليعمل له تحويطة، ويتم عملها على شلق " شبكة " صيد، ويرتديها العريس فى وسطه قبل ليلة الدخلة ولمدة أسبوع بعد الزفاف.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: التحويطات 15.25.19-2

واصفات مرتبطة: حماية الزفاف 3-02.19.15

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

تاريخ التوثيق: 23-10-2009

رقم استدعاء المادة: 2-15.25.19 - 1

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

هذا نموذج لمادة ميدانية تم توثيقها باستخدام مكنز الفولكلور، ومرفقًا بها البيانات التوثيقية التي يمكن أن يطلق عليها بيانات الفهرسة والتحليل الموضوعى، ويلاحظ أنه لم تدرج ضمن هذه البيانات بيانات تفصيلية عن الإخباري أو الراوي ذلك أن هذه البيانات يتم تدوينها فى سجلات منفصلة أو فى قاعدة بيانات تضم إلى جانب بيانات الإخباري، بيانات عن الجامع - الموثق ...إلخ. يمكن الرجوع إليها لمعرفة البيانات التفصيلية عنهم، ويلاحظ فى البيانات أيضًا بيان رقم الاستدعاء وهو مركب من رقمين هما كود الواصفة فى المكنز والرقم المسلسل للمادة المرتبطة بهذه الواصفة.

2. المادة الإبداعية:

هي التي تقوم على ما يبدعه الراوي أو يحفظه من تراث إبداعي مثل الحكاية

الشعبية أو السيرة أو الأغنية أو المثل الشعبي أو اللغز أو الشعر الشعبي...إلخ[1]، مثال ذلك الموال التالي:

قالو حبيبك عيّي قلت هاتوه عندي

يا مقعدو ريش نعام يا مسندو قلبي

لمو حمام البلد والسمن من عندي

علشان يقولوا دخل عيان طلع جندي

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: الموال 4-09.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغاني المغني البلدي 4-11.51.05

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 17-10-2009

رقم استدعاء المادة: 4-09.01-06

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان الشيمي

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

(1) مصطفي جاد. استخلاص العناصر الفولكلورية . مرجع سابق . ص347.

وتختلف المعالجة الموضوعية لكل نوع من هذه الأنواع عن النوع الآخر؛ فالمادة الإبداعية يتم التعبير عن محتواها الموضوعي بواصفات من المكنز، ويبقي النص الإبداعي كما جاء على لسان الإخباري ويقتصر استخلاصه على تحديد بدايته ونهايته فقط. أما المادة السردية فيتم التعبير عن محتواها الموضوعي بواصفات من المكنز بالإضافة إلى تقديم مستخلص لهذه المادة يكون متاحًا للمستفيدين إلى جانب النص الأصلي للمادة.

وهذا الأسلوب فى «معالجة المادة السردية من شأنه أن يقدم المادة جاهزة للباحث لمرحلة التحليل العلمي مباشرة دون عناء البحث فى المحتوى أو الجهد فى سماع رواية الإخباري والبحث عن مكانها في الوسيط الصوتي أو المدون، ويلاحظ أهمية رصد عناصر المادة بدقة وأمانة علمية لا تحتمل أية أخطاء»[1].

ويلاحظ أن المادة المكتوبة في هذه المرحلة عند معالجتها موضوعيًا تكون قد مرت بعدة مراحل بالأرشيف بدءًا بعملية التفريغ لأصل الوسيط ومراجعته وانتقاء النصوص الصالحة وفقًا للمعايير التي يضعها الأرشيف وإضافة البيانات التوثيقية المتعلقة بالنص حيث تستوفى هذه البيانات أثناء عملية التحليل الموضوعي؛ وبذلك تكون المادة قد أصبحت صالحة لاطلاع المستفيدين عليها بعد إجراء عملية مراجعة علمية شاملة للنص وللتحليل الموضوعي الذي تم إجراؤه على النص؛ وبهذا تكون المادة قد وصلت إلى مرحلتها النهائية حيث تحفظ في قاعدة بيانات أو فى مكان الحفظ المخصص لها فى الأرشيف، حتى تتم الاستفادة بها من جانب الباحثين.

ثانيًا : التحليل الموضوعي والاستخلاص للملفات الصوتية.

يقصد بالمادة الصوتية المادة التي تم حفظها على وسيط صوتي مثل شريط

---

(1) مصطفي جاد. استخلاص العناصر الفولكلورية. مرجع سابق ص351.

الكاسيت أو الملفات الصوتية المسجلة بالأجهزة الصوتية الحديثة مثل MP3 ... وغيرها.

1. المادة الصوتية بأرشيف المأثورات الشعبية.

يجب التفريق بين ثلاثة أنواع للمادة الصوتية بالأرشيف.

- المادة الصوتية التي استخدم فيها التسجيل الصوتي كوسيط مؤقت لتسجيل المقابلة التي يجريها الباحث مع الإخباري.
- المادة الصوتية التي استخدم فيها التسجيل الصوتي كوسيط دائم لحفظ المادة الإبداعية.
- التسجيلات الصوتية التجارية للمواد الإبداعية مثل: الأغاني والإنشاد الديني ...إلخ.

2. معايير حفظ المادة الصوتية بأرشيف المأثورات الشعبية

من الملاحظ أن أنواع المادة الصوتية السابق ذكرها يمكن حفظها حفظًا دائمًا بالأرشيف ولكن بدرجات متفاوتة ذلك أن هناك مجموعة من المعايير يجب مراعاتها عند حفظ المادة الصوتية بالأرشيف منها:

- ندرة التسجيل الصوتي.
- جودة التسجيل الصوتي.
- احتواء الملف الصوتي على عناصر إبداعية يصعب تكرارها.
- استخدام المادة الصوتية في الدراسات اللغوية المرتبطة بالتراث الشعبي

والمعالجة الموضوعية للمادة الصوتية يمكن أن يكون بها بعض التفاوت بمعنى أن كلا من هذه الأنواع سيتم تفريغها وتحويلها إلى نصوص مكتوبة، فالنوع الأول - التسجيل الصوتى كوسيط مؤقت - يعد الهدف الأساسي من تسجيله هو تسجيل المقابلة مع الإخباري كبديل عن عملية التدوين أثناء المقابلة، ولذا يكون بها بعض المرونة فى حذف بعض الجمل المكررة والجمل الهامشية وما إلى ذلك مع الاحتفاظ بالنص المراد إجراء المعالجة الموضوعية له فقط، والإشارة إلى مكان هذا النص بدقة داخل الملف الصوتي الأصلي، أو عمل نسخة صوتية معالجة للنص المدون مع الإشارة إلى مكانها فى الملف الصوتى الأصلي. ولذا سيكون لدى الأرشيف عدة أشكال لنص واحد وهو شكل صوتي وهو كلام الإخباري، وتفريغ نصي لهذا الكلام فى شكل مكتوب، مستخلص لهذا الكلام مثال:

نص الإخباري:

- اللي همه أعمام العريس

أيوه .. اللي هما أعمام العريس .. وياخد أخوه الكبير .. ويلموا بعضهم مثلا ثلاث أربع أنفار .. ويروح لأبو العروسة ويعدو معاه ويسهروا إحنا طبعا هنجيب شبكة مثلا بكذا بعشر آلاف، بخمس آلاف، وهنعد مثلا أدمنا مثلا سنة .. خلي بال سياتك .. يخلصوا معاه السهاري على الوضع ده .

- بتبدأ مثلا بتحديد الفرح

يحدد الفرح

- أحنا مثلا هنعمل الفرح بتاعنا بعد سنة

بعد سنة .. تقول له العيد مثلا العيد الكبير .. اللي فاضله شهر يعدي

واحنا العيد الجاي ..العيد اللي هو بعد سنة داه بالنسبة للمدة بالنسبة لاتفاق المهر هندفع كذا.

اتفاق المهر بيقوله .. تجيب شبكة مثلاً بعشرة آلاف جنيه هنجيب مائة جرام دهب .. خلي بال سياتك وهنجيب عفش جهاز مثلا هندفع عشر تلاف جنيه يبقي عشرين ألف جنيه وهنكتب متأخر .. المتأخر لازم بيتقال في السهراية دي .. المتأخر خمس آلاف جنيه يتحط في قائمة الجهاز لازم يكون فيه اتفاق علشان بيبقي فيه .. بيحصل اختلافات ساعت ما يبقي مخلصين كل حاجة وياجو ساعة الكتابة ويختلفوا على حاجة اسمها المتأخر .. أبو العروسة يقول خمس تلاف والعريس يقول ألف .. فيحصل اختلافات على حكاية المتأدم والمتأخر والمتقدم بيبقي رمزي بسيط .. واخد بال سياتك .. فيخلصوا هما السهاري من أولها علشان ميبقاش فيها اختلاف بعد كدا .. فطبعًا كدا بيحصل ويتم الرأي على كدا .. وحتى العشا .. الدقيق بتاع الكحك اللي بتعملوا العروسة بيتفقوا عليه.. بيتفقوا على الدقيق .. هنجبلها شوال دقيق وهنجبلها مثلا صفيحتين سمن وهندفع مثلا على الكتابة هنجيب خروف هنجيب مثلا لمواخذه .. عجل .. كل السهاري دي بيخلصوها من أولها .. فى ناس بتبقي راغبة بعضها فمبيختلفوش مع بعضيها في السهاري .. وفى سواعي بيحصل عك فى السهراية خلينى مثلا عطيت ميعاد وبعد سنة ومجهزتش السنة دي بأجل .. بطلب تأجيل من الناس اللي كانت معايا الأول ومع أبو العروسة أنه .. حصل ظروف طارئة أو حالة وفاة أو بيحصل مثلا أنني مثلا مش قادر أجهز نفسي في الفترة دي فعاوز أأجل شهرين ثلاثة أربعة.. قبل ما ياجي وقتها قبل الميعاد بتاعي بشهرين ثلاثة لازم أديله فكرة .. أنني أنا مش هقدر على الميعاد الفلاني فبأجل شهرين ثلاثة لحد مخلص نفسي واخد بال سياتك علشان مايبقاش فيه عك في السهاري

..علشان ما أبو العروسة وراه التزامات بيجهز نفسه راخر بيبقي متفق مثلا إنه هو هيجيب حاجات المطبخ .. أنا بجيب .. بجهز نفسي وهو بيجهز نفسه راخر .. ما العروسة يبيقي عندها التزامات وبتجهز فيها حاجة المطابخ ودي .. ودي يعني بردو أهل العروسة بيشيلو حمل مش قليل فده اللي بيحصل».

استخلاص المادة:

يقوم والد العريس باستشارة أخيه الأكبر منه قبل الاتفاق مع والد العروس على تفاصيل زواج ابنه، ويصطحبه معه بالإضافة إلى ثلاثة أو أربعة رجال آخرين قد يكونون من أعمام العريس. يذهب الجميع إلى والد العروس للاتفاق على تفاصيل الزواج (السهرى كما يطلق عليها الإخبارى)، ويتم الاتفاق بينهم على تفاصيل كل شيء حتى لا يحدث خلاف مستقبلاً، ومن نقاط الاتفاق الرئيسة:

- تحديد مدة الخطوبة فمثلاً يتم الاتفاق على أن تكون الدخلة بعد مرور سنة، وغالبًا بعد أحد الأعياد.
- تحديد قيمة المهر، ويتم تقسيمه مثلًا عشرة آلاف جنيه لشراء الشبكة أو مائة جرام ذهب مثلاً، وعشرة آلاف جنيه لشراء الجهاز.
- تحديد قيمة مؤخر الزواج ويكتب في عقد الزواج، فمثلاً يتم تحديده بخمسة آلاف جنيه تكتب فى قائمة الجهاز.
- العشاء والمكون من جوال دقيق وصفيحتين سمن وخروف أو عجل.

وعندما يكون الطرفان بينهما توافق؛ يتم الاتفاق بينهم دون وجود أي خلاف أو جدال، وفى حالة قيام والد العريس بطلب تأجيل الزفاف عن الموعد المحدد لظرف ما يبلغ أحد الرجال الذين حضروا الاتفاق، ويقوم هذا الرجل بإبلاغ الرجال الآخرين ووالد العروس بطلب تأجيل الزفاف لمدة شهرين أو

ثلاثة أو أربعة مثلاً. وذلك قبل موعد الزفاف بفترة وذلك لأن والد العروس لديه التزامات في تجهيز ابنته مثل تجهيز المطبخ بمشتملاته وهى تجهيزات ليست قليلة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: اتفاق الخطوبة 3-02.01.13

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: جهاز العروس 3-02.11

شراء الشبكة 3-02.05.01

المهر 3-02.09

موعد الخطوبة 3-02.01.23

كتب الكتاب 3-02.17

زفاف العروسين 3-02.19

أثاث المنزل 6-05.07

بيانات الوصف:

مكان الجمع: شكشوك – أبشواى – الفيوم

تاريخ الجمع: 24-10-2009

رقم استدعاء المادة: 04- 3-02.01.13

بيانات المسئولية:

الإخباري: بريك عبد السميع علاق (1)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أما بالنسبة للنوع الثاني - التسجيل الصوتى كوسيط دائم - فإن الهدف مختلف فالهدف هو تسجيل مادة إبداعية يؤديها أو يلقيها الراوى بنفسه، وهذا يتطلب أن يكون التسجيل ذا جودة عالية غير مشوش، فيتم هذا التسجيل وفقًا للتقنيات الصوتية التي يحددها مهندس الصوت إلى جانب الباحث المسئول عن جمع هذه المادة حيث تقع عليه مسئولية مرتبطة بعملية التوجه الموضوعى والجمع من خلال محاورة الإخباري وتقديم مقدمة للسرد الإبداعي وعدم قطع حديث الراوي أثناء التسجيل أو أثناء السرد وما إلى ذلك. ولذا لابد أن يكون واضحًا من البداية أن هذه المادة سيتم حفظها كمادة صوتية إبداعية بالأرشيف؛ فالاهتمام هنا سيكون بالمحتوى وبالصوت وليس بالمحتوى فقط كما فى الشكل الأول.

أما النوع الثالث فهو خاص بالتسجيلات التجارية للمواد الإبداعية وتتميز هذه المواد فى الغالب بجودة الصوت، لأن إنتاجها يكون بواسطة شركات متخصصة في إنتاج التسجيلات الصوتية. وعلى ذلك فإن الشكل الأول سيتم معالجته مثل معالجة المادة المكتوبة والسابق توضيحها، أما الشكل الثاني فإن الوضع قد يكون مختلفًا بعض الشيء حيث سيتم إجراء التحليل الموضوعي للمادة الإبداعية الصوتية بالتعبير عنها بواصفات من المكنز لأغراض الحفظ والاسترجاع، أما النوع الثالث فيتم عرض هذه المادة على متخصصين موضوعيين للتأكد من صحة المحتوى الموضوعي لها وإجازتها ومن ثم تجرى عليها عمليات المعالجة الموضوعية مثل النوع الثاني.

3. استخلاص المواد الإبداعية :

فيما يتعلق باستخلاص المادة الإبداعية؛ فليست كل مادة إبداعية يمكن استخلاصها فمثلاً الموال، والشعر، والأغاني ... إلخ، هذه مواد إبداعية لا

يتم عمل مستخلص لها، أما الحكايات الشعبية فيمكن الرجوع إلى فهرست عناصر الحكاية الشعبية ومحاولة المواءمة بين عناصره وعناصر الحكاية الشعبية المحلية، وفيما يتعلق باستخلاص السير الشعبية، فيمكن عمل مستخلص لها؛ فعلى سبيل المثال السيرة الهلالية يمكن عمل مستخلص لها يتضمن المراحل التي مرت بها السيرة والأبطال والأحداث بحيث يمكن للباحث الإلمام بصورة عامة عن السيرة وفى حالة الدراسة يمكنه الرجوع إلى المواد المحفوظة بالأرشيف لها سواء كانت نصوصًا أو صورًا أو تسجيلات صوتية أو فيديو. وقد يحتاج النص الإبداعي إلى توضيح وشرح لبعض المفردات الواردة في النص. مثال للأغاني الشعبية:

أغانى الحنة 4-11.05.03

المغنية: أدحرج وأجرى

المرددات : يا رمان

المغنية : وتعالى على حجرى

المرددات : يا رمان

المغنية : دنا حجرى حنين

المرددات : يا رمان

المغنية : يأخدك ويميل

المرددات : يا رمان

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الحنة 4-11.05.03

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: مصاحبة العروس 3-02.19.31

أغانى الزفة 4-11.05.11

أغانى الخطوبة 4-11.05.01

بيانات الوصف:

مكان الجمع: هويدى - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 15-11-2009

رقم استدعاء المادة: 09- 4-11.05.03

بيانات المسئولية:

الإخبارية: سيدة صابر محمد (11)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

4. انتقاء المقاطع الصوتية:

تمثل عملية انتقاء المقاطع الصوتية جانبًا مهمًا من عملية استخلاص المادة الصوتية، «وتأتي هذه الخطوة كنتيجة تلقائية لسماع المادة أكثر من مرة للتعرف على المضمون العام الذي يحتويه الشريط وتجدر الإشارة إلى أن تحديد المقاطع الصوتية الواضحة وعلي الرغم مما يبدو في ظاهر هذه الخطوة من سهولة، إلا أنها مسألة على درجة كبيرة من الأهمية فضلاً عن أنها تحتاج إلى جهد ومثابرة، فباحث الأرشيف هنا مطالب أن يحدد على الورق المقاطع الصالحة للسماع والواضحة الصوت ثم يقوم بتحديد بداية كل مقطع ونهايته إذ أن المبدأ الأساسي هنا هو

التركيز على جودة الوسيط شكلاً ومضمونًا»[1]، ومن ثم فإن ناتج هذه الخطوة هو مقطع صوتي على درجة عالية من الوضوح فضلاً عن التعبير الموضوعي، وإلى جانب ما يمثله ذلك من استخلاص صوتي يتم تحويله إلى نص مكتوب يكون جاهزًا للتعبير عنه بواصفات من مكتنز الفولكلور.

5. خطوات التحليل الموضوعى للملفات الصوتية:

هناك مجموعة من الخطوات يجب مراعاتها عند إجراء عملية التحليل الموضوعى للملفات الصوتية هى:

- سماع الملفات الصوتية المنتقاة
- انتقاء المقاطع الصوتية الواضحة والتي لها موضوع تعبر عنه أو ظاهرة يتم رصدها بالسرد من الملفات الصوتية.
- تفريغ المقاطع الصوتية بتحويلها إلى نصوص مدونة توازى هذه المقاطع.
- إعداد مستخلصات للمواد السردية وبعض المواد الإبداعية وفقًا لخطوات إعداد المستخلصات
- التعبير عن هذه المقاطع أو النصوص بواصفات من المكتنز.

وعلي هذا فإن المقاطع الصوتية التي تم انتقاؤها سيتم التعبير عن محتواها الموضوعي بواصفات من المكتنز وتقديم مستخلص لها فى حالة المواد السردية وبعض المواد الإبداعـية، وعلى ذلك يمكن أن يعد المقطع نفسه مستخلصًا؛ وذلك إذا علمنا أن هذا المقطع قد تم انتقاؤه من عدة مقاطع وعلى ذلك سيتم تفريغ هذا المقطع وتحويله إلى نص مكتوب وتقديمه كما هو في حالة المواد الإبداعية، وضبطه وأستخلاصه كما في حالة المواد السردية.

(1) مصطفى جاد. أرشفة المادة الفولكلورية باستخدام الحاسب الآلي . مرجع سابق . ص173.

ثالثًا: التحليل الموضوعي للصور:

تستخدم الصور الفوتوغرافية في التعبير عن عناصر الظاهرة الفولكلورية بشكلها الذي حدثت به ساعة التقاطها، وترجع أهمية الصورة إلى دورها في العمليات المعرفية للمستفيد بوصفها الأداة الرئيسة في جذب الانتباه وتدعيم إدراك المستفيد للنصوص المصاحبة وتقديم معانٍ تعزز من قيمة هذه النصوص، بالإضافة إلى تدعيم عملية التذكر لزيادة قيمة الصورة في هذه العملية بما تضفيه من معان تتعدد بتعدد الظاهرة التي تحويها الصور.

«والإدراك هو العملية التي يقوم بها العقل من خلال المعرفة المختزنة لتحديد دلالات ومعاني المدركات الحسية، وهذا يعني أن الفرد لا يقوم بتفسير الصورة في معان مطابقة لها تمامًا ولكن التفسير يكون في إطار التفاعل بين الصورة التي تم استقبالها وبين المعرفة ذات العلاقة والتي يستعين بها المتلقي وهذا ما يوضح عدم تطابق التفسير بين كل الأفراد بالنسبة للصورة الواحدة لتباين المعرفة الإدراكية ونظام عملها بين كل فرد وآخر بتأثير التنشئة الاجتماعية، التفاعل الاجتماعي وغيرها من عوامل بناء المخزون المعرفي الذي قد يختلف من فرد إلى آخر[1]. وهذا ما يؤكده اختلاف تفسير عناصر الصورة الفوتوغرافية التى تحمل فى طياتها بعض الظواهر الفولكلورية من فرد لآخر.

«وقد اعتمدت الدراسات الميدانية المبكرة على الأساليب المتاحة وقتها للإيضاح البصري الذي يقرب الصورة ويثري الوصف ويساعد على مزيد

(1) محمد عبد الحميد، السيد بهنس: تأثيرات الصورة الصحفية: النظرية والتطبيق. ط1، القاهرة: عالم الكتب، 2004، ص17.

من الفهم؛ ومن أبرز تلك الأساليب رسم الاسكتشات باليد ثم بعد ذلك الصورة الفوتوغرافية. ونذكر في هذا الصدد الرسومات التي قدمها علماء الحملة الفرنسية في موسوعة وصف مصر، والصور الفوتوغرافية والرسومات التي قدمها وليم لين، بلاكمان، وهانز فينكلر وغيرهم[1]. ومن الملاحظ أن هذه الصور وهذه الاسكتشات تحمل فى طياتها جانبًا مهمًا يمثل رؤية من قام برسم هذه الاسكتشات والصور وانطباعاته عن الثقافة المدروسة وهذا ما « يؤكد خطورة التعامل مع المعلومة المصورة من الميدان كأداة بحثية ومن ثم فنحن فى حاجة إلى منهج لرصد العناصر الفولكلورية الموجودة بالصورة وتوثيقها بالشكل الذى يقربها من الثقافة التى تعبر عنها دون خلل »[2]، وهذا المنهج ينبغى أن يعتمد فى بنائه على أبناء الثقافة محل الدراسة لتقديم تفسيرات للعناصر الموجودة بالصورة، « ومن ثم فقد اعتبرت الصورة الفوتوغرافية مصدرًا موثقًا له وزنه فى جمع المعلومات والبيانات الأولية»[3].

وترتبط عملية التحليل الموضوعي للصورة بمعايير اختيار الصورة وعمليات الوصف وما يحكمه من ضوابط

1. معايير انتقاء الصور بأرشيف المأثورات الشعبية

هناك مجموعة من المعايير يمكن على أساسها اختيار الصور بأرشيف

(1) كولين، جان، بولي، كليبل كاترين دو: السينما الأنثوجرافية: سينما الغد، ص7 - 8.
(2) مصطفى جاد. استخلاص العناصر الفولكلورية. مرجع سابق . ص 358.
(3) منى الفرنواني . الصورة الفوتوغرافية فى الدراسات الانثروبولوجية : دراسة تطبيقية لأدوات وأواني الطعام فى قرية مصرية ، فى الانثربولوجيا الاجتماعية : قضايا الموضوع والمنهج . الإسكندرية ، 2004. ص 335.

المأثورات الشعبية وهى على النحو التالى:

- التفرد: يقصد به الصور التي التقطت منذ فترة زمنية ولم يعد من الممكن تعويضها بالتقاط صور تعبر عن نفس العناصر أو الظواهر الفولكلورية التي تعبر عنها هذه الصور.
- الجودة: يقصد بها أن تكون الصورة التي تم التقاطها قد التقطت بمعرفة مصور محترف وبآلة تصوير عالية الجودة ووفقا لهذا المعيار لا يتم اختيار الصور التي لا تنطبق عليها شروط الجودة والتي يتم تحديدها بواسطة مسئولي تحرير الصور بأرشيف المأثورات الشعبية.
- التعبير الموضوعي: يقصد به أن تعبر الصورة عن ظاهرة فولكلورية محددة، وقد تحوى هذه الظاهرة عدة عناصر فولكلورية تشكل في مجملها الظاهرة الفولكلورية.
- سياسة الأرشيف: ويقصد بها سياسة اختيار الصورة والتي هى جزء من السياسة العامة للأرشيف نفسه.

2. خطوات التحليل الموضوعي للصورة

تنحصر عملية التحليل الموضوعي للصورة في انتقاء الصور المراد إجراء التحليل الموضوعى لها، والتعرف على السياق الذى التقطت فيه الصورة، وتقديم وصف للصورة ثم التعبير عنه بواصفات من المكنز على النحو التالى:

الوصفَ	شاب يحمل بعض الأواني المنزلية المصنوعة من الألمونيوم تم إنزالها من على سيارة نصف نقل التى تحمل جزء من جهاز العروس «الرفايع» (مثل: الثلاجة، البوتاجاز، أدوات الطهي ... إلخ). إلى بيت العريس.		
العناصر الرئيسة	جهاز العروس		
العناصر الثانوية	تجهيزات بيت الزوجية - أثاث المنزل - الأدوات المنزلية		
مكان التصوير	السعدية - سنورس - الفيوم		
تاريخ التصوير	11-11-2010		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

أ- وصف الصورة: يختلف وصف الصورة الفولكلورية عن وصف الصورة العلمية فالصورة العلمية ليس فيها مجال للاجتهاد لأنها دائما ما تحوي

أشكالاً أو عناصر ذات دلالة ثابتة، وعن طريق ذلك فإن من اليسير إيجاد التوافق بين اختصاص المعلومات والمستفيد من نظام الاسترجاع؛ أما الصورة الفولكلورية فإن عناصرها تكون متداخلة نظرا لطبيعة عناصر الفولكلور والتي لا يمكن وضع حدود فاصلة بين عناصره، لذا فإن وصف الصورة يتوقف على تحديد معيارين هما:

- تحديد العناصر الرئيسة في الصورة: حيث تشكل العناصر الرئيسة في الصورة حجر الزاوية في عملية وصف الصورة وهذه العناصر هى التي تقع عليها العين أول ما ترى الصورة، والتي تشكل فى مجملها السياق العام للظاهرة التى يتم تصويرها أو رصدها.

- تحديد العناصر الثانوية في الصورة: تعبر العناصر الثانوية في الصورة عن خلفية الصورة أو الانفعالات التي تطرحها الصـورة، وهو يعد مدخل آخر للتعبير عن الموضوعات الأخرى المرتبطة بالصورة،- واصفات أخرى - وهذا المعيار يكون عرضة للانطباعات التي تتركها الصور في نفس القائم بعملية الوصف مما ينعكس على طريقة الوصف، كما أن هذا المعيار ينتج عنه اختلاف فى عملية الوصف من شخص إلى آخر؛ ولذا فإن استخدامه يجب أن يتم وفق القواعد التى يقرها الأرشيف؛ ذلك أن الإسراف فى استخدامه سيؤثر فى عملية الاسترجاع.

وعند صياغة الوصف يجب أن يصاغ بصورة سليمة خالية من الاسترسال غير الضروري، " بحيث يشير التوصيف مباشرة إلى الممارسة التي تتم أو المادة التي تم صنعها أو التعبير الحركي الحادث."[1]. وبعد عملية توصيف الصورة

(1) مصطفى جاد. استخلاص العناصر الفولكلورية.مرجع سابق. ص361.

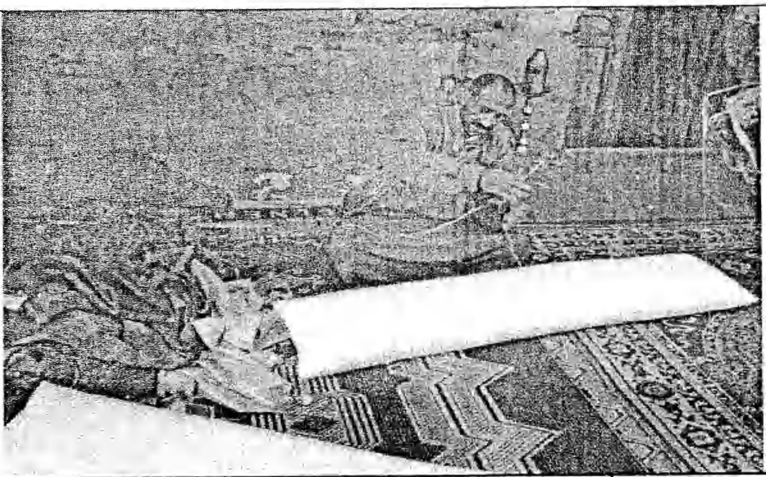
والتي يقوم بها الجامع الميداني بنفسه والتي تتم بناءً على معلومات الإخباريين من أهل المنطقة التي يرصدها، نكون قد أنجزنا جانبًا في عملية توثيق الصورة والذى يستكمل بعملية التحليل الموضوعي للصورة.

ب ـ التعبير عن وصف الصورة بواصفات مكنز الفولكلور

تتم عملية التعبير عن وصف الصورة بواصفات المكنز من خلال عدة خطوات هى:

- التعرف على السياق الذى التقطت فيه الصورة
- تحديد العناصر الرئيسة للصورة والسابق توضيحها في عملية الوصف
- تحديد العناصر الثانوية في حالة وضوحها والتي يمكن أن تشكل مدخلاً إضافيًا في عملية استرجاع الصورة.
- قراءة البيانات التوثيقية للصورةـ المكان والزمان والمصور والباحث... إلخ ـ وبيانات الوصف المصاحب لها.
- تحديد الواصفة أو الواصفات التى تعبر عن العنصر الرئيسي للصورة.

وتعد الصور التي تم انتقاؤها وفقًا لمعايير انتقاء الصور والمشار إليها صالحة لإجراء عملية التحليل الموضوعي لها تمهيدًا لحفظها فى قاعدة بيانات الأرشيف أو فى المكان المخصص لحفظ الصور بالأرشيف وبذلك تكون الصور جاهزة للاستفادة منها بصورة جيدة.



رقم الصورة	3-02.11.01		٢
الواصفة	تجهيز بيت الزوجية 3-02.11.01		
الوصف	منجد يجلس على حصير بلاستيك يقوم بخياطة مخدة سرير ويمسك بيده إبرة منجد بها فتلة خياطة.		
العناصر الثانوية / واصفات أخرى	جهاز العروس - المهن الشعبية - منجد - مفروشات الجهاز		
تاريخ التصوير	2009/12/11	مكان التصوير	هويدى - أبشواى - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رابعًا : التحليل الموضوعي لملفات الفيديو

تعتبر الصورة المتحركة من أفضل الوسائل إيضاحًا وإقناعًا؛ لأنها الأقرب إلى الواقع بما تنقله من مشاعر حية تجسد مجموعة من الأفكار والمعاني التي تعبر عن المعارف والخبرات والتصورات؛ «وعلى الرغم من أن المادة الفيلمية تمثل مشاهد حية من الواقع المعاش لا يقبل الشك، فهي لم تستثن من شبهة الوقوع في التزييف للواقع الميداني ونقله بأمانة.... وهو ما أكدته لنا المناهج المتعلقة بالانثروبولوجيا البصرية والقلق العلمي مبعثه دقة الوصف وحياده وعدم انحيازه لاتجاه بعينه»[1].

ومن الملاحظ أن جانبًا كبيرًا من عمليات الوصف تتم فى المراحل الأولى أثناء مرحلة التصوير بالتركيز على جانب معين ومحاولة إبرازه. «والسينمائي سواء كان أنثروبولجيا أو لم يكن، إنما يصور مشاهد ملموسة وواقعية ومواقف يعيشها أشخاص، وذلك للتعبير عن نظم المجتمع ككل وعن وظيفته»[2]. لذا فإن المصور أو الباحث حتى يتجنب شبهة التركيز على جانب ومحاولة إبرازه دون غيره؛ ينبغي عليه أن يقوم بإعداد خطة عمل للتصوير أو ما يسمي سيناريو وذلك لتحديد المشاهد أو عناصر الظاهرة التي سيقوم بتصويرها، وإحداث نوع من التوازن فى تغطية عناصر الظاهرة (إلا إذا كان الغرض من التصوير هو إبراز بعض جوانب الظاهرة الفولكلورية دون الأخرى). « ويسجل تاريخ الأنثروبولوجيا استخدام الفيلم في العمل الميداني الأنثوجرافي منذ عهد بعيد، سواء في عمليات تسجيل المادة الميدانية أو تـقديم الأنثروبولوجيا للجمهور العام، أو كوسيلة تعليمية[3].

(1) مصطفى جاد: استخلاص العناصر الفولكلورية، مرجع سابق ، ص364.

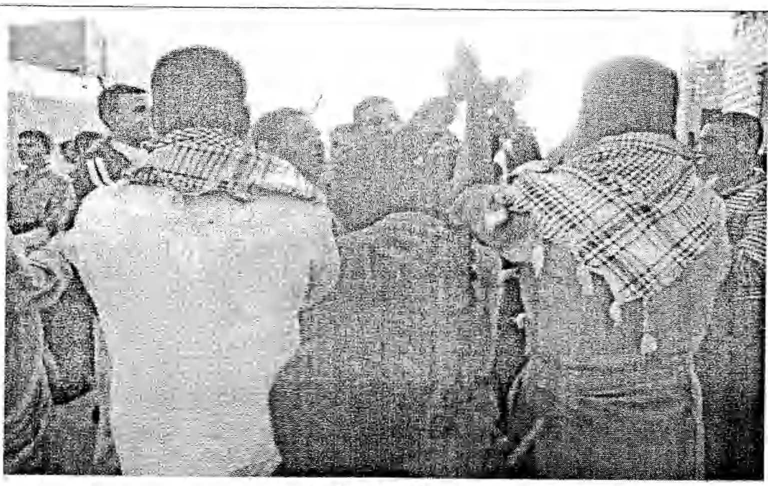
(2) كولين، جان. بولي، كليل كاترين دو: السينما الأثنوجرافية: سينما الغد. مرجع سابق ، ص11.

(3) نفس المرجع. ص7 - 8.

لذا فإن اتجاه أرشيف المأثورات الشعبية إلى استخدام الصورة المتحركة الفيديو لابد من أن يتبع ذلك الاعتماد على طاقم فني يضم مصورين ومسئولي مونتاج على درجة عالية من الكفاءة يكونون مسئولين عن إخراج المقاطع الفيلمية أو الفيلم في شكله النهائي بصورة جيدة هذا بالإضافة إلى الباحث الميداني الذي يكون مسئولاً عن التوجيه الموضوعي أثناء مرحلتي التصوير والمونتاج. «ويرتبط توظيف الفيديو عادة بشرح عناصر معينة في المادة الفولكلورية والتي ترتبط في الغالب بالعنصر الحركي في المادة كالرقص والألعاب والاحتفالات والأعياد والدراما. وبصفة عامة فإن مقاطع الفيديو يتم اختيارها بعناية ودقة لتضيف بعدًا جديدًا للمادة، وليس تكرارًا لها»[1].

والمادة الفيلمية لا تختلف في توثيقها كثيرًا عن توثيق المقاطع الصوتية أو الصور وإن كانت تتطلب جهدًا كبيرًا في عمليات انتقاء المقاطع الفيلمية الصالحة «والتي تبدأ بمشاهدة النسخة الفيلمية... واستخدام الورقة والقلم ثم البدء في انتقاد مقاطع بعينها من الفيلم لا بغرض إعداد نسخة فيلمية للعرض؛ ولكن بغرض تكوين عدة مشاهد كل مشهد على حدة يمثل عنصرًا فولكلوريًا[2]. فالفيلم الذي تم تصويره على سبيل المثال والذى تبلغ مدته ما يقرب من ساعة، ويحوى العديد من المشاهد التي تمثل ظاهرة أو عدة ظواهر بترتيب قد تكون متباعدة بين ثنايا الفيلم، ويتمثل انتقاء المقاطع الفيلمية فى انتقاء المقطع الذي يعبر عن الظاهرة أو جانب منها على أن يتم استكمال باقي جوانب الظاهرة من مقاطع أخرى أثناء مرحلة المونتاج.

(1) مصطفى جاد: أرشفة المادة الفولكلورية، مرجع سابق ،ص191.
(2) مصطفى جاد: أرشفة المادة الفولكلورية، مرجع سابق، ص191.



انتقاء المقاطع الفيلمية

حفل الزفاف 35: 09: 00
أزياء المناسبات 43: 15: 00
فرق إحياء الأفراح 22: 25: 00
حفل الزفاف 33 : 29 : 00

وتمثل مرحلة انتقاء المقاطع الفيلمية مرحلة مهمة فى عملية التحليل الموضوعي والاستخلاص فبالنسبة للتحليل الموضوعي فيمثل المقطع مجموعة من اللقطات التي تشكل فى مجملها موضوعًا محددًا يمكن التعبير عنه بواصفة من مكنز الفولكلور، أما بالنسبة للاستخلاص فيمثل المقطع مجموعة من اللقطات المركزة التي تعبر عن موضوع معين. ومن ثم يجب أن تكون هناك معايير يمكن الاعتماد عليها فى عملية انتقاء المقاطع الفيلمية.

١ . معايير اختيار المقاطع الفيلمية

هناك عدد من المعايير يمكن الاسترشاد بها عند انتقاء المقاطع الفيلمية قد تتفق مع معايير اختيار الصور وإن كان الفارق هو اختلاف النوع وهذه المعايير هي:

- التفرد: يقصد به أن المقطع الفيلمي قد سجل منذ فترة زمنية ظاهرة فولكلورية معينة يصعب تكرارها.

■ الجودة: يقصد بها أن تكون المقاطع الفيلمية قد تم تصويرها بمعرفة مصور محترف وبآلة تصوير عالية الجودة ووفقًا لهذا المعيار لا يتم انتقاء المقاطع الفيلمية إلا التي تنطبق عليها شروط الجودة والتي يتم تحديدها بواسطة مسئولي مونتاج الفيديو بأرشيف المأثورات الشعبية.

■ التعبير الموضوعي: يقصد به أن يعبر المقطع الفيلمي عن ظاهرة فولكلورية محددة، وقد تحوى هذه الظاهرة عدة عناصر فولكلورية تشكل في مجملها الظاهرة الفولكلورية.

■ سياسة الأرشيف: ويقصد بها سياسة انتقاء المقاطع الفيلمية والتي هى جزء من السياسة العامة للأرشيف نفسه.

وهذه المعايير عامة يلتزم بها الباحث في الأرشيف عندما يقوم بعملية انتقاء المقاطع الفيلمية، أما المعايير المرتبطة بعمليات ضبط هذه المقاطع أو العمليات المرتبطة بالمونتاج فيمكن الاستعانة بالمتخصصين في هذا المجال.

2. خطوات عملية التحليل الموضوعي للمقاطع الفيلمية:

تمر عملية التحليل الموضوعي للمقاطع الفيلمية بالخطوات التالية:

■ مشاهدة المقاطع الفيلمية التي تم انتقاؤها

■ تفريغ الحديث الموجود بالمقطع فضلاً عن تدوين ملاحظات وصفية على المقطع.

■ تحديد المحتوى الموضوعي للمقطع، والتعبير عنه بواصفة من المكنز.

■ تدوين البيانات التوثيقية المرتبطة بالمقطع.

وتبدأ عملية توثيق المقاطع الفيلمية مع بدء عملية انتقاء المقاطع الفيلمية حيث أن اختيار المقطع يتم بناءً على أنه يعبر عن موضوع أو موضوعات محددة يمكن التعبير عنها بواصفات من المكنز، ويصاحب عمليات توثيق المقاطع الفيلمية «عملية توصيف هذه المادة، والتوصيف الذي نقصده هنا قد يأتي منفصلاً عن الفيلم على شكل نص مدون أو يأتي تعليقًا موازيًا للمشاهد وهو

الأنسب لطبيعة المادة الفيلمية، والأمر مرتبط في الحالتين بالمنهج التقني الخاص بالوسائط المتعددة»[1]. لذا يفضل أن يكون هذا الوصف نصًا مدونًا؛ ذلك أن التعليّق الصوتي يتطلب عملية ميكساج وإدخال مؤثرات على المقاطع الفيلمية وهذا ما نتجنبه في الوقت الحالي، ولذا فإن الوصف المدون يمكن الاطلاع عليه قبل عملية مشاهدة المقاطع الفيلمية أو بعدها. وهذا ما يعزز من عملية استيعاب محتوى المقطع، مثال :

الواصفة	أغانى الزفة 4-11.05.11		
واصفات أخرى	حفل الزفاف – رقصات تقليدية		
الوصف / التعليق	مجموعة من الشباب يغنون ويصفقون لزفة العروسين ليلة الدخلة، ويرى سيدة ترقص وخلفها السيارة التى تقل العروسين.		
المدة	0:00:28		
تاريخ التصوير	2009-11-28	مكان التصوير	المحمودية – إطسا – الفيوم
المصور	أحمد فاروق -	الموثق	أحمد فاروق

(1) مصطفى جاد: استخلاص العناصر الفولكلورية، مرجع سابق ، ص366.

كود استدعاء المقطع	02.51-5	35-2	
الواصفة	رقصات تقليدية 02.51-5		
واصفات أخرى	موسيقى أغانى الزواج - فرق إحياء الأفراح- حفل الزفاف		
الوصف / التعليق	رجل، واثنان من الشباب يرقصون على موسيقى الأغانى البدوية فى احتفال يوم الزفاف، والذى تحييه إحدى الفرق البدوية.		
المدة	0:01:02		
تاريخ التصوير	2009-11-30	مكان التصوير	قصر رشوان - طامية- الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

الفصل الخامس

عمليات الاسترجاع بأرشيف المأثورات الشعبية

تمهيد

يعد استرجاع المادة الأرشيفية من الأهداف الأساسية التي يسعى إلى تحقيقها أرشيف المأثورات الشعبية ضمن أهدافه، فضلاً عن أنشطته الأخرى التي يقوم بها للاستفادة من المواد المحفوظة به. وقد يرتبط الاسترجاع بالجانب الموضوعي أو التاريخي أو الجغرافي «أو من خلال علاقات الارتباط التشعبي hyper text باستخدام الحاسب الآلي والتي يتم إعدادها أثناء عملية المعالجة الموضوعية للمادة الفولكلورية».[1]

تجدر الإشارة إلى أن التطورات التي أحرزها علم المكتبات والمعلومات فى مجال نظم استرجاع المعلومات، يمكن الاستفادة منها فى صياغة رؤية علمية فى عملية استرجاع المواد الأرشيفية بأرشيف المأثورات الشعبية باستخدام اللغة المقيدة والمتمثلة فى استخدام المكانز وذلك من خلال استخدام مكنز متخصص فى هذا المجال وهو «مكنز الفولكلور». وقد أتاح ذلك لنا الخروج ببعض المقترحات الخاصة بتحديث مكنز الفولكلور من خلال مادة تطبيقية عن الزواج تم جمعها من بعض قرى محافظة الفيوم، ومن ثم فإن التركيز سيكون على الجانب الموضوعى باعتبار أنه الجانب الأهم فى عملية الاسترجاع، ومن ثم فإننا سنتناول عملية الاسترجاع بأرشيف المأثورات الشعبية من خلال المحاور التالية:

---

(1) مصطفى جاد . أرشفة المادة الفولكلورية . مرجع سابق ص 197.

أولاً: الاسترجاع الموضوعي للمواد الأرشيفية

يبدأ الاهتمام بعملية الاسترجاع بأرشيف المأثورات الشعبية من مرحلة التحليل الموضوعي للمادة على اعتبار أن هذه العملية تشكل العمود الفقري فى عملية المعالجة الموضوعية للمادة الأرشيفية والتي تحدد الإستراتيجية المثلى للبحث في نظام استرجاع المواد بالأرشيف.

ويقصد بعملية استرجاع المعلومات (IR) Information Retrieval «استدعاء الرموز أو الأوعية الحاملة للمعلومات، من أماكن اختزانها استجابة للاستفسارات التي يتقدم بها المستفيدون المحتملون لهذه المعلومات.»[1] أو هي العمليات والأساليب والإجراءات المستخدمة في استرجاع المعلومات المسجلة أو المخزنة من ملف أو قاعدة بيانات.

ويعد الاسترجاع الموضوعى من أهم مداخل استرجاع المادة الأرشيفية، ويتطلب أن تتم عملية المعالجة الموضوعية بمهنية وحرفية عالية من أجل الوصول إلى أعلى مستوى من الدقة للمواد التى يتم استرجاعها. واستكمالاً لما بدأناه فى الفصل السابق من تناول عملية المعالجة الموضوعية للمادة الأرشيفية فإننا سنتناول فى هذا الفصل عملية الاسترجاع من خلال نظام الاسترجاع الموضوعى، والخطوات التى يجب مراعاتها فى عملية الاسترجـاع، والعوامل المؤثرة على عملية الاسترجاع، وهى على النحو التالى:

أ- مفهوم الاسترجاع الموضوعي Subject Retrieval

المقصود بالاسترجاع الموضوعي أن تتم عملية الاسترجاع من خلال مجموعة

---

(1) Meadow, char les. The Analysis of Information Systems : A programmers Introduction to Information Retrieval – New York : Johan Wiley, 1967. نقلاً عن محمد سالم غنيم . نظم استرجاع المعلومات العربية : مظاهر الغموض وآفاق الحلول . الرياض : مكتبة الملك فهد الوطنية ، 1429هـ - 2008 . ص 90

من نقاط الإتاحة التي يمكن من خلالها استرجاع المادة الأرشيفية موضوعيًا مثل: رؤوس الموضوعات أو الواصفات أو الكلمات الدالة ... إلخ. مثال ذلك: مادة ميدانية عن اتفاق الخطوبة ويمكن استرجاعها من خلال الواصفة اتفاق الخطوبة. فى هذا المثال يتم تحديد الواصفة من خلال تحديد الموضوع وهو اتفاق الخطوبة، ومن ثم فإننا لابد من تحديد الموضوع بدقة لأنه الركيزة الأساسية للوصول إلى هذه الواصفة من خلال مكنز الفولكلور، ويتم ذلك من خلال مدخلين الأول هو المدخل الهجائى ويتم من خلال الجزء الهجائي بالمكنز بالبحث بحرف الألف، والبحث عن كلمة اتفاق لنصل إلى الواصفة (اتفاق الخطوبة) والتي نجدها بعلاقاتها الهرمية والترابطية، ومن خلال التعرف على العلاقة الهرمية للواصفة يمكن الوصول إليها فى الجزء المصنف، أما المدخل الآخر فيتم البحث مباشرة فى الجزء المصنف من خلال البحث تحت قسم العادات والتقاليد والذى يضم الزواج، فنجد الخطوبة والتى تنتمى إليها الواصفة (اتفاق الخطوبة 3-02.01.13).

ب ـ نظم الاسترجاع الموضوعي

يعد استرجاع المادة الأرشيفية باستخدام المكانز من الأمور الهامة في أرشيف المأثورات الشعبية ذلك أن شبكة العلاقات الموجودة بالمكنز تمكن من ربط عناصر مواد المأثورات الشعبية مع عناصر المواد الأخرى المرتبطة به، فالعنصر يمكن أن يكون ذا صلة بعناصر أخرى؛ فالمعتقد قد يمارس في شكل عادة ويظهر في شكل مادي، ومن ثم فإن محاولة الفصل بين عناصر المأثورات الشعبية يواجه بشيء من التحفظ. ولكفالة استرجاع مادة أرشيفية من أرشيف المأثورات الشعبية وفقًا لمحتوها الموضوعي لابد من وصف هذا المحتوى بطريقة ما، وهو ما يعرف بالتحليل الموضوعي. لذا فإن التعبير عن هذا المحتوى يمكن أن يعبر عنه بلغتين إحداها اللغة المقيدة والتي استخدمناها في عملية التحليل الموضوعي، والتي سوف نستخدمها فى عملية الاسترجاع، والأخرى هي اللغة الحرة.

1. الاسترجاع باللغة المقيدة:

اللغة المقيدة هى التي تعتمد على الضبط المسبق لمداخلها ومفرداتها بحيث تشكل بنية متكاملة ومقننة من المصطلحات الموضوعية التى يتم استخدامها سواء من قِبَل من يقوم بالتحليل الموضوعي في مرحلة المدخلات أو من قِبَل المستفيد أوالباحث عند الاسترجاع في مرحلة المخرجات. واللغة المقيدة «تحددت أشكال مفرداتها وحسمت مشكلاتها الدلالية واستقرت صيغتها النحوية من البداية بحيث أصبح بين يدي المكشفين أدوات عمل جاهزة مشتملة على الواصفات أو المداخل الكشفية في صيغ وأشكال محددة وينبغي التقيد بها فى التعبير عن ناتج التحقق من المحتوى الموضوعي لأوعية المعلومات»[1].

ومن الملاحظ أنه مع استخدام الحاسبات فى مجال المكتبات والمعلومات حدث في البداية اندفاع إلى تجاهل التصنيف والاعتماد على لغات غير مقيدة، الأمر الذي أثار كثيرًا من المشكلات، وسرعان ما أدرك علماء المعلومات ضرورة الحاجة إلى التحكم في اللغة، وإلى لغات معيارية لتجنب المشاكل التي ظهرت ومن ثم فقد استخدم المكنز كوسيلة أو أداة للإرشاد والتوجيه إلى المصطلحات التي يجب أن تستخدم في التحليل الموضوعي وفى الاسترجاع.

ويهدف ضبط المفردات فى نظام الاسترجاع إلى ضمان التمثيل الكافي للمحتوى الموضوعي من طرف الموثق والباحث فى نفس الوقت، وتسهيل مهمة إجراء بحث شامل عن موضوع معين من خلال المصطلحات المرتبطة معًا. ويقاس ضمن معايير أخرى، مدى نجاح أي نظام بسرعة الاستجابة عند الطلب إليه باسترجاع معلومة محددة فضلاً عن الدقة في الاسترجاع، فإذا ما تم استرجاع مواد لا علاقة لها بموضوع البحث سيكون ذلك هدرًا للوقت؛ لذا تعد اللغة المقيدة وسيلة التخاطب مع نظام الاسترجاع بالأرشيف.

---

(1) حشمت قاسم. خدمات المعلومات: مقوماتها وأشكالها. مرجع سابق. ص 182 - 183.

2. الاسترجاع باللغة الحرة:

تعتمد اللغة الحرة على مبدأ الحرية وعدم التقييد في اختيار المصطلحات الموضوعية للاسترجاع حيث تؤخذ وتشتق مباشرة من النص أو الوثيقة التي وردت بها؛ ويمكن استخدام اللغة الحرة في حالة بناء قواعد بيانات التى تعتمد فى بنائها على اللغة الحرة والتي لها مزايا وعيوب، أو أن تستخدم اللغة الحرة مع اللغة المقيدة سواء فى عمليات إدخال البيانات وعمليات استرجاع المعلومات.

ثانيًا: خطوات الاسترجاع بأرشيف المأثورات الشعبية

هناك مجموعة من الخطوات يجب أن يراعى اتباعها فى عملية الاسترجاع بأرشيف المأثورات الشعبية وهى على النحو التالى:

3. تحديد احتياجات الباحثين :

يمكن تقسيم الاحتياجات الموضوعية للباحثين والمستفيدين من أرشيف المأثورات الشعبية إلى:

- الحاجة إلى مواد أرشيفية بعينها من خلال دراية الباحث بموضوع ومكان وتاريخ جمع هذه المادة وكذا اسم الجامع. وهذا الاحتياج يعد احتياجًا بسيطًا يمكن استرجاع مادته بسهولة، مثال ذلك: مادة ميدانية عن أغاني الزواج في النوبة جمعها صفوت كمال فى ستينات القرن الماضي.
- الحاجة إلى مواد أرشيفية متعلقة بموضوع ولا يعرف أي بيانات عن مواده وإنما المهم والفيصل عنده هو استرجاع كل المواد الأرشيفية المرتبطة بهذا الموضوع. وقد يمثل هذا الاحتياج الغالبية العظمى من الاستفسارات التي توجه إلى الأرشيف وهذا الاحتياج معقد وتزداد صعوبته بحجم الموضوع الذي يتم البحث عنه. مثال ذلك: باحث يريد نصوص ميدانية عن الحكايات الشعبية في مصر، فهذا السؤال يمكن أن يقوم الباحث

بالبحث بنفسه عن المواد المرتبطة بموضوع بحثه في حالة إذا كان للأرشيف قاعدة بيانات متاحة على الإنترنت، أو أن يقوم الباحث بزيارة الأرشيف ومحاورة مسئول الأرشيف والذي يقوم بدوره بالاستفسار من الباحث عن أي أنواع الحكايات وفى أي مكان والفترة الزمنية التي تم جمع نصوص الحكايات فيها ..إلخ. ومن ثم يمكن استرجاعها.

وتعد الاستفسارات التي يتوجه بها الباحثون إلى نظام أرشيف المأثورات الشعبية بمثابة ترجمة لاحتياجاتهم من المعلومات عن موضوعات معينة. لذا ينبغي للباحث أن يحدد احتياجه من المعلومات بدقة ووضوح، حتى يكون بالإمكان ترجمة تلك الاحتياجات إلى استفسارات يتم صياغتها بصورة واضحة تمكن من وضع استراتيجية بحث ملائمة لتلبية تلك الاحتياجات. وقد يكون الباحث غير قادر على تحديد احتياجه من المعلومات بدقة نظرًا لأنه غير ملم بلغة الاسترجاع المقيدة والمستخدمة فى المكنز، ومن ثم فإن المقابلة مع مسئول الأرشيف في هذه الحال تساعد على تحديد احتياجات الباحث بصورة أفضل وأكثر وضوحًا، وفقًا للقيود التى قد يضعها الباحث، فعلى سبيل المثال، قد يرغب الباحث في تقييد بحثه على فترة زمنية محددة، أو منطقة جغرافية معينة، أو وسيط معلومات معين، أو غير ذلك، وكل جانب من تلك القيود سيكون له تأثيره على عملية الاسترجاع نفسها، ولذا فإن هناك بعض العوامل التي تساعد على تحديد احتياجات الباحثين بصورة أكثر دقة ووضوحاً، ومن ذلك:

- إجراء مقابلة أو حوار بصورة جيدة بين المستفيد وباحث الأرشيف في حالة زيارة المستفيد لمقر الأرشيف.
- كتابة احتياجات الباحثين من المواد الأرشيفية التي يريدونها على الاستمارة المخصصة لطلب البحث والتي يعطى فيها المجال للباحث للتعبير بشكل أفضل عن حاجته.

- تحديد مدى الشمول الذي يحتاج إليه الباحث، ومقدار ما يريده من مواد ذات صلة بالموضوع.
- تحديد الفترة الزمنية التي يرغب المستفيد في تغطيتها، ونوع وشكل المواد التي يريد الحصول عليها فضلاً عن المكان لتحديد البعد الجغرافي للبحث.

4. صياغة الاستفسارات أو الاحتياجات :

يتطلب إعداد استراتيجية البحث إجراء عملية تحليل موضوعي للاستفسار وذلك بغرض التعرف على الجوانب الموضوعية التي ينطوي عليها ذلك الاستفسار، فقد يكون الاستفسار بسيطًا و/لا يتضمن سوى جانب موضوعي واحد، وقد يكون أكثر تعقيدًا بحيث ينطوي على جانبين موضوعيين أو ثلاثة أو أكثر، ويطلق على كل جانب من الجوانب الموضوعية وجهاً، مثال: باحث يرغب في الحصول على مادة أرشيفية عن «الحنة». من الملاحظ أنه يبحث عن وجه موضوعي واحد، أما لو كان يبحث عن «أشكال التزين بالحناء ليلة الحنة»، فإن هذا يمثل وجهين لاستفساره، بينما لو أراد البحث عن أشكال التزين بالحناء ليلة الحنة في الفيوم فى تسعينيات القرن العشرين ، فإن استفساره في هذه الحالة ينطوي على أربعة أوجه وهي: «الحنة» كمادة تستخدم فى التزيين، و«أشكال التزين بالحناء»، و«ليلة الحنة» وهى الليلة السابقة لليلة الدخلة وما يتم فيها من استعدادات لأهل العروسين للزفاف وما يمارس فيها من احتفالات .. « فى الفيوم» وهو التحديد الجغرافي أو المكاني للسؤال وفى تسعينيات القرن العشرين وهو التحديد الزماني للسؤال. لذ فإن التحليل الموضوعي للاستفسار يعني تجزئة الاستفسار إلى عناصره التي يتكون منها، وبعد إتمام عملية التحليل الموضوعي، لابد أن تتم ترجمة المفاهيم التي تم التوصل إليها من ناتج التحليل الموضوعي إلى مصطلحات أو واصفات من مكنز الفولكلور تتطابق مع الواصفات المستخدمة في نظام المعلومات الأرشيفي أو قاعدة بيانات أرشيف المأثورات الشعبية.

وفي المثال السابق تم صياغة الاستفسار بالشكل التالي: أشكال التزين بالحناء ليلة الحنة في الفيوم فى تسعينيات القرن العشرين. ويؤدى عدم الحرص فى استخدام المصطلحات المستخدمة في نظام المعلومات الأرشيفي إلى عدم الحصول على المواد الأرشيفية المناسبة لاحتياجه أو احتمال عثوره على المواد التي يستفسر عنها عن طريق الصدفة، كما أنه قد يستمر في عملية بحث متابعة ومستمرة قد تؤدي به إلى الملل من عملية الاسترجاع.

5. عملية البحث أو المضاهاة :

تعد عملية المضاهاة من العمليات الهامة التي يقاس عليها نجاح نظام الاسترجاع وكفاءة أدائه، فإذا لم تتم عملية المضاهاة بدقة وإتقان، فإن الناتج سيكون حتماً تدنيًا في درجة التحقيق، حيث سيصل المستفيد إلى نتيجة بحث تنطوي على نسبة كبيرة من المواد التي لا تمت لموضوع بحثه بصلة، ولا تلبي احتياجاته، ولا تتفق مع طلبه الذي وجهه إلى النظام.

ويقصد بالمضاهاة، مقابلة احتياجات المستفيدين للمواد الأرشيفية المتاحة للاسترجاع، أي أنها تمثل مقابلة المصطلحات الواردة في استراتيجيات البحث والتي تمثل احتياج المستفيد من المواد بالواصفات المستخدمة في التحليل الموضوعي لهذه المواد. ويؤدي الخلل في عملية المضاهاة إلى مشكلات في عمليات الاسترجاع، بحيث لا يحصل المستفيد على ما يحتاجه أو يرغب فى الحصول عليه فعليًا من نظام الاسترجاع.

والواقع أن عملية المضاهاة ليست بالسهولة التي يعتقدها البعض، فنجاحها لا يقتصر على عوامل مرتبطة بالنظام الأرشيفي أو بقاعدة بيانات المأثورات الشعبية وحدهما وجودتهما، ولكنها تعتمد على عوامل أخرى. فنجاح عملية المضاهاة يعتمد على فعالية الإجراءات التي تمت في المراحل المختلفة سواء في مراحل الإعداد والمعالجة والتجهيز، أو مراحل الاسترجاع. مثال: ففى الاحتياج

السابق والذى تم صياغته بالشكل التالي: أشكال التزين بالحناء ليلة الحنة في الفيوم فى تسعينيات القرن العشرين. وبتحليل هذا الاستفسار ومضاهاته بالواصفات المستخدمة بمكنز الفولكلور نجد أن نتيجة التحليل على النحو التالي: أشكال التزين بالحناء - ليلة الحنة -الفيوم - تسعينيات القرن العشرين.

وبالبحث فى مكنز الفولكلور عن واصفة تقابل أشكال التزين بالحناء نجد أنه لا توجد واصفة بهذا الشكل فى المكنز ولا تعبر عنه ومن ثم يمكن اقتراح أن تضاف واصفتان تحت الواصفة التزيين بالحناء 5-09.05.25 بالشكل التالي: رسوم الحنة بالكف - رسوم الحنة بالقدم وتحت هاتين الواصفتين يمكن أن تدرج موادًا عن أشكال الرسوم التي ترسم بالحنة على الكف أو بالقدم. وبالبحث عن ليلة الحنة بالمكنز فى الجزء الهجائي تحت حرف اللام نجد الواصفة بالشكل التالي:

ليلة الحنة 3-02.15.01

ت و (يستخدم للوصف المفصل لاحتفالية الحناء)

م ش عادات الزواج

م ع حنة الزواج

أو بالبحث فى الجزء المصنف فنجدها بالشكل التالي:

العادات والتقاليد 3

عادات الزواج 3-02

حنة الزواج 3-02.15

ليلة الحنة 3-02.15.01

(ت و : يستخدم للوصف المفصل لاحتفالية الحناء)

ونلاحظ أنه لا توجد علاقة ترابط بين الواصفة ليلة الحنة 3-02.15.0 وواصفات أخرى في المكنز ومن ثم يقترح إضافة علاقة ترابط بين ليلة الحنة والواصفات المقترحة رسوم الحنة بالكف والواصفة رسوم الحنة بالقدم بحيث من يريد مادة عن أشكال التزين بالحناء ليلة الحنة لو بحث عنها أولا تحت الواصفة ليلة الحنة فى القسم الهجائي من المكنز يمكنه أن يجد علاقة ترابط تحيله إلى الواصفة رسوم الحنة بالكف والواصفة رسوم الحنة بالقدم. أو يتم البحث عنها مباشرة من خلال البحث فى الجزء الهجائي تحت رسوم سيجد الواصفة رسوم الحنة بالكف، ورسوم الحنة بالقدم.

كما نلاحظ أن الواصفة ليلة الحنة لم تربط بعلاقة ترابط بالواصفة: (أغاني الحنة 11.05.03-4) ومن ثم يقترح ربطهما معاً، فضلاً عن أنه يمكن إضافة واصفة نبات الحنة تحت الواصفة (النباتات العلاجية 13.07-2) على اعتبار أن نبات الحنة من النباتات التى لها فوائد طبية، وربط الواصفة (ليلة الحنة 02.15.01-3) بعلاقة ترابط بالواصفة نبات الحنة والتى يقترح إضافتها لتكون الواصفة ليلة الحنة بالشكل التالي:

ليلة الحنة3-02.15.01

ت و (يستخدم للوصف المفصل لاحتفالية الحناء)

م ش عادات الزواج

م ع حنة الزواج

م ت أغاني الحنة

رسوم الحنة بالكف

رسوم الحنة بالقدم

نبات الحنة

6. نتائج البحث

بعد التأكد من الواصفة وكود الواصفة يتم الاستفسار من الباحث عن نوع الوسيط الذي يريد الحصول عليه هل هو(نصوص - ملفات صوتية - ملفات فيديو- صور) ثم تحديد المكان وهى محافظة الفيوم، وعند استرجاع مواد عن ليلة الحنة قد تكون هناك مادة غزيرة ومن ثم يمكن تقييد المكان مثلاً بتحديد مركز من مراكز محافظة الفيوم على سبيل المثال مركز أبشواى أو إطسا أو طامية ثم تحديد الفترة الزمنية مثل العقد الأول من القرن الحادي والعشرين. وفى المثال السابق أشكال التزين بالحناء ليلة الحنة في الفيوم يتم استرجاع المواد المرتبطة بالواصفتين رسوم الحنة بالكف، رسوم الحنة بالقدم، والاطلاع على المواد المرتبطة بمحافظة الفيوم فى الفترة المحددة.

7. تقييم نتائج عملية البحث:

بعد الحصول على المواد الأرشيفية يقوم مسئول الأرشيف مع الباحث أو المستفيد نفسه بمراجعة المواد الأرشيفية التي تلبي احتياجاته بشكل مباشر، ومن خلال ذلك يقوم بانتقاء المواد التي تلبي حاجاته الفعلية، لذا فإن عملية التقييم مرتبطة بعمليتين هامتين هما مدى شمول التحليل الموضوعي ومدى التخصص واللاتين سيتم توضيحهما على النحو التالي:

الشمول والتخصيص

الشمول هو مدى إدراك الموضوعات التي تتناولها وثيقة معينة فى عملية التحليل الموضوعي وترجمتها إلى لغة النظام « فإذا افترضنا أن هناك وثيقة تتناول ستة موضوعات فقط (أ، ب، ج ، د ، هـ، و) وإذا أدركنا جميع الموضوعات الستة فى مرحلة التحليل الموضوعي وعبر عنها بتوافق المصطلحات المناسبة فإنه يمكن القول بأن تحليلنا لهذه الوثيقة بالذات فى غاية الشمول، ومن الواضح

أنه إذا ما تم تكشيف جميع الموضوعات الستة فإنه يمكن استرجاع الوثيقة كلما طلب أيًا من هذه الموضوعات أو توافيق الموضوعات وهكذا يؤدى ارتفاع مستوى الشمول فى التحليل الموضوعي إلى ضمان نسبة استدعاء مرتفعة وكلما انخفض مستوى الشمول كلما تناقصت إمكانات الاستدعاء»[1]

وعلى الرغم من أن ارتفاع مستوى الشمول فى التحليل الموضوعي عادة ما يكفل ارتفاع نسبة الاستدعاء، فإنه عادة ما يؤدى أيضًا إلى انخفاض نسبة التحقق، ويرجع ذلك إلى عاملين، الأول: أننا قد ندرك جميع الموضوعات القابلة للتحليل الموضوعي أو نسبة كبيرة منها على الأقل للمادة الأرشيفية إلا أننا بذلك يمكن أن نحلل كثيرًا من الموضوعات التي لا تحظى إلا بمجرد معاملة هامشية لا أكثر في هـذه المادة، ويترتب على ذلك استرجاع هذه المادة عادة استجابة لاستفسارات لا تشتمل إلا على قدر ضئيل من المعلومات المتصلة بها. أما العامل الآخر فإنه كلما ازداد عدد الموضوعات التي نعبر بها عن المادة أثناء عملية التحليل الموضوعي كلما ازدادت عدد المداخل التي نستعملها للدلالة على هذه الموضوعات، وكلما ارتفعت احتمالات الربط المزيف فى البحث.

ولذا فإن ارتفاع مستوى الشمول فى التحليل الموضوعي يؤدى إلى ارتفاع نسبة الاستدعاء وانخفاض نسبة التحقق، في حين يؤدى انخفاض مستوى الشمول في التحليل الموضوعي إلى انخفاض نسبة الاستدعاء وارتفاع نسبة التحقق.

وإذا ما أردنا ثبات عملية التحليل الموضوعي عند الحد الأدنى لمستوى الشمول حيث نحلل كل مادة تحت موضوع واحد لا أكثر وهو الموضوع المحوري للمعالجة في كل حالة، فمن الواضح فى هذه المواقف أن الاستدعاء المحتمل لتحليلنا سوف يكون فى غاية الانخفاض، لذا فلن يتم استرجاع المواد

(1) ولفرد لانكستر . نظم استرجاع المعلومات. مرجع سابق. ص 267.

التى لم تستجب لاستفسار عن موضوع آخر خلاف الموضوع المحوري أو البؤري لاهتمامها. وفى مقابل ذلك فإنه فى كل مرة يتم فيها استرجاع مادة محددة، فإنه يتم فيها استرجاع المادة المطلوبة، نظرًا لأنها لابد وأن تتناول موضوع الاستفسار بشكل أساسي. أضف إلى ذلك أننا حين نقوم بعملية التحليل الموضوعي عند الحد الأدنى للشمول، أي أننا نخصص لكل مادة موضوعًا محوريًا واحدًا فإننا بذلك نقضى تمامًا على احتمالات الربط المزيف على مستوى الموضوعات، كما نحد بشكل ملحوظ من احتمالات الربط المزيف على مستوى المصطلحات.

8. تعديل استراتيجية البحث :

يقصد باستراتيجية البحث مجموعة القرارات التي يتم اتخاذها خلال عملية البحث والتى تهدف إلى استرجاع كل المواد ذات الصلة المباشرة بموضوع البحث، على أن تتجنب عملية البحث: استرجاع مواد غير صالحة، أو استرجاع مواد كثيرة جدًا، أو استرجاع مواد قليلة جداً.

«وقد يكون من الضروري في معظم الأحيان توسيع أو تضييق البحث بناء على نجاح بيان البحث الأول. والنجاح الذي يمكن أن يحرزه الباحث في استراتيجية البحث يعتمد على معرفته بالموضوع وبقاعدة البيانات وبالمواد التى يقوم ببحثها».[1] ومن ثم فإن الباحث بالأرشيف يقوم من خلال نظام الاسترجاع بوضع استراتيجية البحث الملائمة بتحليل الاستفسار وتحديد الأوجه التي ينطوي عليها، والمصطلحات التي تندرج تحت كل وجه من تلك الأوجه، ومن ثم يقوم باختيار مصطلحات البحث التى تعبر عن احتياجات المستفيدين، ويقوم بمضاهاة مصطلحات البحث بمصطلحات التحليل الموضوعي للمواد واسترجاع المواد المطابقة لها. وقد يجد الباحث أنه في حاجة لتعديل نتيجة البحث

(1) أحمد أنور بدر . تكنولوجيا المعلومات وأساسيات استرجاع المعلومات . الإسكندرية : دار الثقافة العلمية ، 2000.- 100 ص (73ص).

للحصول على نسبة استدعاء أعلى ونسبة تحقيق أكبر، أو لتقليل نسبة الاستدعاء؛ وذلك تلبية لاحتياجات المستفيد والتى قد يرى أن المواد المسترجعة غير كافية أو لا تغطى احتياجاته بشكل كبير، لذا يتم إجراء تعديل على استراتيجية البحث سواء بتوسعتها أو تضييقها بما يتلاءم مع احتياجاته.

ثالثًا: العوامل المؤثرة على استرجاع المواد الأرشيفية:

هناك مجموعة من العوامل التى تؤثر على نجاح عملية استرجاع المواد الأرشيفية بأرشيف المأثورات الشعبية، تتمثل فى:

1. تحديد احتياجات المستفيذين:

يؤدي عجز المستفيد عن فهم احتياجاته والتحقق منها وتحديدها بصورة دقيقة إلى عدم قدرته على التعبير عن تلك الاحتياجات بصورة واضحة ودقيقة، ومن ثم فإن استفسار المستفيد لا يأتي متفقًا مع الاحتياجات الفعلية له.

2. صياغة الاستفسار.

قد يحدد المستفيد احتياجاته ويتعرف إليها بدقة وتكون واضحة بالنسبة له، إلاّ أنه قد يعجز عن التعبير عن تلك الاحتياجات بالدرجة الكافية من الدقة.. الأمر الذي يجعل استفساره الموجه إلى باحث الأرشيف لا يتفق مع احتياجاته الفعلية.

3. استراتيجية البحث:

تعتمد صياغة استراتيجية البحث على ما تم التعبير عنه في الاستفسار، فإذا كان الاستفسار الموجه لا يعبر عن حاجة المستفيدين بصورة دقيقة وواضحة، فإن ذلك سيؤدي إلى صياغة استراتيجيات غير ملائمة لحاجة المستفيد. فقد تحدد استراتيجية على مستوى تعميم أكبر مما جاء في استفسار المستفيد، أو تدرج ضمن

الاستراتيجية بعض المصطلحات التي لا تتلاءم مع الاستفسار، أو تغفل بعض المصطلحات المهمة، وتكون نتيجة ذلك استرجاع النظام لمواد غير مطلوبة من قبل المستفيد.

4. عملية التحليل الموضوعي:

يؤدى الخطأ في تحديد محتوى المواد الأرشيفية وتحديد الواصفات المناسبة لها من المكنز؛ إلى عدم إمكانية استرجاعها في المواضع التي ينبغي استرجاعها منه. فقد تحدد استراتيجية البحث بصورة صحيحة، ويتم اختيار المصطلحات الملائمة فعلاً للتعبير عن حاجة المستفيد، ولكن لا تتمكن تلك المصطلحات من استرجاع المواد الملائمة، وذلك بسبب أخطاء أو قصور في عملية التحليل الموضوعي نفسها.

5. لغة المكنز.

قد تكون للغة المكنز المستخدمة تأثير على ما يتم استرجاعه من معلومات، فاستخدام لغة المكنز قد يؤدي في بعض الأحيان إلى عدم مراعاة الفروق الطفيفة بين المفاهيم، نتيجة قصور في التغطية الموضوعية أو نتيجة وقوف المكنز عند مستوى معين من التخصيص أو أن يكون القصور نتيجة التغطية المكانية للمكنز حيث يغطي بقعة جغرافية محددة ، وبالتالي يؤدي ذلك إلى استرجاع وثائق لا صلة لها بما طلبه المستفيد أو عدم استرجاع مواد من أساسه.

ومن ثم فإنه يجب وضع هذه العوامل فى الاعتبار سواء فى عملية التحليل الموضوعى أو الاسترجاع حتى تتم عملية الاسترجاع بنجاح.

القسم الثانى

التطبيقات العملية

الفصل السادس

التطبيقات الميدانـية باستخدام مكنز الفولكلور

أولاً: النصوص ـ المادة الصوتية

ثانياً: المادة المصورة فوتوغرافيًا

ثالثاً: المادة المصورة بالفيديو

مقدمة

اعتمدت الدراسة على مادة ميدانية تم جمعها من بعض قرى محافظة الفيوم، وتم توثيقها باستخدام مكنز الفولكلور، وقد قسمت المادة الميدانية إلى ثلاثة أقسام رئيسة عند عرضها، وهى: النصوص ـ المادة الصوتية، المادة المصورة فوتوغرافيًا، المادة المصورة بالفيديو، وقبل عرض هذه التطبيقات هناك بعض الملاحظات المرتبطة بعمليات: الجمع الميدانى، والتدوين وترتيب وعرضَ المادة الميدانية، سيتم تناولها على النحو التالي:

1. الجمع الميدانى

استعانت الدراسة فى عمليات الجمع الميداني لمادة الزواج بالفيوم ببعض أسئلة دليل العمل الميداني المرتبطة بالزواج، بالإضافة إلى واصفات مكنز الفولكلور المرتبطة الزواج، من أجل التحقق من فرضية إمكانية استخدام مكنز الفولكلور كأداة للجمع الميداني، وذلك بإعادة صياغة الواصفة فى شكل سؤال يطرح على الإخبارى(*).

2. تدوين المواد الميدانية

رصد الدراسة بعض الظواهر الصوتية المرتبطة بلهجة الفيوم خلال عمليات

(*) تم عرض لبعض نماذج استخدام واصفات مكنز الفولكلور فى عمليات الجمع الميدانى بالملحق الأول ص292.

الجمع الميداني والتدوين؛ وقد آثرنا عند تدوين الكلمة كتابتها بشكلها الصحيح وليس العامى وذلك لضبط الكلمة (مثل، يئول عند تدوينها كتبت يقول). من هذه الظواهر:

- القاف تنطق همزة مثل: يئول بدلاً من يقول
- الهمزة قد تحول إلى ياء مثل: ميتين بدلاً من مائتين
- حذف القاف إذا جاءت بعدها عين مثل نُعد بدلاً من نقعد.
- تحويل الهمزة إلى هاء مثل : جه بدلاً من جاء.
- نطق الذال دال مثل دهب بدلاً من ذهب.
- حذف بعض الحروف مثل الفاء فى، نص بدلاً من نصف.
- حذف القاف إذا جاءت بعدها عين مثل نُعد بدلاً من نقعد.

كما تم رصد بعض الصيغ مثل:

- ما اقدرش - ما أقدر
- ما يرضاش - ما يرضى
- ايمته - متى

3. توثيق وعرض التطبيقات الميدانية

تم توثيق المواد الميدانية باستخدام مكنز الفولكلور، وقد اشتملت كل مادة على بعض العناصر يشكل كل منها نقطة إتاحة يمكن من خلالها الوصول إلى المادة المطلوبة بأرشيف الفولكلور، وفيما يلى سنتناول طريقة توثيق وعرض كل وسيط من وسائط المادة الميدانية على النحو التالى:

1 ـ النصوص ـ المادة الصوتية

تضمنت المادة الميدانية النصية المسجلة صوتيًا وتم تفريغها إلى نصوص مكتوبة على بعض العناصر هى:

- الواصفة: وتعنى المصطلح المقنن الوارد فى المكنز وله كود، ويعبر عن الموضوع الرئيسي للنص.
- نص الإخباري: وهو النص الميدانى الذى ورد على لسان الإخباري خلال المقابلة وله بداية ونهاية محددة.
- حوار الباحث: وميزه بوضع شرطة صغيرة أمامه لتمييزه عن نص الإخبارى.
- الاستخلاص: ليس ملخصاً لنص الاخبارى؛ إنما هو نص موازى لنص الإخباري تم صياغته بصيغة معلوماتية، بحيث يتم فيه مراعاة تحديد بداية المعلومة التى وردت على لسان الإخبارى ونهايتها؛ من ثم تصبح المادة قابلة للاستخدام من جانب الباحثين بصورة مباشرة.
- البيانات التوثيقية وتتضمن:
- التحليل الموضوعي لكل مادة بالتعبير عنها بواصفات من المكنز.

* الواصفة الرئيسة: هي الواصفة التي تعبر عن الموضوع الرئيسي بشكل مباشر.

* الواصفات المرتبطة بالنص: هى واصفات يمكن أن نطلق عليها واصفات ثانوية، باعتبارها مرتبطة بالنص؛ ولذا فإن ناتج هذه الواصفات - الثانوية - يمكن أن يدعم شبكة العلاقات بالمكنز من خلال ربط الواصفات بعلاقات ترابط، اعتماداً على المادة الميدانية التي تم جمعها وتوثيقها باستخدام مكنز الفولكلور، ويتم ذلك وفقًا للقواعد

والمواصفات القياسية التي تنظم عمليات ضبط علاقات المكنز.

■ بيانات الوصف:

* مكان الجمع: وتم تحديده بالمحافظة - مركز- قرية - عزبة.

* تاريخ الجمع: سنة / الشهر / اليوم

■ بيانات المسئولية وتضمن:

* اسم الإخباري(واقتصرت بيانات الإخباري هنا على اسمه ورقمه بقائمة الرواة والإخباريين، أما بياناته كاملة فيمكن الرجوع إليها بالقائمة المذكورة)

* اسم الجامع: هو الشخص الذى قام بجمع المادة من الميدان.

* اسم الموثق: هو الباحث الذى قام بعملية توثيق للمادة حيث قام بعملية التحليل الموضوعى لها فضلاً عن استخلاص نص الإخبارى بصياغته بصيغة معلوماتية قابلة للاستخدام بشكل مباشر من جانب الباحثين ...

ب ـ المادة المصورة فوتوغرافيًا

تضمنت المادة الميدانية المصورة فوتوغرافيًا على عدد من العناصر هى:

■ الصورة الفوتوغرافية: هى صورة ذات دلالة موضوعية وتعبر عن أحد الموضوعات الفولكلورية.

■ رقم الصورة: هو مكون من جزأين الأول هو كود الواصفة، والآخر هو مسلسل الصورة داخل الواصفة ذاتها.

■ الواصفة: تعنى المصطلح المقنن الوارد فى المكنز وله كود، ويعبر عن الموضوع الرئيسي للصورة.

- واصفات أخرى/ العناصر الثانوية: هى ما يمكن أن نطلق عليها الواصفات الثانوية والتي يمكن اعتبارها مرتبطة بالصورة.
- الوصف: وهو وصف يقدمه المصور أو الموثق أو كلاهما معًا لوصف عناصر الصورة ودلالتها الموضوعية.
- عناصر الصورة: هى مداخل إضافية يمكن من خلالها الوصول إلى الصورة المطلوبة، وذلك باستخدام كلمات مقننة من داخل المكنز أو من خارجه.
- تاريخ التصوير: ويقصد به تاريخ التقاط الصورة.
- مكان التصوير: وهو مكان التقاط الصورة.
- المصور: هو الشخص القائم بعملية التصوير.
- الموثق: وهو الشخص الذى قام بعملية توصيف للصورة واختيار واصفة من المكنز تعبر عنها، وقد يقوم بالتوثيق المصور أو باحث متخصص بالأرشيف.

ج ـ المادة المصورة بالفيديو

تضمنت المادة الميدانية المصورة بالفيديو على عدد من العناصر هى:

- مقطع الفيديو: هو عبارة عن مقطع محدد له بداية ونهاية ويعبر عن موضوع محدد أو ظاهرة محددة.
- صورة فوتوغرافية من المقطع: وهى صورة ذات دلالة وتعبر عن موضوع المقطع.
- رقم استدعاء المقطع: وهو مكون من جزأين الأول هو كود الواصفة، والآخر هو مسلسل المقطع داخل الواصفة ذاتها.
- الواصفة: وتعنى المصطلح المقنن الوارد فى المكنز وله كود، ويعبر عن الموضوع الرئيسي لمقطع الفيديو.

- واصفات أخرى: هى ما يمكن أن نطلق عليها الواصفات الثانوية، والتي يمكن اعتبارها مرتبطة بمقطع الفيديو.
- التعليق/ الوصف : وهو وصف أو تعليق موجز يقدمه المصور أو الموثق أو كلاهما معًا لوصف عناصر مقطع الفيديو ودلالته الموضوعية.
- المدة: ويقصد بها المدة الزمنية للمقطع.
- تاريخ التصوير: ويقصد به تاريخ تصوير المقطع.
- مكان التصوير: وهو مكان تصوير المقطع.
- المصور: هو الشخص القائم بعملية التصوير.
- الموثق: وهو الشخص الذى قام بعملية توصيف للمقطع واختيار واصفة من المكنز تعبر عنه، وقد يقوم بالتوثيق المصور أو باحث متخصص بالأرشيف.

أولاً: النصوص ـــ المادة الصوتية

تمثل المادة النصية أحد أشكال المادة الفولكلورية بأرشيف الفولكلور، وهى ناتج عملية تفريغ التسجيلات الصوتية التى تم تسجيلها لمقابلات الإخباريين أثناء عمليات الجمع الميدانى فضلاً عن تقارير العمل الميدانى والملاحظات المرتبطة بهذه المادة. وفيما يلى عرض لهذه المواد وتوثيقها باستخدام مكنز الفولكلور:

التحويطات 2-15.25.19

نص الإخباري:

بالنسبة للعريس بيتعمله زي تحويطة

اللي هي .. قبل الدخلة مثلا

قبل الدخلة بيومين .. ثلاثة .. أسبوع .. ولدته أو هو .. بيروح للراجل اللي أنا بقول لك عليه اللي هو بيشتغل في الحاجة دي .. وبمعني أصح مشعوذين .. نقول عليه الدجال.. بنقول عليه شيخ بيعمله تحويطة مثلا على شلق بتاع صيد.. اللي هو الشبكة وبيتعمله .. ويتحزم به لحد ما يدخل وربنا سبحانه يسهله .. وبعد ما عدا أول أسبوع خلاص.

استخلاص المادة:

التحويطة يتم عملها قبل ليلة الدخلة بيومين أو ثلاثة أيام أو أسبوع. يذهب

العريس أو والدته إلى أحد الرجال يطلق عليه شيخ أو مشعوذ ليعمل له تحويطة، ويتم عملها على «شلق» شبكة صيد يحزم بها العريس وسطه قبل ليلة الدخلة ولمدة أسبوع بعد الزفاف.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: التحويطات 2-15.25.19

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: حماية الزفاف 3-02.19.51

حمائل الرجال 2-15.25.04

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الربط 2-15.27.09

نص الإخباري:

الربط .. قول أنواع فظيعة .. يعني إحنا عارفين أنه أنواع فظيعة .. بالنسبة للربط .. فيه اللي بيكتب على سمكه ويلقيها في البحر .. وفيه اللي بيكتب ويعلقه في نخله .. وعلى جميع الأشكال .. ده نظام الربط .

استخلاص المادة:

للربط أنواع كثيرة منها ما يكتب على سمكة ويلقى بها فى البحر، وما يكتب ويعلق في نخلة...إلخ.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: الربط 2-15.27.09

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية – مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 18-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الوقاية من العين 2-15.39.03

نص الإخباري:

الحسد موجود .. يعني مثلاً أنا عارف إن فلان ده بيحسد وهو جاى كدا .. تقرأ .. قل أعوذ برب الفلق .. أو.. بتقرأ الآيات اللي هى..

-زى أيه بقى..

يعني أنت عارف أن ده بيحسد أو عينيه وحشه أول ما بيهل عليك وأنت عارف أنه جيلك بتقول .. المعوذتين .. الثلاث سور القصار قل هو الله أحد كده بس هي الأغلبية المعوذتين وآية الكرسي.

استخلاص المادة:

عندما يأتى إليك شخص ويعرف بالحسد تقرأ سورة الإخلاص والمعوذتين أو المعوذتين وآية الكرسي للوقاية من عينه الحاسدة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: الوقاية من العين03.39.15-2

بيانات الوصف:

مكان الجمع: هويدى - مركز أبشواى - محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 14-11-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: على عبد اللطيف عبد الرازق (17)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أيام مكروهة03.19.33-2

نص الإخباري:

كان فيه أيام الناس بتقول عليها مكروهة .. يقول لك عروسة السبوت بتروح بتموت .. يقول لك يا مطلقة .. يا بتموت .. وفيه ناس بتروح السبت.

استخلاص المادة:

كان يعتقد بكراهة الزواج فى أيام محددة منها يوم السبت فيقال «عروسة السبوت بتروح بتموت أو يا تطلق»، وفى الوقت الحالي هناك من يتزوج يوم السبت.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: أيام مكروهة 2-33.19.03

بيانات الوصف:

مكان الجمع: هويدى - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 14-11-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: على عبد اللطيف عبد الرازق (17)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أيام الزواج 2-33.19.09

نص الإخباري:

في أيام محدده .. الأغلبية هنا بيروح الخميس والاثنين .. وفي ناس بتروح الأحد .. وفيه ناس بتروح السبت .. دلوقتي على حسب لو في النادي .. على حسب حجزه .. اليوم اللي فاضي فيه .. الأغلبية العظمى الاثنين الخميس .. ولكن الخميس أكثر علشان بتبقى صابح الجمعة.

استخلاص المادة:

يعد يوم الخميس من الأيام المفضلة لإتمام الزواج ويليه يوم الاثنين ثم الأحد وأحيانًا السبت؛ وحاليًا يمكن أن يحدد يوم الزواج وفقًا لموعد حجز النادي الذي يقام فيه حفل الزفاف.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: أيام الزواج09.19.33-2

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 18-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

وسيط الزواج01.01.02-3

نص الإخباري:

مثلا الولد بيقول لك .. بيبعت لك أنا عاوز أتجوز..

- بيبعتلك واحد زي مين بقى

بيبعتلك واحد زى ما تقول صاحبه

- وصاحبك

صاحبه هوه .. وفي نفس الوقت ممكن صاحبى أنى عادي .. فبرد عليه بقول له يا ابني طيب مفيش مانع عادي .. يختار مفيش مانع يختار البنت مثلا اللي هو عايزها وإحنا هنبعت نتسهر فيها .. هو طبعًا بيروح للناس دول .. وافقو خير يا زين .. ما هو فيه ناس مبتوفقش معاه.

- هو اللي بيروح الأول

أيوه بيكون حاطط عينه على بنت فلان .. طيب الشخصه دى عجباك طيب واللهى .. نروح نشوف أهلها هيدونا

- اللي يروح مين بقي

تروح ولدته تجس النبض بتاع الناس دي.. ولدته تروح .. أقول لها طيب روحى شوفى الناس دي يرايبوا معاكي .. يعني الناس دول يدولنا أو لا ممكن يرفضو .. بدون ما حد يعرف .. تروح .. يا جدعان .. يا أصحاب البيت إحنا جايين نناسبكم في البنت دي .. هل البنت دي حد قال عليها أو لا .. هل البنت دي حاطه عينها على حد ولا لا .. ما هو ممكن البنت اللي هوه أتسهرا عنها ممكن تكون له نية فى واحد ثاني خلي بالك .. حصلت معانا .. بتشوف رد الناس دي .. أبو العطية اللي هم أهل البيت أبو طيب يا جدعان هتدونا ..هنديكم ..يبقي كده..

- أبو العطيه

أبوه يعني وافقوا.. يعنى رضو أو وافقوا على أنهم يدو خلاص .. طيب طلباتكم آه

- اللي بيقول مين

أحنا يا أهل العريس ده كله في رد الست أم العريس .. طلباتكم آه .. ما أحنا لسه كلام مغطي محدش يعرفه علشان ممكن تقول البنت دي هيا خدها ابن عمها .. البنت دي واحد عايزها وتستنكرنا ومتديناش محدش شاف حاجة .. لما يكون الكلام مع الست صاحبه البيت مع أهل العروسة بتجيب اللميه .. آخر الكلام عندهم مغطي محدش يعرف عننا حاجة إلا أحنا وهمه بس .. خت بال سياتك .. بيدوها الرد أيوه .. يا لا .. يا أيوه

.. طيب طلباتكم عاوزين كذا وكذا وكذا .. ممكن أحنا منقدرش على الطلبات دي ممكن .. تكون طلبات كثيرة عليا .. وإذا كان راجل عاوز يدى .. يبقي فيه أخد وعطا .. مش عاوز يديني بيحملني أكثر من طاقتي علشان أني ارجع .. أقول مجتش منه ..

ـ اللي لازمه يشتري.

هوه بقي يقول أنا هديك مثلا .. ده أنتو أحسن ناس طيب .. أيه طلباتكم .. عاوز كذا وكذا ويثقل الحساب بتاعه عليا بحيث أني أجى ساحب نفسي من سكات يبقي كده محدش شاف الجمل ولا الجمال أرجع أدور لي على وحد غيرها.

استخلاص المادة:

يرسل الشاب صديقه أو أحد أصدقاء والده يطلب منه إبلاغ والده برغبته في الزواج. يبدى الأب موافقة مبدئية على أن يقوم ابنه بتحديد الفتاة التي يرغب فى الزواج منها. يذهب الشاب إلى أهل الفتاة لمعرفة رأيهم، وفى حالة الموافقة يرسل الشاب إلى والده بموافقة أهل الفتاه للتقدم لخطبتها، لأنه قد يتم رفض الشاب فى بعض الأحيان. تذهب والدة الشاب إلى أهل العروس للتأكد من موافقتهم ورؤية الفتاة والتأكد من أنها ليست مرتبطة بشاب آخر؛ وفى حالة الموافقة تقوم الأم بالتعرف على طلبات أهل العروس لنقلها إلى والد العريس، لأنه يحدث في بعض الأحيان أن يبالغ أهل العروس فى طلباتهم لأهل العزيس كنوع من الرفض ليظهر الرفض من جانب أهل العريس لعدم قدرتهم على هذه الطلبات. وقد يبدؤن مرونة فى طلباتهم كنوع من الموافقة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: وسيط الزواج 02.01.01-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: هويدى - مركز أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 7/ 11/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: على عبد اللطيف عبد الرازق(17)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الخاطبة02.01.03-3

نص الإخباري:

تاجي العروسة مثلا تقول للخاطبة أو للست دى ..أني مشوفتوش .. تقول لها طيب أنا هخليه يعدي معايا.. يعدي من هنا .. يا عيلة .. فلان نعم لو سمحتو دا أحنا جايين من المطرح الفلاني أديني شويت أميه نشرب بتطلع البنت إعزنها غافلة .. لكنها عارفة بتطلع تقدم كوباية الميه بتشرب هيه وهو.. طيب أتفضلوا الشاي يا عم أتفضلوا .. يروح داخل عابر سبيل .. بيشرب الشاي بتاعه وشاف البنت .. يقال لها ماشي هيه دي اللي أنا عايزها .. يقال لها اللون ده ميمشيش معايا شوفيلي غيره .. علشان يبقي شاف من الأول .. تبقي ورته على الطبيعة

استخلاص المادة:

تقوم الخاطبة أو إحدى السيدات بدور وسيط الزواج فتعرض على الفتاة شاب معين فترد الفتاة عليها بعدم معرفتها به، فتقوم الخاطبة باختلاق موقف بالمرور هى والشاب من أمام منزل الفتاة كعابر سبيل في وقت محدد بينها وبين

الشاب والفتاة، وتقوم بطلب كوب ماء تقدمه لها الفتاة والتي تدعوهم لشرب الشاي؛ وبعدها يقرر الشاب بعد ذلك موافقته أو عدم موافقته على هذه الفتاة بعد رؤيتها.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: الخاطبة 3-02.01.03

واصفات أخرى: وسيط الزواج3-02.01.01

بيانات الوصف:

مكان الجمع: غيضان - يوسف الصديق - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

اختيار العروس3-02.01.05

نص الاخباري:

- بالنسبة للعروسة .. الشاب كان له الحرية فى أن يختار البنت اللى هيتجوزها .. ولا مكنش له الحرية .. يعنى بنتكلم عن الفترة اللي عدت وبعد كدا نتكلم عن الفترة الحالية..

كان فيه أيام مثلاً بيبعت له أبوه ويقوله روح عند بنت عمك فلان .. كان بيروح بياخدها .. حلوة هيخدها .. وحشة هيخدها

ـ تمام ده .. فى الفترة اللى عدت .. لكن فى الفترة الحالية أن ماكنش عاجبه من محافظة هيجيب من محافظة تانى مش بنت عمه بس .. فطبعًا ما يدرى إلا وهو .. بيقول له يا بابا .. يخش عليه كده رسمى .. ويقول له أنا رحت فى المطرح الفلانى وخطبت بنت فلان الفلانى .. يقول له ألف مبروك يا بنى .. طيب .. ما هو عارف أن الولد هيجيب من نفسه هيجرى يجيب من الخارج ومن شرق ومن غرب وأبوه يوم ما هيساعده مش هيساعده بالربع لأنه مش هيقول له هتجوز إلا وهو راجل وجايب من جيبه .. دلوقتى .. لكن كان فى الأول كان بيزرع شوية الزرع ويروح بطوريته ينام يصح فى الصبح على شغله على مصلحته .. لا فيه وظائف كثيره لجل يقولك هيجيب من وظيفته ولا الوظيفة كات بتساعد ولا غيره وهو بيأكل ويشرب .. له أن أبوه بيوكله ويشربه .. وأبوه اللي هيجوزه .. وأبوه اللى هيدفع له .. مبيدراش إلا .. وهو فى بيته .. اوضتك ..هى .. وعروستك .. اهى .. لكن النهاردا .. بيروح بيجهز شقته الأول يعمل حسابه على الشقة يصبها ويجهزها ويخلصها من مجميعه .. ويروح يجهز مهره ..ويرجع يقولهم.. أنا هروح آخد بنت فلان.

استخلاص المادة:

لم يكن للشاب الحرية فى اختيار شريكة حياته، فكان الأب يختار لابنه خطيبته والتي كانت في الغالب ابنة عمه، فكان يخطبها لابنه حتى وإن لم تكن على قدر من الجمال؛ ويرجع ذلك أن الأب كان يتحمل تكاليف زواج ابنه والذي يعمل معه فى الحقل فلم تكن هناك وظائف مثل الوقت الحالي، فكان الشاب يعمل بفأسه فى الحقل مع والده ويرجع آخر اليوم إلى المنزل. فكان الأب يتكفل بكافة نفقاته اليومية، أما فى الوقت الحالى فإن الاستقلال المالي للشاب لعب دورًا هامًا فى حرية اختياره لشريكة حياته.الشاب يخبر والده برغبته فى خطبة فتاة معينة

حتى وإن كانت من محافظة أخرى غير التي يسكن فيها وإنه تقدم إليها ووافقوا عليه؛ فالأب يعلم أن ابنه سوف يتكفل بكافة نفقات زواجه، من إعداد بيت الزوجية وانتهاءً بكافة نفقات زواجه.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: اختيار العروس5 02.01.0-3

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: نفقات الزفاف19 02.19.1-3

الزواج بالأقارب01 02.25.0-3

الزواج بغير الأقارب 3-02.25.03

بيانات الوصف:

مكان الجمع: هويدى - مركز أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 7/ 11/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: على عبد اللطيف عبد الرازق(17)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

اختيار العريس 3-02.01.07

نص الإخباري:

- يعنى لها الحرية فى القبول أو الرفض ولا كان ملهاش..

ملهاش فى الأول .. اللي يطبقها أبوها وأمها .. بيدورو لها على مصلحتها .. وهى راضية.

ـ تمام .. لكن دلوقتى

دلوقتى الحرية للبنت .. لو كان القاضى هيكتب وقالوا لها تعالى أمضى وقالت مش عاوزاه يقوم كل واحد فى حاله بعد ..ما خطبها .. ومشى معاها .. وجابوا الدهب .. وجاب الشبكة ولبسها وزغرتو .. وغيره .. وغيره وحصل أى حاجة بينها وبين العريس .. البنت دلوقتى فتحت زيها .. زى الشاب تقدر تقول لأ مش عاوزاه .. أودام القاضى .. ولان القاضى بينادى عليها ويأخد رأيها .. عريسك فلان أبو فلان .. يقول لها .. موافقة .. إن وافقت يقول لها أمضى الأول .. لكن فى الأول بياخدو الدفتر ويمشو ويعفصوا صباعها بقلم كوبيا وختمت العروسة ومحدش عارف اللي ختمت أم العروسة ولا أي حد تانى.

استخلاص المادة:

لم يكن للفتاة الحرية فى اختيار العريس، فكانت توافق على من يختاره لها والديها بحكم أنهما أكثر منها خبرة، أما فى الوقت الحالي فإن للبنت الحرية فى اختيار شريك حياتها، وتستطيع أن ترفض العريس حتى بعد شراء الشبكة لها وعمل احتفال لها وقد يصل الأمر إلى الامتناع عن التوقيع على قسيمة الزواج؛ وذلك أن القاضي عند عقد القران يسألها عما إذا كانت موافقة على من تقدم لها ويسمى لها اسمه فان كانت موافقة وقعت أمامه على قسيمة الزواج بعكس الماضي حيث كان هناك من أهلها من يأخذ دفتر المأذون لتوقع العروس على قسيمة الزواج فكان لا يعرف من قامت بالتوقيع.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: إختيار العريس02.01.07-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

فحص العروس 3-02.01.11

نص الإخباري:

العمة أو الأم أو الخالة .. تقرب للعريس .. لأجل تدور له على الحاجة اللي تكون .. لأنها بتروح تفرز البنت من أولها لأخرها .. سليمة.. عورة .. قرعه .. فيها عيب حلوة تاجي تقول له على الوضع.

استخلاص المادة:

تذهب عمة العريس أو أمه أو خالته لرؤية الفتاة التي يريد الشاب التقدم لخطبتها، وتقوم بفحصها لمعرفة حالتها الصحية (سليمة - عورة - مصابة بمرض القراع) وشكلها، دون أن تشير صراحة إلى الفتاه بذلك، ثم تقوم بوصف الفتاة للشاب.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: فحص العروس 02.01.11-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: غيضان – يوسف الصديق – الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

اتفاق الخطوبة02.01.13-3

نص الإخباري:

ـ اللي همه أعمام العريس

أيوه .. اللي هما أعمام العريس .. وياخد أخوه الكبير .. ويلموا بعضهم مثلا ثلاث أربع أنفار .. ويروح لأبو العروسة ويعدو معاه ويسهروا إحنا طبعا هنجيب شبكة مثلا بكذا بعشر آلاف بخمس آلاف وهنعد مثلا أدمنا مثلا سنة .. خلي بال سياتك .. يخلصو معاه السهاري على الوضع ده .

ـ بتبدأ مثلا بتحديد الفرح

يحدد الفرح

ـ أحنا مثلا هنعمل الفرح بتاعنا بعد سنة

بعد سنة .. تقول له العيد مثلا العيد الكبير .. اللي فاضله شهر يعدي وأحنا العيد الجاي ..العيد اللي هو بعد سنة .. لمدة سنة بيتفقو مع أبو العروسة على الرأي ده علشان ما يقاش فيه بلبلة وعك فى السهارى .. خلي بال سياتك.. بيبقي فيه خلاصة مع بعضيهم.

ـ داه بالنسبة للمدة بالنسبة لاتفاق المهر هندفع كذا.

اتفاق المهر بيقوله طبعًا أحنا .. هنجيب شبكة مثلا بعشرة آلاف جنيه هنجيب مائة جرام دهب .. خلي بال سياتك وهنجيب عفش جهاز مثلا .. هندفع عشر آلاف جنيه يبقي عشرين ألف جنيه وهنكتب متأخر .. المتأخر لازم بيتقال في السهراية دي :. المتأخر خمس آلاف جنيه يتحط في قائمة الجهاز لازم يكون فيه اتفاق علشان بيبقي فيه .. بيحصل اختلافات ساعت ما يبقي مخلصين كل حاجة وياجو ساعة الكتابة ويختلفوا على حاجة اسمها المتأخر .. أبو العروسة يقول خمس تلاف والعريس يقول ألف فيحصل اختلافات على حكاية المتأدم والمتأخر والمتقدم بيبقي رمزي بسيط .. واخد بال سياتك :. فيخلصوا هما السهاري من أولها علشان ميقاش فيها اختلاف بعد كدا .. فطبعًا كدا بيحصل ويتم الرأي على كدا .. وحتي العشا .. الدقيق بتاع الكحك اللي بتعملوا العروسة بيتفقوا عليه.. بيتفقوا على الدقيق .. هنجبلها شوال دقيق وهنجبلها مثلا صفيحتين سمن وهندفع مثلا على الكتابة هنجيب خروف هنجيب مثلا لمؤاخذه .. عجل .. كل السهاري دي بيخلصوها من أولها .. فى ناس بتبقي راغبة بعضها فمبيختلفوش مع بعضيها في السهاري .. وفى سواعي بيحصل عك فى السهراية خليني مثلا عطيت ميعاد وبعد سنة ومجهزتش السنة دي بأجل .. بطلب تأجيل من الناس اللي كانت معايا الأول ومع أبو العروسة أنه .. حصل ظروف طارئة أو حالة وفاة أو بيحصل مثلا أنني مثلا مش قادر أجهز نفسي في الفترة دي فعاوز أأجل شهرين ثلاثة

أربعة.. قبل ما ياجي وقتها قبل الميعاد بتاعي بشهرين ثلاثة لازم أديله فكرة .. أنني أنا مش هقدر على الميعاد الفلاني فبأجل شهرين ثلاثة لحد مخلص نفسي واخد بال سياتك علشان مايبقاش فيه عك في السهاري.. علشان ما أبو العروسة وراه التزامات بيجهز نفسه راخر بيبقي متفق مثلا إنه هو هيجيب حاجات المطبخ .. أنا بجيب .. بجهز نفسي وهو بيجهز نفسه راخر .. ما العروسة بيبقي عندها التزامات وبتجهز فيها حاجة المطابخ ودي .. ودي يعني بردو أهل العروسة بيشيلو حمل مش قليل فده اللي بيحصل.

استخلاص المادة:

يقوم والد العريس باستشارة أخيه الأكبر منه قبل الاتفاق مع والد العروس على تفاصيل زواج ابنه، ويصطحبه معه بالإضافة إلى ثلاثة أو أربعة رجال آخرين قد يكونوا من أعمام العريس. يذهب الجميع إلى والد العروس للاتفاق على تفاصيل الزواج، ويتم الاتفاق بينهم على تفاصيل كل شيء حتى لا يحدث خلاف مستقبلاً، ومن نقاط الاتفاق الرئيسة:

- تحديد مدة الخطوبة فمثلاً يتم الاتفاق على أن تكون الدخلة بعد مرور سنة، وغالبًا بعد أحد الأعياد.
- تحديد قيمة المهر، ويتم تقسيمه مثلا عشرة آلاف جنيه لشراء الشبكة أو مائة جرام ذهب مثلاً، وعشرة آلاف جنيه لشراء الجهاز.
- تحديد قيمة مؤخر الزواج ويكتب في عقد الزواج، فمثلاً يتم تحديده بخمسة آلاف جنيه تكتب فى قائمة الجهاز.
- العشاء والمكون من جوال دقيق وصفيحتين سمن وخروف أو عجل.

عندما يكون الطرفان بينهما توافق؛ يتم الاتفاق بينهم دون وجود أي خلاف أو جدال. فى حالة قيام والد العريس بطلب تأجيل الزفاف

عن الموعد المحدد لظرف ما يبلغ أحد الرجال الذين حضروا الاتفاق، ويقوم هذا الرجل بإبلاغ الرجال الآخرين ووالد العروس بطلب تأجيل الزفاف لمدة شهرين أو ثلاثة أو أربعه مثلاً. وذلك قبل موعد الزفاف بفترة وذلك لأن والد العروس لديه التزامات في تجهيز ابنته مثل تجهيز المطبخ بمشتملاته وهى تجهيزات ليست قليلة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: اتفاق الخطوبة 3-02.01.13

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: جهاز العروس 3-02.11

شراء الشبكة 3-02.05.01

المهر 3-02.09

موعد الخطوبة3-02.01.23

كتب الكتاب 3-02.17

زفاف العروسين 3-02.19

أثاث المنزل 6-05.07

بيانات الوصف:

مكان الجمع: شكشوك - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 24-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: بريك عبد السميع علاق (1)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

اتفاق الخطوبة 3-02.01.13

نص الإخباري:

بروح .. آني أيم يا أبوه .. الأول .. أروح ماشى.. يا جماعة هتعوزو منى أد كيف.. هنعوز منك كذا كذا .. اتفقت انا وهما .. بس وعدتي في الشهر الفلاني أو فى السنة الفلانية على اتفاقنا

- خلاص

يبقى الاتفاق ده بيتم قبل قراءة الفاتحة بين أهل العريس وأهل العروسة

- بين أهل العريس وأهل العروسة

أهل العريس اللي يمثله أبوه .. أخوه .. كبيره .. عمه .. أبوه كبيره .. والعروسة.. أبوها كبيرها نفس الموضوع.

استخلاص المادة:

يذهب والد العريس للاتفاق مع والد العروس على تفاصيل الزواج، ويتم تحديد الشهر الذي سيتم فيه الزفاف. ويتم هذا الاتفاق قبل قراءة الفاتحة بين أهل العريس وأهل العروس أو من يمثلهما.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

- بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: اتفاق الخطوبة 3-02.01.13

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: موعد الخطوبة3-02.01.23

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السعدية - مركز سنورس - الفيوم

تاريخ الجمع: 2 - 12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: عبد السلام عبد الهادي عبد القادر (15)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

اتفاق الخطوبة3-02.01.13

نص الإخباري:

يروح ماشى أبوه .. هتأخدو مننا أد كيف يا أبو فلان .. واللهى .. عاوزين أد كدا .. كذا كذا .. زى أختها .. أتجوزت قبلها ادفع لها كذا كذا .. هاتولنا زيها .. جاها كذا كذا .. ماشى يا عم .. آمين .. طيب الأسبوع الجاى هناجى نقرأ الفاتحة جهزو لنا الشاي.

استخلاص المادة:

يذهب والد العريس إلى والد العروس للاتفاق على متطلبات الزواج. يقوم والد العروس بتحديد طلباته بناء على اتفاقات زواج سابقة مثل أختها الكبرى التي تزوجت قبلها. وفى حالة قبول والد العريس لهذه الطلبات يقوم بتحديد موعد قراءة الفاتحة على سبيل المثال بعد أسبوع ويطلب منه تجهيز الشاي مثلاً على سبيل التواضع وعدم تكليف والد العروس.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: اتفاق الخطوبة3-02.01.13

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: المهر 3-02.09

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 14-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

قراءة الفاتحة3-02.01.19

نص الاخبارى

يعدو الرجالة مع بعضيهم والحريم مع بعضيهم .. الرجالة .. واخد .. وهنعطيك .. طيب

الفاتحة للنبي على كدا .. الفاتحة للنبي على كدا ..

استخلاص المادة:

عند قراءة الفاتحة يجلس الرجال من أهل العروسين مع بعضهم البعض، وكذلك النساء؛ ويؤكد أحد الرجال الحاضرين الاتفاق بقبول الطرفين، وبعدها يتم قراءة الفاتحة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: قراءة الفاتحة02.01.19-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: قصر رشوان – طامية – الفيوم =

تاريخ الجمع: 19-11-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: سليم سلمان عبد الرحيم (10)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

قراءة الفاتحة -3 02.01.19

نص الإخباري:

بيأخد ثلاثة من أقاربه.. وفيه اللى بيكبر السهراية ..

- واللي بيعملها على الضيق ..

اللي بيحددها في الأول علشان قراءة الفاتحة بيحدد مثلا يجيب اثنين ثلاثة أخواته أولاد عمه واحد من أصحابه أو اثنين والباقي من أريبه .. ويروح مثلا بيدور بقي يا فلان عندنا فاتحة النهارده .. يروحو مثلا يقراءو الفاتحة .. يتعملهم العشا يتعملهم عشا عند بيت العروسة عند أبو العروسة.

إذا كان اقله بيجبلهم مثلا أكل بعد ما يقروا الفاتحة .. وإذا كانت العملية مفتوحة شوية بيعمل فرح عادي..

ـ فرح عادي الزاى

فرح يعني بيعلنها ممكن يجيب دي جي ..

ـ ودي بتبقي دي إعلان خطوبة

وذي يتبقي دي إعلان خطوبة»

استخلاص المادة:

يمكن أن تقتصر قراءة الفاتحة على والد العريس وثلاثة من أقاربه أو يدعى إليها الأقارب والجيران. يقوم والد العروس بإعداد عشاء إذا كان العدد محددًا أو يقوم بإعداد وليمة إذا كان عدد المدعوين كبيرًا، كما يمكن إقامة احتفال على أنغام أغاني « الدى جى» ويكون ذلك بمثابة إعلان للخطوبة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: قراءة الفاتحة 02.01.19 - 3

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: إعلان الخطوبة

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 17-11-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

قراءة الفاتحة02.01.19 - 3

نص الإخباري:

فطبعا والد العروسة بيقول لأبو العريس يا مرحب.. يتفضل في الأول مثلا هتواعدونا في اليوم الفلاني .. أيوة.. بعد عشرة .. خمسة عشر يوم تعالوا .. تبص تلقاهم راحو جايين ويأخدو شويت أسبته وأكل وشرب وحاجات معاهم ويروحو ما شيين .. ويزغرتوا .. الحريم شايلة الأسبته على رأسهم وأن كان مطرح بعيد يأخذوا عربية ومكانتش العربيات طلعت كتيرة ويزغرتوا .. فلان أبو فلان من علية فلان من الناحية الفلانية هياخد بنت فلان أبو فلان .. يقعد الرجالة مع بعضهم والحريم مع بعضهم .. الرجالة وأخد وهنعطيك .. طيب الفاتحة للنبي على كدة الفاتحة للنبي على كده.

استخلاص المادة:

يرحب والد العروس بوالد العريس، فيطلب منه تحديد موعد لقراءة الفاتحة فيحددها والد العروس بمدة تتراوح بين عشرة وخمسة عشر يوماً مثلاً. يذهب أهل العريس في الموعد المحدد رجالاً ونساءً سيرا على الأقدام فى حالة إذا كان المكان قريب وتحمل النساء أسبته بها مواد غذائية وهدايا للعروس، أو فى سيارة إذا كان المكان بعيداً. تجلس النساء مع بعضهن والرجال مع بعضهم ويقوم أحد الحاضرين بتأكيد القبول وبعدها تقرأ الفاتحة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: قراءة الفاتحة02.01.19 - 3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 14-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

حماية الخطيبين25.02.01-3

نص الإخباري:

حصل وأنا من ضمن اللي عملوا الكلام ده

ـ عملت أيه بقي

بعد ما خطبت خطيبتي دي .. راحو ماسكيني .. وقالوا لي تعالي .. داه أحنا هنمشى هنعملك تحويطة أنت وخطيبتك لأجل محدش يخش بينكم .. يخرب بينكم .. ويعمل بينكم بالخراب

ـ عملولكم آه بقي

راحو لواحد شيخ خد فتله من رأسي لحد رجلي وهيه نفس الوضع

ـ الزاي بقي

قاسها بفتلة ومسك الفتلة وربطها أنضر فى آه وكتب فوقيها شويت ورق وقال لى دي تبقي في جيبي ودكهى (يقصد العروس) تبقي معاها

ـ يعني هوه جاب فتلة من أول راسك لرجلين وعقدها ولا عمل فيها آه

أنا معرفش هي متكلفته وقال خد الكتاب .. الحجاب ده وقال لي دائما يبقي معاك .. وهى الحجاب ده دائما معاها .. لجل محدش يعرف يتدخل ويخش يعمل بينكم بس.

استخلاص المادة:

حدث مع الإخباري عند خطبته طُلب منه أن يذهب إلى أحد المشتغلين بالسحر، والذي يسمى شيخ ليعمل له عمل لكي يحميه من أن يتدخل أحد بينه وبين خطيبته، وعندما ذهب إلى هذا الشيخ قام بقياس فتلة له من بداية رأسه إلى قدميه وفتلة أخرى لخطيبته ثم ربط الفتلة وقام بكتابة حجابين له ولخطيبته وطلب منه أن يبقى كل حجاب مع كل منهم.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: حماية الخطيبين02.01.25-3

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: الأحجبة15.25.11-2

حمائل الرجال15.25.04-2

التحويطات 15.25.19-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

دعوة الخطوبة 27.01.02-3

نص الإخباري:

والعريس يدور على الناس ويقولهم أنا هعمل الشبكة بتاعتي الليلة.. كل العالم يحضر

استخلاص المادة:

يدعو العريس الناس لحضور حفل خطوبته بقوله « أنا هعمل الشبكة بتاعتى الليلة»؛ فيحضر كل من قام بدعوته.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: دعوة الخطوبة 27.01.02-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

دعوة الخطوبة 27.01.02-3

نص الإخباري:

عندنا فاتحة الليلة عند عيلة فلان

ـ فاتحة ولا خطوبة

ما هي اسمها الفاتحة هي الخطوبة

ـ يعني الفاتحة هي الخطوبة

آه هنقرا الفاتحة لأبننا عند عيلة فلان... هيأخد بنت فلان .. ببعت للراجل اللى بكره .. وبعده .. هيعاتبني .. ويقولي يأخي ابعت لي دانا أريبك مش بعيد عنك وأنا راجل بسد بيك في الخير وفي الشر عند الخير منسيه .. في الفرح منسيه وفي الشر مدعيه.

استخلاص المادة:

يوم قراءة الفاتحة أو يوم الخطوبة كما يطلق عليها، يقوم والد العريس بدعوة كل من يتوقع أن يوجه له اللوم - في الفرح منسيه وفي الشر مدعيه - على عدم دعوته سواء كان من الأقارب أو ممن يدعونه فى أفراحهم وأحزانهم فى الخير والشر.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: دعوة الخطوبة 27.02.01-3

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أمثال حول الخطوبة15.52.01-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

احتفالية الخطوبة 3-02.01.29

نص الإخباري:

ـ الخطوبة بيتعملها احتفال .. حفلة هيصة وزفه..

يبقي فيه زفه .. يبقي فيه فرقه .. العريس بيعد هو والعروسة في الكوشة.

ـ بتعملو كوشة

أيوه ده في الخطوبة أيوه بتبقي كوشة .. والعريس والعروسة .. فيه سواعي بيبقي فيه فرقة من الفيوم

ـ فرقة غنا ولا..

فرقة بتاجي من الفيوم .. فرقة موسيقي .. فرقة شعبية بتبقي موجودة .. والزفة بتعد مثلا من الساعة ستة بعد المغرب لحد نص الليل.

ـ وهما قاعدين العريس والعروسة

والعريس العروسة قاعدين والزفة شغالة والسهرة شغالة

ـ يعني أكنو فرح عادي

أيوه أكنه فرح عادي ويقوموا يرقصو مع بعضهم وأهل العريس قاعدين وأهل العروسة والعالم والجيران

استخلاص المادة:

يقام حفل للخطوبة وفى بعض الأحيان يتم إحضار فرقة موسيقية من الفيوم. يجلس العروسان في كوشة تعد لهم، وفى بعض الأحيان قد يرقص العروسان مع بعضهم، ويستمر الحفل من الساعة السادسة مساءً إلى منتصف الليل.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: احتفالية الخطوبة29.02.01-3

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: فرق إحياء الأفراح35.02.19-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: شكشوك - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 29-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: بريك عبد السميع علاق(1)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

وليمة الخطوبة3-02.01.33

نص الإخباري:

يوم الخطوبة بالضبط بابعت مثلا لأبو العروسة مثلا..

- مقدار معين من اللحمة

لمؤاخذه خروف خلي بال سياتك .. وفيه ناس قادرة .. بتبعت عجل .. وابعت المطابخ بتبقي الأكل والشرب في بيت العروسة

- تمام

أبعتهم لبيت العروسة بيجهزو نفسهم للأكل والشرب لأن الكتابة بتبقي عندهم

- يعني الكتابة بتعمل يوم الخطوبة

أيوه الكتابة بتتعمل يوم الخطوبة عند العروسة فبعت الحاجات دي بدرى وهما بيجيبوا طباخين ويجهزو الأكل والشرب.

- بتبقي عليك الحاجات دي

بتبقي على العريس

- أبو العروسة مبتحملش غير نفقة الطباخ

لاء الطباخ بردو بيبقى على العريس بردو كل حاجة بتبقي على العريس

استخلاص المادة:

إذا تم كتب الكتاب يوم الخطوبة يتم عمل وليمة يتكفل العريس بنفقاتها، فيرسل لأهل العروس مقدارًا معينًا من اللحم أو خروف أو عجل فى حالة الاستطاعة، ومستلزمات الطبخ فضلاً عن الطباخ الذى يقوم بتجهيز هذه الوليمة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: وليمة الخطوبة3-02.01.33

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أكلات المناسبات3-25.39

بيانات الوصف:

مكان الجمع: شكشوك - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 29-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: بريك عبد السميع علاق (1)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

نفقات الخطوبة3-02.01.31

نص الإخباري:

- تكاليف الخطوبة دي على مين بقي

تكاليف الخطوبة على العريس

- على العريس

أنا بتكلف خطوبة ابني .. وشبكة .. وهيصه .. بتبقى على العريس على طول.. أهل العروسة معلهمش حاجة.

استخلاص المادة:

يتحمل العريس أو والده نفقات الخطوبة كاملة وليس على أهل العروس أي شيء.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: نفقات الخطوبة 02.01.31-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السعدية - سنورس - الفيوم

تاريخ الجمع: 2-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: عبد السلام عبد الهادي عبد القادر (15)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

نفقات الخطوبة 3-02.01.31

نص الإخباري:

أهل البنت معلهمش إلا الأكل بتاع ليله الشبكة اللي بنقول عليها النفقة .. بتقول عليها انتم الشبكة جايين يخطبو الليلة

- اللي هيه بتاع الفاتحة

الله ينور عليك بنعمل هنا الأكل دي اللي عليها فقط.

استخلاص المادة:

يتحمل أهل العروس نفقات وليمة قراءة الفاتحة والتي يطلق عليها فى مجتمع البحث النفقة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: نفقات الخطوبة 3-02.01.31

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 18/ 11/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: صالح فايد زنون الرمحى (14)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

نقوط الخطوبة 3-02.01.35

نص الإخباري:

- بيبقي فيه نقوط في الخطوبة .. سواء عينى أو نقدي

بالنسبة للحريم أيوه

- الزاي بقي

هقول لسعادتك حاجة مثلا كجيران وأهل بتجامل .. فيه اللي بيدي نقدي بيبعت سكر وشاي.

- بيبعت شاي وسكر

شاي وسكر مثلاً والدتي راحت عند أم الدكتور ألف مبروك .. وتوديلها

شاي وسكر وشربات بتديلها مثلا اللي عايزة تنقط به عشرين- تلاتين- خمسة عشر هيه ومقدرتها بتختلف من واحد للتاني لكن للرجاله لأء دي يبقي ود الحريم مع بعضهم

ـ وطبعا النقوط واجب الرد

أيوه واجب الرد.

استخلاص المادة:

تقدم نساء الأهل والجيران نقوط بمناسبة الخطوبة كنوع من المجاملة، ويكون في شكل عيني، مثل: السكر والشاي أو نقدي يتراوح ما بين خمسة عشر - عشرين - جنيهًا، وتختلف قيمة ومقدار النقوط من سيدة لأخرى، وهو واجب الرد.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: نقوط الخطوبة 3-02.01.35

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: الجيرة21.19-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السعدية - سنورس - الفيوم

تاريخ الجمع: 2-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: عبد السلام عبد الهادي عبد القادر (15)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

نقوط الخطوبة 3-02.01.35

نص الإخباري:

ـ طيب فيه نقوط بيبقي في قراءة الفاتحة

لاء النساوين في بعضيهم بيبدؤ بقي.. أعزنك أم البنت .. تبدأ بقي تجمع من الشربات للسكر للصابون للدهان

ـ من الجيران

من الجيران .. من القبيلة بتاعتها بيجيلها حاجات كثيرة قوى .. من دهانات .. شامبوهات.. سكر شربات

ـ ده بعد الخطوبة مباشرة

بعد قراءة الفاتحة مباشرة

ـ يعنى بعديها

أيوه بعديها فى نفسي اليوم بعد الرجالة ما يمشو .. ثاني يوم ثالث يوم كل واحد على حسب مقدرته.

استخلاص المادة:

يقدم نقوط لوالدة العروس بعد قراءة الفاتحة، والتي يطلق عليها الخطوبة، ويكون هذا النقوط عبارة عن مواد عينية مثل: الشامبوهات - الدهانات - الصابون - سكر - الشربات. وقد يقدم هذا النقوط في نفس اليوم أو في اليوم الثاني أو الثالث لقراءة الفاتحة حسب الاستطاعة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: نقوط الخطوبة 3-02.01.35

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: الجيرة 3-21.19

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية – مركز إطسا – الفيوم

تاريخ الجمع: 15/ 11/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: صالح فايد زنون الرمحي (14)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

شراء الدبلة 3-02.03.01

نص الإخباري:

- شراء الدبلة ده اللي بيروح يشتري العريس ممكن يجيب الدبلة لوحديها لاء لاء

- بتبقي الدبلة من مكونات الشبكة

في العادة هنا الدبلة تبقي من مكونات الشبكة.

استخلاص المادة:

لا يتم شراء دبلة الخطوبة بمفردها وإنما يتم شراؤها ضمن مكونات الشبكة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: شراء الدبلة 3-02.03.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: اتفاق الخطوبة3-02.01.13

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 17-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

تبادل أسماء الخطيبين 3-02.03.07

نص الإخباري:

- بالنسبة بيكتبوا أسمائهم على الدبل

أيوه على الدبل أيوه

استخلاص المادة:

يتم كتابة أسماء الخطيبين على دبل الخطوبة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: تبادل أسماء الخطيبين 3-02.03.07

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

شبكة العروس 3-02.05

نص الإخباري:

بياجي بقي الذهب مثلا الزاى بقي بيفضل عندها

ـ عند العروسة

يشتال .. حبت أم العريس .. حبت مثلا تفرجه .. بيبعتولها الذهب تفرجه للناس هنا .. وبعد كده في الآخر

ـ بترجعو ثاني

ترجعو تاني توريه لجيرانها وحبايبها .. وتروح مرجعاه ويشتال هناك لحد ما يوم تلبيس الذهب اللي هو يوم الشبكة».

استخلاص المادة:

تبقى شبكة العروس بعد شرائها عند أهل العروس إلى يوم الشبكة، ويمكن لوالدة العريس أن تأخذها ليراها أهلها وجيرانها ثم تردها بعد ذلك لأهل العروس.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: شبكة العروس 3-02.05

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 17-11-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

شراء الشبكة 3-02.05.01

نص الإخباري:

- شراء الدبلة ده اللي بيروح يشتريه العريس .. ممكن يجيب الدبلة لوحديها

لاء لاء

- يتبقي الدبلة من مكونات الشبكة

في العادة هنا الدبلة تبقي من مكونات الشبكة.. مثلا هنروح نجيب الذهب مثلا أنت هتجيب الذهب ايمتي بكرة .. هات اثنين ثلاثة من عندك .. أو أربعة .. بنجيب اثنين ثلاثة ونروح نتفق مع الصائغ

- قبل متروحو

العريس مثلاً أبوه ابن عمه ولدته.. ولدته بتاجي معاه وأنا مثلا .. الست بتاعتي وبتى ونأخذهم خمسه ونروح كليتنا مثلاً ستة أنفار بنجيب بنختار حسب

ـ اللي انتو متفقين عليه

حسب الإمكانيات اللي متفقين عليها نجيب شبكة بعشرة ماشي .. هنجيب على أد العشرة زادت جرام زادت بتاع كلام ده ميدقش عليه .. بنتفق ونشتريها .. وتفضل عند الصايغ مثلاً ..أحنا جايين نأخذها بكرة .. يلموا أهل العروسة ماشي .. وأهل العريس اللي يحب ياجي ..يجيبوا لي عربياتهم .. ودول عربياتهم .. ويعملوا زفة عند الصايغ ويروحو وزيطه وتفرغه وكده لحد ما يصلو الذهب بيته.

استخلاص المادة:

قبل شراء الشبكة بيوم يذهب عدد محدد من أهل العروسين، مثل: أم العروس ووالدها، وأم العريس ووالده وابن عمه إلى الصائغ لشراء الشبكة والتي تبلغ قيمتها عشرة آلاف جنيه، ولا يوثر زيادة جرام أو اثنين على قيمة الاتفاق المحدد سلفاً. بعد انتقاء الشبكة وشرائها تبقى عند الصائغ لليوم الثاني. يقوم أهل العروسين والجيران بالذهاب إلى الصائغ في سيارات. وتقوم النساء بالطبل والغناء والتصفيق في الذهاب والعودة، ويقوم الشباب بإطلاق الأعيرة النارية في الهواء.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: شراء الشبكة 3-02.05.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: اتفاق الخطوبة3-02.01.13

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 17-11-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

شراء الشبكة 3-02.05.01

نص الإخباري:

حسب إمكانات الفرح .. أي حسب إمكانيات العريس.. في واحد بيجيب سبعين جرام .. وفي واحد بيجيب ميه .. وفي واحد يجيب مية وعشرين .. وفي واحد بيجيب ميه وخمسين .. حسب إمكانياته ولكن هيه عموما عبارة عن دبلتين .. دبلة للعريس .. ودبلة للعروسة ممكن يجبو لها هي غوشتين .. أنسيال .. كل حسب إمكاناته.

تمام حسب إمكاناته

حسب فلوس يقسم فلوس على القطع اللي أنا جيبها للعروسة .. فمثلا هيجيب مائة جرام.. أم العروسة .. بتبقي العروسة عاوزة انسيال محبس .. عايزة غوشتين كدة النظام ده...

استخلاص المادة:

شبكة العروس يتم تحديد قيمتها حسب إمكانيات العريس فتتراوح مقدارها

ما بين سبعين – مائة – مائة وعشرين – مائة وخمسين جرام ذهب، وتقسم قيمتها على القطع التي سيتم شراؤها؛ فتتكون من دبلتين للعريس والعروس وغوشتين وأنسيال أو دبلتين ومحبس وغوشتين وأنسيال.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: شراء الشبكة 3-02.05.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: اتفاق الخطوبة3-02.01.13

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السعدية – سنورس – الفيوم

تاريخ الجمع: 17-11-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: عبد السلام عبد الهادي

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

شراء الشبكة 3-02.05.01

نص الإخباري:

ـ بالنسبة لشراء الشبكة نفسها

بتمشي البنت وبنات عمومتها هيه وبيمشي العريس أو أبوه .. يا أبو العريس منفصلين .. ميجتمعوش مع بعض يا داه يا داه .. ما يمشيش الأب مع ابنه .. ولا تمشيش البنت مع أبوها .. دي مرفوضة نهائي .. يا العريس بروحه .. يا أبوه

بروحه علشان اللي هيدفع مين الفلوس.. اللي هيدفع يا العريس يا أبوه .. بيمشي يجيب عربيتين ثلاثة يتملو بنات وشباب وحديهم ..

- شباب منين

.. شباب من عند العروسة .. والبنات بنات العروسة

- يعني ولاد عمها أخواتها

كله يتجمع ويمشو على الصايغ أو مرات بنجيب الصايغ بياجي بعربيته هنا .. بدهبه بحاله .. على حسب المعرفة والزبون .. بياجي الصايغ هنا بتنقي البنت هنا براحتها».

استخلاص المادة:

تذهب الفتاة مع أبناء وبنات عمومتها لشراء الشبكة. لا يجتمع العريس ووالده معًا إنما يحضر إحداهما لدفع ثمن الشبكة. ويذهب الجميع إلى الصائغ فى سيارتين أو ثلاث، إحداها للشباب من أقارب العروس والأخرى للبنات. وقد يتم الاتفاق مع الصائغ على الحضور بسيارته ومصوغاته إلى منزل العروس لتنتقى شبكتها.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: شراء الشبكة 3-02.05.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: اتفاق الخطوبة 3-02.01.13

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية – مركز إطسا – الفيوم

تاريخ الجمع: 15/ 11/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: صالح فايد زنون الرمحى (14)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

زيارة الخطيب 3-02.07.21

نص الإخباري:

- زيارة الخطيب لخطيبته مثلاً في حدود .. مثلاً مقننة بردو ..

أيوه لها ضوابط بردو .. مش سايبينها كده .. هو ياجي وكل حاجة .. بالنسبة لدلوقتي .. ياجي إنما أنا بكلمك على الشريحة بتاعتي اللي هي من الأربعين وطالع ده عادي ده ياجي..

- بياجي كل أد كيف

ياجي كل أسبوع كل يومين ثلاث .. مرات يكون في العزبة جنبها ياجي كل ليلة بس لها ضوابط

- بمعنى

بمعنى إنه ممنوع يختلي بها يعد هو وأمها.. يعد هو وإخوتها.. وهي تبقى قاعدة معاهم بس يأخذ سهرايته ويتفضل يتوكل على الله.. إنما أبل كده ممنوع نهائي ميشوفهاش إلا لما تاجي له.

استخلاص المادة:

زيارة الخطيب لخطيبته لها ضوابط تحكمها، منها عدم الاختلاء بها، وأن تكون الزيارة فى حضور الأم أو الأخوة، ويجلس الجميع مع بعضهم البعض،

وليس هناك موعد محدد لزيارة الخطيب فيمكنه أن يزور خطيبته كل أسبوع أو كل يومين أو ثلاثة أو كل يوم إن كان من القرية نفسها.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: زيارة الخطيب02.07.21-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية – مركز إطسا – الفيوم

تاريخ الجمع: 18/11/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: صالح فايد زنون الرمحى (14)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

هدايا الخطوبة 3-02.07.41

نص الإخباري:

هدايا المناسبات لهاضوابط

الزاي

ميجبلهاش حاجة مخلة ..

- بمعنى

ساعة خاتم .. ملابس ظاهرية .. أما الداخلية ممنوع أنه يجيبلها ملابس داخلية

استخلاص المادة:

تقتصر هدايا الخطوبة على هدايا، مثل: ساعة، الملابس الخارجية دون الملابس الداخلية التي يمنع العرف إهداءها للعروس أثناء فترة الخطوبة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: هدايا الخطوبة3-02.07.41

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية – مركز إطسا – الفيوم

تاريخ الجمع: 18/ 11/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: صالح فايد زنون الرحي (14)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

فسخ الخطوبة 3-02.07.51

نص الإخباري:

لما الواحد يقول على بنت وهياخد بنت فلان وسابها تبقي كبيرة ـ مشكلة

طيب الزاى .. في حاجة .. عملت حاجة في المكان .. أو ثبت عليها حاجة.. أو شفت حاجة .. بتحلل السهراية دي بتبقي كبيرة .. فلازم يبقي لها تحليل ولازم بحسابات .. بتتوقف لأنه يبقي فى موقف جامد في السهراية دي.. أنت قلت على بنتي وقلت عليها سنة .. جاي دلوقتي تسبها شوفت عليها آيه

- صح ممكن يغرم المهر كله

يغرم كل حاجة فيحصل يعني غرامة كبيرة فمبتبقاش سهلة أن واحد يجيب شبكة ويسبها يبقي شابك ومبياخدهاش

- اللي أنا أقصد أن الشبكة بتروح عليه .. أما لو جه الغلط من العروسة

أهل العروسة كرهو خلي بالك بيروح المهر للعريس .. بيأخد حاجته .. والسلام عليك .. السلام .. حاجته لما أهل العروسة بيكرهو بيدو الحاجة اللي جابها للعريس حتي لو جاب حتي فوطة حقه بالكامل بياخده العريس.

استخلاص المادة:

يعد فسخ الخطوبة من الأمور الكبيرة وخاصة إذا طالت فترة الخطوبة لمدة سنة مثلاً، ولذا يتم تحديد أسباب الفسخ بدقة مثل ثبوت العريس لشيء ما على العروس. إذا كان فسخ الخطوبة من جهة العريس؛ يترك الشبكة والمهر إذا تم دفعة إلى العروس وإذا كان الفسخ من العروس تعطيه كل شيء أحضره لها ويأخذ حقه كاملاً حتى أقل شيء مثل الفوطه.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: فسخ الخطوبة 3-02.07.51

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: استرداد المهر 3-02.09.51

فض المنازعات 3-33.31

العقوبات العرفية 3-33.87

بيانات الوصف:

مكان الجمع: شكشوك - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 29-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: بريك عبد السميع علاق(1)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

المهر 3-02.09

نص الإخباري:

إنها في ناس بتأخد المهر نقدا .. بتحطها في منديل .. ويتربط في منديل ذي السنة

ـ أحل مال

أيوه علشان آه .. سنة من زمان مش من دلوقتي .. يعني خلي بالك .. ياجي رابط المهر مثلا بمنديل .. ويأخذ معاه ثلاثا أربع أنفار من العيلة خلي بالك .. وإن كان حد من الجيران ولا حاجة يأخذه معاه بيكون أبو العروسة مجهز عشا وعارف أنهم جايين مجهز عشا يحطلهم الأول يتعشوا .. المنديل بيبقي مش مع أبو العريس .. بيقي عطيه لواحد من الجماعة الكبار .. أكبرهم يبقي حاطط المنديل في جيبه .. فطبعًا بيجبلهم العشا يتعشو ويجبلهم حاجة ساقعة ويبتدوا .. الراجل الكبير بيطلع المنديل من جيبه .. وياجي عطيه لأبو العروسة ويقوله .. أتفضل الأمانة بتعتك .. فطبعًا بيأخذ الأمانة ويشيلها وعلى كدا.

استخلاص المادة:

يوضع مهر العروس فى منديل مثل ما كان يتم فى الماضى ويقدم نقداً.

ويصطحب والد العريس عند ذهابه لدفع المهر عدد ثلاثة أو أربعة من كبار عائلته وأحد الجيران، ويعطى منديل المهر لأكبرهم، ويذهب الجميع إلى بيت العروس. يقوم والد العروس بإعداد طعام العشاء لهم، وبعد تناول العشاء والمشروبات يقدم أكبرهم المنديل لوالد العروس ويقول له « اتفضل الأمانة بتعتك» فيأخد والد العروس منه المنديل.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: المهر 3-02.09

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: اتفاق الخطوبة3-02.01.13

بيانات الوصف:

مكان الجمع: شكشوك- أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 29-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: بريك عبد السميع علاق(1)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

قيمة المهر 3-02.09.01

نص الإخباري:

ـ بالنسبة لقيمة المهر بيتحدد بناء على ايه

بناء على الذهب .. الذهب بكام بكذا غالي بيرفع .. ناقص بينقص

- يعني المهر الشائع في المنطقة كام مثلا

عند عشرين .. لحد عشرين ألف أقصي حاجة عشرين ألف وخمسة وعشرين أقصي شيء.. يعني مثلا أنا راجل متيسر بتصل عند خمسة وعشرين ألف كلها في قلب بعضها.. دهب مثلا ستة عشر ألف .. والتسعة بيجيبهم .. أوضة نوم وأوضة جلوس .. وبس .. خليه واحد نص نص .. بيجيب خمسين .. بيجب مثلا سبعين .. مبتنقص عن سبعين جرام على فكرة ده مهر العشرين ألف .. أبوه سبعين ده مهره عشرين ألف.

استخلاص المادة:

يرتبط المهر بسعر بيع الذهب فعندما يرتفع سعره ترتفع قيمة المهر، وعندما يرخص سعره تقل قيمة المهر. والقيمة الشائعة للمهر من عشرين ألف إلى خمس وعشرين ألف، ويخصص جزء من المهر لشراء الذهب والذي يبلغ خمسين أو سبعين جرامًا فى المتوسط وباقي المهر لشراء الجهاز فمثلاً ستة عشر ألف لشراء الذهب وتسعة آلاف لشراء غرفة النوم وغرفة الجلوس.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: قيمة المهر 3-02.09.01

بيانات الوصف:

مكان الجمع: قصر رشوان – طامية – الفيوم

تاريخ الجمع: 19/ 11/ 2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: سليم سلمان عبد الرحيم (10)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

استرداد المهر 3-02.09.51

نص الإخباري:

ـ بالنسبة لاسترداد المهر هو نفس مشكلة فسخ الخطوبة

أيوه دي ممنوعة بردو موضوع إن .. أنت دفعت المهر وخلصت وتمام التام .. إلا في شي واحد .. إلا إذا كانوا هما كارهين .. العروسة كارهة دي بيبقي فيها حل..

ـ لكن بخلاف كده

يبقي فيها مقعد ميعاد وشنان ورنان تعالي سبتها ليه وعملت ليه شوفت فيها أيه ممكن أنت حصل منك حاجة مش مظبوطة .. كلام كتير.. فيبقي نادر الموضوع إنه يحصل

استخلاص المادة:

يمكن للشاب أن يسترد مهره بالكامل فى حالة ما إذا كانت الفتاة كارهة، أما إذا كان الفسخ منه هو فيعقد مجلس عرب ويتم بحث أسباب الفسخ بالتفصيل، ولذا فإن فسخ الخطبة نادرًا ما يحدث فى منطقة البحث.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: استرداد المهر 3-02.09.51

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: فض المنازعات 3-33.31

العقوبات العرفية 3-33.87

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا - محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 18/ 11/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: صالح فايد زنون الرمحي (14)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

تجهيز بيت الزوجية 3-02.11.01

نص الإخباري:

الرفايع بتاع العروسة ما هي أم العروسة بتجهز لها من وهى طفلة .. وهو بياجي بيجهز لها .. كل ما بيمشي بيكب ريشة على طول .. بيدي .. النهارده جاي لها كام طاقم شربات .. كام طاقم قهوة .. كام طقم معرفش آه .. جهزت جميع ما يلزمها العروسة هتجهز أيه غير الحاجات الرفيعة اللي هيه هتأخدها

ـ طيب والأدوات الكهربائية

الأدوات الكهربائية وهو بيجهز في بيته تلفزيونه .. وأن كان الكمبيوتر بتاعه أن كانت متعلمة ولا غيره مجهزولها وشقته جاهزة من جميعه هيجهز أيه ..

ـ الأدوات الكهربائية اللى أنا اقصده

.. أصدك مثلا مكوة غسالة .. أمال هو المطبخ داخله فيه أه .. المطبخ داخله أه

ـ يعنى المطبخ على العريس

كل حاجة على العريس أما هو المطبخ فيه أو أن أتفقو .. في ناس بيتفقوا أحنا علينا كذا وأنت عليك كذا

ـ أنت عليك المطبخ وأنت عليك الأوض

وعندنا شغاله كدة دلوقتي

ـ اللي هو

أنا مجهز المطبخ ومجهزو لعيالي المطبخ البوتوجاز بأنبوبة بجميع مشتملاته عليا أني اللي هو أبو العروسة

ـ لكن العريس بيجهز الاوض بتاعته

العريس بيجهز الاوض بتاعته

ـ بيفرش بيته سواء كان أوضتين أو ثلاث أوض على حسب مقدرته أو على حسب الاتفاق

أيوة .. بيفرش بيتو أيو... أنا يا أبو العروسة ببك النهارده لحد السبع وتمن تلاف لأنه يبقي دافعلي فوق تلاتين أربعين ألف".

استخلاص المادة

تقوم والدة العروس بتجهيز ابنتها قبل أن يتم خطبتها، وبعد الخطبة يقوم الخطيب بمساعدة خطيبته فى تجهيز مستلزماتها فى صورة هدايا لها مثلاً أطقم الشربات والقهوة .. إلخ، أما الأدوات الكهربائية مثل التلفزيون، والكمبيوتر فيقوم الزوج بتجهيزها أو على حسب الاتفاق، فقد قام الإخباري بتجهيز المطبخ بمشتملاته لبناته، ويقوم العريس بتجهيز غرف منزله سواء كان غرفتين أو ثلاث حسب مقدرته المادية. فوالد العروس قد يتكلف فى عملية تجهيز مستلزمات ابنته

حوالى سبعة آلاف جنيه في حين تبلغ التكلف على العريس من ثلاثين إلى أربعين ألف جنيه مصري.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: تجهيز بيت الزوجية 3-02.11.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: الأدوات المنزلية 09-6

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

تجهيز بيت الزوجية 3-02.11.01

نص الإخباري:

ـ تجهيز بيت الزوجية بيتم الزاي ..العريس مثلا بيجيب الأوض العروسة بتجيب أدوات المطبخ ده موضوع حديث علينا (يقصد أدوات المطبخ) ده موضوع حديث نتكلم عليه بالتفصيل حاليًا بيقى مثلاً

ـ التجهيز ده بيتم ازاي

تبدأ البنت من ساعة ما اتخطبت ..تبدأ تأخذ من أبوها .. من خطيبها ..

وتأخد من أخواها .. من غيره دي خلاط .. ومرة دي مكوة.. ومرة دي مكانس .. اللي هي المشتملات بتاعتها لحد قبل المرواح مثلا أحنا بنقول عليه المرواح قبل الزفاف بتاعها بيوم أو اثنين تبدأ تجيب الثلاجة الغسالة البوتاجاز والفرن المراوح والأرضية.

استخلاص المادة:

تبدأ الفتاة بتجهيز مستلزماتها بعد خطبتها مباشرة، فيقوم بمساعدتها كل من: الأب، الأخ، الخطيب فى شراء مستلزماتها مثل الخلاط، المكواة ... الخ، ويعد تجهيز المطبخ بالمستلزمات الحديثة من الأمور المستحدثة فى مجتمع الدراسة، ويتم شراء الأجهزة المنزلية مثل الثلاجة، الغسالة قبل نقل الجهاز إلى بيت الزوجية بيوم أو يومين.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

. بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: تجهيز بيت الزوجية 02.11.01-3

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: الأدوات المنزلية09-6

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا - محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 18/ 11/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: صالح فايد زنون الرحي (14)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

مكونات الجهاز 3-02.11.05

كلام الإخباري:

ـ جهاز العروسة بيتكون من ثلاث أوض

أيوه

ـ ومطبخ وداه الشائع

الله ينور عليك.

ـ تلات أوض أيه بقي.

ـ أوضة جلوس .. أوضة جلوس عادية وصالون وأوضة نوم أوضة نوم

أيوه

ـ بالإضافة إلى المطبخ

المطبخ داه مشتملاته كله بتبقى هيه جاياه.

استخلاص المادة:

يتكون جهاز العروس من ثلاث غرف: جلوس، صالون، نوم بالإضافة إلى المطبخ بمشتملاته والذي تحضره العروس.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: مكونات الجهاز 3-02.11.05

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: اتفاق الخطوبة3-02.01.13

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا - محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 18/ 11/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: صالح فايد زنون الرمحى (14)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

مكونات الجهاز 3-02.11.05

نص الإخباري:

- بالنسبة للجهاز نفسه للأوض هل بيكون فيه اشتراطات معينة للأوض

طبعًا

اـ للى هوه على حسب الإمكانيات إمكانياته متيسرة .. بشترط عليه أوضتين .. ثلاثة عمولة مش سوقي .. وبيمشي أهل البنت ينقوها .. الحاجات اللي هي نفس وضع الريف نفس وضع الحضر

- يعني فيه أوض مثلا بقولك مدهبة أوض معرفش آه

الله ينور عليك .. نقاوة .. إنما أن كانت حالته مثلاً .. عاوزين نلمو باي طريقة خلاص

نجيب أوضة سوقي وخلاص

- بتبقى متيسرة

معندناش اشتراطات.

استخلاص المادة:

يتم الاتفاق على مكونات جهاز العروس حسب إمكانيات العريس فإن كانت إمكانياته ميسرة يشترط عليه غرفتين أو ثلاثة بمواصفات معينة وان كانت إمكانياته بسيطة لا يشترط عليه نوعية معينة من الغرف فيمكنه شراء الجهاز من الذى يباع فى المحلات «سوقي».

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: مكونات الجهاز 3-02.11.05

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: اتفاق الخطوبة3-02.01.13

بيانات الوصف:

مكان الجمع: قصر رشوان – طامية – الفيوم

تاريخ الجمع: 19/ 11/ 2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: سليم سلمان عبد الرحيم (10)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

شراء الجهاز 3-02.11.07

نص الاخباري:

أحنا هنروح ندبش بكرة بيتفقو مع العربيات من دلوقتي (يقصد وقت الليل) تعالى لي الساعة تمانية الصبح أنت وفلان وهات لنا عربيتين وتعالي بيبقي

هما على اتفاقات أنهم صابحين يجيبوا العفش .. يدبشو يجيلهم العربيات الساعة 8 الصبح ويركبوا ودنهم ماشيين بينزلو على المكان اللي متفقين عليه فيه يروحو يمسكو ينقوا الأول القماش عشان خاطر يودوه للمنجدين يمسكو فيه

- تمام الأول بيبدأو بالقماش

الأول بيبدؤا بالقماش .. ويأجو ندهين للمنجدين .. ويجيبو بعد القماش القطن .. أعمل كذا عمل مرتبتين أو ثلاث مراتب وأعمل 10 مخدات أو ثلاث أربع تلحفة .. اللي هما بيتفقوا عليه بيقولوه للمنجدين .. ويسيبوا المنجدين .. ويخلعو على بتاع الألمونيوم ياجي .. ينقو الألمونيوم.

- ينقو أيه بقي

يجيبوا طشت كبير .. وطشت صغير خلي بالي سيادتك .. الطشوتا اللي هى كان العالم بيتسبح فيها زمان .. طشت كبير .. وطشت صغير .. وصنيتين من بتاع العشا الكبيرة .. اللي هى الواسعة .. صنية كبيرة وصنية صغيرة .. يجيبو طقم حلل من الصغير نازل كدا من الكبير للصغير 12 قطعة من الكبير حتي الصغير .. ويجيبوا صوانى من اللي هى بتاع الفطير.. ثلاث أربع صواني وطشت أدين وإبريق.

- يعني لسة الإبريق شغال

أيوه شغال كله شغال الإبريق

- الإبريق الألمنيوم

كان الأول نحاس .. معدش .. كل اللي بيحب يجيب الألمونيوم .. ميجبوش نحاس .. بعدما يخلصوا الألمونيوم .. يمشوا على الأوض .. ياجوا ماشيين على الأوض طبعًا متفقين على حسب اتفاقهم مع بعضيهم أنهم يجيبو أوضة نوم .. أوضة جلوس .. وأوضة سفرة ثلاث أوض على حسب اتفاقهم مع بعض وبعد ما يخلصو خالص

- أوضة السفرة دى يا حاج مكوناتها سفرة ..

بمشتملاتها تربيزة سفرة كبيرة و12 كرسى أو 8 أو 6 على حسب ما يجيبو وأوضة الجلوس أوضة الجلوس كنبتين وأربع كراسي.

- يعني ممكن واحد يعمل كنب

في ناس بتعمل كنب مبتجبش أوضة جلوس بتجيب ثلاث كنب وتجيب لهم مراتب والمساند على حسب الاتفاق مع بعضهم.. في ناس بتجيب كنب وفي ناس مبتجبش .. تجيب أرض

- بمعنى

بنجيب سجاد وتعمل لينات تكايات ..أوضة الجلوس مفروشة أرضى

- بيقولو عليها عربي

أيوه عربي ومع الحيطة تكايات ومساند على حسب اتفاقهم مع بعض بس كله دلوقتى أبتداء يطلع حكاية الأرضى .. حتي الكراسي موضة بدأت تقل .. محدش اللي عنده أوضه جلوس بيحب يبيعها ويغيرها ويعملها أرضً يعملها قاعدة سفنج وتمشي مع الحيطان ويجيب موكت ويفرش الأوضة.

استخلاص المادة:

بعد الاتفاق بين أهل العروسين على موعد شراء جهاز العروس «الدبش»، يتم الاتفاق مع أحد السائقين على إحضار سيارته وسيارة أخرى فى اليوم التالي فى الساعة الثامنة صباحًا لنقل أهل العروسين إلى المكان الذي سيتم شراء الجهاز منه. وتتم عملية الشراء بالتسلسل التالي:

- شراء القماش والقطن والاتفاق مع المنجد على عدد المراتب والمخدات والألحفة التي سيتم تنجيدها، مرتبتان أو ثلاثة، وعشر مخدات ولحافين أو ثلاثة.

■ شراء الألمونيوم وأدوات المطبخ فيتم شراء طشت كبير وآخر صغير وطشت إبريق«يدين»، وإبريق ألمونيوم والذي حل محل الإبريق النحاس حيث أصبح هو السائد فى الوقت الحالي، صواني أحداها كبيرة مثل صينية العشاء وأخرى صغيرة بالإضافة إلى صواني صغيرة «يصنع بها الفطير»، طاقم حلل مكون من اثنتى عشرة قطعة بأحجام مختلفة من الأكبر إلى الأصغر.

■ غرف الجهاز « الأوض» ويتكون الجهاز من ثلاث غرف نوم وسفرة وجلوس حسب الاتفاق.

وتتكون غرفة السفرة من سفرة واثنى عشر كرسيًا، أو ثمانية كراسي أو ستة كراسي. وتتكون غرفة الجلوس من كنبتين وأربعة كراسي أو ثلاث كنب بمراتب ومساند أو سجاد يغطى أرضية وتكايات ومساند « أوضة جلوس عربي» وقد بدأت غرف الجلوس « العربي» فى الانتشار فى الوقت الحالي وبدأت تحل محل غرف الجلوس الأخرى، وقد بدأ بعض الناس بتغيير غرف جلوسهم إلى غرف الجلوس العربى.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: شراء الجهاز 3-02.11.07

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: اتفاق الخطوبة 3-02.01.13

أثاث المنزل 6-05.07

الأدوات المنزلية 6-09

أدوات المائدة6-11

أدوات الطهي6-13

بيانات الوصف:

مكان الجمع: شكشوك – أبشواى – الفيوم

تاريخ الجمع: 29-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: بريك عبد السميع علاق(1)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

شراء الجهاز 3-02.11.07

نص الاخباري:

يبتدو يقوله طبعًا أحنا هنروح ندبش بكرة

ـ اللي يقوله مين

أبو العريس يقوله طبعاً أنت مجهز نفسك مثلا هندبش بكرة يتفقو على اليوم اللي هيمشو يجيبو العفش فيه

ـ طيب دلوقتي اتفق معاه .. وقال له احنا هنروح ندبش بكرة أو هنجيب العفش بكرة اللي هيدفع مين أبو العروسة لأنه معاه المهر أبو العروسة أيوه معاه المهر

ـ لكن أبو العريس هو اللي هينقي

بينقو مشتركين مع بعضهم بس لو قصر حاجة من المهر أبو العريس بردو بيكمل بيقي عامل حسابه أبو العريس على ألف .. ألفين في جيبه احتياطي لو قصر حاجة معاه يعني بالتراضي مش غصب .. علشان يبقي عاطي له المهر بتاعه بس بيقي عامل حسابه

- بيبقي موضوع تراضي

طبعا ساعة ما يروح يجيلهم سواعى أكثر من عشرين نفر .. نساوين ورجاله ..وبعض النساوين بتبقي واخدا عيل أو اتنين ..هي العادة كدا

- بيروح يدبشو فاه بقي

ينزل محافظة الفيوم ينزل ابشواي ينزلوا سنهور سواعي ده لما ميكونوش متفقين على مكان معين بيجيبو منه فبيأخد الرأي ويدنهم طالعين .. نزلوا على أبشواي ..محافظة الفيوم .. سنهور على حسب ما يتم الرأي بتاعهم وفي ناس بتبقي عاملة عفش في دمياط

- بتبعت يجيبو

مبيرحش الجملة دي بيروح مثلا أبو العروسة ومعاه نفرين وأبو العريس ومعاه نفر أو اثنين.

استخلاص المادة:

يتم الاتفاق بين والد العروس ووالد العريس على موعد شراء جهاز العروسين، ويتم الشراء بالاتفاق بينهما، ويمكن لوالد العريس أن يدفع مبلغًا إضافيًا عما دفعه فى المهر ليكمل ثمن الجهاز، ويتم ذلك بالاتفاق والتراضي بينهما. فى حال شراء الجهاز من المناطق المحيطة بالقرية مثل مركز أبشواى أو سنهور أو مركز الفيوم يذهب أكثر من عشرين رجلًا وامرأة بالإضافة إلى الأطفال، أما إذا تم شراء الجهاز من محافظة دمياط فلا يذهب إلا والدا العروسين ومعهم رجلان فقط.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: شراء الجهاز 02.11.07-3

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: اتفاق الخطوبة 3-02.01.13

أثاث المنزل05.07-6

بيانات الوصف:

مكان الجمع: شكشوك - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 29-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: بريك عبد السميع علاق (1)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

شراء الجهاز 02.11.07-3

نص الاخباري:

- بالنسبة لجهاز العروسة شراء الجهاز نفسه بيتم الزاي

بيتم عن طريقة أهل البنت يروحو يشتروه

- بتقولو عليه أه ..

رايحين نكسى رايحين ندبش .. داه بالنسبة عندنا .. إحنا يا عرب بنقول ندبش عند الحضر نمشى نكسى .. إنما إحنا بنقول .. أحنا ماشيين نجيبو دبش فلان اليوم

- بيبقي العروسة بتروح

لاء

ـ أمال اللي يروح مين

أبوها .. أمها .. أخواتها ..الحبايب .. الجيران

ـ والعريس بردو

العريس لأ بردو.

استخلاص المادة:

يذهب أهل العروس لشراء جهاز العروسان والتي تسمى « ندبش» أو نكسى عند الحضر. ولا يذهب العروسان أثناء شراء الجهاز؛ إنما يذهب والد العروس ووالدتها وإخوتها وجيرانها.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: شراء الجهاز 02.11.07-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية – مركز إطسا – محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 29-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: صالح فايد زنون الرحى (14)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

زفة الجهاز 3-02.11.09

نص الاخباري:

ـ «ساعة ما انتو بتبقي جايبين الجهاز بيقي بزفة ولا

ياه يا باي أيوه طبعاً ضرب نار وغناء والكلام ده وكلام كثير.

استخلاص المادة:

يتم نقل جهاز العروسين من بيت العروس إلى بيت العريس بالغناء وإطلاق أعيرة الرصاص فى الهواء.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: زفة الجهاز 3-02.11.09

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السعدية - سنورس - الفيوم

تاريخ الجمع: 2-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: عبد السلام عبد الهادي عبد القادر (15)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

نقطة الجهاز 3-02.11.13

نص الاخباري:

- بالنسبة لنقطة الجهاز بيبقي فيه نقطة وإلا النقطة دي بتبقي عبارة عن بقشيش للجهاز نفسه

للناس اللي بيركب اللي عايز ياجي ينقط

- ده اسمه نقوط للجهاز بقشيش للنجار

مش للأهل.. ده بيدو للنجار .. وأنا عارف أن فلان عطي للنجار عشرة جنيه بمشي أرجعها .. بردو يوم ما يعمل النجار عنده.

استخلاص المادة:

تعطى نقطة الجهاز فى صورة بقشيش يقدم للنجار الذي يقوم بتركيب الجهاز، وهذه النقطة واجبة الرد فى مناسبة مماثلة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: نقطة الجهاز 02.11.13-3

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: الجيرة 21.19-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا - محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 18/ 11/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: صالح فايد زنون الرمحى (14)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

قائمة الزواج 3-02.11.13

نص الاخباري:

- بالنسبة لقائمة الزواج بتبقي بتتكتب

أيوه بتتكتب قبل المرواح ليلة المرواح

- هل القوائم مغالي فيها ولا فعلاً الحاجة اللي جات هي اللي بتتكتب

لاء هي الحاجة اللى .. أنت عاوز حاجة أكثر من حقك

- لاء طبعًا

بتكتب نفس اللي جه بس من المعلقة .. من الإبرة للصاروخ كله بيتكتب

- اللي بيمضي عليها العريس وأبوه وإلا العريس فقط .

العريس فقط أنا مش هعامل أبوه يبقي فيه شهود والعريس.

- لكن الضامن

معندناش ضامن

استخلاص المادة:

تكتب قائمة بمنقولات جهاز العروس فى الليلة السابقة ليوم نقل الجهاز من بيت العروس إلى بيت العريس، وتكتب بدون مغالاة ويوقع عليها العريس بالإضافة إلى الشهود.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: قائمة الزواج 3-02.11.13

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أثاث المنزل05.07-6

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا - محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 18/ 11/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: عيس طرفاية يونس

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

حلاقة العريس02.13.01-3

نص الإخباري:

بيحلق قبل ما يلبس بدلته في جلبية كده عادي ويروح يستحمى في بيته منه لنفسه ويعاود يلبس بدلته .. ويروح طالع على آه على العروسة بتاعته تكون جهزت

استخلاص المادة:

يرتدى العريس جلبابًا أثناء الحلاقة ثم يذهب إلى منزله ليستحم بنفسه، ثم يرتدى بدلته ويذهب لإحضار العروس.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: حلاقة العريس 3-02.13.01

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-8-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: الكومى سعد عبد الله (21)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

تزيين العروس 3-02.13.06

نص الإخباري:

بالنسبة للبنت .. واحدة أي واحدة تبدأ تزينها تمام تزينها آه مكنش فيه مساحيق ولا الكلام ده خالص .. ده من خمس سنين مكنش فيه الكلام ده خالص .. هيه شوية بودرة ولا شوية أي حاجة والجمال الطبيعي اللي أداه ربنا بس .. إنها دلوقتي لاء دلوقتي تمشي الكوافير ليلة الحنة وتمشي الكوافير ليلة المرواح وشغل نسأل الله العفو والعافية.

استخلاص المادة:

منذ خمس سنوات كانت إحدى السيدات تقوم بتزيين العروس بمستحضرات التجميل المتاحة مثل البودرة مع الاعتماد على الجمال الطبيعي للعروس، ولكن في الوقت الحالي تذهب العروس إلى الكوافير ليلة الحنة ويوم الزفاف.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة.

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: تزيين العروس3-02.13.06

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا - محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 18/ 11/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: صالح فايد زنون الرمحى (14)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

ليلة الحنة 3-02.15.01

نص الإخباري:

ياجو ليلة الحنة مثلا .. يوم الفرح .. ليلة الحنة بياجوا .. يا عند العروسة يا عند العريس .. الرجالة كان زمان ينصبوا الكف وتفضل الوليه متحزمه وترقص أن كات حجالة ولا أتنين من أهل البيت ميجبوش من برة اللي بترقص حنها العجوزة

- حنها العجوزة

أيوه (أم أبوها ، أم أمها) خالتها ... جنها

- بترقص.

آه الواحدة بتبقى عندها ستين سنة تنزل تتحزم.. ومتكيفش الرجالة اللي بتضرب الكف إلا الكبيرة .. الصغيرة مبتعرفش ترقص ببطنها للتحجلة .. بتاع رقص البطن ده هي زي دلوقتي مثلا تقف تتأصع بالجيبة بتاعتها على الموسيقي .. ده كان رقص يعني رقص كان الرجالة يتعرق وتنشف اودامها ويغني مثلا

الغناوة بالعلم .. وساعة ما يغني غناوة بالعلم والعالم يسكت وكله مساهم كدا ومسنط .. أكنه دكتور نفساني وبيدي درس كل واحد خايف أحسن حرف يهيف منه كلها بتبقي ساكتة أن كان في الفرح ألف نفر.

- الأغاني دي اللي كان بيغنيها منين.

واحد من اللي بيضربوا الكف كان دائما يشتي ويقول المجاريد ويغني .. وأني مشغوف بالحاجة دي على ما سمعت أن فيه كف في العزبة الفلانية يركب لمواخذه ركوبته والبندجه بتاعتي في كتفي ويجري على هناك .. فلان أبو فلان رسى.. الكف شغال .. تبص تلقي العالم مهيص وراح نازل .. راح نازل حاطط بندقيته أودامه على ملفحه أو على عمته وأعد يضرب الكف يفضل يضربوا بالكف لحد ما يطيرو .. الوا يطيرو.. واحد يعمل دي .. بأيدو.. دي بأيده يعني يطيرو. يؤلك فلان طير يعني قال دي .. وقال دي بأيدو .. أحزنوا فرغ يروح العالم وأقف .. يروح يقلد

يقلد أيه بقي

يؤلك مجاريد

استخلاص المادة:

كان الرجال فى الماضي يجتمعون أمام منزل العروس ويقيمون حلقة لرقص الكف وتقوم سيدة من أهل العروس بربط وسطها والرقص « التحجيل» فى هذه الحلقة ويمكن أن تبادلها سيدة أخرى من أهل البيت الرقص مثل جدتها «حنها» والتي كانت تبلغ فى بعض الأحيان ستين سنة، فكانت ترقص حتى نهاية حلقة الكف وتتعب الرجال الذين يقفون فى الصف من التصفيق « يعرقو»، على عكس الفتاة الصغيرة أو بنات هذه الأيام والتي لا تعرف رقص البطن وإنما تعرف الرقص بالجيبة والملابس الضيقة على أنغام موسيقى « الدى جى». وكان

يغنى فى هذه الحلقة غناء مثل العلم والمجاريد والشتاوة وكان الكل يصمت أثناء الغناء وكأنه دكتور نفساني يصف الدواء. ولذا فقد كان الشخص المحب لهذا النوع من الرقص والغناء عندما يسمع أن هناك حلقة كف في مكان قريب منه يركب ركوبته ويأخذ بندقيته ويذهب ليشارك فى هذه الحلقة، وعند وصوله يحييه من فى الحلقة بالتهليل له، فيقوم بوضع بندقيته وغطاء رأسه « ملفح» أمامه ويشاركهم ضرب الكف إلى أن يقوم أحد الأشخاص بالتطير «قول دى» إيذانا بالتوقف وغناء مجرودة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: ليلة الحنة 3-02.15.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغاني الحنة 03.11.05-4

رقصات الكف 5-02.51.01

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

ليلة الحنة 3-02.15.01

نص الاخباري:

- بالنسبة للعروسة في ليلة الحنة بتعد في وسط المحتفلين إذا كانوا بنات .. مبتروحش إلا البنات بس

- والصبيان مفيش

الصبيان عند العريس .. ما هو كل واحد له زباين .. أنت زباينك آه .. أنت راجل هتجيلك بنت.. البنت بتروح عند العروسة وده شيء مقدس كده عند العروسة متخشش إلا البنت ..عند العريس ميخشش إلا الولد .. مفيش ولد يخش عند العروسة .. الود يخش عند العروسة لاء .. الولد يعني شاب إنما ممكن يخش الصبيان الصغيرة لا غبار عليه دول أطفال يخشو هنا ويخشو هنا.. إنما شاب ميقدرش يخش عند العروسة في وسط البنات هي التقاليد بتاعتنا كدا.. عند كل الناس فيه حنة .. الليلة لفلانه هنعمل حنة لها وتتحنى وتعمل لها حفل الحنة بالزغاريد والطبل والغنا بس.

استخلاص المادة:

ليلة الحنة تذهب البنات عند العروس، والشباب عند العريس ويمنع دخول الشباب حنة العروس بينما يسمح للأطفال بالتواجد فيها، وهذا عرف عند كل الناس ففي حنة العروس يتم تحنيتها ويصاحب ذلك الزغاريد والطبل والغناء.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: ليلة الحنة3-02.15.01

بيانات الوَصف:

مكان الجمع: هويدى - أبشواى - محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 14/ 11/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: على عبد اللطيف عبد الرازق (17)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

ليلة الحنة 01.15.02-3

نص الإخباري:

- بالنسبة لحنة الزواج بقى.. ليلة الحنة كلمنا عن ليلة الحنة سواء عند العريس أو عند العروسة.

عند العروسة زي ما قلت لك ممكن يبقى يجيبو دي جي أو فرح عادي وبعدين تاجي واحدة كده سواء عمتها أو خالتها حد كبير تعد تمسك الصينية مليان حنة اللي يتحنى يتحنى وتمسك العروسة تحنيها هوه ده النظام .. نفس الشئ عند العريس بيعد معاه زملاؤه وأصحابه وتهرجه طول الليل .. وأغاني وفرحة ويحنوه .. ولكنه بيروح عند العروسة .. يتحنوا سوا .. الاثنين ويأعدوهم مع بعض ساعة ساعتين حسب رغبتهم يفرحوا بهم وهما قاعدين يغنوا وكدا ويتبقى حاجة حلوة مع بعضيهم على أساس يكسروا الحاجز النفسي .. وممكن يتحنو في بيتهم.. ويروحلها هناك .. وممكن يروح يتحنى هناك عادي بالنسبة لليلة الحنة ويبقى الفرح شغال ذي ما يعد .. يعد للساعة الثانية

- فرح أيه بقى في ليلة الحنة

بيبقى فرح حلو .. يبقى آخر ليلة وفيه ناس بتاجله لبكرة هتبقى الدخلة يعملو الفرح في ليلة الفرح تخش العروسة والعريس ويعملو الفرح يسهرو .. ياجلوه من ليلة الحنة لبكرة يبقى ليلة الحنة يجيب دي جي.. وممكن بكره يعمل فرح يجيب فرقة سواء فرقة من محافظة الفيوم .. سواء فرقة من هنا من البلد طبل وزمر وكده..

استخلاص المادة:

ليلة الحنة عند العروس يمكن أن يتم الاحتفال بها بإحضار «دى جى». تقوم إحدى السيدات مثل عمة العروس أو خالتها أو إحدى كبيرات السن بعمل الحنة فى صينية ويمكن أن يتحنى منها جميع الموجودات فى المكان، ثم تقوم بتحنية العروس. أما بالنسبة للعريس فيجلس مع زملائه وأصحابه ليلة الحنة في جو من الفرح والمزاح والغناء ثم يقومون بتحنيته. يمكن للعريس أن يذهب إلى منزل العروس فى ليلة الحنة ويجلسا معًا لمدة ساعة أو ساعتين وحولهم المحتفلين بهم وذلك حتى يكسروا الحاجز النفسي بينهما ويمكن أن يستمر هذا الحفل إلى الساعة الثانية صباحاً. كما يمكن أن يتم تأجيل هذا الحفل إلى ليلة الزفاف فبعد دخول العروسين تبدأ الفرقة الموسيقية التي يتم إحضارها من محافظة الفيوم أو من البلد «الغرق».

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: ليلة الحنة1 3-02.15.0

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية – مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 17-11-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

ـ حفل الزفاف 3-02.19.05

نص الإخباري:

الفرح بعد ما البنت.. مراته خلاص.. يمشيها .. يدخل على مسرح

ـ بيتعمل هنا مسرح

أيوه وفنان

ـ دي في حالة لو مفيش كف

أيوه الكف بيبقي عند البنت ليلة الحنة .. تاجى ليلة المرواح .. تاني يوم بتروح البنت بعد المغرب يمشي يجيبها بعربية ميروحش على البيت.. على المسرح يعد المسرح ويفضل النقوط شغال وكله ومطرب شغال.

ـ النقوط ده يبقي لمين بقى

ده بيبقى لأهل الولد.

ـ طيب موضوع فرق أحياء الأفراح منتشرة

أيوه بس كل واحد وله تراث في الحضر مثلا فيه بيجيب رقاصات والكلام ده

ـ طيب فيه رقاصات بتاجي هنا

لاء دي تبقي مصيبة .. أحنا باجي بنجيب المطربين العرب يأخذ له ألفين أو ثلاثة والنقوط ليا.. ويفضل واحد قاعد جنب المطرب بيكتب أي حاجة بيأخذها.

- بالنسبة لحفل الزفاف إحنا قولنا إن ممكن يتعمل له حفلة عند العريس بعد العروسة ما تروح عنده يعمل لها حفلة مراته .. خلاص يطلع على المسرح بعد ساعتين.

- في كوشة

كوشة أيوه

- بتبقي كاشفة وشها ولا متغطية

متغطية

- ده اللي أنا بقول عليه

لاء لأن لنا عادات لأنه فيه فساتين تبقي اللحم بتاعها ممنوع

- يعني بتبقي قاعدة جنبه ومغطية وشها

أيوه لابسة الطرحة بتاعتها ورمياها على وشها ساعة ساعتين وعلي ما اتصورو وخلاص السلامة

استخلاص المادة:

يصطحب العريس عروسه ليلة الزفاف فى عربة بعد المغرب ليس إلى منزل الزوجية؛ وإنما إلى مسرح يتم إعداده لإقامة حفل الزفاف والذي يحييه مطرب بدوى وبدون راقصات، ويتم الاتفاق مع المطرب وفرقته على أجره والذي يتراوح ما بين الألفين والثلاثة آلاف جنيه، على أن يكون النقوط المقدم للفرقة لأهل العريس، ويقوم شخص بكتابة هذا النقوط. يجلس العريس بجوار عروسه فى كوشة وهي ترتدي فستانًا ساترًا لجميع جسدها ومغطاة الوجه لمدة ما يقرب من ساعة أو ساعتين ويتم تصويرهما معاً.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: حفل الزفاف5 02.19.0-3

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: الفرق الموسيقية1 01.8-5

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 2009 -11- 18

بيانات المسئولية:

الإخباري: صالح فايد زنون الرمحى (14)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

حفل الزفاف 3-02.19.05

كلام الإخباري:

كان الأول بيتعمل قبل الأسبوع الغزا وحاجات أسمها الرايات فى البيوت راية بيضا كدا بجريدة خضرا ويرسم عليها هلال وثلاث نجوم ويكتب عليها الله ويجيب واحد يكتبها مخصوص كان قبل الفرح .. يسمى الغزا .. بيغزو فيها الرايات على بيت العريس.. وعلى بيت أبوه ..بيعملوا راية .. وعلى البيت اللى هوه تعد تحتيه الرجالة يحط رايتين.. لأنه بيت كبير .. والبيت اللى هتعد فيه النسوان .. كانوا بيعملو بيت للنسوان كله ده عليه رايات.

استخلاص المادة:

فى الماضى كان يتم الإعلان عن الفرح أو العرس بتعليق رايات « غزا» بيضاء مرسوم عليها هلال ومدون عليها لفظ الجلالة وتعلق على منزل العريس ومنزل عائلته والمكان المخصص لجلوس النساء.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: حفل الزفاف02.19.05-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: كيمان فارس - الفيوم

تاريخ الجمع: 9 - 12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: سعد سليمان الريس (9)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

مكان الزفاف 3-02.19.07

نص الإخباري:

ـ مكان الزفاف نفسه ممكن يبقى أودام الباب

أيوه يبقى أودام الباب

ـ ولا بقت في نوادي

لا معندناش نوادي .. أودام الباب وعربيات والدنيا هايصة وضرب نار والأغلبية الشائعة ضرب نار.

استخلاص المادة:

تقام زفة الزواج أمام البيت وليس في النوادي، ويعد إطلاق النار فى الهواء من أكثر المظاهر شيوعًا فى هذه المناسبة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: مكان الزفاف02.19.07-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: كيمان فارس - الفيوم

تاريخ الجمع: 9 - 12 -2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: سعد سليمان الريس

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

وليمة الزفاف 3-02.19.13

نص الإخباري:

يعنى أهل العروسة خايف لأحسن ما يودو العروسة ويحصل زعل ومياكلوش يعوز يوكلهم في بيتي قبل ما يودي العروسة

دي حاجة

بروح أني أدبح وأودي لحم وطبيخ لأهل العروسة .. يوكل يجيب طباخ في بيته .. وأنا موديله اللحم والطبيخ وجميع ما يلزم .. يوكل جيرانه وناسه علشان على ما دخلت العروسة مبروك عليكم سلامو عليكم .. وأروح معاود في تو الحال .. لا هَقعد علشان حد يجرجر يأكل ويشرب ولا تأني ولا غيره نزلت من عربيتها على شقتها وألف مبروك وسلام عليكم.

استخلاص المادة:

تعد وليمة عند أهل العروس لأقاربها والمعازيم، يتحمل نفقاتها العريس فيرسل اللحم والخضروات، وذلك بناءً على رغبة والد العروس خشية أن يحدث خلاف عند أهل العريس فلا يقام لمعازيم أهل العروس المصاحبين لها بالواجب عند أهل العريس. ولذا فعندما تدخل العروس شقتها ينصرف المصاحبون لها عائدين إلى منازلهم لأن واجبهم قد تم عمله عند العروس.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: وليمة الزفاف13.02.19-3

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أكلات المناسبات25.39-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 2-8-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفنى محمد محمد

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

دعوة الزفاف15.19.02-3

نص الإخباري:

- بالنسبة لدعوة الزفاف بتقول إيه بقى في دعوة الزفاف لما بتدعي واحد بتقوله إيه بقى فيه الكرت .. بيتعمل كروت دعوة .. وبيبعتهاله .. أيوه بتكتب عليه اسمه .. بتكتب عليه اسمه .. واسم العريس .. واسم العروسة وفلان أبو فلان بيدعو سيادتكم بتشريفه بمنزلة في الليلة الفلانية في مركز الفلانى اليوم الفلاني لحضور وتشرفونا الساعة مثلاً واحدة بعد الظهر وخلاص.. وابعث الكروت على كده.

استخلاص المادة:

تقتصر دعوة الزفاف على عمل كروت دعوة ترسل إلى المدعوين يكتب فيها اسم العريس وعائلته وعنوانه وموعد تلبية الدعوة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: دعوة الزفاف15.19.02-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

صور الزفاف3-02.19.17

نص الإخباري:

ـ بالنسبة لصور الزفاف بيبقى فيه تصوير

بيبقى فيه تصوير ليلة المرواح بس.

استخلاص المادة:

يتم تصوير العروسين ليلة الزفاف «ليلة المرواح» فقط.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: صور الزفاف3-02.19.17

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السعدية – سنورس – الفيوم

تاريخ الجمع: 18/ 12/ 2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: عبد السلام عبد الهادي عبد القادر

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

نفقات الزفاف 3-02.19.21

نص الإخباري:

ـ بالنسبة لنفقات الزفاف بتبقى على مين

على العريس كله عليه .. على العريس من أوله لآخره .. فستان وغيره .. وغيره وغيره ده كله عليه.

استخلاص المادة:

يتحمل العريس نفقات الزفاف كاملة من فستان وغيره.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: نفقات الزفاف3-02.19.21

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: اتفاق الخطوبة3-02.01.13

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية – مركز إطسا – محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 18/ 11/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: صالح فايد زنون الرحى (14)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

بيت الزوجية 3-02.19.37

نص الإخباري:

في الحياة الأولانية من الستينيات أو من الخمسينات أو في أول السبعينات كان هنا في حياة الأرياف أو البدو عموما كان بيقي الراجل قاعد في بيت أبوه يبقي الأب هو مسيطر له قوة الأحترام كان مثلا يدخل في بيت أبوه الكل قاعد

ومع بعضيه والحياة بتمشي عادى ذي ما كانت ماشية العروسة اللي جيه جديدة دي تعتبر واحدة من البيت .. في الوقت اللي إحنا فيه الأب بيبني لابنه شقة أو بيت لوحديه كده بالنظام ده وبتمشي الحياة عادي كزوجين عاديين.

استخلاص المادة:

فى ستينات وسبعينات القرن الماضي كانت الحياة الأسرية فى الريف والبدو عبارة عن أسرة ممتدة يعيش الأبناء فى منزل واحد مع الأب الذي كان مسيطر وله قوة الاحترام؛ فكانت العروس تعد كواحدة من أفراد الأسرة أما فى الوقت الحالي فهناك استقلالية في الحياة الزوجية حيث يقوم الأب ببناء شقة لابنه فى منزله أو بناء منزل مستقل له.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: بيت الزوجية 3-02.19.37

بيانات الوصف:

مكان الجمع: قرية المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

حماية الزفاف 3-02.19.51

نص الإخباري:

شبكة الصياد ربطتها في نصى .. حته من بتاع شبكة الصياد كده .. تاجي أد الكفه كده .. بأت معلقها في نصى وحاطط حته في الأوضة بتاعتنا بتاع النوم برضوا على السرير.

- متى بعدما أتجوزت ولا قبل ما تتجوز

قبل ما أتجوز ساعت ما جاه الفرش وبتاع .. لاقحت (القى) على الفرش بتاع السرير وربطتها.. وحته متحزمبها في ليلة الحنة لحد يأخد من تحت أدمي تراب ويمشي يعمل على أو يأخذ من كمى ولا من جلبيتي حتة وأنا معرفش أو واحدة تأخذ من العروسة شعره من رأسها وتمشي تعمليها بالجنان في رأسها بس .. فكان بيحجبو يروحو يعملو تحجيبة وكذا كذا.

استخلاص المادة:

تستخدم شبكة الصيد للوقاية من الأعمال السحرية فقد قام الإخباري بربط قطعة منها بمقدار كفة اليد فى السرير بغرفة النوم، وقطعة أخرى فى وسطه ليلة الحنة خشية أن يأخذ أحد الأشخاص تراب من تحت قدمه أو قطعة قماش من جلبابه ويقوم بعمل سحري له أو تقوم إحدى السيدات بعمل سحري بالجنون للعروس فى رأسها؛ ولذا فكان يتم عمل حجاب للوقاية من ذلك.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: حماية الزفاف 3-02.19.51

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: التحويطات 2-15.25.19

الأحجبة 13.25.15-2

حمائل الرجال 04.25.15-2

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

حماية الزفاف 3-51.19.02

كلام الإخبارى:

بعد ما بيجيبوا الجهاز ويتعشوا ويتوكلوا على الله .. بيقفل الباب على الجهاز محدش بيدخل عليه .. علشان زى ما أنت عارف يكفينا ويكفيك شر مصايب الدنيا .. يقولك خايفين وحده تكتب سحر .. خايفين يعمل مش عارف أيه من الشعوذة دى ..

- يعنى موجوده الحاجات دى

أيوة موجودة .. والشعوذة كثرت شويه لعدوك .. نكت الناس لبعضها..

- أزاى

يربطوا البنت .. يربطوا الولد .. مش عارف أيه .. فالناس بدأت لمؤاخذه تتشكك من بعضها .. فبعد ما الناس تطلع خالص .. يروحوا أقلين الباب

وميقاش مثلاً المفتاح إلا مع أم العريس فقط لا غير .. ومحدش يتفرج عليه تأني .. يقول لك أسرة فلان عاوزين يتفرجوا ..ودى معروفه أنها أسرة كذا كذا . فيه ناس ناصحه ساعة ما يعرفوا أن أسرة فلان دى عندها الشكوك .. بيقولوا أن كان الولد موجود يقولوا المفتاح مع أم العريس وأمه مش موجودة .. وان كان الولد مش موجود يقولوا إن المفتاح مع العريس .. ودى بتبقى عملية كدا ..علشان لمؤاخذه الواحد ميتحرجش.

استخلاص المادة:

بعد نقل الجهاز العروس لبيت العريس، وتناول المدعوين العشاء يغادرون بيت العريس. يغلق بيت العريس على الجهاز ويمنع أي أحد من دخوله أو رؤية الجهاز للوقاية من أن يقوم أحد بعمل سحر للعروسين أو ربط أحد منهم. ولذا عندما تريد أسرة ما رؤية الجهاز فيختلق لها بعض الأعذار، كان يقال لها أن مفتاح شقة العريس معه أو مع والدته فى حالة غياب أحدهما عن المنزل.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: حماية الزفاف02.19.51-3

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: الوقاية من العين15.39.03-2

بيانات الوصف:

مكان الجمع: قصر رشوان - طامية - الفيوم

تاريخ الجمع: 10-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: حسين منيسير مجلى الجهمى (5)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

سبوع الزفاف3-02.19.61

نص الإخباري:

ثالث ليلة يروح أهل العريس

أهل العروسة يبقى موديين عشا أو مش موديين.... أهل العريس يمسكو يطبخو ويدبحو ويعملو ليلة الصلحة

ـ اللي بيعملها أهل العريس

تكون العروسة عنده فى البيت معاه مروحه بقالها تلات أيام تبص تلقاه راح جايين عازم أعمامه وأخواله الجماعة الكبار لأنه ميقدرش يطلع بره وهو عريس ويقابل عمه إلا بعد ليلة الصلحة ولا يقابل أبوه إلا بعد ليلة الصلحة

ـ بعد ثلاث أيام

ولا يقابل حد كبير في عيلته في تقاليد زمان إلا بعد ليلة الصلحة.. يأجو حطو الأكل للجماعة الكبار والشياب والعرب أتعشو مع بعضيهم كلهم .. بره .. بيكون هوه بره بدل الطباخ هو اللي ماسك الإبريق ويصب على أيديهم بره مكنش طلع الحنفيات ولا غيره اللي يصب عليه يسلم عليه ويحب على رأسه .. يحب على رأس عمه وعلى رأس خاله بس

ـ أرايبه فقط

أقاربه فقط

ـ ملوش دعوه بأقارب العروسة محدش بياجي منهم في ليلة الصلحة

هو اللي بيدعي أهله لأجل يأخذ الصلحة بتاعته ويروح يحب أبوه وأبوه يحبه يقوله يا بني يجعلها جوازه مبروكة ويجعلها من الذرية الصالحة وعمه نفس الوضع وعمه نفس الوضع يحب على رأس عمه وأبوه

- ويقوله أيه بقى

دكهي بيدعيله

- بيقوله له إيه بقى لما بيحب على رأسه بيقول له آه

ولا أى حاجة هو مثلاً يحب على رأس عمه أبوه .. وأبوه وعمه بيدعيله ويقوله روح يأبني يجعلها من الذرية الصالحة .. ويجعلها عروسة مبروكة عليك .. بس .. بعد كده يقابل عمه وخاله والجماعة الكبار أكنه محصلتش أي حاجة خالص ولكن قبل التلات أيام لو شاف أبوه ولاحد يقول يا فوكيك .. كان يجري على أوضته يخش علشان هو ميقدرش يشوفوه.

استخلاص المادة:

يقوم أهل العريس فى اليوم الثالث للزواج بأعداد وليمة من المواد الغذائية التي يرسلها أهل العروس لها « العشا » أو من غيرها، وذلك لعمل ما يسمى «ليلة الصلحة». يقوم العريس بدعوة والده وأعمامه وأخواله وأقاربه كبار السن، ولا يدعو إليها أهل العروس لأن العريس لا يستطيع مقابلة أحد منهم إلا بعد ليلية الصلحة وقبل ذلك كان إذا رأى أحدًا منهم يسرع فى الدخول إلى غرفته، بعد إعداد الوليمة وبعد تناول الطعام يقوم العريس بصب الماء من الإبريق لهم لغسل أيديهم ومن يصب له الماء يسلم عليه ويقبل رأسه .. فيقبل رأس عمه ورأس أبوه ورأس خاله.. فيدعو له من يقبل رأسه بقوله « روح يا ابني يجعلها من الذرية الصالحة ويجعلها عروسة مبروكة عليك»

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: سبوع الزفاف1 02.19.6-3

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: العلاقات الأسرية القريبة 3-19.21

تقبيل الرأس3 21.11.3-3

التعابير والأقوال السائرة23-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الزواج بالأقارب 3-02.25.01

نص الإخباري:

فإحنا كربايع منديش بناتنا لحد بره .. يعنى البنت تتجوز فى القبيلة أو إذا كان فيه وضع اضطراري شوية وهيتجوز .. وممكن يجوزو لقبيلة .. قبيلة منتمية معانا مثلاً القذاذفة قطعان .. بس بسيط .. بس بشرط يكون عرباوى بردو ومأصل وله أصل وله تاريخ ومفهوم عنه وعارفين أنه ربيعى معترف بيه قبيلته مثلاً فرجانى - قحطانى - كذا - كذا - أصل يعنى. فلما يكون حاجة فايضه وأن

اضطرت الظروف يعنى .. يكون فيه بينهم نسب مثلاً أصل أحنا بنأخد من بره أنا ممكن أخد من بره إنما مديش بس لو حصل بينا وبين الناس تألف بينا وبين القبيلة تألف وحصل أن فيه عندى بنت .. علشان خالتها .. علشان خالها .. بندى عادى .. بس درجة هندى بره .. ندى بره لفلاح لاء .. القصة دى ممنوعة ... إنما إحنا فى القبيلة فى بعضها بندى بعضينا ونأخد من بعض.

استخلاص المادة:

لا تزوج قبيلة الربايع بناتها خارج القبيلة إلا للقبائل المرتبطة معها بعلاقات مثل قبائل: القذاذفة، القطعان، الفرجان، القحطان أى ذات أصول عربية، وذلك فى بعض الحالات الاضطرارية كأن تكون خالة العروس نريد زواجها لأحد أقارب زوجها، إنما زواج البنت من أبناء الفلاحين فهذا ممنوع، وقد يتزوج الشاب من خارج القبيلة فهذا ممكن.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: الزواج بالأقارب3-02.25.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: الزواج بغير الأقارب3-02.25.03

بيانات الوصف:

مكان الجمع: قصر رشوان - طامية - الفيوم

تاريخ الجمع: 22-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: رشوان عبد الحفيظ رشوان عبد الله الربيعى (7)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الموال01.09-4

نص الإخباري:

من كتر الجفاء والباس
من الدنيا وشور الناس
والغالى اللى باعد عنى
وسقانى من مر الكاس
من كتر الجفا بنعانى
مـ الدنيا ومن ميل زمانى
من العمر اللى عدى كله
مسجل شريط أحزانى
نا عايش أتقول غريب
لا صاحب لا جار قريب
عدى وسابونى فى دوما
تبرم بى دينى محتاس
من كثر الجفاء والناس
يا نارى على اللى مظلوم
من البسمة ديمًا محروم
الدنيا ضحكت لى فى لحظة
باقى وقتى ما يدوم

خوانه ملهاش أمان
متحنش على الغلبان
الدنيا يا صاحب قلابه
دارت فى عقلى وسواس
من كتر الجفا والناس
من الدنيا وشور الناس
والغالى اللى باعد عنى
وسقانى من مر الكاس

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: الموال4-09.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الزواج4-11.05

أغاني المحترفين4-11.27

أغاني المغني البلدي4-11.51.05

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق- مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الموال4-09.01

نص الإخباري:

بكت نواحه

غزير دمها غرق نجوع الواحه

والعين مهموما ما هى مرتاحه

من كتر البكا بدموعها شكتنى

وصاحبى يقول أسكت وزاد نواحه

جميع العرب من جاور الغلا بكتنى

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: الموال4-09.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الزواج 4-11.05

أغاني المحترفين4-11.27

أغاني المغني البلدي4-11.51.05

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق- مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الموال01.09-4

نص الإخباري:

نورهان

أول وآخر حروف اسمك نون

نورتى الكون بزيك

وتانى حروف أسمك واو

وأين ما شافك العاشق صبح مجنون

والراء ربى سبحانك

مارينا فى هـ الدنيا حوريا

والهاء هانت على روحى

أن موت فداك ضحيه

والألف والنون آن ~~الأوان يا نورهان~~

أتكونى ملك أديا

يا نورهان رجيتك واجد

يا نورهان رجيتك واجد

رجيتك واجد يا محبويه

حبك تما دوى دوبا

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: الموال 4-09.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الزواج 4-11.05

أغاني المحترفين4-11.27

أغاني المغني البلدي4-11.51.05

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الموال4-09.01

نص الإخباري:

يا ساهر الليل

يا ساهر الليل هو الليل كام ساعة

ساعة في ساعة يفوت الليل في ساعة

يا ساهر الليل هو الليل كام ساعة

للعزاب للعزاب تربيزة ومكتب للعزاب

يا جميل يا جميل أورد وأنا أشوفك

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: الموال4-09.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغاني المغني البلدي4-11.51.05

أغاني المحترفين4-11.27

أغانى الزواج4-11.05

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 17-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الموال4-09.01

نص الإخباري:

هواك هوايا

وهوا غيرك عليا نار

عيني من البعد يا خلي تراعيلك

مني لك.... خد ورده هدية

ياجميل أورد وأنا أشوفك

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: الموال 4-09.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغاني المغني البلدي 4-11.51.05

أغاني المحترفين 4-11.27

أغانى الزواج 4-11.05

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 17-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الموال4-09.01

نص الإخباري:

يا خايي خد الشعير في مصر دقهلي

وأن مرضيش المعلم بس هاتوهلي

وأنا أجوزه بنت بيضة شعرها طولي

تقف على الساقية وتقولها دوري

طربوش حبيبي وقع يا مين ينولهني

عشرة تناول وعشرة تلضم اللولي

سبحان من نظم اللولي بيوت بيوت

لا سقى حبيبي عسل واللي يطق يموت

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: الموال4-09.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغاني المغني البلدي4-11.51.05

أغاني المحترفين4-11.27

أغانى الزواج 4-11.05

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 17-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الموال4-09.01

نص الإخباري:

يا بيضة يا للي من وادينا

عيونك سود سابيتى أخينا

لروح الشام وابرك هاجينا

واعلى وكيد وأرقص على الربابة

رواية أخرى

يا بنت يا بيضة يا للي من بلدنا

عيونك سود سبيني ولدنا

لا روح الشام وابرد جملنا

واعلى وكيد وأرقص على الربابة

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: الموال4-09.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغاني المغني البلدي4-11.51.05

أغاني المحترفين 4-11.27

أغانى الزواج 4-11.05

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 17-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الموال 4-09.01

نص الإخباري:

قالو حبيبك عيّي

قلت هاتوه عندي

يا مقعدو ريش نعام

يا مسندو قلبي

لمو حمام البلد

والسمن من عندي

علشان يقولو

دخل عيان طلع جندي

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: الموال4-09.01

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغاني المغنى البلدي4-11.51.05

أغاني المحترفين 4-11.27

أغانى الزواج4-11.05

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 17-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الشتاوة 4-09.07

نص الإخباري:

المغنى: عقلى عنك يا متموح

المرددين: بين ريح وبين يروح

المغنى: عقلى عنك يا متموح

المرددين: بين ريح وبين يروح

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: الشتاوة 07.09-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الزواج05.11-4

رقصات الكف01.51.02-5

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق- مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الشتاوة 07.09-4

نص الإخباري:

المغنى: على حالى داير صوبين

المرددين: على حالى داير صوبين

المغنى: نسيت خلكن يا لا دينه

المرددين: نسيت خلكن يا لا دينه

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: الشتاوة 07.09-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الزواج 05.11-4

رقصات الكف 01.51.02-5

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

المجرودة 05.09-4

نص الإخباري:

بو دور ملاوى مرحب يابو دور ملاوى

يسمع منى هـ الحكاوى يحكى ع العاشق والغاوى

واللى مين يا سامى الجار

واللى مين يا سامى الجار

واللى يا مين يا ساسى عج اللى شارب كأس الحب

واللى دمعه ما يضبن والغالى بعيونك

ع الغالي بعيون كبار

ع الغالي بعيون كبار

نبكى والدمعة تسكر نار تحرق اللى لهليبه

والخاطر ما هو صبار والخاطر ما هو صبار

يبكى بالدمعه والعبرة

يبكى بالدمعه والعبرة

مكسور الخاطر ما هو لاقى جبره تايه ما هو لاقى جبارِ

مرحب يأبو عيون نديه نحكى عن حب وغية

واللى راعيته الغية واللى داراه النقار

واللى داره النقار

واللى داراه النقار

جر الغالى ده جوه داره يبكى بدموع بقطارة

وقادت فى قلبه النار

وقادت فى قلبه النار

قادت فى قلبى نيرانه هـ نيرانه من حرمانه

وحاله صايب وهو تعبانه وعقله من نورها طاه

وعقله من نورها طاه

وعقله من نورها طاه

عقل دمع م الشخشب وجرح التاسع ما لو ضبه

في حالة تمايل دب حبيبي نا بعيون كبار

حبيبي نا بعيون كبار

حبيب قلبي بعيون نا عنا نا ماله شغاله

رام الله م ننساه ليته معايا ليل نهار

ليته معايا ليل نهار

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: المجرودة05.09-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغاني المحترفين27.11-4

رقصات الكف01.51.02-5

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق- مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

المجرودة05.09-4

نص الإخباري:

أجربنا يا أبو دور طوالي   ياللي ملبوسك م الغالي
جرب نشكيلك عن حالي   عن موضوع السد العالي
هـ اللي دارو المصرية   والمصرية دارو سد
والمصرية دارو سد   والمصرية دارو سد
م السودان النيل يرد   ويروي الأرض المستعليه
ويروي الأرض المستعليه   نزرع والصحرا عمرانة
نزرع والصحرا عمرانة
يا أبو دور طوالى مانا   تحلف ظابط فوق حصانه
يضرب فى الجيش الحربى
يضرب فى الجيش الحربى
سبحان من حطك فى ديوان   أمبيض والشباك حديد
وعربية أبونية   ونركب نا وأنتى يا بيه
أن كان عندك راجل لزيه   أحزنك لسه ما ختيه
يا مما الغالى جمعنا   أجربنا يا أبو دور طوالي

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: المجرودة09.05-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغاني المحترفين 11.27-4

رقصات الكف 5-02.51.01

أغاني الحنة 4-11.05.03

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

المجرودة 4-09.05

نص الاخباري:

أيه الدوبارة في كحيلة انداره غابت دبايري ما لجيت دباره

لو رايتو ها اللبنية ففرجت حواجب عيون سود تعز على

لا روح لهللها أن كان عطوها ليا ندفع فيها عشر تلاف وميه

ونقول شوية وأن ما عطوها ليا أجتل من هلها بدل النفر ميه

ونعدي ناسلم روحي في الشرعية وجول يا حكومة أنا صبرت واجد ما هو شوية

أن يا حكومة حكمتوا باعدامي يرحمنى ويرحم من خلف

وأن يا حكومة عطيتوها ليا صبرت اللي نولته

المتخبل جري واجد ما هو شوية خير من جول الناس وضحكهم عليا

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: المجرودة09.05-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغاني الحنة 11.05.03-4

ليلة الحنة 02.15.01-3

رقصات الكف02.51.01-5

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

العلم09.17-4

نص الإخباري:

مربوط فى طرف عقال دنوك صعيب يا غالى على

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: العلم09.19-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: رقصات الكف5-02.51.01

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق – مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

العلم4-09.17

نص الإخباري:

نا كل ما نقول أنسيت يسها العقل ويهاتيهن

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: العلم4-09.19

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: رقصات الكف5-02.51.01

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق – مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

العلم17.09-4

نص الإخباري:

شدى عزايمك يا عين يفنى العمر يا بال الغلا

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: العلم 09.19-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: رقصات الكف5-02.51.01

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق – مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

العلم 09.17-4

نص الإخباري:

لو كان تنقسم يا عمر على عزيز رانى قاسمك

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: العلم4-09.19

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: رقصات الكف5-02.51.01

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق – مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

العلم4-09.17

نص الإخباري:

بكاهن إمرار الوجد حلف اللياس ما جاه شورهن

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: العلم4-09.19

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: رقصات الكف5-02.51.01

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

العلم17 .4-09

نص الإخباري:

العقل واخده القديم راهينه ايجى بين ما يجى

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: العلم19 .4-09

وواصفات أخرى مرتبطة بالنص: رقصات الكف01 .5-02.51

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

العلم 17.09-4

نص الإخباري:

نريد نشتكى يا عين على العين صوب واين ما نزلوا

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: العلم 17.09-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الخطوبة11.05.01-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السدح - المحمودية - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 2--11 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: أم محمد عبد الحميد ممدوح

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

العلم17.09-4

نص الإخباري:

نشيلوك فوق الرأس وإن طحت يا علم فى حجرنا

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: العلم17.09-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الخطوبة11.05.01-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السدح - المحمودية - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 2--11 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: أم محمد عبد الحميد ممدوح

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

العلم17.09-4

نص الإخباري:

على العين والرأس أن كان ولايتنا أنا وأنت سواء

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: العلم17.09-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الخطوبة11.05.01-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السدح - المحمودية - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 2 -11- 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: أم محمد عبد الحميد ممدوح

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

العلم17.09-4

نص الإخباري:

تعالى فى الخفا نوصيك اللي ما علا ما توجبه

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: العلم17.09-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الخطوبة 11.05.01-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السدح - المحمودية - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 2 -11- 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: أم محمد عبد الحميد ممدوح

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

العلم17.09-4

نص الإخباري:

أنريد يا علم نوصيك اللى ما علا ما توجبه

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: العلم 09.17-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الخطوبة 11.05.01-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السدح - المحمودية - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 2 -11- 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: أم محمد عبد الحميد ممدوح

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

العلم 09.17-4

نص الإخباري:

اللى ما هو علم يا عين ما ديرى له غلا

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: العلم 09.17-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الخطوبة01.05.11-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السدح - المحمودية - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 2 -11- 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: أم محمد عبد الحميد ممدوح

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

العلم17.09-4

نص الإخباري:

ولاد العم خال العين يتأخد بلا مال الغالية

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: العلم17.09-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الخطوبة01.05.11-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السدح - المحمودية - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 2 -11- 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: أم محمد عبد الحميد ممدوح

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

المبرك 55.09-4

نص الإخباري:

هـ لوعتينى

هـ لوعتينى

هـ لوعتينى

لوعتينى يا عين

لوعتينى

أنت السبب يا عين

لوعتينى يا عين

لوعتينى

أنت سبب فرقاهم

وأنت سبب حب كبير معاهم

وأنت سبب تفكير من يالاهم

أنت سبب تفكير من يالاهم

بالله والنبى لا

لوعينى يا عين

لوعتينى يا عين

لوعتينى يا عين

لوعتينى

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: المبرك 4-09.55

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق- مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزواج 4-11.05

نص الإخباري:

قولوا معانا مبروك

هنو عريس الليلة

أحنا جينا نحيوك

خيال وحاذق كحيلة

قولوا معانا مبروك

هنو عريس الليلة

إحنا جينا نحيوك

خيال وحاذق كحيلة

الليلة ورد وفل

الليلة فرح الكل

مبروك مبروك ياهل

يدوم الفرح علينا

هنو سيد العرسان

والصحبة والجيران

الليلة نا فرحان

اللي فايز فى جيله

هنو عريس الليلة

الليلة ليلة عيد

وعريسنا اليوم سعيد

غالى والأيد فى الأيد

قولوا معانا مبروك

هنو عريس الليلة

أحنا جينا نحيوك

خيال وحاذق كحيلة

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الزواج 4-11.05

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: موسيقى أغانى الزواج 5-01.03

أغاني المحترفين4-11.51

موسيقى المغني البلدي 5-01.51.05

فرق إحياء الأفراح 3-02.19.35

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق- مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزواج4-11.05

نص الإخباري:

الليله فى فرح الفوايد

فرح زينه ونوره زايد

الليله فى فرح الفوايد

فرح زين ونوره زايد

نغنو ونقولو مجرودة

نغنو ونقولو مجرودة

نبدئها باحلى القصائد

نبدئها بأحلى القصائد

فى فرح عيلة بوعطيته

ناس زاينين ميه ميه

ناس زاينين وميه ميه

ما يوم يكافؤ بالسئ

تلقاهم فى عز الشدايد

تلقاهم فى عز الشدايد

الليله يا محلى لمتنا

الصحبة والجيرة وأخواتنا

يا رب تمم فرحتنا

رب تممها فرحتنا

رب تممها فرحتنا

تكتبها حتى الجرائد

تكتبها كل الجرائد

الليله فى فرح الفوايد

فرح زين ونوره زايد

نغنوا ونقولو مجرورة

نبدئها بأحلى القصائد

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الزواج11.05-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: موسيقى أغانى الزواج01.03-5

أغاني المحترفين11.51-4

موسيقى المغني البلدي01.51.05-5

فرق إحياء الأفراح02.19.35-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزواج 11.05-4

نص الإخباري:

نا رأيت اليوم غزال	ماشى وسط الغزلان
كحل عيونه ربانى	خالقه ربى سبحان
رايته وارد على البير	سبحانك يا قدير
يا محلى ريم الدير	سحر عيوانه فتان
أنا قلت نسير وراه	نعرف مطروح مرباه
عدا ريم الخلا	تاه منى فى الوديان
ناريت اليوم غزال	ماشى وسط الغزلان
أنا صيدته فى الشبك	فى حبه وان شبك
هو قلبى شبك	بالرقة والحنان
نارايت اليوم غزال	ماشى وسط الغزلان

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الزواج5 11.0-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: موسيقى أغانى الزواج3 01.0-5

أغاني المحترفين1 11.5-4

موسيقى المغني البلدي5 01.51.0-5

فرق إحياء الأفراح 02.19.35-3

بيانات الوصف:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

مكان الجمع: الغرق- مركز إطسا- محافظة الفيوم

بيانات المسئولية:

تاريخ الجمع: 6-12-2010

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق.

أغانى الزواج5 11.0-4

نص الإخباري:

كالبنزين ملهلب حبك كالبنزين

وأنا مسكين حرق قلب خلاه عويل

ملهلب حبك كيف سولار

مولع جوه جوفى نار

الله غالب ما فى صبار

دموعى سايره على الخدين

ملهلب حبك

قايد حبك من غير حطب

معايا ساب النار تهب

أنداوى مش لاقى لا طب

بقى حالى حال العاشقين

ملهلب حبك يا الحبيب

يا هناك غيرك للقلب طيب

غيابك عن الأنظار صعيب

أن هم قلب وارجع يا زين

ملهلب حبك كالبنزين

ملهلب حبك

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الزواج 05.11-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: موسيقى أغانى الزواج 03.01-5

أغاني المحترفين51.11-4

موسيقى المغني البلدي05.51.01-5

فرق إحياء الأفراح35.19.02-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق – مركز إطسا– محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3.)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزواج 05.11-4

نص الإخباري:

يا قمر يا دي العروسة

يا هلال يا أهل العريس

يا قمر يا أهل العروسة

يا هلال يا أهل العريس

شوفو العروسة لابسالها بدلة

والعريس لابس له جبة

أشهدوا يأهل المحبة

على العروسة ويا العريس

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الزواج05.11-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: موسيقى أغانى الزواج03.01-5

أغاني المحترفين 51.11-4

موسيقى المغني البلدي05.51.01-5

فرق إحياء الأفراح 35.19.02-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 17-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزواج 11.05-4

نص الإخباري:

مانميس إلا أنا

هاتلك نهايس

مانميس إلا أنا

يا حسن يوسف

مانميس إلا أنا

هتلك نهايس

يا دوا العيانة

هجر حصانك

على الأنا وتعالى

تلقى القليلة

مبخرة وملانة

تلقى الموية

في الصينية عرقانه

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الزواج 11.05-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: موسيقى أغانى الزواج 01.03-5

أغاني المحترفين 11.51-4

موسيقى المغني البلدي 01.51.05-5

فرق إحياء الأفراح 02.19.35-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 17-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزواج11.05-4

نص الإخباري:

عليك سملة يا لابسة لاسمر

عليك سملة بيضا عيونك سود

يا ما شاالله يا لابسة لاسمر

عليك سملة يا لابسة لاسمر

عليك سملة يا لابسة لاسمر

عليك سملة بيضا وعيونك سود

يا ما شاالله يا لابسة لاسمر

عليك سماحة يا لابسة لاسمر

عليك سماحة يا لابسة لاسمر

عليك سماحة سجيتي عجلي وشال

من مطرحة شجيتي عجلي وراح

من مطراحه فضك على بعيد

يا ماشاالله يا لابسة لاسمر

عليك سملة يا لابسة لاسمر

عليك سملة يا لابسة لاسمر

عليك سملة يا لابسة لاسمر

عليك سملة بيضا وعيونك سود

يا ما شاالله يا لابسة لاسمر

عليك حلاوة يا لابسة لاسمر

عليك حلاوة يا لابسة لاسمر

عليك حلاوة جلبك طن جلب

وزاد شجاوى حبك طن جلب

وزاد شجاوي وسطك على بعيد

يا نوصله يا لابسة لاسمر

عليك سملة يا لابسة لاسمر

عليك سملة يا لابسة لاسمر

عليك سملة بيضا وعيونك سود

يا ما شالله يا لابسة لاسمر

البيانات التوثيقية المرتبطة بهذه المادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الزواج5 11.0-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: موسيقى أغانى الزواج3 01.0-5

أغاني المحترفين1 11.5-4

موسيقى المغني البلدي5 01.51.0-5

فرق إحياء الأفراح5 02.19.3-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السعدية - سنورس - الفيوم

تاريخ الجمع: 15-12 - 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: شعبان فرج عبد الجواد العبيدي (13)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزواج 4-11.05

نص الإخباري:

هاين على العين فراقه

موهاين على العين

هاين على العين ندين سنين

حبيبك يا ضاوى الجبين

موهاين على العين فراقك

موهاين على العين

موهاين على الروح فراقه

موهاين على الروح

هاين على الروح نخليها تبكى وتنوح

تبكى وتنوح معه اغنونين

بشوق زيادة معاد حنين

موهاين على العين فراقه

موهاين على العين

بودار غمار اللى داهوه

بوادار غمار

بوادر غمار اللى سحر عيونه جبار

عيونة جبار هنمشى وين

هنمشى وين

بعد بكى الخاطر والعين

موهاتن على العين فرافة

موهاين على العين

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الزواج4-11.05

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: موسيقى أغانى الزواج 5-01.03

أغاني المحترفين4-11.51

موسيقى المغني البلدي 5-01.51.05

فرق إحياء الأفراح 3-02.19.35

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق- مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزواج 4-11.05

نص الإخباري:

فرقتنا فرقة بدوية

بتقدم أحلى الألحان

بتقدم فن له معنى

نحكى عن عادات زمان

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الزواج 4-11.05

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: موسيقى أغانى الزواج 5-01.03

أغاني المحترفين 4-11.51

موسيقى المغني البلدي 5-01.51.05

فرق إحياء الأفراح 3-02.19.35

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السعدية - سنورس - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-12-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: شعبان فرج عبد الجواد العبيدي (13)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغاني الزواج4-11.05

نص الإخباري:

المغنية: يا أحنا

المرددات: يا أحنا

المغنية: يا شرباتات

المرددات: يا أحنا

المغنية: يا ملبانات

المرددات: يا أحنا

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: أغاني الزواج4-11.05

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغاني الخطوبة4-11.05.01

أغاني الحنة 4-11.05.03

أغاني الزفة4-11.05.11

مصاحبة العروس3-02.19.31

بيانات الوصف:

مكان الجمع: هويدى - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 15-11-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: سيدة صابر محمد (11)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزواج 11.05-4

نص الإخباري:

المغني: ياجى

المرددات: ياجى

المغني: بس الوله ياجى

ياجى على المحطة

المرددات: ياجى

المغني: وأذبح له بطه

المرددات: ياجى

المغني: بس الوله ياجى

المرددات: ياجى

بس الوله ياجى

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الزواج 4-11.05

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الخطوبة4-11.05.01

أغانى الحنة4-11.05.03

أغانى الزفة 4-11.05.11

مصاحبة العروس3-02.19.31

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 6--11 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: ثناء عبد الله على(2)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزواج4-11.05

نص الإخباري:

المغنية: وصلى صلى

المرددات: صلى

المغنية:ع النبى صلى

المرددات: صلى

المغنية: واللى ما يصلى

المرددات: صلى

المغنية: أبوه أرملي

المرددات: صلى

المغنية: أمه يهودية

المرددات: صلى

المغنية: على النبى صلى

المرددات: صلى

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الزواج5 11.0-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الخطوبة 11.05.01-4

أغانى الحنة11.05.03-4

أغانى الزفة11.05.11-4

مصاحبة العروس02.19.31-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: هويدى - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 15-11-2009

[1] بيانات المسئولية:

الإخباري: سيدة صابر محمد (11)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزواج5 .11-4

نص الإخباري:

المغنية: أدحرج وأجرى

المرددات: يا رمان

المغنية: وتعالى على حجري

المرددات: يا رمان

المغنية: دانا حجرى حنين

المرددات: يا رمان

المغنية: ياخدك ويميل

المرددات: يا رمان

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى

الواصفة الرئيسة: أغانى الزواج5 .11-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الخطوبة1 .11.05-4

أغانى الحنة 11.05.03-4

أغانى الزفة11.05.11-4

مصاحبة العروس02.19.31-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: هويدى - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 15-11-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: سيدة صابر محمد (11)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الحنة11.05.03-4

نص الإخباري:

ولاه يا ولاه ياعرباوى

عرباوى طالب مشمشة

ومنين أجبلوه مشمشة

يحلى الكلام بعد العشا

يا عرباوى

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الحنة11.05.03-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الخطوبة11.05.01-4

أغانى الزفة11.05.11-4

مصاحبة العروس02.19.31-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: هويدى - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 15-11-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: سيدة صابر محمد (11)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الحنة11.05.03-4

نص الإخباري:

سلامولى عليه

راحو جبولى العقد اللولى

أبو ألف جنيه

هو فى حارة

وأنا فى حارة

الجو حرارة

سلامولى عليه

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الحنة4-11.05.03

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الخطوبة 4-11.05.01

أغانى الزفة4-11.05.11

مصاحبة العروس3-02.19.31

بيانات الوصف:

مكان الجمع: منشأة هويدى - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 15-11-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: سيدة صابر محمد (11)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزفة 4-11.05.11

نص الإخباري:

خضرا كما البرسيم طريق نواها غالية

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الزفة 4-11.05.11

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: مصاحبة العروس3-02.19.31

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السدح - المحمودية - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 2--11 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: أم محمد عبد الحميد ممدوح

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

غانى الزفة 4-11.05.11

نص الإخباري:

عروستك ما خدوها يا أبو جيب خالى

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الزفة4-11.05.11

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: مصاحبة العروس3-02.19.31

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السدح - المحمودية - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 2-11 - 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: أم محمد عبد الحميد ممدوح

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزفة11.05.11-4

نص الإخباري:

المغنية: يا ساتر استر من دخول الحتة

المرددات : يا ساتر استر من دخول الحتة

المغنية: دى حتة وحشه ونسوانها سكة

المرددات: يا ساتر استر من دخول الحتة

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى

الواصفة الرئيسة: أغانى الزفة 11.05.11-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: مصاحبة العروس02.19.31-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: غيضان - يوسف الصديق - الفيوم

تاريخ الجمع: 6 -11- 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: ثناء عبد الله على(2)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزفة 11.05.11-4

نص الإخباري:

المغنية: يا ساتر استر من دخول الحارة

المرددات: يا ساتر استر من دخول الحارة

المغنية: دى حارة وحشه ونسوانها ارارة

المرددات: يا ساتر استر من دخول الحارة

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى

الواصفة الرئيسة: أغانى الزفة11.05.11-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: مصاحبة العروس02.19.31-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: غيضان - يوسف الصديق - الفيوم

تاريخ الجمع: 6 -11- 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: ثناء عبد الله على (2)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزفة 4-11.05.11

نص الإخباري:

المغنية: أوعى لها يا واد أوعلها

المرددات: أوعى لها يا واد أوعلها

المغنية: دا العمدة يبقى خالها

المرددات: أوعى لها يا واد أوعلها

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى

الواصفة الرئيسة: أغانى الزفة11.05.11-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الخطوبة11.05.01-4

أغانى الحنة 11.05.03-4

مصاحبة العروس02.19.31-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السعدية - سنورس - الفيوم

تاريخ الجمع: 15-11 - 2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: حسنية محمد عبد الرحمن (4)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزفة 11.05.11-4

نص الإخباري:

المغنية : أخضر يا صباع الموز

المرددات: أخضر يا صباع الموز

المغنية : ما بحب الحماة ولا أخت الجوز

المرددات: أخضر يا صباع الموز

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى

الواصفة الرئيسة: أغانى الزفة11.05.11-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الخطوبة11.05.01-4

أغانى الحنة 11.05.03-4

مصاحبة العروس02.19.31-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: هويدى - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 15-11-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: سيدة صابر محمد (11)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزفة 11.05.11-4

نص الإخباري:

الشارع ضيق ما يخدناش

الشارع ضيق ما يخدناش

يالا يا حارة هس هس

دا أحنا اللى عملنالكم حس

يالا يا حارة ضلها

أحنا اللى نورناها

رشو الشارع ميه

دا عروسة الغالى جايه

رشو الشارع كاكولاه

دا عروسه الغالى منقوله

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى

الواصفة الرئيسة: أغانى الزفة 11.05.11-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الحنة 11.05.03-4

مصاحبة العروس02.19.31-3

أغانى الخطوبة11.05.01-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: هويدى - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 15-11-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: سيدة صابر محمد.(11)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزفة 11.05.11-4

نص الإخباري:

المغنية: سلم أبوها سلموا

المرددات: سلم أبوها سلموا

المغنية: جاب الفرش وتممه

المرددات: سلم أبوها سلموا

المغنية: يا ما قالو ما يخدهاش

المرددات: يا ما قالو ما يخدهاش

المغنية: جاب الفرش وكاد الناس

يا ما قالو ما يخدهاش

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى

الواصفة الرئيسة: أغانى الزفة11.05.11-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغانى الحنة11.05.03-4

مصاحبة العروس 3-02.19.31

أغانى الخطوبة 4-11.05.01

زفة الجهاز 3-02.11.09

بيانات الوصف:

مكان الجمع: هويدى - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 15-11-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: سيدة صابر محمد (11)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغاني الزفة 4-11.05.11

نص الإخباري:

سلم أبوها سلم

جاب الفرش وتمم

سلم أبوها يا جدعان

جاب الفرش على التمام

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعي:

الواصفة الرئيسة: أغاني الزفة 4-11.05.11

بيانات الوصف:

مكان الجمع: قصر رشوان – طامية – الفيوم

تاريخ الجمع: 13-11 – 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: نفيسة عبد الرحيم(22)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزفة11.05.11-4

نص الإخباري:

المغنية: خدناها خدناها

المرددات: خدناها خدناها

المغنية: خدناها بفلوس كتير

المغنية: دا أبوها راجل أمير

المرددات: خدناها خدناها

المغنية: خدناها من غير فلوس

دا أبوها راجل عجوز

المرددات: خدناها خدناها

المغنية: خدناها بالسيف القوى

وأبوها كان نايم جوه

المرددات: خدناها خدناها

المغنية: خدناها بالسيف الماضى

وأبوها مكنش راضى

وعلشانها بعنا الأراضى

المرددات: خدناها خدناها

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى

الواصفة الرئيسة: أغانى الزفة 11.05.11-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: مصاحبة العروس02.19.31-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: غيضان - يوسف الصديق - الفيوم

تاريخ الجمع: 6-11 - 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: ثناء عبد الله على(2)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزفة11.05.11-4

نص الإخباري:

المغنية:خدناها خدناها

المرددات: خدناها

المغنية: خدناها بالسيف الماضى

وأبوها مكنش راضى

خدناها خدناها

المغنية: خدناها بالملاين

وأبوها باع الفدادين

المرددات: خدناها خدناها

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى

الواصفة الرئيسة: أغانى الزفة11.05.11-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: مصاحبة العروس02.19.31-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السعدية - سنورس - الفيوم

تاريخ الجمع: 15-11-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: أسماء عبد الرحمن

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزفة11.05.11-4

نص الإخباري:

المغنية : ياللى على الترعه حود على المالح

المرددات: ياللى على الترعه حود على المالح

المغنية : أيدى بتوجعنى

المرددات: من أيه

المغنية : أيدى بتوجعنى من مسك أمبارح

المرددات: ياللى على الترعه حود على المالح

المغنية: شعرى بيوجعنى

المرددات: من أيه

المغنية : شعرى بيوجعنى من شد أمبارح

المرددات: ياللى على الترعه حود على المالح

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى

الواصفة الرئيسة: أغانى الزفة11.05.11-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: مصاحبة العروس31.02.19-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: غيضان - يوسف الصديق - الفيوم

تاريخ الجمع: 6-11 - 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: ثناء عبد الله على (2)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزفة11.05.11-4

نص الإخباري:

المغنية : يا ناعمة يا غريبة

المرددات: يا ناعمة يا غريبة

المغنية : يا أكل الناس الطيبة

يا ناعمة يا غريبة

المرددات: يا ناعمة يا غريبة يا أكل الناس الطيبة

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى

الواصفة الرئيسة: أغانى الزفة 11.05.11-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: مصاحبة العروس31.19.02-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: غيضان – يوسف الصديق – الفيوم

تاريخ الجمع: 6-11 – 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: ثناء عبد الله على (2)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الزفة4-11.05.11

نص الإخباري:

التاكسى اللى جاى من الحمام عليه خميسه من اودام

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أغانى الزفة 4-11.05.11

بيانات الوصف:

مكان الجمع: الغرق- مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 6-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: جمال عبد الله الرمحى (3)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أغانى الدخلة 4-11.05.13

نص الإخباري:

قولوا لأبوها إن كان جعان يتعشى

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى

الواصفة الرئيسة: أغانى الدخلة13.11.05-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: مصاحبة العروس31.19.02-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: غيضان – يوسف الصديق – الفيوم

تاريخ الجمع: 6-11 – 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: ثناء عبد الله على(2)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أمثال حول الخطوبة 15.52.01-4

نص الإخباري:

نص المثل: أكفى القدرة على فمها تطلع البنت لامها.

مضرب المثل: يضرب هذا المثل عند اختيار العروس فمن معايير اختيار العروس البحث عن سلوك الأم وسيرتها بين الجيران فما دامت الأم سيدة محترمة سوف تربى ابنتها على ذلك حتى لو قست عليها في التربية وهى صغيرة.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أمثال حول الخطوبة 15.52.01-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: اختيار العروس02.01.05-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 25-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أمثال حول الخطوبة 15.52.01-4

نص المثل:

لبس البوصة تبقى عروسة

مضرب المثل

يقال هذا المثل لتوضيح أهمية الزى فى مظهر المرأة وكيف أنه يمكن أن يدارى أى عيوب فى جسد المرأة أو الفتاة والتي قد لا تكون على قدر من الجمال .

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أمثال حول الخطوبة15.52.01-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السعدية - سنورس - الفيوم

تاريخ الجمع: 2-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: عبد السلام عبد الهادي عبد القادر (15)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أمثال حول الخطوبة 15.52.01-4

نص المثل:

اسأل قبل ما تناسب يبان لك الردى من المناسب

مضرب المثل

يقال هذا المثل لتحرى الدقة فى اختيار الفتاة ذات الأصل والسمعة الحسنه.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أمثال حول الخطوبة15.52.01-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: قصر رشوان - طامية - الفيوم

تاريخ الجمع: 19-11-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: سليم سلمان عبد الرحيم (10)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أمثال حول الخطوبة 15.52.01-4

نص المثل:

اخطب لبنتك ومتخطبش لابنك.

مضرب المثل

يقال هذا المثل لتحرى الدقة فى العريس الذي يتقدم لابنتك . وللحث أيضًا على إمكانية أن يلمح والد الفتاة برغبته لزواج ابنته لأحد الشباب.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أمثال حول الخطوبة15.52.01-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: هويدى - أبشواى - الفيوم

تاريخ الجمع: 14-11-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: على عبد اللطيف عبد الرازق (17)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أمثال حول الخطوبة15.52.01-4

نص المثل:

خطبوها أتعززت سابوها أتندمت

مضرب المثل

يقال هذا المثل عن الفتاة التى يتقدم إلى خطبتها كثير من الشباب وتبالغ فى طلباتها أو مهرها ثم بعد ذلك ترضى بمن هو أقل ممن تقدم لها فى السابق .

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أمثال حول الخطوبة15.52.01-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: السعدية - سنورس - الفيوم

تاريخ الجمع: 2-12-2010

بيانات المسئولية:

الإخباري: عبد السلام عبد الهادي عبد القادر (15)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أمثال حول الخطوبة15.52.01-4

نص المثل:

ضل راجل ولا ضل حيطة

مضرب المثل

يقال هذا المثل عن الفتاه التى ترضى بمن تقدم لخطبتها وهى مستوى متوسط مثلاً من الجمال فترضى به . فتقول هذا المثل لمن يلومها على موافقتها على هذا العريس.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أمثال حول الخطوبة15.52.01-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 25-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

مثال حول الخطوبة 15.52.01-4

نص المثل:

الأصيلة تنام مع جوزها على الحصيرة.

مضرب المثل

يقال هذا المثل للشاب المقبل على الزواج لكى يتخير الفتاه ذات الأصل الحسن لأنها هى التى سوف تصبر معه على تعب المعيشة التى قد يلقاها بعد الزواج . وذلك من قبيل النصح.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أمثال حول الخطوبة15.52.01-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 25-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أمثال حول الخطوبة15.52.01-4

نص المثل:

قبل ما تناسب حاسب

مضرب المثل

يقال هذا المثل للشاب المقبل على الزواج ليختار الفتاه التى سوف يتزوجها بعناية.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أمثال حول الخطوبة 15.52.01-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 28-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أمثال حول المهر 15.52.03-4

نص المثل:

الغاوى ينقط بطاقيته .

مضرب المثل

يقال هذا المثل للشاب الذى تقدم لخطبة فتاة معينة وهم يبالغون فى المهر من أجل رفضه أو من أجل إعلاء مقام ابنتهم .

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أمثال حول المهر 15.52.03-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: غيضان - يوسف الصديق - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-8-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: الكومى سعد عبد الله (21)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أمثال حول المهر 4-15.52.03

نص المثل:

الغالى غالى ولو العلالى

مضرب المثل

يقال هذا المثل لمن دفع مهر كبير ليتزوج بفتاة معينة

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أمثال حول المهر 4-15.52.03

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 28-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أمثال حول الزفاف 4-15.52.11

نص الإخباري:

المثل: العروسة للعريس والجري للمتاعيس

سمنك للبي شجاك على

المضرب: يضرب هذا المثل على من يتعب نفسه أكثر من صاحب الشأن نفسه.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أمثال حول الزفاف 15.52.11-4

بيانات المسئولية:

مكان الجمع: غيضان – يوسف الصديق – الفيوم

تاريخ الجمع: 20-8-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: الكومى سعد عبد الله (21)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أمثال حول الزفاف15.52.11-4

نص الإخباري:

المثل: سمنك للبي شجاك على

المضرب: يضرب هذا المثل على من يتعب نفسه أكثر من صاحب الشأن نفسه.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أمثال حول الزفاف15.52.11-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا - محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 18/ 11/ 2009

بيانات المسئولية:

الاخبارى: صالح فايد زنون الرمحى (14)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أمثال تعدد الزوجات 4-15.52.25

نص الإخباري:

نص المثلُ: مركب الضراير سارت ومركب السلايف احتارت.

المضرب : يضرب هذا المثل عندما تحدث مشكلة بين زوجات الإخوة الرجال الذين يسكنون فى بيت العائلة، وعلى أن الرجل يستطيع أن يتزوج اثنتين وتعيش كل منهما مع الأخرى دون حدوث مشاكل بنفس حدة مشاكل السلايف.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أمثال تعدد الزوجات15.52.25-4

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: تعدد الزوجات 02.27.63-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: رمضان صالح الشيمي (8)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أمثال زواج الأقارب20.25-3

نص الإخباري:

نص المثل: لما عندنا الخل رايح يشتري الخل

مضرب المثل: عندما يريد الشاب أن يتزوج ويتزوج بغير ابنة عمه أو ابنة خاله.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أمثال زواج الأقارب20.25-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 14/ 10/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

أمثال زواج الأقارب20.25-3

نص الإخباري:

نص المثل : ملك من طينك يألك

مضرب المثل: يضرب هذا المثل للحث على زواج بنت العم، فعندما تتزوج بنت العم من الغريب ثم يموت والدها يأتي هذا الغريب ويطالب بنصيب زوجته في ميراث والدها فيأخذه فيكون من وجه نظر أولاد العم غريب جاء وشاركهم فى أرضهم.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: أمثال زواج الأقارب20.25-3

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 14/ 10/ 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

رقصات الكف5-02.51.01

نص الإخباري:

ياجو ليلة الحنة مثلا يوم الفرح ليلة الحنة بياجوا يا عند العروسة يا عند العريس الرجالة كان زمان ينصبوا الكف وتفضل الوليه متحزمه وترقص أن كات حجاله ولا اثنين من أهل البيت ميجبوش من برة اللي بترقص حنها العجوزة

- حنها العجوزة

أيوه (أم أبوها – أم أمها) خالتها ... حنها

- بترقص.

آه الواحدة بتبقى عندها ستين سنة تنزل تتحزم.. ومتكيفش الرجالة اللي بتضرب الكف إلا الكبيرة الصغيرة مبتعرفش .. ترقص ببطنها للتحجلة .. بتاع رقص البطن ده هي زي دلوقتي مثلا تقف تتأصع بالجيبة بتاعتها على الموسيقي دي كان راقص يعني زاقص كان الرجالة يتعرق وتنشف أدامها ويغني مثلا الغناوة بالعلم وساعة ما يغني غناوة بالعلم والعالم يسكت وكله مساهم كدا ومسنط أكنه دكتور نفساني وبيدي درس كل واحد خايف أحسن حرف بهيف منه كلها بتبقي ساكتة أن كان في الفرح ألف نفر.

- الأغاني دي اللي كان بيغنيها منين.

واحد من اللي بيضربوا الكف كان دايما يشتي ويقول المجاريد ويغني

وأني مشفوف بالحاجة دي على ما سمعت كف في الغزبة الفلانية يركب

لمؤاخذه ركوبته والبندجه بتاعتي في كتفي ويجري على هناك... فلان أبو فلان رسى.. الكف شغال... تبص تلقي العالم مهيص وراح نازل ...راح نازل حاطط بندقيته أودامه على ملفحه أو على عمته وأعد يضرب الكف يفضل يضربوا بالكف لحد ما يطيرو... الوا يطيرو.. يعمل واحد.. دي .. بأيدو.. دي بأيده يعني يطيرو.. يؤلك فلان طير يعني الك دي .. أد جي بأيدو .. أحزنوا فرغ يروح العالم وأقف .. يروح يقلد

ـ يقلد أيه بقي

يؤلك مجاريد... مثلا زي ساعت ما كان زمان ساعت ما كان أيام ما كان الجيش غرب كده... وكان جمال عبد الناصر ..والسد العالى.. والكلام ده ..كان يؤلك.

أجربنا يا أبو دور طوالي	ياللي ملبوسك م الغالي
جرب نشكيلك عن حالي	عن موضوع السد العالي
هـ اللي دارو المصرية	والمصرية دارو سد
والمصرية دارو سد	والمصرية دارو سد
م السودان النيل يرد	ويروي الأرض المستعليه
ويروي الأرض المستعليه	نزرع والصحرا عمرانة

نزرع والصحرا عمرانة

يا أبو دور طوالى مانا	تحلف ظابط فوق حصانه

يضرب فى الجيش الحربى

يضرب فى الجيش الحربى

سبحان من حطك فى ديوان | أمبيض والشباك حديد
وعربية أبونية | ونركب نا وأنتى يا بيه
أن كان عندك راجل لزيه | أحزنك لسه ما ختيه
يا مما الغالى جمعنا | أجربنا يا أبو دور طوالي

استخلاص المادة:

كان الرجال فى الماضي يجتمعون أمام منزل العروس ويقيمون حلقة لرقص الكف وتقوم سيدة من أهل العروس بربط وسطها والرقص « التحجيل» فى هذه الحلقة ويمكن أن تبادلها سيدة أخرى من أهل البيت الرقص مثل جدتها « حنها» والتي كانت تبلغ فى بعض الأحيان ستين سنة فقد كانت تستطيع أن ترقص حتى نهاية حلقة الكف على عكس الفتاة الصغيرة أو بنات هذه الأيام والتي لا تعرف رقص البطن وإنما تعرف الرقص بالملابس الضيقة على أنغام موسيقى «الدى جى». وكان يغنى فى هذه الحلقة غناء مثل العلم والمجاريد والشتاوة وكان الكل يصمت أثناء الغناء وكأنه دكتور نفساني يصف الدواء. ولذا فقد كان الشخص المحب لهذا النوع من الرقص والغناء عندما يسمع أن هناك حلقة كف في مكان قريب منه يركب ركوبته ويأخذ بندقيته ويذهب ليشارك فى هذه الحلقة، وعند وصوله يحييه من فى الحلقة بالتهليل له، فيقوم بوضع بندقيته وغطاء رأسه « ملفح» أمامه ويشاركهم ضرب الكف إلى أن يقوم أحد الأشخاص بالتطير «قول دى» إيذانا بالتوقف ومن المجاريد التي كانت تغنى في هذه الحلقة:

مجرودة أجربنا

أجربنا يا أبو دور طوالي | يالِلي ملبوسك م الغالي
جرب نشكيلك عن حالي | عن موضوع السد العالي
هـ اللي دارو المصرية | والمصرية دارو سد

والمصرية دارو سد والمصرية دارو سد

م السودان النيل يرد ويروي الأرض المستعليه

ويروي الأرض المستعليه نزرع والصحرا عمرانة

نزرع والصحرا عمرانة

يا أبو دور طوالى مانا تحلف ظابط فوق حصانه

يضرب فى الجيش الحربى

يضرب فى الجيش الحربى

سبحان من حطك فى ديوان أمبيض والشباك حديد

وعربية أبونية ونركب نا وأنتى يا بيه

أن كان عندك راجل لزيه أحزنك لسه ما ختيه

يا مما الغالى جمعنا أجربنا يا أبو دور طوالي

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة : رقصات الكف02.51.01-5

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: أغاني الحنة11.05.03-4

المجرودة09.05-4

بيانات الوصف:

مكان الجمع: عنك - الحجر - إطسا - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-10-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: حفني محمد محمد (6)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الدراما الشعبية07-5

نص الإخباري:

- كنت عاوز حضرتك يا عم عمر تكلمنا عن العراسة اللى بتعملوها هنا فى البلد .إحنا بالنسبة للعراسة هنا العادات والتقاليد بتاعتنا كفلاحين وكشعب بدأ يتثقف شوية .. لغينا العراسات بتاع زمان .. لأنه كان فيها ضرب وأهانه وكلام مقدرش أقولك .. حبينا أحنا نلغى المواضيع دى كلها وبدأنا بأسلوب كويس . أنا بيقى الملك .. وما ملك إلا الله .. أبقى ملك العراسة . تبدأ العراسة من 3 - 4 العصر لحد 10 - 11 فى الصيف وفى الشتاء من الساعة 2 مثلاً العصر لحد 6 - 7 المغرب .

- هل لها توقيت معين

لا مفيش توقيت .. معاك من تلاته .. يعنى العريس بياجى البيت اللى معمول فيه العراسة مثلاً .. الأستاذ محمد إبراهيم حسن (دليل استعان به الباحث أثناء دراسته المنطقة) بيتفق مع ابن عمه ويربط معاه قبل الفرح .. بياجى يأخده يوم التلات أو يوم الجمعة لأن إحنا هنا عندنا الفرح بيبقى يوم الاثنين أو الخميس على طول .

زى ما قلت لسيادتك بيبدأ من الساعة 2 - 3 .. وبيعد لحد الساعة 4 - 5 تبدأ يتسلسل .. اللى حالته متيسرة ومعاه فلوس بياجى من ثلاثة العصر من البداية معاه ألف ألفين جنيه ده بياجى من البداية .. ويتصل لحد 7 - 8 آلاف جنيه ..

ده بالنسبة للأستاذ محمد عارف الكلام ده .. فالأستاذ محمد .. حضر معانا كذا موقف فى العراسة فانا عارف أنه راجل محترم مش بتاع تهريج يقول يا عم عمر بعد إذنك يا ملك أنا اللي معايا هم 300 - 400 - 500 جنيه .. أنا مبهزرش يقوله خلاص .. محدش يجبلوا سيرة .. ده بيتركن محدش بياجى نحيته .. الشباب .. بس اللى بتحب التهريج يبدأ من الواجب .. أول ما اسمه يتذكر فى الدفتر.

- ازاى بقى .. أنت قعدت (الملك) بيقى معاك مبن تانى ؟

واحد كاتب .. اللى أنا معلمهاش متميش .. واحد زى الأستاذ محمد متعلم ومثقف بيعد جارى ..الأستاذ محمد وضع واجب 100 جنيه تتحط 100 جنيه تحت اسمه + .. + 100 الغرامات بتاجي فى الآخر وتتصفى.

- بتصفيها ازاى بقى ؟

بنعمل خانة فى الأخر كده .. الأستاذ محمد إبراهيم 1، 2، 3 ، 4 ، .. = مثلاً 600 جنيه المجموع .. الشباب اللى بيهرج بتبدأ من 100 جنيه أول ما يخش يدفع 100 جنيه واجب .

- ما هو الواجب

يعنى قبل ما يعمل أى حاجة يدفع 100 جنيه .. يأخد مثلاً كوباية شاى وسيجاره وكعك وبسكويت ويدفع 100 جنيه ويقعد ..وغيره ياجى كده .. تشتغل بقى .. الأستاذ محمد يقف مع أحترامي للأستاذ محمد الأستاذ محمد الجلابية اللى عليك دى .. لمواخذه يا أستاذ محمد .. يقلع الجلابية والفلاينة (الفانلة) تقف كده بالشورت بـ 500 جنيه .. طبعاً الأستاذ محمد معروف ده خارج التهريج شوف غيره .. يعنى احنا قاعدين مثلاً 20 نفر يقول مثلاً فلان ده يقف يقلع الجلابية .. أنت قلت لى اقلع الجلابية .. قلت لك مش هتقلع .. هتدفع الـ 500 جنيه وتعد مكانك .. اسيبك بقى. أنا راجل معايا فلوس وعاوز أجامل العريس .. الكلام بعد إذن عم عمر ..

- الكلام ميكونش إلا بعد إذن الملك

ما أنت دلوقتى بتقوله يا ملك أنا عاوز فلان .. قبل ما يفتح حنكة هوقف فلان .. لازم ياخد الأذن .

- لازم يأخذ الإذن الأول

ده لازم لو قام كده منه لنفسه .. يغرم اقل حاجه 200 - 300 جنيه لو لمؤاخذه هيخش الحمام لازم يستأذن من الملك .. بعد إذنك يا ملك أنا هخش الحمام ..

- هو دلوقتى فى التنظيم بتاعها .. دلوقتى .. الملك .. الكاتب .. فى حد معاهم تانى.

الحرس أى اثنين شباب حلوين.. واحد زى ممدوح (شاب من القرية) بس يكونوا مش متجوزين يعنى شباب .. اللي متجوز ميبكونش عليه ضغط كثير .. اللى متجوز هيدفع اللى عليه .. أنا بجامل الأستاذ أحمد رايحلوا الفرح 500 جنيه بتاعته هدفع 500 جنيه بس أو هدفع اللى على 50 أو 100 جنيه.

- الحرس فى العراسة بيعمل آه.

الحرس اللى بيقف مفيش واحد يقدر يطلع يعنى اللى دخل ما يطلعش إلا بأذن وظرف رسمى .. لازم يكون فيه ظرف .. جينا بعد إذنك يا ملك هوقف فلان ويلم لمواخذه الشباشب دى فى حجره ويلف طبعًا المربع اللي إحنا فيه ده .. مكان ما احنا ما جينا من عنده كدا .. والعيال يزعقوا وراه .. بكام بـ500 أو 600 جنيه على حسب الظروف ويرجع يحط المداسات ويقعد مكانه .. موقف آخر أنا عطيت للأستاذ محمد سيجاره حطها فى حنكه وقام مولعها بالولاعة أو عود الكبريت وخد منها نفس .. بعد إذنك يا ملك .. أتفضل .. الأستاذ محمد ميكملش .. ميجرش نفس تانى .. يحطها فى أيده كده .. أقف يا أستاذ محمد ..

السيجارة اللى فى أيد الأستاذ محمد دى مع احترامي أخذها منه بـ 200 جنيه .. اطفيها فى حجره أو أحطها فى حنكه مولعة بـ200 جنيه .. لموا خذه.. ده أسلوبنا .. لا أنا مش هعمل أنا هدفع 200 جنيه .. يقعد ويكمل السيجاره.

موقف ثانى .. أقف عاوز جلابية واحده ست ولمواخذه حجاب .. بكام يا عم بـ500 جنيه .. وهى وصلت عندنا بس أنا مكنتش ماسكها.. وصلت لحد ألف جنيه وواحد يلبس جلابية ست وحجاب ويلف المربع ده والعيال تهيص وراه ده مثلاً بالمبلغ ده .. ميقدرش يقول لاء معاه يدفع .. أمتنع يدخل تحت التنبيش.

ـ تحت التنبيش اللى هو أيه بقى

يتنبش لو معاه فلوس تتاخد منه .. يحط لمواخذه الموبايل بتاعه ومحفظته اودام الملك ويتنبش .. على كده .. عندنا بقى شباب بتعمل حركات .. بعد ما يتنبش اللى نبشه الحرس ما يلقاش معاه فلوس .. الملك يقوله أنت .. لو اتنبشت وطلعت 10 جنيه أو جنيه اللى نبشك هيغرم الغرامة اللى مطبقة عليه .. يبقى حط الفلوس بقى .. مثلاً فيه عيال بتبرم 100 جنيه ، 50 جنيه وتحطها بين أصبعتها كده ... أنى أبن أخويا عملها لف 400 جنيه وفض السيجارة من العلبة .. يعنى مثلاً فض الدخان اللى فيها فضاها وخلاها ورقة فاضيه وراح بارم 400 جنيه جوها بدل الدخان وراح حاططهم فيها وجاه من فوقهم كده وحط علامة دخان وحط عليه السجاير وقال اللى نبشه هيغرم 300 جنيه.

ـ دلوقتى هو نبشه ملقيش معاه حاجه وعليه غرامه.. اللى نبشه ده يغرم لو لقى معاه فلوس.

لو لقى معاه فلوس بعد كده .. يعنى أنا فتشتك يا أستاذ احمد .. قلت يا جماعة .. فلان ممعوش فلوس فى نفس التوقيت .. وهو واقف واخد علبة السجاير ملقيش فيها ولو طلعت فلوس هيغرم .. أنت حزرك بطل .. يا اللى نبشته .. يا

عسكرى .. قال لى كده .. ممعاش فلوس .. طبعًا راح واخد علبة السجاير وراح مطلع السيجارة وراح عملها كده .. وراح مطلع 400 جنيه .. دفع العسكرى الغرامه اللى كانت مقرره عليه.

ـ دفع العسكرى .

دفع العسكرى بدون أى حاجة دفع 300 جنيه.

ـ من البداية قول لى أول حاجة العزاسة عبارة عن إية ؟

كاتب واثنين عساكر أو عساكر والسلطان اللى هوه العريس وواحد تانى وزير

ـ العريس بقى دوره أيه

قاعد كده مبيفتحش حنكه الا يقبل السلام وبس

ـ ولا بيتعمل عليه عقوبات ولا بيغرم ولا أي حاجة

بسيطة خالص ساعة لمؤاخذه ما يبقى العريس مهرج ده ممكن تطبق عليه القوانين اللي هي بقى قوانين .

ـ أيه هي القوانين.

زى مثلاً شغلانة المحاماة مثلاً حكمها كدب فى كذب .. أنا بقول القانون رقم 263 لسنة 1965 صدر قانون كذا كذا ... قرار 265 لسنة كذا

ـ طيب قول لى قرار

لا ضرر ولا ضرار .. القانون رقم 263 لسنة 1965 المادة كذا أترفع المساواة ممنوع أى واحد يساوى فلان

ـ يساوى الزاى

مثلاً الأستاذ محمد دفع 200 جنيه .. يقوم واحد دافع 500 / 600 جنيه أو دافع اللى دافعه فلان وأكثر أو يقول محمد يدفع أدى ويعمل زي .. أنا بعمل أيه بقى بقول قرار رقم كذا كذا .. أترفع ممنوع المساواة يعنى اللى دفع ألف ذى اللى دفع خمسمائة

استخلاص المادة:

لم تعد العراسة كما كانت عليه في الماضي فى مجتمع الدراسة بسبب التعليم وانتشار الثقافة لأنه كان يحدث بها بعض الإهانات وكلام يتعفف الإخباري عن ذكره. وتبدأ العراسة فى فصل الصيف بين الثالثة إلى الرابعة عصرًا وتنتهي فى العاشرة أو الحادية عشر مساءً، وفى الشتاء من الساعة الثانية عصرًا إلى الساعة السادسة أو السابعة مساءً. وغالبًا ما تكون العراسة فى منزل أحد أقارب العريس كابن عمه مثلاً. وتقام العراسة يوم الصباحية والذى غالبًا ما يوافق يوم الثلاثاء أو الجمعة لان اليوم المفضل للزواج هو يوم الاثنين ويوم الخميس. يبدأ الشباب فى الحضور حيث يحضر فى بداية العراسة من معه مبالغ نقدية كبيرة تقدم كنقوط للعريس لأن الغرامات قد تصل على بعض الحاضرين إلى حوالى سبعة - ثمانية آلاف جنيهاً. وقد يقتصر حضور بعض الأشخاص على تقديم نقوط للعريس (300 - 500 جنيه) ولا يشارك فى أحداث العراسة. ويقدم من يحضر العراسة فى بداية جلوسه ما يعرف بالواجب وهو عبارة مائة جنيه تسجل فى دفتر، ويقدم له كوب شاى وسيجاره وكعك وبسكويت، وعن تنظيم العراسة فإنها تتكون من:

- العساكر: وهم اثنان من الحرس ويكونون من الشباب أقوياء البنية وعليهم تنفيذ الأحكام وضبط النظام داخل محيط العراسة وعدم خروج أحد من الحاضرين إلا بعد إذن الملك بناء على ظرف عنده يستدعى مغادرته العراسة.

■ السلطان: وهو العريس ويقتصر حضور العريس «السلطان» على أستقبال الحضور وتبادل التهنئة فقط إلا إذا أراد هو المشاركة فى العراسة.

■ الوزير أو الملك: فى بعض المناطق وهو الذى يدير العراسة حيث لا يتكلم أحد فى العراسة إلا بإذنه وإلا تعرض لدفع غرامة تصل إلى 200 - 300 جنيه، حتى وإن أراد أحد الحاضرين دخول الحمام فعليه أن يستأذن من الملك.

■ الكاتب: أحد الأفراد المتعلمين ويكون مسئول عن تسجيل المبالغ فى دفتر، فيكتب اسم الشخص والواجب الذي قدمه بالإضافة إلى الغرامات التي وقعت عليه ويقوم بتصفيه مبالغ الغرامات فى نهاية العراسة.

■ المدعوون: وهم أصدقاء وجيران وأقارب العريس، ويمكن للمشارك استرداد جزء من مبالغ الغرامات التى وقعت عليه ويعد الجزء المتبقي نقوط للعريس أو أن يستكمل مبلغ الغرامات بقيمة النقوط الذى يريد أعطاءه للعريس.

من المواقف التى تحدث فى العراسة:

■ قد يطلب من أحد الحاضرين خلع الجلباب التي يرتديها والفانلة ويقف بالشورت فقط أو أن يدفع مبلغ خمسمائة جنيه وفى حالة الرفض يدفع مبلغ الغرامة ويجلس.

■ قد يطلب من أحد الحضور وضع أحذية «الشباشب» الحاضرين فى حجره - إذا كان يرتدى جلبابًا - ويلف بها منطقة معينة من القرية ويصفق ويهلل خلفه الأطفال الصغار ثم يرجع الأحذية مكانها وإلا دفع مبلغ 500 - 600 جنيه.

■ قد يعطى الملك / الوزير لأحد الأشخاص سيجارة ثم يقوم هذا الشخص

بإشعالها فيقف شخص آخر ويطلب منه بعد استئذان الملك أن لا يدخن السيجارة أو أن يضعها فى فمه وإلا دفع مبلغ مائتى جنيه.

■ قد يطلب من أحد الحضور ارتداء ملابس سيدة والسير فى منطقة معينة من القرية ويصفق ويهلل خلفه الأطفال الصغار وإلا دفع مبلغ 500 جنيه.

فى حالة رفض الشخص دفع مبلغ الغرامة بسبب إنه ليس معه نقود يتم تفتيشه بمعرفة العساكر وبعد تفتيشه إذا أخرج نقودًا كانت معه كان قد أخفاها يتحمل العسكري مبلغ الغرامة التي كانت مقرره عليه. فقد حدث وأن وضع أحد الشباب مبلغ أربعمائة جنيه(عملات فئة المائتا جنيه) فى سيجارة بعد أن فرغ منها التبغ وبعد ذلك أخفاها بوضع بعض التبغ على حافة السيجارة ووضعها فى علبة السجائر الخاص به، وتحمل العسكري الذى قام بتفتيشه مبلغ الغرامة الموقعة عليه.

للعراسة قوانين تحكمها مثل:

■ لا ضرر ولا ضرار.

■ المساواة أى من يدفع مبلغًا صغيرًا فى الغرامات كمن دفع مبلغًا كبيراً.

■ ممنوع الكلام إلا بإذن الملك.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: الدراما الشعبية07-5

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: صباحية العريس02.21.01-3

الفكاهة21-4

الأداء الدرامي07.91-5

بيانات الوصف:

مكان الجمع: قرية غيضان – مركز يوسف الصديق – محافظة الفيوم

تاريخ الجمع: 10-8 – 2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: عمر عبد الحميد على حنفى

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

الدراما الشعبية 5-07

نص الاخباري:

ـ العراسة:

ليلة الحنة كنا بنعمل الحنة ونعد الشباب جاره ونعمل عراسة فيها ملك ووزير .. وأحزار واللى يفكوه .. ودفع غرامه وكذا وكذا ومحدش يتحرك إلا بإذن الملك.. يعنى فى المبتدأ .. فى ليلة الحنة

ـ ايمتى

من بعد العشا لما الشباب يتعشو ويتلمو ويا جو.

ـ كان بيتعزم ليها

أنت بتدرى إن مثلاً خالد هيتجوز بيروح ده وبيروح ده بدون دعوة

ـ بدون دعوة

بيروحو يُعدو ويجيبو طبلية ويحطوها وينصبو الاعدة وياجو يختارو ملك ووزير مفيش .. تحريك إلا بإذن الملك.

ـ يعنى بيختار وزير ولا وزيرين

ملك ووزير واحد بس .. يعنى الملك استأذن .. الوزير بيحل مكانه .. الملك موجود خلاص.

ـ فيه عساكر ولا حاجة

الجمهور هما العساكر بقى المدعوين هما العساكر بقي هما اللى يكلفهم .. أتكلم متتكلمش بقى .

ـ يعنى الناس الموجودة هما العساكر.

أيوه .. ودى ده هات ده .. طبعًا يعدو على الطبلية ويعملو العراسة ويشتغل فيها نقوط كل واحد يعني ..الملك له كلمة فى الأخر .. أنت تدفع كذا .. كان الأول ومكنش الغلو ده .. أنت تدفع ربع جنيه وأنت تدفع كذا .. وأحد أتكلم من غير إذن تدفع كذا .. واحد زء (دفعه) زميله .. ممكن ياجى يقول كأنه أتضرب .. واحد مثلاً جاره جه زقه يقوله يا سعادة الملك أنا أتضربت .. فلان ضربنى بشهود .. وهو ميكونش ضربه ولا حاجه .. تلزيقة عليه علشان يغرمه .. والفلوس بتتقيد فى كشف كده زى الورقه دى .. أنت دفعت عشرة جنيه ودفعت جنيه بيتقيد مسلسل .. يروح مثلاً مولع سجارة .

ـ اللى يولع مين

الملك يطلع سجارة .. ويأجى مولعها .. يا جدعان .. يأهل الاعدة هتمر عليكم السجارة دى كل واحد يأخد نفس اللى هيقع عنده الطفى هيغرم .. فكل واحد بيأخد السجارة وخايف أحسن الطفي يقع منه .. جات السجارة وقعت عندك تغرم .. يدفع .. تلملها العملية دى عشرة جنيه خمستاشر جنيه .. وممكن يعيد العملية دى مرة تاني علشان يلم غرايم .. مثلا واحد عاوز يشرب يستأذن لازم الملك يبقى قاعد وأخد أحتراسه .. ياجة واحد زى خالد يقوله بعد أذنك

يا ملك .. مقلوش أتفضل .. أقوله عاوز آه .. هتعمل آه .. ممكن يقوله أتفضل ياجى ناسف اللى جاره بالالم .. الملك كده عطالو إذن .. يبقى شال الغرامة .. يبقي شيلوه الغرامة.

- اللى شال الغرامة مين

الملك .. شيلوه .. لازم يبقى حريص على نفسه .. عن إذنك يا ملك .. ياجى يقولك بعد إذنك متقولش أتفضل تقلو عاوز آه يقوله مثلاً هشرب .. ممكن إنه يعمل أنقلاب على الملك ويغرمه وتتشكل لجنة ويغرم الملك ويتعين ملك غيره فى الاعدة .. أنت أذنتله .. متقلوش أتفضل . ميقولكش بعد أذنك وتقوله أتفضل .. تقوله عاوز اه هو كدا حمى نفسه.

ممكن واحد يستاذن من الملك يقوله عن اذنك من الملك .. هجيب الحاجه الفلانية يقوله هاتها .. معاك ثلاث دقائق متاخرش عن ثلاث دقائق أن أتاخرت تغرم، ممكن اتنين يبقى عارف الملك يبقى عاوز القاعدة تغرم .. واحد يروح يلبس جلبية حريم وحاطط ابزاز .. وواحد اللى معه يستأذن .. والقاعدة شغالة وعاوز يتكلم .. يقوله بعد إذنك يا ملك يقوله أتفضل .. يقوله الست دى قابلتنى عند سكة الاطر (القطار) وبتقول أن جوزى فى القاعدة دى وعاوزة حقى منه .. دكهى ياجى.. عند أى واحد ويترمى أنت فايت العيال .. أنت مجتلهمش لاه .. العيال مكلوش .. الملك يقولها طيب أتفضلى أقعدى تأخد واجبها..

- واجبها اه

كوباية شاى اه يا ست .. تقوله جوزى سابنى بقالو ياجى كام شهر .. العيال والكلام ده .. وده جوزى مقدرش أستغنى عنو. العملية دى ما دام أترمت على خالد ميقدرش يقول مش مراتى .. ميقدرش يقول مش مراتى .. ميقدرش يكسر الكلام ياجى مغرم خالد .. يروح مغرمو خمسة جنيه .. عشرة جنيه .. ويقولها يا ست طيب قومى روحى لولادك بعد ما تأخد منه العشرة جنيه.. ياجى ماشى

ويروح قالع الهدوم اللى لبسها وياجى يروح أعد فى الاعدة .. أول ما الملك يقول محكمة ممنوع حد ينطق بكلمة.. ومن الأحزار اللى كانت بتقال « ياللى طليت .. أوعى تكون ظنيت .. دى أمي والده أمه وعمه يبق سلفى.

استخلاص المادة:

فى الماضي كانت تقام جلسة للسمر ليلة الحنة تسمى العراسة فى منزل العريس حيث يجتمع الشباب بعد تناول العشاء بدون دعوة توجه إليهم وذلك على سبيل مجاملة العريس. ويجلسون وتوضع أمامهم طبلية، ويدير هذه الجلسة ملك ووزير يختار من بينهم؛ ويمنع حدوث أي شيء أو حتى الكلام إلا بعد إذن الملك ولا يمنح الإذن إلا بعد التعرف على حاجة الشخص الذي يطلب الإذن لأنه يمكن أن يمنح الإذن ويقوم هذا الشخص الذي طلب الإذن بضرب الشخص الذي بجواره بالكف على وجه؛ وبذلك يكون الملك قد أعطى هذا الشخص الإذن بالضرب ويغرم الملك وتشكل لجنة من الشباب الذين يجلسون فى العراسة ويغرم الملك ويعين ملك آخر فى نفس الجلسة. ويمثل النقوط مساعدة المادية للعريس وهو حصيلة الغرامات التي توقع أثناء الجلسة حيث يكتب اسم الشخص الذي غرم والمبلغ الذي دفعه ضمن الأغراض الوظيفية التي تقام من أجلها العراسة فضلاً عن الترفيه.

قد يختلق الملك موقفًا مثل إشعال سيجارة ويطلب من كل الحاضرين فى الجلسة تدخين نفس منها ومن يقع طفى السيجارة عنده يغرم، لذا فان كل الجالسين يكونون حريصين على عدم وقوع طفى السيجارة عنده .. ويمكن أن يشعل سيجارة أخرى .. وهكذا.

وقد يُختلق موقف آخر بعلم الملك بأن يقوم شابان يرتدى إحداهما ملابس حريمى. ويحضر معه الآخر ويدخل الجلسة وبعد الاستئذان من الملك يقول هذا الشخص أن هذه السيدة قابلته عند شريط القطار وبتشتكى من إن زوجها تركها منذ فترة، وهو جالس فى هذه الجلسة . فيقوم الشخص الثاني والذي يرتدى

الزى الحريمى بالبكاء والإدعاء بأن زوجها تركها هي وأولادها بدون أن يترك لهم طعامًا أو نقودًا أو غيره فيطلب منها الملك الجلوس، وبعد تقديم واجب لها والمتمثل فى الشاي يستمع إليها الملك ويقرر الغرامة على الشخص الذي ادعت عليه أنه زوجها؛ علما بأن هذا الشخص لا يستطيع أن ينكر إدعاءها، وهذه الغرامة مثلاً على سبيل المثال عشرة جنيهات أو خمسة عشر جنيهًا، وبعد أخذ مبلغ الغرامة يقوم الشخص الذي يرتدى ملابس النساء بخلعها خارج الجلسة ثم يأتي ويجلس فى الجلسة.. وكانت تقال فى هذه الجلسة أيضًا الغاز «أحزار» مثل: « ياللى طليت أوعى تكون ظنيت دى أمي والده أمه وعمه يبقى سلفى» وحل اللغز هو الابن الذى يسير مع أمه.

البيانات التوثيقية المرتبطة بالمادة:

بيانات التحليل الموضوعى:

الواصفة الرئيسة: الدراما الشعبية07-5

واصفات أخرى مرتبطة بالنص: صباحية العريس02.21.01-3

الفكاهة21-4

الأداء الدرامي07.91-5

بيانات الوصف:

مكان الجمع: غيضان - يوسف الصديق - الفيوم

تاريخ الجمع: 20-8-2009

بيانات المسئولية:

الإخباري: الكومى سعد عبد الله (21)

الجامع: أحمد فاروق

الموثق: أحمد فاروق

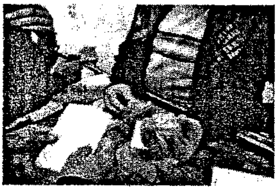
ثانياً: المادة المصورة فوتوغرافيًا

تعد الصورة الفوتوغرافية من الوسائل الهامة التى يمكن الاعتماد عليها فى توثيق بعض عناصر الفولكلور التى تتسم بالثبات أو ببعض الثبات النسبي، على اعتبار أن الصورة يمكن استخدامها كبديل للملاحظة والوصف لا سيما فى بعض عناصر الثقافة المادية مثل قطع الأزياء والحلي والوحدات الزخرفية والأدوات والعمارة الشعبية ...إلخ. وقد تناولنا فى الفصل الرابع طريقة المعالجة الموضوعية للصورة الفوتوغرافية، ومن ثم فإن معالجتنا هنا ستقتصر على عرض التطبيقات الميدانية لها والتى تم تصويرها وتوثيقها باستخدام مكنز الفولكلور، وهى على النحو التالي:

رقم الصورة	3-02.03.01	2	
الواصفة	شراء الدبلة 3-02.03.01		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	شراء الشبكة – حلى الزواج – البيع والشراء – الصائغ – الدبل الذهبية		
الوصف	شاب ينتقى دبلة الخطوبة من بين مجموعة الدبل التي يمسك بها الصائغ.		
تاريخ التصوير	2009/11/12	مكان التصوير	مركز أبشواى – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	3-02.03.01	2	
الواصفة	شراء الدبلة 3-02.03.01		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	شراء الشبكة – حلى الزواج – البيع والشراء – الصائغ – الدبل الذهبية		
الوصف	عامل في محل صاغة يمسك بدبلة وخاتم بعد أن قام الشاب « العريس» بانتقائهم.		
تاريخ التصوير	2009/11/12	مكان التصوير	مركز أبشواى – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	3-02.03.01	3	
الواصفة	شراء الدبلة 3-02.03.01		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	شراء الشبكة– حلى الزواج – البيع والشراء – الصائغ – فاتورة البيع		
الوصف	صائغ يحرر فاتورة بيع لشاب «عريس» قام بشراء دبلة وخاتم.		
تاريخ التصوير	2009/11/12	مكان التصوير	مركز أبشواى – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

<table>
<tr><td>رقم الصورة</td><td>3-02.03.01</td><td>4</td><td rowspan="4"></td></tr>
<tr><td>الواصفة</td><td colspan="2">شراء الدبلة 3-02.03.01-3</td></tr>
<tr><td>عناصر الصورة / واصفات أخرى</td><td colspan="2">شراء الشبكة – حلى الزواج</td></tr>
<tr><td>الوصف</td><td colspan="2">عامل فى محل صاغة يمسك بدبلة وخاتم وضعت فى علبة من الزجاج صغيرة الحجم، بينما يمسك شاب « العريس » بالفاتورة التي حررها له الصائغ.</td></tr>
<tr><td>تاريخ التصوير</td><td>12/ 11/ 2009</td><td>مكان التصوير</td><td>مركز أبشواى – الفيوم</td></tr>
<tr><td>المصور</td><td>أحمد فاروق</td><td>الموثق</td><td>أحمد فاروق</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td>رقم الصورة</td><td>02.05.01-3</td><td>3</td><td rowspan="4"> </td></tr>
<tr><td>الواصفة</td><td colspan="2">شراء الشبكة 3-02.05.01</td></tr>
<tr><td>عناصر الصورة / واصفات أخرى</td><td colspan="2">الأسواق المتخصصة – الصاغة – أزياء المناسبات</td></tr>
<tr><td>الوصف</td><td colspan="2">واجهة محال بيع الذهب « الصاغة»، ومجموعة من السيدات والفتيات المصاحبات للعروسين يقفن أمام أحد المحال يتفرجن على المصوغات المعروضة بالفترينات خلال فترة انتظار العروسين أثناء شراء شبكة العروسين. حيث يذهب لشراء الشبكة فى موكب احتفالى.</td></tr>
<tr><td>تاريخ التصوير</td><td>2009-11-30</td><td>مكان التصوير</td><td>مركز الفيوم – محافظة الفيوم</td></tr>
<tr><td>المصور</td><td>أحمد فاروق</td><td>الموثق</td><td>أحمد فاروق</td></tr>
</table>

رقم الصورة	3-02.05.05	2	
الواصفة	احتفالية الشبكة 02.05.05-3		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	ليلة الحنة - الأساور الذهبية - أزياء الزواج - فستان الحنة		
الوصف	عريس يلبس عروسه، غوشه فى احتفالية الشبكة ليلة الحنة.		
تاريخ التصوير	2010-11-15	مكان التصوير	سنورس - محافظة الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	02.05.05-3	6	
الواصفة	احتفالية الشبكة 02.05.05-3		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	شراء الشبكة - أزياء المناسبات - أزياء الرجال		
الوصف	مجموعة من الرجال والأطفال والنساء والفتيات بعضًا منهم قد ركب فى العربة الأجرة «تيوتا»، والبعض الآخر ينتظر تحرك موكب السيارات التي سوف تذهب لشراء شبكة العروس.		
تاريخ التصوير	2009-12-1	مكان التصوير	المحمودية -إطسا - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

<table>
<tr><td>رقم الصورة</td><td>02.11-3</td><td>1</td><td rowspan="4"> </td></tr>
<tr><td>الواصفة</td><td colspan="2">جهاز العروس 3-02.11</td></tr>
<tr><td>عناصر الصورة / واصفات أخرى</td><td colspan="2">تجهيزات بيت الزوجية - أثاث المنزل -</td></tr>
<tr><td>الوصف</td><td colspan="2">سيارة نصف نقل تحمل جزءًا من جهاز العروس «الرفايع» - الثلاجة - البوتاجاز - أدوات الطهى ... إلخ. ويركب فوقها شباب يساعد فى إنزال الجهاز إلى بيت العريس.</td></tr>
<tr><td>تاريخ التصوير</td><td>2010-11-11</td><td>مكان التصوير</td><td>السعدية - سنورس - الفيوم</td></tr>
<tr><td>المصور</td><td>أحمد فاروق</td><td>الموثق</td><td>أحمد فاروق</td></tr>
</table>

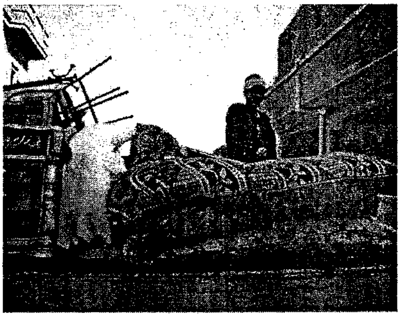
<table>
<tr><td>رقم الصورة</td><td>3-02.11</td><td>9</td><td rowspan="4"> </td></tr>
<tr><td>الواصفة</td><td colspan="2">جهاز العروس 3-02.11</td></tr>
<tr><td>عناصر الصورة / واصفات أخرى</td><td colspan="2">تجهيز بيت الزوجية - أثاث المنزل - مفروشات المنزل،</td></tr>
<tr><td>الوصف</td><td colspan="2">اثنان من الشباب يحملون مرتبة سرير من بيت العروس إلى إحدى سيارات نقل الجهاز والتي ستنقله إلى بيت العريس.</td></tr>
<tr><td>تاريخ التصوير</td><td>2010-10-18</td><td>مكان التصوير</td><td>السعدية - سنورس - الفيوم</td></tr>
<tr><td>المصور</td><td>أحمد فاروق</td><td>الموثق</td><td>أحمد فاروق</td></tr>
</table>

رقم الصورة	3-02.11	3
الواصفة	جهاز العروس 11.02-3	
عناصر الصورة / واصفات أخرى	تجهيزات بيت الزوجية - أثاث المنزل - زفة الجهاز	
الوصف	بعض الرجال والشباب منهم من يركب على عربات نقل الجهاز، والبعض الآخر ينتظر استعدادًا لنقل الجهاز إلى بيت العريس فى شكل موكب.	

تاريخ التصوير	11-11-2010	مكان التصوير	السعدية - سنورس - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	3-02.11	4
الواصفة	جهاز العروس 11.02-3	
عناصر الصورة / واصفات أخرى	تجهيزات بيت الزوجية - أثاث المنزل - زفة الجهاز	
الوصف	بعض الرجال والشباب منهم من يركب على عربات نقل الجهاز، والبعض الآخر ينتظر استعدادًا لنقل الجهاز إلى بيت العريس فى شكل موكب.	

تاريخ التصوير	11-11-2010	مكان التصوير	السعدية - سنورس - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

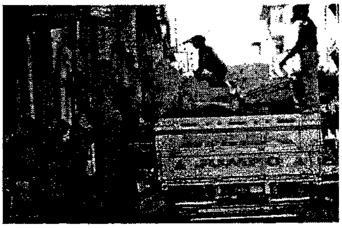


رقم الصورة	3-02.11	6	
الواصفة	جهاز العروس 3-02.11		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	تجهيزات بيت الزوجية - أثاث المنزل - زفة الجهاز		
الوصف	أحد الرجال يركب على عربة نصف نقل، والتي تنقل جهاز العروس إلى بيت العريس.		
تاريخ التصوير	2010-11-11	مكان التصوير	السعدية - سنورس - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	3-02.11.01	1	
الواصفة	تجهيز بيت الزوجية 3-02.11.01		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	جهاز العروس - المهن الشعبية - منجد - أزياء الرجال		
الوصف	منجد يقف بجوار مجموعة من مراتب السرير المحمولة على كنب، والتي شارك في تنجيدها، ويرتدى جلباب أفرنجة بنصف ياقة وأساور فى الكم.		
تاريخ التصوير	2009/12/11	مكان التصوير	أبشواى - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	3-02.11.01	3	
الواصفة	تجهيز بيت الزوجية 3-02.11.01		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	جهاز العروس – المهن الشعبية – منجد – مكونات الجهاز		
الوصف	ثلاثة من المنجدين يجلسون على حصير في احد شوارع القرية، يقومون بتنجيد جهاز العروس، والذي يظهر جانب منه، مثل: المخدات، المراتب المغطاة ببطاطين، المفارش والمحمولة على كنب.		
تاريخ التصوير	11/ 12/ 2009	مكان التصوير	أبشواى – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

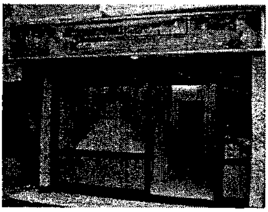
رقم الصورة	3-02.11.01	4	
الواصفة	تجهيز بيت الزوجية 3-02.11.01		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	جهاز العروس – المهن الشعبية – مكونات الجهاز		
الوصف	جانب من جهاز العروسة «غرفة النوم»، وهو مجموعة من مراتب السرير مغطاة ببطاطين ومفارش سرير محمولة على كنب.		
تاريخ التصوير	11/ 12/ 2009	مكان التصوير	أبشواى – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق



رقم الصورة	3-02.11.07	1	
الواصفة	شراء الجهاز 3-02.11.07		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	تجهيزات بيت الزوجية – أثاث المنزل		
الوصف	سيارة نصف نقل تم تحميل جهاز العروس عليها بعد شرائه من أحد محلات بيع الموبيليا، ويقف بجوار السيارة أهل العروسين.		
تاريخ التصوير	2009/11/25	مكان التصوير	مركز أبشواى – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

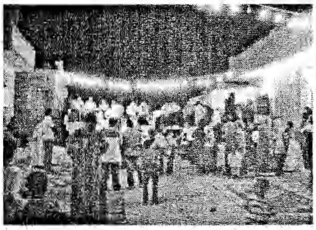
رقم الصورة	02.11.09-3	1	
الواصفة	زفة الجهاز 3-02.11.09		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	أغانى الزواج – أزياء النساء		
الوصف	مجموعة من النساء يقفن أمام بيت العريس، ويغنين أثناء إنزال الجهاز إلى بيت العريس، وترتدى النساء جلبابًا وهو عباءة وايشاربًا لغطاء الرأس.		
تاريخ التصوير	2010-11-11	مكان التصوير	السعدية – سنورس – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	02.11.09-3	5	
الواصفة	زفة الجهاز 02.11.09-3		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	أغانى الزواج – تجهيزات بيت الزوجية – أثاث المنزل		
الوصف	مجموعة من النساء يقفن أمام بيت العريس، ويغنين أثناء إنزال الجهاز إلى بيت العريس.		
تاريخ التصوير	2010-11-11	مكان التصوير	السعدية – سنورس – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	02.13.51-3	1	
الواصفة	الكوافير 02.13.51-3		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	فستان الزفاف		
الوصف	واجهة محل كوافير سيدات، ويرى فستان عروس فى فترينه بواجهة المحل يتم تأجيره للعرائس اللاتى تزين عنده سواء فى ليلة الحنة أو ليلة الدخلة.		
تاريخ التصوير	2009-11-12	مكان التصوير	مركز أبشواى – محافظة الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

<table>
<tr><td>رقم الصورة</td><td>02.13.51-3</td><td>2</td><td rowspan="4"> </td></tr>
<tr><td>الواصفة</td><td colspan="2">الكوافير 3-02.13.51</td></tr>
<tr><td>عناصر الصورة / واصفات أخرى</td><td colspan="2">الزينة وأدوات الزينة</td></tr>
<tr><td>الوصف</td><td colspan="2">محل كوافير سيدات من الداخل، ويرى الأدوات التي تستخدم في تزيين العروس، حيث يتم تزيين العروس فى محال الكوافير فى الوقت الحالى.</td></tr>
<tr><td>تاريخ التصوير</td><td>2009-11-12</td><td>مكان التصوير</td><td>مركز أبشواى - محافظة الفيوم</td></tr>
<tr><td>المصور</td><td>أحمد فاروق</td><td>الموثق</td><td>أحمد فاروق</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td>رقم الصورة</td><td>02.15.01-3</td><td>1</td><td rowspan="4"> </td></tr>
<tr><td>الواصفة</td><td colspan="2">ليلة الحنة 3-02.15.01</td></tr>
<tr><td>عناصر الصورة / واصفات أخرى</td><td colspan="2">احتفالية الشبكة - أزياء الزواج - فرق إحياء الأفراح</td></tr>
<tr><td>الوصف</td><td colspan="2">عروسان ليلة الحنة يجلسان فى كوشة على مسرح وحولهما مجموعة من النساء والفتيات والأطفال.</td></tr>
<tr><td>تاريخ التصوير</td><td>2009-12-16</td><td>مكان التصوير</td><td>الغرق - إطسا - الفيوم</td></tr>
<tr><td>المصور</td><td>أحمد فاروق</td><td>الموثق</td><td>أحمد فاروق</td></tr>
</table>

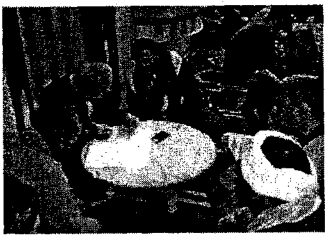


رقم الصورة	02.15.01-3	2	
الواصفة	ليلة الحنة 02.15.01-3		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	احتفالية الشبكة - فرق إحياء الأفراح ،		
الوصف	منظر عام لاحتفال ليلة الحنة ويرى المعازيم، والعروسان يجلسان فى كوشة على مسرح وحولهما مجموعة من النساء والفتيات والأطفال، وعلى الجانب الآخر من المسرح فرقة موسيقية.		
تاريخ التصوير	2010-11-15	مكان التصوير	السعدية - سنورس - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	02.15.01-3	3	
الواصفة	ليلة الحنة 02.15.01-3-		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	احتفالية الشبكة - فرق إحياء · الأفراح - الفرق الموسيقية		
الوصف	احتفال ليلة الحنة، ويرى مسرح « مقطورة جرار زراعي » للعروسين، ومثله للفرقة الموسيقية. يجلس بعض المعازيم على كراسي بينما يقف البعض الآخر. ويزين الحفل باللمبات الكهربائية.		
تاريخ التصوير	2009-12-16	مكان التصوير	المحمودية - إطسا - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

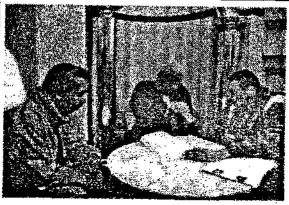
رقم الصورة	02.15.09-3	1	
الواصفة	نقوط الحنة 02.15.09-3		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	فرق إحياء الأفراح – الفرق الموسيقية		
الوصف	أحد المعازيم يمسك بمكبر الصوت، ويعلن عن صاحب النقوط والذى يمسك به أحد المطربين على المسرح.		
تاريخ التصوير	2009-12-16	مكان التصوير	الغرق – إطسا – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	3-02.17.05	1	
الواصفة	إجراءات كتب الكتاب 3-02.17.05		
واصفات أخرى	مكان كتب الكتاب – المأذون		
الوصف	مأذون يقوم بكتابة بيانات العروسين وهو متكئ على طبلية فى أحد مساجد القرية، ويجلس حوله عدد من المعازيم الذين حضروا ليشهدوا عقد القران.		
تاريخ التصوير	2009/11/12	مكان التصوير	أبشواى – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق



رقم الصورة	3-02.17.05	2	
الواصفة	إجراءات كتب الكتاب 3-02.17.05		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	طبلية – المأذون – أزياء الرجال		
الوصف	مأذون يقوم بكتابة بيانات بطاقة تحقيق الشخصية لأحد العروسين بأحد مساجد القرية، ويجلس حوله عدد من المعازيم الذين حضروا ليشهدوا عقد القران.		
تاريخ التصوير	12/11/2009	مكان التصوير	أبشواى – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	3-02.17.05	3	
الواصفة	إجراءات كتب الكتاب 3-02.17.05		
واصفات أخرى	مكان كتب الكتاب – المأذون		
الوصف	العريس يقوم بالتوقيع على عقد زواجه «القسيمة» أمام المأذون وأمام الحاضرين.		
تاريخ التصوير	12/11/2009	مكان التصوير	أبشواى – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق



رقم الصورة	3-02.17.05	4	
الواصفة	إجراءات كتب الكتاب 3-02.17.05		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	مكان كتب الكتاب – المأذون – طبلية		
الوصف	مأذون يقوم بوضع الصمغ اللاصق على خلفية أحد صور العروسين للصقها في عقد الزواج « القسيمة» وأحد الحاضرين يضع يده على دفتر العقود التي سيتم لصق الصورة في الصفحة التي يضع يده عليها.		
تاريخ التصوير	2009/11/12	مكان التصوير	أبشواى – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	3-02.17.07	1	
الواصفة	مكان كتب الكتاب 3-02.17.07		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	كتب الكتاب		
الوصف	كتب الكتاب في أحد المساجد الكبرى بالقرية، وقد أصبح كتب الكتاب فى المساجد هو المفضل فى الوقت الحالى. ويرى المأذون جالس فى محراب المسجد وحوله المصلين « المعازيم» حيث يتم كتب الكتاب غالبًا بعد إحدى الصلوات المفروضة « صلاة العصر والمغرب والعشاء».		
تاريخ التصوير	2009/11/12	مكان التصوير	أبشواى – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	02.19.05-3	3	
الواصفة	حفل الزفاف 3-02.19.05		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	أزياء الزواج – مصاحبة العروس – دخلة العروسين		
الوصف	عروسان ليلة الدخلة أمام بيت الزوجية قبل أذان المغرب مباشرةً، ويرتدى العريس بدلة وكرفاته، وترتدي العروس فستانًا أبيض وطرحة بيضاء وحولها أقاربها والمعازيم.		
تاريخ التصوير	2009-12-2	مكان التصوير	المحمودية – إطسا – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	02.19.05-3	4	
الواصفة	حفل الزفاف 3-02.19.05		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	أغانى الزفة		
الوصف	مجموعة من السيدات يحتفلن بليلة الزفاف أمام منزل العريس بالطبل والغناء والتصفيق.		
تاريخ التصوير	2009/11/30	مكان التصوير	قصر رشوان– طامية – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	02.19.05-3	5	
الواصفة	حفل الزفاف 3-02.19.05		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	أزياء الرجال – دعوة الزفاف – زينة الفرح		
الوصف	عدد كبير من المدعوين فى حفل زفاف والذى تحييه فرقة غناء بدوية.		
تاريخ التصوير	11-11-2010	مكان التصوير	المحمودية – إطسا – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	02.19.05-3	8	
الواصفة			
عناصر الصورة / واصفات أخرى	أزياء الرجال – دعوة الزفاف – زينة الفرح		
الوصف	عدد كبير من المدعوين فى حفل زفاف والذى تحييه فرقة غناء بدوية.		
تاريخ التصوير	11-11-2010	مكان التصوير	المحمودية – إطسا – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	3-02.19.09	1	
الواصفة	حفل الزفاف 3-02.19.05		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	فرق إحياء الأفراح - خيام الفراشة - زينة الفرح		
الوصف	حفل زفاف تحييه إحدى الفرق البدوية ويرى اللمبات الكهربائية بأحجامها المختلفة تزين المسرح المقام للفرقة الموسيقية، كما يرى صوان الفراشة « قطع قماش خيامية»، فضلاً عن قطع القماش الملونة بألوان مثل الأحمر والبرتقالي والأخضر الفاتح.		
تاريخ التصوير	2009/11/30	مكان التصوير	قصر رشوان - طامية - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	3-02.19.15	2	
الواصفة	دعوة الزفاف 3-02.19.15		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	الجيرة - أزياء الرجال - أزياء المناسبات		
الوصف	مجموعة من الرجال والشباب يجلسون على حصير، وقد حضروا لتلبية دعوة والد العريس لهم لحضور حفل زفاف ابنه.		
تاريخ التصوير	2009/11/30	مكان التصوير	قصر رشوان - طامية - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	3-02.19.15	5	
الواصفة	دعوة الزفاف 3-02.19.15		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	الجيرة – أزياء الرجال – أزياء المناسبات		
الوصف	مجموعة من الرجال والشباب يجلسون على سجاد فرش على الارض، وقد حضروا لتلبية دعوة حفل الزفاف والذى تحييه فرقة موسيقية.		
تاريخ التصوير	2010-11-11	مكان التصوير	المحمودية – إطسا – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	3-02.19.15	4	
الواصفة	دعوة الزفاف 3-02.19.15		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	الجيرة – أزياء الرجال – أزياء المناسبات		
الوصف	مجموعة من الرجال والشباب منهم الواقف ومنهم الجالس على كرسى وقد حضروا لتلبية دعوة حفل الزفاف والذى تحييه فرقة موسيقية.		
تاريخ التصوير	2010-11-11	مكان التصوير	المحمودية – إطسا – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	3-02.19.19	1	
الواصفة	نقوط الزفاف 3-02.19.19		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	الجيرة – حفل الزفاف		
الوصف	أحد المعازيم يعطى النقوط – عملات نقدية ورقية – إلى أحد الشباب الذي يقوم بتسجيل هذا النقوط فى دفتر موجود أمامه، وهذا النقوط واجب الرد.		
تاريخ التصوير	30/11/2009	مكان التصوير	قصر رشوان –طامية – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	3-02.19.19	2	
الواصفة	نقوط الزفاف 3-02.19.19		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	الجيرة – فرق إحياء الأفراح – حفل الزفاف		
الوصف	أحد المعازيم يعطى النقوط – عملات نقدية ورقية – إلى أحد المطربين البدويين على مسرح فى احتفال ليلة الزفاف.		
تاريخ التصوير	30/11/2009	مكان التصوير	قصر رشوان – طامية – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

<table>
<tr><td>رقم الصورة</td><td colspan="2">02.19.25-3</td><td>2</td><td rowspan="4"> </td></tr>
<tr><td>الواصفة</td><td colspan="3">الكوشة 3-02.19.25</td></tr>
<tr><td>عناصر الصورة / واصفات أخرى</td><td colspan="3">حفل الزفاف – أزياء الزواج</td></tr>
<tr><td>الوصف</td><td colspan="3">عريس يقف مع أقاربه قبل ذهابه لإحضار العروس، ويرى خلفهما كوشة من الجريد وكرسيين لجلوس العروسين أمام منزل العريس.</td></tr>
<tr><td>تاريخ التصوير</td><td>2009-12-1</td><td>مكان التصوير</td><td colspan="2">الغرق – إطسا – الفيوم</td></tr>
<tr><td>المصور</td><td>أحمد فاروق</td><td>الموثق</td><td colspan="2">أحمد فاروق</td></tr>
</table>

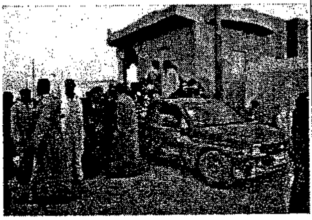
<table>
<tr><td>رقم الصورة</td><td colspan="2">01.81-5</td><td>1</td><td rowspan="4"> </td></tr>
<tr><td>الواصفة</td><td colspan="3">فرق إحياء الأفراح 3-02.19.35</td></tr>
<tr><td>عناصر الصورة / واصفات أخرى</td><td colspan="3">ليلة الحنة – احتفالية الشبكة – أزياء الرجال</td></tr>
<tr><td>الوصف</td><td colspan="3">مغنى بدوى بإحدى الفرق البدوية خلال احتفال ليلة الحنة، ويرتدى المغنى جلبابًا أبيض وصدرية، ويرى خلفه أعضاء الفرقة الموسيقية</td></tr>
<tr><td>تاريخ التصوير</td><td>2010-11-15</td><td>مكان التصوير</td><td colspan="2">قرية السعدية – سنورس – الفيوم</td></tr>
<tr><td>المصور</td><td>أحمد فاروق</td><td>الموثق</td><td colspan="2">أحمد فاروق</td></tr>
</table>

رقم الصورة	01.81-5	2	
الواصفة	فرق إحياء الأفراح 3-02.19.35		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	ليلة الحنة – احتفالية الشبكة – أزياء الرجال		
الوصف	مغنى بدوى بإحدى الفرق البدوية خلال احتفال ليلة الحنة ، ويرتدى جلبابًا أبيض وصدرية، ويرى خلفه أعضاء الفرقة الموسيقية.		
تاريخ التصوير	2010-11-15	مكان التصوير	السعدية – سنورس – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

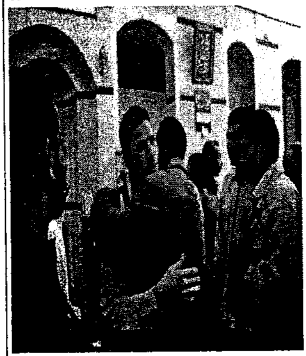
رقم الصورة	3-02.19.35	3	
الواصفة	فرق إحياء الأفراح 3-02.19.35		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	حفل الزفاف – الفرق الموسيقية -- أزياء الرجال		
الوصف	مطرب بدوى يرتدى الجلباب الأبيض « سوريا» وصديرى، ويمسك بمكبر الصوت أثناء الغناء، ويقف على مسرح مزين باللمبات الكهربائية وقماش الخيامية « الصوان» ويجلس خلف المطرب الفرقة الموسيقية.		
تاريخ التصوير	30/ 11/ 2009	مكان التصوير	قصر رشوان – طامية – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	3-02.19.35	4	
الواصفة	فرق إحياء الأفراح 3-02.19.35		
عناصر الصورة/ واصفات أخرى	حفل الزفاف – الفرق الموسيقية		
الوصف	مطربان بإحدى فرق إحياء الأفراح يقفان على مسرح – مقطورة جرار زراعي – أحدهما يمسك بمكبر الصوت، والآخر يأخذ النقوط من أحد المعازيم الذي يقف على كرسي، وخلفهما الفرقة الموسيقية.		
تاريخ التصوير	2009-12-13	مكان التصوير	الغرق- مركز إطسا – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	01.81-5	5	
الواصفة	فرق إحياء الأفراح 3-02.19.35		
عناصر الصورة/ واصفات أخرى	حفل الزفاف – الفرق الموسيقية -- أزياء الرجال		
الوصف	مغنى بدوى بأحد الفرق البدوية يغنى فى حفل ليلة الزفاف، وخلفه أعضاء الفرقة الموسيقية، ويرتدى جلبابًا أبيض وصدرية.		
تاريخ التصوير	2010-11-11	مكان التصوير	المحمودية – مركز إطسا – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق



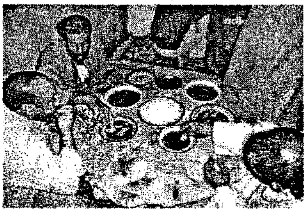
رقم الصورة	02.19.31-3	1	
الواصفة	مصاحبة العريس 02.19.31-3		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	الجيرة - أزياء الرجال - دعوة الزفاف		
الوصف	مجموعة من الرجال والأطفال والنساء والفتيات بعضهم راكب فى عربة ربع نقل، والبعض الآخر واقف، والكل ينتظر تحرك موكب السيارات التي سوف تحضر العروس.		
تاريخ التصوير	2009-12-1	مكان التصوير	المحمودية - إطسا - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق



رقم الصورة	3-21	1	
الواصفة	آداب السلوك 21-3		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	آداب التحية - آداب التهنئة		
الوصف	أحد الشباب يهنئ العريس بعد كتب الكتاب بأحد مساجد القرية، وحولهم مجموعة من الشباب.		
تاريخ التصوير	2009 /11 /12	مكان التصوير	أبشواى - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

<table>
<tr><td rowspan="4"> </td><td>1</td><td>21.11.07-3</td><td>رقم الصورة</td></tr>
<tr><td colspan="2">تقبيل الرجل 3-21.11.07</td><td>الواصفة</td></tr>
<tr><td colspan="2">صباحية العريس – أزياء الرجال – تهنئة العريس– الوقوف للتحية</td><td>عناصر الصورة / واصفات أخرى</td></tr>
<tr><td colspan="2">يقتصر دور العريس فى احتفالية العراسة يوم الصباحية على استقبال وتحية المعازيم، ويرى العريس ومن يجامله بزيهم التقليدى « الجلباب البلدى».</td><td>الوصف</td></tr>
<tr><td></td><td>مكان التصوير</td><td></td><td>تاريخ التصوير</td></tr>
<tr><td>أحمد فاروق</td><td>الموثق</td><td>أحمد فاروق</td><td>المصور</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td rowspan="4"> </td><td>1</td><td>21.15.01-3</td><td>رقم الصورة</td></tr>
<tr><td colspan="2">التسليم باليد 3-21.15.01</td><td>الواصفة</td></tr>
<tr><td colspan="2">آداب التهنئة – أزياء الشباب</td><td>عناصر الصورة / واصفات أخرى</td></tr>
<tr><td colspan="2">أحد الشباب يهنئ العريس «السلام باليد» بعد كتب الكتاب بأحد مساجد القرية.</td><td>الوصف</td></tr>
<tr><td>أبشواى – الفيوم</td><td>مكان التصوير</td><td>2009/11/12</td><td>تاريخ التصوير</td></tr>
<tr><td>أحمد فاروق</td><td>الموثق</td><td>أحمد فاروق</td><td>المصور</td></tr>
</table>

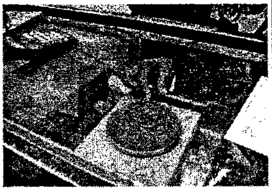


رقم الصورة	25.39-3	1	
الواصفة	أكلات المناسبات 25.39-3		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	صباحية العريس – مائدة الطعام – أماكن تناول الطعام – الطبلية		
الوصف	مجموعة من الشباب يتناولون طعام العشاء على طبلية فى منزل أحد أقارب العريس، بعد انتهاء احتفال العراسة. ويتكون العشاء من خضروات مطهية مثل: البطاطس والملوخية والفاصوليا، والأرز فضلاً عن الخبز.		
تاريخ التصوير	2009-9-25	مكان التصوير	غيضان – يوسف الصديق – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	25.39-3	1	
الواصفة	أكلات المناسبات 25.39-3		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	جهاز العروس – مائدة الطعام – أماكن تناول الطعام – الطبلية		
الوصف	عدد من الرجال والشباب يتناولون الطعام على طبلية كبيرة عليها بعض الأطعمة المطهية: مثل الخضروات، والأرز، واللحوم. فى بيت والد العريس بمناسبة نقل جهاز العروسين إلى بيت العريس.		
تاريخ التصوير	2010-11-10	مكان التصوير	قرية السعدية – سنورس – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	27.07-3	2	
الواصفة	الأسواق المتخصصة 27.07-3		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	الصاغة		
الوصف	واجهة محل بيع الذهب « الصاغة »، ويرى بفاترينة المحل مجموعة من المصوغات الذهبية المتنوعة بالفترينة منها: الخواتم ، الحلقان، الغوائش...إلخ.		
تاريخ التصوير	2009-11-30	مكان التصوير	مركز أبشواى - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	27.07-3	3	
الواصفة	الأسواق المتخصصة 3-27.07		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	شبكة العروس- الصائغ - الصاغة		
الوصف	الصائغ ومساعده يضعان شبكة عروسين تم شراؤها فى علبة - وقد رفضت العروس التصوير-.		
تاريخ التصوير	2009-11-13	مكان التصوير	مركز أبشواى - محافظة الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

<table>
<tr><td>رقم الصورة</td><td>27.71-3</td><td>1</td><td colspan="2" rowspan="4"></td></tr>
<tr><td>الواصفة</td><td colspan="2">البيع والشراء</td></tr>
<tr><td>عناصر الصورة / واصفات أخرى.</td><td colspan="2">شبكة العروس - حلى النساء - حلى اليد</td></tr>
<tr><td>الوصف</td><td colspan="2">صائغ يقوم بوزن عدد من الغوائش الذهبية على ميزان كهرباء أثناء شراء العروس شبكتها.</td></tr>
<tr><td>تاريخ التصوير</td><td>2009-11-13</td><td colspan="2">مكان التصوير</td><td>مركز أبشواى - محافظة الفيوم</td></tr>
<tr><td>المصور</td><td>أحمد فاروق</td><td colspan="2">الموثق</td><td>أحمد فاروق</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td>رقم الصورة</td><td>01.65.07-5</td><td>1</td><td colspan="2" rowspan="4"> </td></tr>
<tr><td>الواصفة</td><td colspan="2">المجرونة 01.65.07-5</td></tr>
<tr><td>عناصر الصورة / واصفات أخرى</td><td colspan="2">آلات النفخ - بيات الحسيني</td></tr>
<tr><td>الوصف</td><td colspan="2">بيات الحسيني: نوع من أنواع المجرونة، وتتكون من ثلاثة أجزاء هي: العلبة ويبلغ طولها حوالي 19 سم، الركازة يبلغ طولها حوالي 4.5 سم، البالوص يبلغ طوله حوالي 3 سم. بطول إجمالي يبلغ حوالي 26.5 سم.</td></tr>
<tr><td>تاريخ التصوير</td><td>2009-9-21</td><td colspan="2">مكان التصوير</td><td>الغرق - إطسا- الفيوم</td></tr>
<tr><td>المصور</td><td>أحمد فاروق</td><td colspan="2">الموثق</td><td>أحمد فاروق</td></tr>
</table>

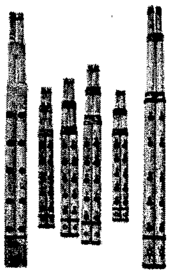
رقم الصورة	01.65.07-5	3	
الواصفة	المجرونة 5-01.65.07		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	آلات النفخ - بيات الصول		
الوصف	بيات الصول رصد الفا: نوع من أنواع المجرونة، يتكون من ثلاثة أجزاء هي: العلبة ويبلغ طولها حوالي 19 سم، الركازة يبلغ طولها حوالي 5 سم، البالوص يبلغ طوله حوالي 4 سم. بطول إجمالي حوالي 27 سم.		
تاريخ التصوير	2009-9-21	مكان التصوير	الغرق - إطسا- الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	01.65.07-5	5	
الواصفة	المجرونة 5-01.65.07		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	آلات النفخ - بيات الدو		
الوصف	بيات الدو: نوع من أنواع المجرونة. تتكون من ثلاثة أجزاء هي: العلبة ويبلغ طولها حوالي 29 سم، الركازة يبلغ طولها حوالي 10 سم، البالوص يبلغ طوله حوالي 5 سم. بطول إجمالي حوالي 44 سم.		
تاريخ التصوير	2009-9-21	مكان التصوير	الغرق - إطسا- الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	5-01.65.07	7	
الواصفة	المجرونة 5-01.65.07		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	آلات النفخ – بيات الري		
الوصف	بيات الري: نوع من أنواع المجرونة، تتكون من ثلاثة أجزاء هي: العلبة ويبلغ طولها حوالي 28 سم، الركازة يبلغ طولها حوالي 6.5 سم، البالوص يبلغ طوله حوالي 5 سم، بطول إجمالي حوالي 39.5 سم.		
تاريخ التصوير	2009-9-21	مكان التصوير	الغرق- إطسا- الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	5-01.65.07	9	
الواصفة	المجرونة 5-01.65.07		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	آلات النفخ – بيات السي		
الوصف	بيات السي: نوع من أنواع المجرونة. تتكون من ثلاثة أجزاء هي: العلبة ويبلغ طولها حوالي 15 سم، الركازة يبلغ طولها حوالي 4.5 سم ، البالوص يبلغ طوله حوالي 3 سم، بطول إجمالي حوالي 22.5 سم.		
تاريخ التصوير	2009-9-21	مكان التصوير	الغرق – إطسا– الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	5-01.65.07	11	
الواصفة	المجرونة 5-01.65.07		
عناصر الصورة / واصفات أخرى .	آلات النفخ - جواب الدو		
الوصف	نوع من أنواع المجرونة. تتكون من ثلاثة أجزاء هي: العلبة ويبلغ طولها حوالي 14 سم، الركازة يبلغ طولها حوالي 3.5 سم ، البالوص يبلغ طوله حوالي 3 سم، بطول إجمالي حوالي 20.5 سم.		
تاريخ التصوير	21-9-2009	مكان التصوير	الغرق - إطسا- الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	5-01.65.07	12	
الواصفة	المجرونة 5-01.65.07		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	آلات النفخ		
الوصف	المجرونة بأنواعها المختلفة بيات الدو، جواب الدو، بيات الصول رصد الفا، بيات السي، بيات الرى.		
تاريخ التصوير	21-9-2009	مكان التصوير	الغرق - إطسا- الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

<table dir="rtl">
<tr><td>رقم الصورة</td><td>5-01.85</td><td>2</td><td rowspan="4"> </td></tr>
<tr><td>الواصفة</td><td colspan="2">المؤدون الشعبيون 5-01.85</td></tr>
<tr><td>عناصر الصورة / واصفات أخرى</td><td colspan="2">المجرونة – أداء الموسيقى الشعبية</td></tr>
<tr><td>الوصف</td><td colspan="2">عازف مجرونة يعزف بالنفخ بنوع من أنواع المجرونة وهو بيات الصول رصد الفا.</td></tr>
<tr><td>تاريخ التصوير</td><td>21-9-2009</td><td>مكان التصوير</td><td>الغرق – إطسا- محافظة الفيوم</td></tr>
<tr><td>المصور</td><td>أحمد فاروق</td><td>الموثق</td><td>أحمد فاروق</td></tr>
</table>

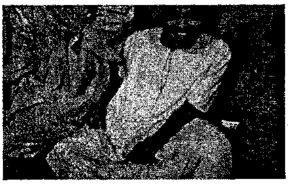
<table dir="rtl">
<tr><td>رقم الصورة</td><td>02.51-5</td><td>1</td><td rowspan="4"> </td></tr>
<tr><td>الواصفة</td><td colspan="2">رقصات تقليدية 5-02.51</td></tr>
<tr><td>عناصر الصورة / واصفات أخرى</td><td colspan="2">حفل الزفاف – أزياء الرجال</td></tr>
<tr><td>الوصف</td><td colspan="2">شاب يرقص وسط حلقة من الشباب والرجال والنساء والذين يصفقون له على أنغام موسيقى الفرقة البدوية.</td></tr>
<tr><td>تاريخ التصوير</td><td>30/ 11/ 2009</td><td>مكان التصوير</td><td>قصر رشوان- طامية – الفيوم</td></tr>
<tr><td>المصور</td><td>أحمد فاروق</td><td>الموثق</td><td>أحمد فاروق</td></tr>
</table>

رقم الصورة	5-02.51	1	
الواصفة	رقصات تقليدية 5-02.51		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	ليلة الحنة		
الوصف	أحد الرجال يرقص على أنغام موسيقى الفرقة البدوية على المسرح أمام كوشة العروسين ليلة الحنة.		
تاريخ التصوير	15-11-2010	مكان التصوير	السعدية – سنورس – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	5-07	1	
الواصفة	الدراما الشعبية 5-07		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	صباحية العريس – الفكاهة – العراسة – أزياء الرجال		
الوصف	احتفال العراسة يوم الصباحية حيث يجلس العريس من اليسار وبجواره الملك – هو المسؤول عن إدارة العراسة ويطلق عليه فى بعض المناطق وزير– وبجواره الكاتب، وأمامهم طبلية عليها صينية كبيرة عليها حامل أطباق كعك وبسكوت، حيث يقدم للمدعوين.		
تاريخ التصوير	25-9-2009	مكان التصوير	غيضان – يوسف الصديق – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	5-07	4	
الواصفة	الدراما الشعبية 5-07		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	صباحية العريس - الفكاهة - الأداء الدرامي - العراسة - أزياءِ الرجال		
الوصف	شاب يقوم بدور العسكرى فى احتفال العراسة، يقوم بتنفيذ إحدى العقوبات على احد الشباب والذى يقف امامه، وبجوارهما اثنان من الشباب.		
تاريخ التصوير	25-9-2009	مكان التصوير	غيضان - يوسف الصديق - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	5-07	3	
الواصفة	الدراما الشعبية 5-07		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	صباحية العريس - الفكاهة - الأداء الدرامي - العراسة - أزياء الرجال		
الوصف	أحد الشباب فى احتفال العراسة يشير بيده يطلب الإذن بالكلام من الملك، ويقف أمامه أحد الشباب الذى يقوم بدور العسكرى - المسؤول عن ضبط النظام داخل محيط العراسة - فى العراسة ويجلس حولهما الحضور من الشباب.		
تاريخ التصوير	25-9-2009	مكان التصوير	غيضان - يوسف الصديق - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق



رقم الصورة	5-07	5	
الواصفة	الدراما الشعبية 5-07		
عناصر الصورة/ واصفات أخرى	صباحية العريس - الفكاهة - الأداء الدرامي - العراسة - أزياء الرجال		
الوصف	أحد الشباب جالس فى احتفال العراسة، يبين عقوبة عدم استطاعته دفع غرامه وقعت عليه وهى ثقب جلبابه بطفى السيجارة.		
تاريخ التصوير	25-9-2009	مكان التصوير	غيضان - يوسف الصديق - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	5-07	6	
الواصفة	الدراما الشعبية 5-07		
عناصر الصورة/ واصفات أخرى	صباحية العريس - العراسة - النقوط		
الوصف	عملية تصفية الغرامات فى احتفال العراسة، حيث يجلس الملك وبجواره الكاتب ومعه دفتر يدون فيه الغرامات، وبجوارهما مجموعة من الشباب، ويقوم الملك بعد مبلغ الغرامات، فضلا عن دعوة كل فرد من المشاركين فى العراسة عما إذا كان سيقوم بدفع شئ أو اخذ شيء من مبلغ الغرامة التى وقعت عليه أثناء العراسة، وتمثل الغرامات نقوطًا للعريس يرده فى مناسبة مماثلة.		
تاريخ التصوير	25-9-2009	مكان التصوير	غيضان - يوسف الصديق - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	5-09.01.03	1	
الواصفة	أزياء الزواج 5-09.01.03		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	الكوافير – فستان الزفاف – بدلة العريس		
الوصف	عريس يصطحب عروسه من محل كوافير ليلة الدخلة بعد تزيينها. يرتدى العريس بدلة بكرافتة، وترتدي عروسه فستان أبيض وطرحه، ويرى خلفهما فساتين معلقه.		
تاريخ التصوير	29-11-2009	مكان التصوير	الغرق – مركز إطسا – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	5-09.01.21	2	
الواصفة	أزياء الرجال 5-09.01.21		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	أزياء المناسبات – حفل الزفاف – صديرى		
الوصف	شاب في أحد الأفراح يرتدى الزى البدوي وهو الجلباب الأبيض بأساور والصديرى، ويغطى رأسه بعمامة بيضاء.		
تاريخ التصوير	2009/11/30	مكان التصوير	قصر رشوان– طامية – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

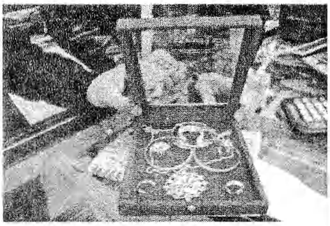
رقم الصورة	5-09.01.23	1
الواصفة	أزياء الرجال 5-09.01.21	
عناصر الصورة / واصفات أخرى	المأذون – أزياء المناسبات	
الوصف	المأذون يرتدى جلباب بلدي أسود ويمسك شنطة في يده، ويتوسط المعازيم. يرتدى الأول من جهة اليمين جلباب بلدي ولأسه على كتفه وعمامة على رأسه والثاني وهو المأذون والثالث يرتدى جلباب أفرنجى ولاسه على كتفه والرابع يرتدى جلباب بلدي ولاسه على كتفه وعمامة على رأسه.	

تاريخ التصوير	2009 /11 /12	مكان التصوير	أبشواى – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

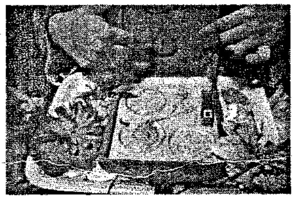
رقم الصورة	5-09.01.09	3
الواصفة	أزياء الرجال5-09.01.21	
عناصر الصورة / واصفات أخرى	أزياء المناسبات – حفل الزفاف	
الوصف	مجموعة من الشباب بأحد الأفراح منهم من يرتدى الزى البدوي، وهو الجلباب الأبيض بأساور والصديرى. ومنهم من يرتدى الجلابية البلدى واللاسة.	

تاريخ التصوير	2009 /11 /30	مكان التصوير	قصر رشوان– طامية – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	5-09.01.79	1	
الواصفة	أغطية الرأس 5-09.01.79		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	أزياء الرجال		
الوصف	أحد الرجال يرتدى الجلباب البلدى، والتلفيحة على كتفه وعمامة على رأسه.		
تاريخ التصوير	2010-12-2	مكان التصوير	منشأة طنطاوى - سنورس - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق



رقم الصورة	5-09.03.03	1	
الواصفة	حلى الزواج 5-09.03.03		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	شبكة العروس - غوائش ذهبية - ما شاء الله		
الوصف	شبكة عروس ذهبية مكونة من ثلاث غوائش وماشاء الله ودبلتين وخاتم فى علبة.		
تاريخ التصوير	2009-11-13	مكان التصوير	مركز أبشواى - الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	5-09.03.03	3	
الواصفة	حلى الزواج 5-09.03.03		
واصفات أخرى	شبكة العروس – الخواتم الذهبية – السلاسل الذهبية – الدبل الذهبية – الأساور الذهبية –		
الوصف	شبكة عروس من الذهب، مكونة من سلسلة وغوائش ودبلة وساعة يد، فى علبة على صينية ستقدم للعريس ليلبسها للعروس فى احتفال ليلة الحنة.		
تاريخ التصوير	2010-11-15	مكان التصوير	السعدية – سنورس – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	6-09.05.05	1	
الواصفة	طشت الأيدى6-09.05.05		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	إبريق الألمونيوم		
الوصف	أحد الأطفال يقوم بصب الماء من الإبريق الألمونيوم لأحد الشباب الذى تناول طعام الغداء فى منزل العريس، بعد نقل جهاز العروس إلى منزله.		
تاريخ التصوير	2010-11-10	مكان التصوير	السعدية – سنورس – الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

رقم الصورة	1-18.01	1	
الواصفة	الإخباريون 1-18.01		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	الباحثون الأكاديميون- الجامعون الميدانيون - المقابلة		
الوصف	الباحث مع اثنين من الإخباريين أثناء إحدى المقابلات الميدانية.		
تاريخ التصوير	2010-12-2	مكان التصوير	منشأة طنطاوى - سنورس- الفيوم
المصور		الموثق	أحمد فاروق

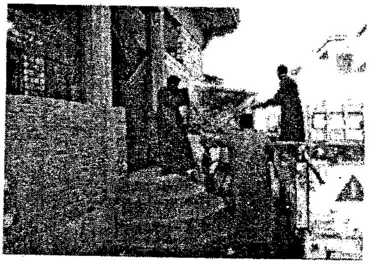
رقم الصورة	1-18.01	4	
الواصفة	الإخباريون1-18.01		
عناصر الصورة / واصفات أخرى	الباحثون الأكاديميون- الجامعون الميدانيون - المقابلة		
الوصف	الباحث مع إحدى الإخباريات أثناء إحدى المقابلات الميدانية فى حضور اثنان من الإخباريين.		
تاريخ التصوير	2010-12-3	مكان التصوير	قصر الباسل- إطسا - الفيوم
المصور		الموثق	أحمد فاروق

تعد المادة المصورة فيلميًا من الوسائل الهامة التى يمكن الاعتماد عليها فى توثيق الظاهرة الفولكلورية؛ على اعتبار أن الصورة الفيلمية يمكن استخدامها كبديل للملاحظة والوصف لا سيما فى بعض العناصر التى تتسم بالحركة، مثل: الاحتفالات والألعاب والأغاني وذلك للوقوف مثلاً على طرق الأداء ...إلخ. وقد تناولنا فى الفصل الرابع طريقة المعالجة الموضوعية للمادة الفيلمية، ومن ثم فإن معالجتنا ستقتصر على التطبيقات الميدانية التى تم تصويرها وتوثيقها باستخدام مكنز الفولكلور، وهى على النحو التالي:

كود استدعاء المقطع	15.33.13-2	1	
الواصفة	التفاؤل بالنبات 15.33.13-2		
واصفات أخرى	زفة الجهاز – بيت الزوجية		
الوصف / التعليق	والدة العريس تقوم بنثر حبوب البرسيم أثناء نقل جهاز العروسة من السيارات التى نقلته من بيت العروس إلى بيت العريس.		
المدة	0:00:06		
تاريخ التصوير	2010 – -11 11		
مكان التصوير	السعدية – سنورس – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

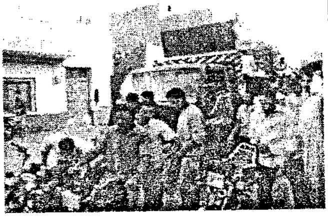
كود استدعاء المقطع	3-02.03.01	1	
الواصفة	شراء الدبلة 3-02.03.01		
واصفات أخرى	حلى الزواج -		
الوصف / التعليق	صائغ يعرض على أحد الشباب بعض أنواع الدبل الموجودة لديه لينتقى منها ما يناسبه.		
المدة	0:00:19		
تاريخ التصوير	2009/11/12		
مكان التصوير	مركز ابشواى - الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

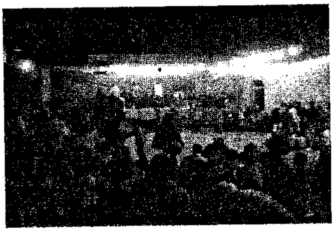
كود استدعاء المقطع	3-02.05.01	1	
الواصفة	شراء الشبكة 02.05.01-3		
واصفات أخرى	حلى الزواج - الصائغ		
الوصف / التعليق	حوار مع الصائغ عن الشبكة ومقدارها ومكوناتها.		
المدة	0:00:11		
تاريخ التصوير	12/11/2009		
مكان التصوير	أبشواى - محافظة الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

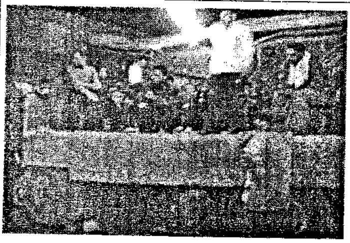


كود استدعاء المقطع	3-02.11	1	
الواصفة	جهاز العروس 3-02.11		
واصفات أخرى			
الوصف / التعليق	نقل جهاز العروس من بيت العروس إلى منزل العريس على عربة نصف نقل.		
المدة	01:07 :0		
تاريخ التصوير	2010-11-11		
مكان التصوير	السعدية - سنورس - الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	3-02.11.09	2	
الواصفة	زفة الجهاز 3-02.11.09		
واصفات أخرى	وسائل النقل - أثاث المنزل		
الوصف / التعليق	نقل جهاز العروس من بيت العروس إلى منزل العريس على عربات نصف نقل، يتبعها سيارات أجرة تقل النساء والرجال.		
المدة	33 ثانية		
تاريخ التصوير	2010-11-11		
مكان التصوير	السعدية - سنورس - الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	3-02.11.09	1	
الواصفة	زفة الجهاز 3-02.11.09		
واصفات أخرى	وسائل النقل - أثاث المنزل		
الوصف / التعليق	نقل جهاز العروس من ورشة تصنيع الموبيليا إلى منزل العريس فى موكب احتفالى بالسيارات.		
المدة	4 ثوان		
تاريخ التصوير	2009-10-23		
مكان التصوير	هويدى - أبشواى - الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	3-02.15.01	1	
الواصفة	ليلة الحنة 3-02.15.01		
واصفات أخرى	الفرق الموسيقية- فرق إحياء الأفراح		
الوصف / التعليق	منظر عام لاحتفال ليلة الحنة، حيث يُحيى الحفل إحدى فرقة إحياء الأفراح.		
المدة	13 ثانية		
تاريخ التصوير	2009-12-16		
مكان التصوير	المحمودية- إطسا - الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق



كود استدعاء المقطع	3-02.15.09	1	
الواصفة	نقوط الحنة 3-02.15.09		
واصفات أخرى	فرق إحياء الأفراح - الفرق الموسيقية		
الوصف / التعليق	مطرب يمسك بالنقوط المقدم ليلة الحنة، ويحي مقدمه ويرى شخص جالس على كرسى معه دفتر يقوم بتدوين هذا النقوط.		
المدة	0:00:45		
تاريخ التصوير	2009-12-16		
مكان التصوير	المحمودية - مركز إطسا- محافظة الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	3-02.17.05	1	
الواصفة	إجراءات كتب الكتاب 3-02.17.05		
واصفات أخرى			
الوصف / التعليق	مأذون جالس على طبلية بأحد مساجد القرية، والعريس يقوم بالتوقيع - البصمة - على قسيمة الزواج أمامه.		
المدة	0:00:25		
تاريخ التصوير	2009/11/12		
مكان التصوير	أبشواي - الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	3-02.17.09	1	
الواصفة	إعلان كتب الكتاب 3-02.17.09		
واصفات أخرى			
الوصف / التعليق	مأذون يقوم بإعلان كتب الكتاب فى احد مساجد القرية.		
المدة	0:00:41		
تاريخ التصوير	2009/11/12		
مكان التصوير	أبشواي – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	3-02.17.09	2	
الواصفة	إعلان كتب الكتاب 3-02.17.09		
واصفات أخرى	إجراءات كتب الكتاب		
الوصف / التعليق	مأذون يقوم بإعلان كتب الكتاب فى احد مساجد القرية، ويرى والد العروس يضع يده فى يد العريس ويرددان خلف المأذون صيغة العقد.		
المدة	0:01:05		
تاريخ التصوير	2009/11/12		
مكان التصوير	أبشواي – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	3-02.19.13	1	
الواصفة	وليمة الزفاف3-02.19.13		
واصفات أخرى	أكلات المناسبات		
الوصف / التعليق	تحية المدعوين ليلة الزفاف. وتقدم هذه التحية للمدعوين عندما يكون هناك احتفال فى ليلة الحنة أو ليلة الزفاف، ويحى هذا الاحتفال فرقة موسيقية، ويقدم الواجب للمدعوين وهم جالسون يشاهدون الفرقة الموسيقية		
المدة	00:00:15		
تاريخ التصوير	2009-12-16		
مكان التصوير	المحمودية– إطسا – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	02.19.19-3	2	
الواصفة	نقوط الزفاف 02.19.19-3		
واصفات أخرى			
الوصف / التعليق	أحد المدعوين يقوم بتدوين النقوط بنفسه فى دفتر ويرى شخص جالس على كرسى معه كيس يضع فيه النقوط ويقوم بتدوين هذا النقوط.		
المدة	0:00:27		
تاريخ التصوير	2009/11/30		
مكان التصوير	قصر رشوان– طامية – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	3-02.19.19	١	
الواصفة	نقوط الزفاف 3-02.19.19		
واصفات أخرى	فرق إحياء الأفراح – الفرق الموسيقية		
الوصف / التعليق	مطرب يمسك بالنقوط المقدم له فى احتفال يوم الزفاف ويحي مقدمه والذى يقف على كرسى أمام المسرح، ويرى شخص جالس على كرسى معه دفتر يقوم بتدوين هذا النقوط.		
المدة	٠:٠٠:١١		
تاريخ التصوير	١٦-١٢-٢٠٠٩		
مكان التصوير	الغرق – إطسا– الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	02.19.31-3	1	
الواصفة	مصاحبة العروس 02.19.31-3		
واصفات أخرى			
الوصف / التعليق	مجموعة من الرجال والشباب، يركبون عربة ربع نقل وهم فى طريقهم إلى بيت العريس، ويسيرون خلف سيارة العروس التى تسبق السيارة التى تظهر أمام هذه السيارة.		
المدة	00:00:08		
تاريخ التصوير	2009-11-28		
مكان التصوير	المحمودية – إطسا – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	3-02.19.39	1
الواصفة	دخلة العروسين 3-02.19.39	
واصفات أخرى	حفل الزفاف - مصاحبة العروس - أغاني الزفة	
الوصف / التعليق	عروسان ينزلان من سيارة أمام منزل العريس ليلة الدخلة.	
المدة	00:11:0	
تاريخ التصوير	2009-11-28	
مكان التصوير	المحمودية - إطسا - الفيوم	
المصور	أحمد فاروق	الموثق: أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	3-02.19.39	2
الواصفة	دخلة العروسين 3-02.19.39	
واصفات أخرى	مصاحبة العروس - التعابير والأقوال السائرة	
الوصف / التعليق	عروسان يدخلان بيت الزوجية ليلة الدخلة. ويقف على الباب أقارب العريس لمنع دخول أحد بخلاف العروسين.	
المدة	00:17:0	
تاريخ التصوير	2009-11-28	
مكان التصوير	المحمودية - إطسا - الفيوم	
المصور	أحمد فاروق	الموثق: أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	3-21.11	1	
الواصفة	آداب التقبيل 3-21.11		
واصفات أخرى	ليلة الحنة - أزياء الرجال		
الوصف / التعليق	والد العريس يتبادل التهنئة مع المدعوين ليلة الحنة.		
المدة	19 ثانية		
تاريخ التصوير	2010-11-17		
مكان التصوير	السعدية - سنورس - الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	3-21.11	6	
الواصفة	آداب التقبيل 3-21.11		
واصفات أخرى	ليلة الحنة - أزياء الزفاف - أزياء المناسبات		
الوصف / التعليق	عريس ليلة الحنة يتبادل التهنئة مع أحد المدعوين.		
المدة	12 ثانية		
تاريخ التصوير	2010-11-17		
مكان التصوير	السعدية - سنورس - الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	4-11.05	3	
الواصفة	أغاني الزواج4-11.05		
واصفات أخرى	زفة الجهاز – رقصات تقليدية		
الوصف / التعليق	مجموعة من النساء يقفن أمام منزل العريس، ويغنين ويرقصن أثناء نقل جهاز العروسة من السيارات التى نقلته من بيت العروس إلى بيت العريس.		
المدة	0:00:08		
تاريخ التصوير	2010 - -11 11		
مكان التصوير	السعدية – سنورس – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	11.05-4	2	
الواصفة	أغاني الزواج 4-11.05		
واصفات أخرى	زفة الجهاز – رقصات تقليدية		
الوصف / التعليق	مجموعة من النساء يقفن أمام منزل العريس، ويغنين ويرقصن أثناء نقل جهاز العروسة من السيارات التى نقلته من بيت العروس إلى بيت العريس.		
المدة	0:00:28		
تاريخ التصوير	2010 - -11 11		
مكان التصوير	السعدية – سنورس – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	4-11.05	5	
الواصفة	أغاني الزواج4-11.05		
واصفات أخرى	زفة الجهاز		
الوصف / التعليق	مجموعة من النساء يقفن أمام منزل العريس، ويغنين ويرقصن أثناء نقل جهاز العروسة من السيارات التى نقلته من بيت العروس إلى بيت العريس.		
المدة	0:00:48		
تاريخ التصوير	2010 - - 11 11		
مكان التصوير	السعدية – سنورس – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	4-11.05	7	
الواصفة	أغاني الزواج 4-11.05		
واصفات أخرى	حفل الزفاف – موسيقى أغاني الزواج		
الوصف / التعليق	مجموعة من النساء يغنين أمام منزل العريس ليلة الزفاف، ويسمع صوت موسيقى الفرقة الموسيقية البدوية التى كانت تحى الليلة.		
المدة	0:360:0		
تاريخ التصوير	2009/11/30		
مكان التصوير	قصر رشوان – طامية – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	4-11.05	6	
الواصفة	أغاني الزواج4-11.05		
واصفات أخرى	حفل الزفاف – موسيقى أغاني الزواج		
الوصف / التعليق	مجموعة من النساء يغنين أمام منزل العريس ليلة الزفاف، ويسمع صوت موسيقى الفرقة الموسيقية البدوية التى كانت تحى الليلة.		
المدة	0:220:0		
تاريخ التصوير	2009/11/30		
مكان التصوير	قصر رشوان – طامية – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

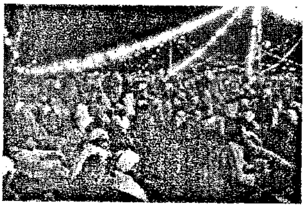
كود استدعاء المقطع	4-11.05	8	
الواصفة	أغاني الزواج4-11.05		
واصفات أخرى	حفل الزفاف – موسيقى أغاني الزواج		
الوصف / التعليق	مجموعة من النساء يغنين أمام منزل العريس ليلة الزفاف.		
المدة	00:00:38		
تاريخ التصوير	2009/7/8		
مكان التصوير	السعدية – سنورس – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	4-11.05.11	1	
الواصفة	أغاني الزفة 4-11.05.11		
واصفات أخرى	حفل الزفاف – رقصات تقليدية		
الوصف / التعليق	مجموعة من الشباب يغنون ويصفقون ليلة الدخلة أمام منزل العريس بعد أن دخل العروسان منزلها ومن هذه الأغاني.. يا العريس اللى متهنى جبنالك نصها متحنى...		
المدة	00:01:50		
تاريخ التصوير	2010 11--8		
مكان التصوير	الدوكارى- كوم أوشيم – طامية- الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	4-11.05.11	2	
الواصفة	أغاني الزفة4-11.05.11		
واصفات أخرى	حفل الزفاف – رقصات تقليدية		
الوصف / التعليق	مجموعة من الشباب يغنون ويصفقون لزفة العروسين ليلة الدخلة، ويرى خلفهما السيارة التى تقل العروسين.		
المدة	0:00:28		
تاريخ التصوير	2009-11-28		
مكان التصوير	المحمودية – إطسا – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

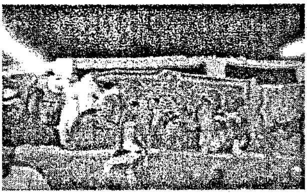
كود استدعاء المقطع	4-11.05.11	1	
الواصفة	أغانى الزفة 4-11.05.11		
واصفات أخرى	حفل الزفاف - رقصات تقليدية		
الوصف / التعليق	مجموعة من الشباب يغنون ويصفقون وسيدة ترقص لزفة العروسين ليلة الدخلة، ويرى خلفهما السيارة التى تقل العروسين.		
المدة	00:10:0		
تاريخ التصوير	2009-11-28		
مكان التصوير	المحمودية - إطسا - الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	5-01.03	1	
الواصفة	موسيقى أغانى الزواج 5-01.03		
واصفات أخرى	موسيقى المحترفين - أغاني الزواج - فرق إحياء الأفراح - حفل الزفاف -أغاني المحترفين		
الوصف / التعليق	أحد مغنى فرق إحياء الأفراح يغنى على مسرح - مقطورة جرار زراعى - ليلة الزفاف وخلفه الفرقة الموسيقية.		
المدة	0:01:46		
تاريخ التصوير	-2009-10 13		
مكان التصوير	الغرق - إطسا - الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق



كود استدعاء المقطع	5-01.03	4	
الواصفة	موسيقى أغانى الزواج 5-01.03		
واصفات أخرى	موسيقى المحترفين - أغاني الزواج - فرق إحياء الأفراح - حفل الزفاف		
الوصف / التعليق	أحد مغنى فرق إحياء الأفراح البدوية يغنى على مسرح - مقطورة جرار زراعى - ليلة الزفاف، وخلفه الفرقة الموسيقية، ويظهر العدد الكبير من المدعوين واللمبات الكهربائية التي تضيء الحفل.		
المدة	0:01:06		
تاريخ التصوير	2010-11-11		
مكان التصوير	المحمودية - إطسا - الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	01.03-5	7	
الواصفة	موسيقى أغانى الزواج 5-01.03		
واصفات أخرى	موسيقى المحترفين - أغاني الزواج - فرق إحياء الأفراح - حفل الزفاف -أغاني المحترفين		
الوصف / التعليق	أحد مغنى فرق إحياء الأفراح البدوية يغنى على مسرح - مقطورة جرار زراعى - ليلة الزفاف وخلفه الفرقة الموسيقية، ويظهر أمامه عدد من المدعوين يجلسون على الأرض واللمبات الكهربائية التي تضيء الحفل.		
المدة	0:01:06		
تاريخ التصوير	2009/11/30		
مكان التصوير	قصر رشوان - طامية - الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	5-01.03.03	1	
الواصفة	موسيقى أغانى الحنة 5-01.03.03		
واصفات أخرى	موسيقى المحترفين – أغاني الحنة – فرق إحياء الأفراح – أغاني المحترفين – ليلة الحنة – أزياء الزواج		
الوصف / التعليق	أحد مغنى فرق إحياء الأفراح يغنى على مسرح – مقطورة جرار زراعى – ليلة الحنة، وخلفه الفرقة الموسيقية، ويظهر بجوار مسرح – مقطورة جرار زراعى – عليه كوشة يجلس بها العروسين، وحولهما عدد من النساء والفتيات من أقاربهن.		
المدة	0:01:06		
تاريخ التصوير	2010-11-11		
مكان التصوير	المحمودية – إطسا – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	5 -01.65.07	2	
الواصفة	المجرونة 5 -01.65.07		
واصفات أخرى	المؤدون الشعبيون – أداء الموسيقى الشعبية – بيات الصول رصد الفا		
الوصف / التعليق	عازف يقوم بأداء مقطع موسيقى بأحد أنواع المجرودة، وهى بيات الصول رصد الفا وتتكون من ثلاثة أجزاء هي: العلبة ويبلغ طولها حوالي 19 سم، الركازة يبلغ طولها حوالي 5 سم، البالوص يبلغ طوله حوالي 4 سم. بطول إجمالي حوالي 27 سم.		
المدة	0:00:09		
تاريخ التصوير	2009-9-21		
مكان التصوير	الغرق – إطسا– الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

<table>
<tr><td>كود استدعاء المقطع</td><td>5 -01.65.07</td><td>1</td><td rowspan="4"> </td></tr>
<tr><td>الواصفة</td><td colspan="2">المجرونة</td></tr>
<tr><td>واصفات أخرى</td><td colspan="2">المؤدون الشعبيون – أداء الموسيقى الشعبية – بيات الحسيني</td></tr>
<tr><td>الوصف / التعليق</td><td colspan="2">عازف يقوم بأداء مقطع موسيقى بأحد أنواع المجرودة، وهى بيأت الحسيني وتتكون من ثلاثة أجزاء هي: العلبة ويبلغ طولها حوالي 19 سم، الركازة يبلغ طولها حوالي 4.5 سم، البالوص يبلغ طوله حوالي 3 سم. بطول إجمالي حوالي 26.5 سم.</td></tr>
<tr><td>المدة</td><td colspan="3">0:00:13</td></tr>
<tr><td>تاريخ التصوير</td><td colspan="3">2009-9-21</td></tr>
<tr><td>مكان التصوير</td><td colspan="3">الغرق – إطسا– الفيوم</td></tr>
<tr><td>المصور</td><td>أحمد فاروق</td><td>الموثق</td><td>أحمد فاروق</td></tr>
</table>

كود استدعاء المقطع	5-02.51	35-1	
الواصفة	رقصات تقليدية 5-02.51		
واصفات أخرى	موسيقى المحترفين - موسيقى أغانى الزواج - فرق إحياء الأفراح- حفل الزفاف		
الوصف / التعليق	مجموعة من الشباب يرقصون على موسيقى الأغانى البدوية فى احتفال الزفاف يوم الزفاف، والذى تحييه احدي الفرق البدوية.		
المدة	0:00:24		
تاريخ التصوير	2009/11/30		
مكان التصوير	قصر رشوان - طامية- الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	5-02.51	35-2	
الواصفة	رقصات تقليدية 5-02.51		
واصفات أخرى	موسيقى المحترفين - موسيقى أغانى الزواج - فرق إحياء الأفراح- حفل الزفاف		
الوصف / التعليق	رجل واثنان من الشباب يرقصون على موسيقى الأغانى البدوية فى احتفال الزفاف يوم الزفاف، والذى تحييه احدى الفرق البدوية.		
المدة	0:01:02		
تاريخ التصوير	2009/11/30		
مكان التصوير	قصر رشوان - طامية- الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	5-02.51	35-3	
الواصفة	رقصات تقليدية5-02.51		
واصفات أخرى	موسيقى المحترفين – موسيقى أغانى الزواج – فرق إحياء الأفراح– حفل الزفاف		
الوصف / التعليق	رجل واثنان من الشباب يرقصون على موسيقى الأغانى البدوية فى احتفال الزفاف يوم الزفاف والذى تحييه احدى الفرق البدوية.		
المدة	0:02:11		
تاريخ التصوير	2009/11/30		
مكان التصوير	قصر رشوان – طامية– الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	02.51-5	36	
الواصفة	رقصات تقليدية 5-02.51		
واصفات أخرى	موسيقى المحترفين – موسيقى أغانى الزواج – فرق إحياء الأفراح– حفل الزفاف		
الوصف / التعليق	مجموعة من الشباب يرقصون على موسيقى الأغانى البدوية فى احتفال الزفاف يوم الزفاف والذى تحييه احدى الفرق البدوية.		
المدة	0:01:00		
تاريخ التصوير	2009/11/30		
مكان التصوير	قصر رشوان – طامية– الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	5-02.51	38
الواصفة	رقصات تقليدية 5-02.51	
واصفات أخرى	موسيقى المحترفين - موسيقى أغانى الزواج - فرق إحياء الأفراح- حفل الزفاف	
الوصف / التعليق	مجموعة من الشباب يرقصون على موسيقى الأغانى البدوية فى احتفال الزفاف يوم الزفاف والذى تحييه احدى الفرق البدوية	
المدة	000:07	
تاريخ التصوير	2009/11/30	
مكان التصوير	قصر رشوان - طامية- الفيوم	
المصور	أحمد فاروق	الموثق: أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	5-02.51	40
الواصفة	رقصات تقليدية5-02.51	
واصفات أخرى	موسيقى المحترفين - موسيقى أغانى الزواج - فرق إحياء الأفراح- حفل الزفاف	
الوصف / التغليق	مجموعة من الشباب يرقصون على موسيقى الأغانى البدوية فى احتفال الزفاف يوم الزفاف، والذى تحييه إحدى الفرق البدوية.	
المدة	00:23 :0	
تاريخ التصوير	2009/11/30	
مكان التصوير	قصر رشوان - طامية- الفيوم	
المصور	أحمد فاروق	الموثق: أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	5-02.51	20	
الواصفة	رقصات تقليدية 5-02.51		
واصفات أخرى	ليلة الحنة – موسيقى أغاني الحنة		
الوصف / التعليق	ثلاثة من الشباب يرقصون على أنغام وأغاني الدى جى ليلة الحنة، وحولهم المدعوون.		
المدة	01:03 :0		
تاريخ التصوير	2010-11-17		
مكان التصوير	السعدية – سنورس – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

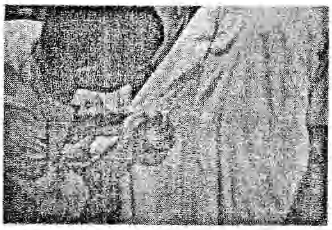
كود استدعاء المقطع	5-02.51	28	
الواصفة	رقصات تقليدية 5-02.51		
واصفات أخرى	ليلة الحنة – موسيقى أغاني الحنة		
الوصف / التعليق	مجموعة من الشباب يشكلون حلقة رقص وفى منتصف الحلقة شاب يرقص على أنغام وأغاني الدى جى ليلة الحنة وحولهم المدعوون.		
المدة	:00 :190		
تاريخ التصوير	2010-11-17		
مكان التصوير	السعدية – سنورس – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	5-02.51	13	
الواصفة	رقصات تقليدية 5-02.51		
واصفات أخرى	الفرق الموسيقية – الفرق البدوية –فرق إحياء الأفراح		
الوصف / التعليق	أحد أعضاء فرقة إحياء الأفراح البدوية يقوم بالرقص على المسرح – مقطورة جرار زراعي – على أنغام الموسيقى.		
المدة	00:00:46		
تاريخ التصوير	2010-11-15		
مكان التصوير	السعدية – سنورس – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

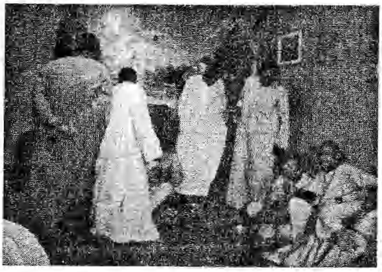
كود استدعاء المقطع	5-02.51	3	
الواصفة	رقصات تقليدية 5-02.51		
واصفات أخرى	ليلة الحنة – أغانى الحنة – موسيقى أغاني الحنة		
الوصف / التعليق	عريس يجلس بجوار عروسه ليلة الحنة وحولهم المدعوون يحتفلون على أنغام وأغانى الدى جى.		
المدة	0:01:05		
تاريخ التصوير	2009-11-29		
مكان التصوير	الغرق– إطسا – الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	5-02.51	7	
الواصفة	رقصات تقليدية 5-02.51		
واصفات أخرى	ليلة الحنة - أغانى الحنة - موسيقى أغاني الحنة		
الوصف / التعليق	عريس يجلس بجوار عروسه ليلة الحنة وحولهم المدعوون، واثنان من الشباب يرقصان فى منتصف حلقة الاحتفال على أنغام وأغان الدى جى.		
المدة	0:01:33		
تاريخ التصوير	2009-11-29		
مكان التصوير	الغرق- إطسا - الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	5-02.51.01	1	
الواصفة	رقصات الكف 5-02.51.01		
واصفات أخرى	ليلة الحنة - أغاني الزواج		
الوصف / التعليق	حجالتان ترقصان فى حلقة رقص كف العرب ليلة الحنة، وترتدى الحجالة جلباب أبيض، ولا يظهر منها شيء سوى الكفين فقط، ويقف أحد الشباب وسط الحلقة باتجاه صف الشباب، وترقص الحجالة من خلال تحريك وسطها بحركات خفيفة مرة جهة اليمين وأخرى جهة اليسار ثم تتحرك فى اتجاه مستقيم ناحية طرفى الصف جهة اليمين وجهة اليسار وهكذا ذهابًا وإيابًا، وتمسك أثناء رقصها بعصا قصيرة ... فمرة تمسك بطرفها وهى ترقص رافعة ذراعيها إلى أعلى، ومرة ترفع ذراعًا وتخفض آخر، وأحيانًا تضعها خلف رقبتها، ويرى فى الصورة وهى ممسكة بها من طرفيها أمامها، وهم يغنون حالياً شتاوة حيث يغنى نصف الصف شطر البيت ويرد عليه النصف الآخر من الصف بالشطر الثانى.		
المدة	00:01:11		
تاريخ التصوير	2011/7/6		
مكان التصوير	الدوكارى - كوم أوشيم - طامية		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق



كود استدعاء المقطع	5-07	11
الواصفة	الدراما الشعبية 07-5	
واصفات أخرى	صباحية العريس- نقوط الزفاف- العراسة	
الوصف / التعليق	شاب يقوم بثقب جلباب احد الشباب بطفى السجارة بعدد محدد من الثقوب أو دفع مبلغ محدد لتفادي ذلك الطلب.	
المدة	0:00:42	
تاريخ التصوير	2009/9/25	
مكان التصوير	غيضان - يوسف الصديق- الفيوم	
المصور	أحمد فاروق	الموثق: أحمد فاروق



كود استدعاء المقطع	5-07	8
الواصفة	الدراما الشعبية 07-5	
واصفات أخرى	صباحية العريس - الجيرة - نقوط الزفاف - العراسة	
الوصف / التعليق	الملك فى احتفال العراسة يطلب من اثنين من الحضور دفع واجب العريس، وهو مبلغ مائة جنيه ويحضر المبلغ منهم عسكرى العراسة.	
المدة	0:00:09	
تاريخ التصوير	2009/9/25	
مكان التصوير	غيضان - يوسف الصديق- الفيوم	
المصور	أحمد فاروق	الموثق: أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	5-07	14	
الواصفة	الدراما الشعبية 5-07		
واصفات أخرى	صباحية العريس– نقوط الزفاف – العراسة		
الوصف / التعليق	عملية تصفية الغرامات فى احتفال العراسة، حيث يجلس الملك وبجواره الكاتب ومعه دفتر يدون فيه الغرامات، وبجوارهما مجموعة من الشباب، يقوم الملك بعد مبلغ الغرامات، فضلا عن دعوة كل فرد من المشاركين فى العراسة عما إذا كان سيقوم بدفع شئ أو أخذ شيء من مبلغ الغرامة التى وقعت عليه أثناء العراسة، وتمثل الغرامات نقوط للعريس يرده فى مناسبة مماثلة.		
المدة	0:00:48		
تاريخ التصوير	2009/9/25		
مكان التصوير	غيضان – يوسف الصديق– الفيوم		
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

كود استدعاء المقطع	07-5	5	
الواصفة	الدراما الشعبية5-07		
واصفات أخرى	صباحية العريس– الفكاهة الأداء الدرامي – العراسة		
الوصف / التعليق	الملك يطلب من احد عساكر العراسة إحضار مبلغ خمسين جنيها من أحد الشباب كغرامه لتكلمه بدون إذن.		
المدة	0:00:29		
تاريخ التصوير	2009/9/25	مكان التصوير	غيضان – يوسف الصديق– الفيوم
المصور	أحمد فاروق	الموثق	أحمد فاروق

2				
الصورة				
الاسم	ثناء عبد الله على			
السن	48 سنة، مواليد 1962 م			
المهنة	ربة منزل			
مكان الميلاد	غيضان – يوسف الصديق – الفيوم			
العنوان	غيضان – يوسف الصديق – الفيوم			
الديانة	مسلمة	المؤهل	الابتدائية	
الحالة الاجتماعية	متزوجة	عدد الأولاد	بنتان وثلاثة أولاد	

3			
الصورة			
الاسم	جمال عبد الله الرمحى		
السن	45 سنة، مواليد 1965 م		
المهنة	مطرب بدوى		
مهنة أخرى	أمين مخازن بإدارة التعاون الزراعي بمركز إطسا		
مكان الميلاد	الغرق – إطسا – الفيوم		
العنوان	الغرق – إطسا – الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	دبلوم تجارة
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	بنتان وولد

4			
الصورة			
الاسم	حسنية محمد عبد الرحمن		
السن	79 سنة، مواليد 1931م		
المهنة	ربة منزل		
مهنة أخرى			
مكان الميلاد	سنورس – الفيوم		
العنوان	عزبة محمد يوسف – السعدية – سنورس – الفيوم		
الديانة	مسلمة	المؤهل	بدون
الحالة الاجتماعية	متزوجة	عدد الأولاد	3 أولاد

5			
الصورة			
الاسم	حسين منيسير مجلي الجهمي عبد الله الهنداوي		
السن	59 سنة، مواليد 1952 م		
المهنة	مقاول بناء		
مهنة أخرى	فلاح – صاحب مزرعة دواجن		
مكان الميلاد	عزبة الأصفر – قصر رشوان – طامية – الفيوم		
العنوان	عزبة الأصفر – قصر رشوان – طامية – الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	الاعدادية
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	5 أولاد

الملاحق

الملحق الأول

مكنز الفولكلور كدليل للعمل الميدانى الزواج نموذجًا

سيتناول هذا الملحق فرضية إمكانية استخدام واصفات مكنز الفولكلور فى عمليات الجمع الميداني من خلال إعادة صياغة الواصفة فى شكل سؤال يوجه للإخباري عن جزئية محددة؛ ومدى ملائمتها وجدواها فى عملية الجمع الميدانى، وفيما يلي بعض النماذج لواصفات مكنز الفولكلور المرتبطة بالزواج تم صياغتها فى شكل أسئلة استخدمت فى عمليات الجمع الميداني ضمن واصفات أخرى بالمكنز على النحو التالي:

الواصفة	السؤال
3-02.01 الخطوبة	هل هناك أسماء أخرى تدل على الخطوبة؟ تكلم عن الخطوبة فى منطقة البحث.
3-02.01.01 وسيط الزواج	هل فى منطقة البحث شخص يمكن أن يقوم بدور الوسيط فى الزواج؟ وما درجة قرابته ؟ وما هى مواصفاته؟
3-02.01.03 الخاطبـة	هل يوجد فى المنطقة من يمكن أن نطلق عليها الخاطبة ؟ وما درجة قرابتها؟ وماذا تعمل؟ وهل تتميز بصفات معينة؟
3-02.01.05 اختيار العروس	هل للشاب الحرية فى اختيار عروسه؟ وما القيود التى يضعها الأهل للشاب عند الاختيار؟
3-02.01.07 اختيار العريس	هل للفتاة الحرية فى اختيار شريك حياتها؟ وما هى القيود التى يضعها الأهل عند الاختيار؟

3-02.01.09 خطوبة البنت للولد	هل تمت فى المنطقة حالات خطوبة بين الأطفال؟ وما الأسباب التى تدفع الأهل لمثل هذه الحالات؟
3-02.01.11 فحص العروس	هل تقوم أم العريس أو إحدى قريباته بزيارة العروس فى منزلها للتعرف على سماتها البدنية والسلوكية قبل إعلان الخطوبة؟
3-02.01.13 اتفاق الخطوبة	بين من يتم اتفاق الخطوبة؟ وما درجة قرابتهم؟ ومتى يتم ؟ وما معايير الاتفاق ؟ وما بنود الاتفاق؟
3-02.01.19 قراءة الفاتحة	متى تتم قراءة الفاتحة، وما مظاهر الاحتفال بقراءة الفاتحة؟ صف ذلك؟

3-02.01.21 إعلان الخطوبة	متى يتم الإعلان عن الخطوبة؟ وما طريقة الإعلان؟
3-02.01.23 موعد الخطوبة	كيف يتم تحديد موعد الخطوبة ؟
3-02.01.25 حماية الخطيبين	هل هناك وسائل لحماية الخطيبين ومن الحسد أو السحر ...إلخ؟ وما هى؟ وكيف تتم؟ ومن يقوم بعملها؟ ومن يذهب لعملها؟
3-02.01.27 دعوة الخطوبة	كيف تتم دعوة الخطوبة؟ ومن يدعى إلى الخطوبة؟
3-02.01.29 احتفالية الخطوبة	صف احتفالية الخطوبة؟
3-02.01.31 نفقات الخطوبة	من يتحمل نفقات الخطوبة؟ وهل يتم الاتفاق عليها؟ ومتى؟
3-02.01.33 وليمة الخطوبة	هل تعد وليمة للخطوبة؟

3-02.01.35 نقوط الخطوبة	هل هناك نقوط يقدم فى احتفال الخطوبة؟ وممن يقدم؟
3-02.03.01 شراء الدبلة	هل يمكن شراء دبل للخطوبة فقط؟ أم هى جزء من الشبكة؟ ومتى يتم شراؤها؟
3-02.03.03 تقديم الدبلة	هل تقدم الشبكة فى احتفال؟ صف ذلك؟
3-02.03.07 تبادل أسماء الخطيبين	هل يتم كتابة أسماء الخطيبين على دبل الخطوبة؟
3-02.03.09 نوع الدبلـة	ما نوعية دبلة الخطوبة؟ من الذهب أو الفضة أو معادن أخرى؟
3-02.03.17 خلع الدبلـة	هل يمكن للعروس خلع دبلة الخطوبة بعد أن يقدمها لها العريس؟ ومتى؟ وما هى الحالات التى يسمح لها بذلك؟ وهل يعد خلع الدبلة إشارة على فسخ الخطوبة؟
3-02.05.01 شراء الشبكة	من يقوم بشراء الشبكة؟ ومن أين يتم شراؤها؟ وما مقدارها ؟
3-02.05.03 نوع الشبكة	ما نوع الشبكة ؟ وما هى مكوناتها؟
3-02.05.05 احتفالية الشبكة	هل هناك احتفال لتقديم الشبكة؟ ومتى يتم؟ صف هذا الاحتفال؟
3-02.07.11 واجبات الخطيب	هل هناك واجبات على العريس خلال فترة الخطوبة ؟ ما هذه الواجبات؟
3-02.07.21 زيارة الخطيب	هل هناك مواعيد محددة لزيارة الخطيب لخطيبته؟ وهل يتم تحديد هذه الزيارات؟
3-02.07.41 هدايا الخطوبة	هل تقدم هدايا للعروس خلال فترة الخطوبة؟ وممن ؟ وما هى هذه الهدايا؟

3-02.07.51 فسخ الخطوبة	هل يتدخل أحد الأفراد للإصلاح عند فسخ الخطوبة ؟ ومن هو؟ وما العرف السائد فى حالات الفسخ كان يعقد مجلس عرفي...؟ وهل يتم تغريم الطرف الكاره؟
3-02.09.01 قيمة المهر	كيف يتم تحديد المهر ؟ وهل هناك قيمة معينة للمهر سائدة فى القرية؟
3-02.09.11 اتفاق المهر	متى يتم اتفاق المهر ؟ ومن يشهده ؟ وما المقدار الشائع للمهر فى المنطقة؟
3-02.09.21 تقسيط المهر	هل يقدم المهر على دفعة واحدة أم يقدم على مراحل؟
3-02.09.51 استرداد المهر	هل يمكن للعريس أن يسترد مهره ؟ وكيف ؟ ولماذا؟
3-02.11.01 تجهيز بيت الزوجية	كيف يتم تجهيز بيت الزوجية ؟ ومن يقوم بتجهيزه؟
3-02.11.05 مكونات الجهاز	ما مكونات جهاز العروس؟ وهل هناك مواصفات معينة للجهاز فى المنطقة؟
3-02.11.07 شراء الجهاز	متى يتم شراء جهاز العروس ؟ ومن يقوم بشرائها؟ ومن أين يتم الشراء؟
3-02.11.09 زفة الجهاز	هل هناك زفة أو احتفال عند نقل الجهاز إلى بيت العريس؟ صف ذلك.
3-02.11.11 نقطة جهاز	هل هناك نقوط يقدم عند نقل الجهاز؟ ولمن يقدم؟ وما هو ؟ وما مقداره؟
3-02.11.13 قائمة الزواج	هل يتم كتابة قائمة لجهاز العروس؟ ومن يكتبها؟ وما هى مفرداتها ؟ وهل يتم المغالاة فيها ؟

3-02.13.01 حلاقة العريس	هل تتم حلاقة العريس قبل الزفاف فى شكل احتفالى؟ صف ذلك؟
3-02.13.03 نقوط حلاقة العريس	هل يقدم نقوط عند حلاقة العريس ؟ ولمن يقدم؟ وما مقداره؟
3-02.13.06 تزيين العروس	متى؟ وأين ؟ ومن يقوم بتزيين العروس؟ صف عملية التزيين؟
3-02.15.01 ليلة الحنة	صف بالتفصيل ليلة الحنة ؟
3-02.15.03 زينة الحنة	هل تعلق زينة ليلة الحنة ؟ أين؟
3-02.15.05 تحنية العروس	متى يتم تحنية العروس ؟ ومن يقوم بتحنيتها ؟ صف الاحتفال.
3-02.15.07 تحنية العريس	هل يتم تحنية العريس؟ أين؟ ومن يقوم بتحنيته؟
3-02.15.09 نقوط الحنة	هل يقدم نقوط ليلة الحنة ؟ ولمن؟ وما مقداره ؟
3-02.17.01 توكيل الزواج	ممن يوكل العروسين فى كتب الكتاب؟
3-02.17.03 هدايا العريس	هل هناك هدايا تقدم للعروس فى كتب الكتاب؟ ومن يقدمها؟
3-02.17.05 إجراء كتب الكتاب	كيف تتم إجراءات كتب الكتاب؟
3-02.17.07 مكان كتب الكتاب	أين يتم كتب الكتاب؟
3-02.17.09 إعلان كتب الكتاب	كيف يتم الإعلان عن كتب الكتاب؟
3-02.17.11 حماية القران	ما وسائل حماية العروسين بعد كتب الكتاب؟ ومن يقوم بها؟

3-02.17.13 المأذون	من يقوم بكتب الكتاب ؟ وما مواصفاته؟
3-02.19.05 حفل الزفاف	صف احتفال زفاف العروسين؟
3-02.19.07 مكان الزفاف	أين يتم زفاف العروسين؟
3-02.19.09 زينة الفرح	هل تعلق زينة يوم الزفاف؟ أين؟
3-02.19.13 وليمة الزفاف	هل تعد وليمة للزفاف؟ ومن يتحمل نفقاتها؟
3-02.19.15 دعوة الزفاف	كيف تتم دعوة الزفاف؟
3-02.19.17 صور الزفاف	هل يتم تصوير الزفاف؟
3-02.19.19 نقوط الزفاف	هل يقدم نقوط فى الزفاف؟ ولمن؟ ومن؟ يقدم؟
3-02.19.21 نفقات الزفاف	من يتحمل نفقات الزفاف؟
3-02.19.29 مصاحبة العريس	من يصاحب العريس فى الزفاف؟ صف الاحتفال؟
3-02.19.31 مصاحبة العروس	من يصاحب العريس فى الزفاف؟ صف الاحتفال؟
3-02.19.35 فرق إحياء الأفراح	هل يتم إحضار فرق لإحياء الأفراح فى المنطقة؟ ومن أين يتم إحضارها؟
3-02.19.41 دخلة العروسين	تكلم عن دخلة العروسين فى القرية. ومتى تتم؟
3-02.19.51 حماية الزفاف	هل هناك وسائل لحماية العروسين ليلة الزفاف؟ ما هى ؟ ومن يقوم بعملها؟
3-02.19.61 سبوع الزفـاف	تكلم عن الأسبوع الأول من الزفاف. وهل يحتفل بسبوع الزفاف؟
3-02.21.01 صباحية العريس	تكلم عن صباحية العريس.
3-02.21.02 صباحية العروس	تكلم عن صباحية العروس.

3-02.21.05 نقوط الصباحية	هل يقدم نقوط يوم الصباحية؟
3-02.21.07 طعام الصباحية	هل يقدم طعام للعروسين يوم الصباحية؟ ومن يقدمه؟ ومما يتكون؟
3-02.21.09 هدايا الصباحية	هل تقدم هدايا للعروسين يوم الصباحية؟ وممن؟ وما هي ؟
3-02.23.01 سن زواج البنت	ما سن زواج الفتاة فى المنطقة؟
3-02.23.03 العنوسة	ما الاسم الذى يطلق على من تأخر فى الزواج؟
3-02.23.09 سن زواج الولد	ما السن المثلى لزواج الشاب؟
3-02.25.01 الزواج بالأقارب	هل يفضل الزواج من الأقارب؟ ولماذا؟ وما درجة القرابة؟
3-02.25.03 الزواج بغير الأقارب	هل يفضل الزواج من غير الأقارب؟ ولماذا؟
4-11.05 أغانى الزواج	سجل أغانى الزواج ومناسبات أدائها ؟
4-11.05.01 أغانى الخطوبة	سجل أغانى الخطوبة
4-11.05.03 أغانى الحنة	سجل أغانى الحنة
4-11.05.05 أغانى حلاقة العريس	سجل أغانى حلاقة العريس
4-11.05.07 أغانى استحمام العريس	سجل أغانى استحمام العريس
4-11.05.09 أغانى استحمام العروس	سجل أغانى استحمام العروس
4-11.05.11 أغانى الزفة	سجل أغانى الزفة
4-11.05.13 أغانى الدخلة	سجل أغانى الدخلة
4-11.05.15 أغانى الصباحية	سجل أغانى الصباحية

سجل أمثال حول الزواج والسياق الذى تقال فيه.	15.52-4 أمثال حول الزواج
سجل الألغاز المرتبطة بالزواج فى جميع مراحله.	17.52-4 ألغاز حول الزواج
سجل الأدعية التى تقال للعروسين فى كل مرحلة من مراحل الزواج.	33.52-4 أدعية الزواج
سجل نص رقي العروسين؟ وفى أى المراحل.	35.52-4 رقى الزواج
سجل أغانى الزواج والمرتبط بها موسيقى والمراحل التى تغنى فيها.	01.03-5 موسيقى أغانى الزواج
صور رقصات الزواج ؟ مع وصف لها؟	02.51-5 رقصات تقليدية
صور أزياء الزواج. واسم كل قطعة والمناسبة التى تلبس فيها.	09.01.03-5 أزياء الزواج
صور حلى الزواج. مع وصف لكل قطعة من القطع.	09.03.03-5 حلى الزواج
ما مواد وأدوات الزينة التى تستخدمها العروس؟	09.05-5 التزيين و أدوات الزينة

هناك بعض الملاحظات التى يجب أن يضعها الجامع الميدانى فى اعتبارة عند استخدام مكنز الفولكلور كدليل للعمل الميداني وهى:

1. عند استخدم المكتنز الفولكلور كأداة لجمع المادة الميدانية، فإننا بذلك قد اعتبرنا المكنز دليلاً للعمل الميداني، وهذا غير دقيق لأن هناك فروقا جوهرية سواء من حيث الوظيفة أو البناء الهرمى لكل منهما.

2. يتطلب الجمع الميداني باستخدام المكنز إعادة صياغة الواصفة فى شكل سؤال، وهو قلما يمكن أن يثري المكنز بواصفات جديدة.

3. صياغة الواصفة فى شكل سؤال يؤدى إلى عدم الثبات في كم ونوعية المعلومات التي يحصل عليها الباحث من الإخباري؛ وذلك لاختلاف السمات الشخصية والمهارات من باحث لآخر .

4. إن استخدام المكنز كأداة للجمع الميدانى من خلال منهج ثابت للجمع يحرم المكنز من بعض الروافد التى تغذيه بمصطلحات جديدة؛ ذلك أن المادة التي سوف يتم جمعها سوف يتم تسكينها بالواصفة المستخدمه فى عملية الجمع الميدانى، والتى ستستخدم أيضًا فى عمليات التوثيق.

5. تساهم أدلة العمل الميداني وغيرها من وسائل جمع المادة فى تغذية المكنز بواصفات جديدة.

6. إن استخدام مكنز الفولكلور بالإضافة إلى أدلـة العمل الميداني معًا فى عمليات الجـمع الميدانى، يمكن من الإلمام الكامل بموضوع الجمع مما يتيح إمكانية الحصول على مواد أكثر ثراء من الميدان وتغطى جانبًا كبيرًا من موضوع الجمع، فضلاً عن إثراء المكنز بواصفات جديدة.

ومن ثم فإن استخدام مكنز الفولكلور مع أدلة العمل الميدانى فى عمليات الجمع الميدانى سيكون له فائدة كبيرة للباحث من حيث قدرته على الإلمام الكامل بالموضوع وعلاقاته بالموضوعات الأخرى، هذا بالاضافة الى كمية ونوعية المعلومات التى سيحصل عليها الباحث من استخدام الأداتين معًا.

الملحق الثانى

مقترحات ضبط وتحديث مكنز الفولكلور

أسفرت عمليات توثيق المواد الميدانية باستخدام مكنز الفولكلور عن بعض الاقتراحات والملاحظات المرتبطة بالزواج، والتى يمكن أن تساهم فى تحديث مكنز الفولكلور؛ وقد استعانت الدراسة بالمواد الميدانية التي أتيح جمعها وتوثيقها من مجتمع الدراسة بالفيوم. وهذه المقترحات يمكن صياغتها وفقاً لقواعد مراجعة وتحديث المكانز فى النقاط التالية:

1. إضافة مداخل أو واصفات جديدة.

تمثلت الإضافات الجديدة فى الواصفات التالية بالجدول رقم (1)

الجدول رقم (1) إضافة واصفات جديدة

م	الواصفة المقترحة	موقع الواصفة	مج ١	سبب الإضافة
	أشكال الزواج	أشكال الزواج م ش العادات والتقاليد م ع عادات الزواج م ض الزواج بالأقارب الزواج بغير الأقارب زواج البدل	٢٢٨	يقترح إضافة الواصفة أشكال الزواج لتدرج تحت عادات الزواج وتضم الواصفات الزواج بالأقارب والزواج بغير الأقارب وتضم أيضاً الواصفة الجديدة زواج البدل.

	تأثير الإنجيل	تأثير الإنجيل م ش المعتقدات والمعارف الشعبية م ع تأثير الكتب المقدسة		يقترح إضافة واصفة باسم تأثير الإنجيل، تحت الواصفة المقترحة تأثير الكتب المقدسة.
	تأثير الكتب المقدسة	تأثير الكتب المقدسة م ع المعتقدات والمعارف الشعبية م ض تأثير القرآن تأثير الإنجيل		يقترح إضافة واصفة باسم تأثير الكتب المقدسة تحت المعتقدات والمعارف الشعبية مباشرة لتضم الواصفات تأثير القرآن، تأثير الإنجيل
	تحويطة الزفاف	تحويطة الزفاف م ش الحمائل السحرية م ع التحويطات		يقترح إضافة مستوى خامس بإضافة الواصفة تحويطة الزفاف.
	دراما احتفالات الزواج	الدراما الشعبية م ع الفنون الشعبية م ض الأداء الدرامى م ض دراما احتفالات الزواج	٣٨٤	يقترح إضافة واصفة باسم دراما احتفالات الزواج ضمن الواصفة الدراما الشعبية

	رسوم الحنة بالقدم	التزيين بالحناء م ش التشكيل الشعبى م ع التزيين وأدوات الزينة م ض رسوم الحنة بالقدم	٣٨٩	يقترح إضافة واصفة باسم رسوم الحنة بالقدم ضمن الواصفة التزيين بالحناء.
	رسوم الحنة بالكف	التزيين بالحناء م ش التشكيل الشعبى م ع التزيين وأدوات الزينة م ض رسوم الحنة بالكف	٣٨٩	يقترح إضافة واصفة باسم رسوم الحنة بالكف ضمن الواصفة التزيين بالحناء.
	زواج البدل	أشكال الزواج م ش العادات والتقاليد م ع عادات الزواج م ض الزواج بالأقارب الزواج بغير الأقارب زواج البدل	٢٢٨	يقترح إضافة واصفة باسم زواج البدل على اعتباره من أشكال الزواج الذى ما زال موجود فى بعض المناطق.
	الصائغ	المهن الشعبية م ع الثقافة المادية م ض الصائغ	٤٠٥	يقترح إضافة واصفة باسم الصائغ تحت الواصفة المهن الشعبية.

	العازفون	المؤدون الشعبيون م ش الفنون الشعبية م ع الموسيقى الشعبية م ض العازفون	٣٧٨	يقترح إضافة واصفة باسم العازفين تحت الواصفة المؤدون الشعبيون.
	العراسة	دراما احتفالات الزواج م ش الفنون الشعبية م ع الدراما الشعبية م ض العراسة	٣٨٤	يقترح إضافة واصفة باسم العراسة تحت الواصفة المقترحة دراما احتفالات الزواج ضمن الواصفة الدراما الشعبية.
	مراحل صناعة المشغولة الذهبية	مراحل صناعة المشغولة الذهبية م ش الحرف الشعبية م ع حرفة المشغولات الذهبية م ض التطعيم بالذهب	٣٩٧	يقترح إضافة واصفة باسم مراحل صناعة المشغولة الذهبية ضمن الواصفة حرفة المشغولات الذهبية.
	المشغولات الذهبية	المشغولات الذهبية م ش الحرف الشعبية م ع حرفة المشغولات الذهبية م ض الأدوات الذهبية الأساور الذهبية الأقراط الذهبية الخواتم الذهبية الدبل الذهبية السلاسل الذهبية العقود الذهبية	٣٩٧	يقترح إضافة واصفة باسم المشغولات الذهبية ضمن حرفة المشغولات الذهبية لتضم الأدوات الذهبية، الأساور الذهبية، الأقراط الذهبية ... الخ.

	معجزات الأنبياء	معجزات الأنبياء م ش المعتقدات والمعارف الشعبية م ع الأنبياء	١٤٨	يقترح إضافة واصفة باسم معجزات الأنبياء ضمن الواصفة الأنبياء والتي يقترح نقلها تحت المعتقدات والمعارف الشعبية مباشرةً.
	المنجد	المهن الشعبية م ع الثقافة المادية م ض المنجد	٤٠٥	يقترح إضافة واصفة باسم المنجد تحت المهن الشعبية.

تمثلت عملية إضافة واصفات جديد فى صياغة المصطلح فى شكل واصفة ثم اقتراح للمستوى الأعلى الذى تندرج تحته الواصفة.

2. حذف الواصفات

تمثلت عملية حذف الواصفات فى الواصفات التي ثبت أنها غير مفيدة كما هو مبين بالجدول رقم (2).

الجدول رقم (2) حذف واصفات

م	الواصفة	الصفحة	ملاحظات
	هدايا الصباحية 02.21.09- 3	228	يقترح حذفها لأن هناك نقوطا الصباحية ومن ثم يمكن الاكتفاء بالواصفة نقوط الصباحية لأن النقوط يتضمن الهدايا التى تقدم للعروسين وهي واجبة الرد

3. تعديل تعريف أو تحديد أو استعمال بعض الواصفات

تمثل عملية تعديل تعريف أو تحديد أو استعمال بعض الواصفات في عمليات الضبط الهجائي والإملائية والمصطلحي لبعض واصفات المكنز كما هو مبين بالجدول رقم (3).

جدول رقم (3) ضبط تعريف بعض الواصفات

م	الواصفة / اللاواصفة	الضبط	مج	الصفحة
1	أباريق ناسية	أباريق نحاسية	2	58
2	أدعية تقريض الخبز	أدعية تقريص الخبز	1	363
3	أدلة الطعام	أدلة عادات الطعام	2	673
4	ألون السماء	ألوان السماء	1	205
5	أمثال الأدوية السحرية	أمثال الأدوات السحرية	2	113
6	الاهتمام الزوجين بالأقارب	اهتمام الزوجين بالأقارب	1	229
7	البلانــات	البلانة	1	405
8	تحقيق الحلم	تحقق الحلم	1	829
9	التحويطات	التحويطة	1	176
10	التزيين و أدوات الزينة	التزيين وأدوات الزينة	2	113
11	تقريض الخبز	تقريص الخبز	1	278
12	تنسيق الطعام	تنسيق المائدة	1	272
13	تنسيق الطعام	تنسيق المائدة	2	93
14	الحلم بالأدوات	الحلم بأدوات الطعام	1	187
15	حمائل الرجال	حمائل الرجال السحرية	1	175
16	الحياكة اليدوية	حرفة الحياكة اليدوية	2	127
17	الدبل الفضة	الدبل الفضية	2	985

18	رؤي الملائكة	رؤية الملائكة	1	185
19	الرسم على الصناديق	الرسم على الأثاث	1	393
20	الرقى والتغاويذ	الرقى والتعاويذ	2	96
21	سبيل الأولياء	سبيل الولي	2	133
22	طب شعبى	الطب الشعبى	2	126
23	طورومبة المياة	طورومبة المياه	1	410
24	العذراوات	العذرية	1	228
25	العُزاب	العزوبية	1	228
26	علاج الدورة الشهرية	علاج اضطرابات الدورة الشهرية	1	160
27	علاج فض البكارة	علاج مشكلات فض البكارة	1	160
28	مؤسسات الرقص الشعبى	مؤسسات الموسيقى والرقص	2	134
29	ماكينة المياة	ماكينة المياه	1	418
30	معاونو للساحر	معاونو الساحر	1	169
31	المنهج الأنثروبولجى	المنهج الأنثروبولوجى	1	83
32	موسيقى العمل	موسيقى أغاني العمل	1	371
33	موسيقى الميلاد	موسيقى أغانى الميلاد .	2	951
34	موسيقى مولويل الحب	موسيقى مواويل الحب	1	373
35	نباتات مقدسة	النباتات المقدسة	2	150

36	النظر إلى العالم	رؤى العالم	1	208
37	وجبة الغذاء	وجبة الغداء	2	994
38	وقت غروب الشمس	وقت الغروب	2	65

4. إضافة أو حذف فى العلاقات الهرمية.

يوضح الجدول رقم (4) تعديل أو حذف لبعض العلاقات الهرمية.

جدول رقم (4) تعديل أو حذف بعض العلاقات التفريعية

م	الواصفة	الشكل المقترح للتعديل	الصفحة	سبب التعديل أو الحذف
1.	الأولياء والقديسون 2-09	الأولياء م ع المعتقدات والمعارف الشعبية القديسون	148	يقترح فصل الأولياء عن القديسين مع ضبط العلاقات الناتجة عن هذا الفصل. ذلك أن الأولياء مرتبط بالديانة الإسلامية، والقديسين مرتبط بالديانة المسيحية، وإن كان هناك ارتباط فى بعض مظاهر الاعتقاد بين الأولياء والقديسين إلا أن ذلك لا يدعو إلى اقترانهم معاً فى واصفة واحدة.

2.	الأنبياء 09.19-2 م ش المعتقدات والمعارف الشعبية م ع الأولياء والقديسون م ت آثار الأنبياء والصالحين البراق والرسول الجن والأنبياء الحلف بالأنبياء رؤية الأنبياء السيرة النبوية الشيطان والأنبياء العفاريت والأنبياء قصص الأنبياء المولد النبوى	الأنبياء م ع المعتقدات والمعارف الشعبية	148	يقترح إضافة تفريع مستقل للأنبياء متفرع من المستوى الأعلى منه، وهو المعتقدات والمعارف الشعبية ويتفرع من هذه الواصفة معجزات الأنبياء، وتنقل إليها علاقات الترابط الخاصة بالواصفة الأنبياء.
3.	معجزات الأنبياء	معجزات الأنبياء م ش المعتقدات والمعارف الشعبية م ع الأنبياء م ت آثار الأنبياء والصالحين البراق والرسول الجن والأنبياء الحلف بالأنبياء رؤية الأنبياء	148	يقترح إضافة تفريع مستقل للأنبياء متفرع من المستوى الأعلى منه وهو المعتقدات والمعارف الشعبية ويتفرع من هذه الواصفة معجزات الأنبياء. وتنقل إليها علاقات الترابط الخاصة

		الأنبياء السيرة النبوية الشيطان والأنبياء العفاريت والأنبياء قصص الأنبياء المولد النبوى		بالواصفة الأنبياء
4.	تأثير القرآن 15.15-2 س ل القرآن م ش المعتقدات والمعارف الشعبية م ع السحر م ض آيات القرآن البسملة التبرك بالقرآن تلاوة القرآن ختم القرآن سور القرآن العلاج بالقرآن الفاتحة المعلقات القرآنية م ت الجن حفظة القرآن الرقى بالقرآن العلاج الدينى قرآن العزاء	تأثير القرآن س ل القرآن م ش المعتقدات والمعارف الشعبية م ع تأثير الكتب المقدسة م ض آيات القرآن البسملة التبرك بالقرآن تلاوة القرآن ختم القرآن سور القرآن العلاج بالقرآن الفاتحة المعلقات القرآنية م ت الجن حفظة القرآن الرقى بالقرآن العلاج الدينى قرآن	170	نقترح تعديل فى العلاقات التفريعة للواصفة تأثير القرآن بتفريعاتها بإدراجها ضمن واصفة أعلى وهى تأثير الكتب المقدسة - واصفة جديدة - والتي تضم أيضاً الواصفة تأثير الإنجيل - واصفة جديدة . ونقلها إلى مستوى أعلى لتدخل ضمن المعتقدات والمعارف الشعبية مباشرة . بعيداً عن الواصفة السحر.

.5	زواج الأقارب 3-02.25 م ش العادات والتقاليد م ع عادات الزواج م ض خطوبة الأطفال زواج الإكراه الزواج بالأقارب الزواج بغير الأقارب م ت أمثال زواج الأقارب العلاقات الأسرية البعيدة العلاقات الأسرية القريبة	أشكال الزواج م ش العادات والتقاليد م ع عادات الزواج م ض الزواج بالأقارب الزواج بغير الأقارب زواج		يقترح تعديل الواصفة بتفريعاتها على النحو التالي: تضاف واصفة جديدة أشكال الزواج يدرج ضمنها الواصفات الزواج بالأقارب - الزواج بغير الأقارب - زواج البدل؛ وهذا يعنى أن الواصفة الزواج بالأقارب أصبحت ضمن المستوى الرابع، وأضيفت واصفة جديدة هي زواج البدل.
.6	3-02.25.11 م ش عادات الزواج م ع زواج الأقارب م ت تنشئة الطفل عمر الطفولة	خطوبة الأطفال م ش عادات الزواج م ع الخطوبة م ت تنشئة الطفل		يقترح نقلها إلى الخطوبة
.7	الفرن 3-73.05.25 م ش عادات الطعام م ع الخبز م ت المواقد	الفرن م ش أدوات الطهى م ع أدوات الخبيز م ت الخبز		هذه الواصفة يقترح نقلها إلى الثقافة المادية ضمن أدوات الخبيز والمدرجة تحت أدوات الطهي

.8	الموسيقى الشعبية 01-5 م ع الفنون الشعبية م ض أداء الموسيقى الشعبية أدوات إحداث الصوت الآلات الموسيقية آلات النفخ آلات النقر والإيقاع آلات وترية الصيغ الموسيقية الآلية الفرق الموسيقية المؤدون الشعبيون موسيقى أغاني الزواج موسيقى أغاني الميلاد موسيقى الأعياد والاحتفالات موسيقى السمر موسيقى العديد موسيقى العمل موسيقى المحترفين الموسيقى المصاحبة للرقص موسيقى الممارسات الدينية تدوين الموسيقى الشعبية	الآلات الموسيقية 01.61-5 م ش الفنون الشعبية م ع الموسيقى الشعبية م ض آلات وترية آلات النفخ آلات النقر والإيقاع أدوات إحداث الصوت	369	من الملاحظ أن الواصفة الآلات الموسيقية 01.61-5 تقع في المستوى الثالث بينما تقع الواصفات آلات وترية، آلات النفخ، آلات النقر والإيقاع، أدوات إحداث الصوت أيضا على نفس المستوى علماً بأنهم ينتمون جميعاً إلى الواصفة الآلات الموسيقية بعلاقة الجزء / الكل، ولذا يقترح أن يعدل البناء الهرمي لهذه الواصفة أما برفعها إلى المستوى الثاني أو إضافة مستوى خامس في المكنز وتعديل البناء الهرمي للواصفة.

.9	أدوات المائدة، أدوات الطهي كتفريع من الواصفة الأدوات المنزلية	الأدوات المنزلية 6-09 م ش الثقافة المادية م ع الثقافة المادية م ض أدوات المائدة أدوات الطهي		يقترح إدراج الواصفتين أدوات المائدة، أدوات الطهي كتفريع من الواصفة الأدوات المنزلية على اعتبارهما من مكونات الأدوات المنزلية
.10	أدوات المائدة 6-11 م ع الثقافة المادية	أدوات المائدة 6-11 م ش الثقافة المادية م ع الأدوات المنزلية	411	يقترح أن تنقل أدوات المائدة إلى مستوى أعلى ضمن الأدوات المنزلية
.11	أدوات الطهى / 6-13 م ع الثقافة المادية	أدوات الطهى 6-13 م ش الثقافة المادية م ع الأدوات المنزلية	414	يقترح أن تنقل أدوات المائدة ، أدوات الطهى الى مستوى أعلى ضمن الأدوات المنزلية

تمثلت عمليات ضبط البناء الهرمي فى اقتراح بعض التعديلات فى البناء الهرمي لبعض الواصفات سواء كان ذلك داخل العلاقة الهرمية الواحدة أو نقل الواصفة من مكان إلى آخر داخل المكنز مثل نقل الواصفة « الفرن» من عادات الطعام فى العادات والتقاليد إلى أدوات الخبيز والتي تندرج ضمن أدوات الطهي بالثقافة المادية.

5. إضافة أو حذف علاقات الترابط أو النسب بين المصطلحات.

تمثلت عمليات ضبط علاقات الترابط فى:

إضافة إحالات عكسية بين الواصفات المترابطة بالمكنز كما هو مبين بالجدول رقم (5).

جدول رقم (5) إضافة إحالات عكسية

م	من الواصفة	إلى الواصفة	ص مج 2
1	اختيار العروس	الأصل	153
2	اختيار العريس	الأصل	153
3	الأدب الشعبى	الاستلهام فى الأدب	139
4	استبيانات الأدب الشعبى	أدلة الأدب الشعبى	108
5	استبيانات المعتقدات والمعارف	أدلة المعتقدات والمعارف	110
6	أغاني القصص الديني	موسيقى المنشد الديني	952
7	الأولياء والقديسون	أسماء الأولياء	143
8	التزيين وأدوات الزينة	ألوان الزينة	237
9	جلوة العروس	النورة	984
10	الجن والإنسان	استرضاء القرين	136
11	جهاز العروس	أثاث المنزل	67
12	الرقص الشعبى	الاستلهام فى الرقص	140
13	علم الفولكلور	أرشيف الفولكلور	123
14	علم الفولكلور	نتائج البحث الفولكلورى	966
15	العين	أدعية مشاهدة الأشياء	107
16	موائد الطعام	آداب المائدة	92
17	النوم بعد الأكل	وجبة الغداء	994
18	وقت الظهر	وجبة الغداء	994
19	وقت الفجر	وجبة الإفطار	993

اقتصرت إضافة الإحالات العكسية على الإحالات الموجودة من طرف واحد فقط، حيث نجد الواصفة ترتبط مع واصفة أخرى بإحالة وعند البحث عن الواصفة الأخرى، لا نجد إحالة للواصفة الأولى. ومن ثم فقط تم عمل إحالة من الواصفة الثانية إلى الأولى بعد التأكد من صحة العلاقة بينهما، وتمت هذه الإضافات فى المجلد الثاني لمكنز الفولكلور.

1. إضافة علاقات ترابط جديدة بين الواصفات التى يقترح إضافتها بين الواصفات مكنز الفولكلور. ويبين الجدول رقم (6) علاقات الترابط الجديدة.

جدول رقم (6) إضافة علاقات ترابط جديدة

م	من الواصفة	إلى الواصفة	الصفحة مج 2
1	اتفاق الخطوبة	المهر	67
2	اتفاق الخطوبة	جهاز العروس	67
3	اتفاق الخطوبة	شراء الشبكة	67
4	اتفاق الخطوبة	موعد الخطوبة	67
5	اتفاق الخطوبة	كتب الكتاب	67
6	اتفاق الخطوبة	زفاف العروسين	67
7	اتفاق الخطوبة	قراءة الفاتحة	67
8	اتفاق الخطوبة	شراء الدبلة	67
9	اتفاق الخطوبة	مكونات الجهاز	67
10	اتفاق الخطوبة	شراء الجهاز	67
11	اتفاق الخطوبة	أثاث المنزل	67
12	أثاث المنزل	شراء الجهاز	6713
13	احتفالية الخطوبة	فرق إحياء الأفراح	71

14	احتفالية الخطوبة	الفرق الموسيقية	71
15	احتفالية الخطوبة	أغانى الخطوبة	71
16	احتفالية الخطوبة	موسيقى أغانى الخطوبة	71
17	احتفالية الخطوبة	رقصات المناسبات	71
18	احتفالية الخطوبة	أزياء الزواج	71
19	اختيار العروس	زواج الاقارب	83
20	اختيار العروس	المظهر الخارجي	83
21	اختيار العريس	زواج الاقارب	83
22	اختيار العريس	المظهر الخارجي	83
23	أدوات الطهي	شراء الجهاز	115
24	أدوات المائدة	شراء الجهاز	117
25	الأدوات المنزلية	شراء الجهاز	117
26	استرداد المهر	فض المنازعات	139
27	استرداد المهر	العقوبات العرفية	139
28	أغانى الزفة	مصاحبة العروس	180
29	أغاني الزواج	فرق إحياء الأفراح	180
30	أغاني المحترفين	فرق إحياء الأفراح	189
31	الآلات الموسيقية	فرق إحياء الأفراح	203
32	تجهيز بيت الزوجية	الأدوات المنزلية	327
33	تجهيز بيت الزوجية	جهاز العروس	327
34	التحويطات	حماية الزفاف	330
35	التحويطات	الربط	330
36	التحويطات	حماية الخطيبين	330
37	تزيين العروس	التزيين وأدوات الزينة	343

38	حفل الزفاف	الفرق الموسيقية	442
39	حفل الزفاف	أزياء الزواج	442
40	حماية الخطيبين	الأحجبة	468
41	حماية الخطيبين	حمائل الرجال	468
42	حماية الخطيبين	التبرك بالقرآن	468
43	دعوة الخطوبة	التعابير والأقوال السائرة	500
44	دعوة الخطوبة	أمثال حول الخطوبة	500
45	دعوة الزفاف	الجيرة	500
46	رقص الغوازي	فرق إحياء الأفراح	534
47	رقصات الكف	المجرودة	535
48	زفاف العروسين	اتفاق الخطوبة	551
49	زفة الجهاز	أغاني الزواج	551
50	زفة الجهاز	الوقاية من العين	551
51	زيارة الخطيب	اللائق وغير اللائق	558
52	زيارة الخطيب	العلاقات العاطفية	558
53	زينة الفرح	خيام الفراشة	562
54	سبوع الزفاف	العلاقات الأسرية القريبة	567
55	سبوع الزفاف	تقبيل الرأس	567
56	سبوع الزفاف	التعابير والأقوال السائرة	567
57	شراء الجهاز	أثاث المنزل	609
58	شراء الجهاز	الأدوات المنزلية	609
59	شراء الجهاز	أدوات المائدة	609
60	شراء الجهاز	أدوات الطهي	609
61	شراء الدبلة	الدبل الذهبية	609

62	شراء الدبلة	البيع والشراء	609
63	شراء الشبكة	البيع والشراء	610
64	شراء الشبكة	اتفاق الخطوبة	610
65	فحص العروس	المظهر الخارجي	756
66	فحص العروس	مهارة الخبيز	756
67	فحص العروس	مهارة الطهي	756
68	فحص العروس	آداب السلوك	756
69	فرق إحياء الأفراح	أغاني الزواج	758
70	فرق إحياء الأفراح	أغاني المحترفين	758
71	فرق إحياء الأفراح	موسيقى المحترفين	758
72	فرق إحياء الأفراح	الآلات الموسيقية	758
73	فرق إحياء الأفراح	نقوط الزفاف	758
74	فسخ الخطوبة	فض المنازعات	761
75	فسخ الخطوبة	العقوبات العرفية	761
76	قائمة الزواج	أثاث المنزل	771
77	قائمة الزواج	الأدوات المنزلية	771
78	كتب الكتاب	اتفاق الخطوبة	799
79	ليلة الحنة	أغاني الحنة	827
80	ليلة الحنة	رقصات الكف	827
81	ليلة الحنة	أغانى الحنة	827
82	ليلة الحنة	رقصات الكف	827
83	ليلة الحنة	أمثال حول الحناء	827
84	ليلة الحنة	احتفالية الشبكة	827
85	ليلة الحنة	التزين بالحناء	827

86	ليلة الحنة	موسيقى أغاني الحنة	827
87	المجرودة	أغاني الحنة	840
88	المجرودة	ليلة الحنة	840
89	المجرونة	موسيقى كف العرب	840
90	المجرونة	موسيقى المحترفين	840
91	المغني البلدى	فرق إحياء الأفراح	886
92	مكونات الجهاز	مكونات المنزل	894
93	مكونات الجهاز	أثاث المنزل	894
94	مكونات الجهاز	التفاؤل بالنبات	984
95	المهر	اتفاق الخطوبة	910
96	موسيقى أغانى الزواج	فرق إحياء الأفراح	939
97	موسيقى أغانى الزواج	أغاني المحترفين	939
98	موسيقى أغانى الزواج	موسيقى المغني البلدي	939
99	موسيقى أغانى الزواج	أغانى الزواج	939
100	موسيقى المحترفين	فرق إحياء الأفراح	950
101	موسيقى كف العرب	موسيقى المحترفين	950
102	نقطة الجهاز	الجيرة	981
103	نقوط الخطوبة	الجيرة	982
104	نقوط الخطوبة	الفرد والمجتمع	982
105	الوقاية من العين	سور القرآن	1005

106	الوقاية من العين	زفة الجهاز	1005
107	وليمة الخطوبة	أكلات المناسبات	1011
108	وليمة الزفاف	أكلات المناسبات	1011
109	وليمة الزفاف	اتفاق الخطوبة	1011
110	وليمة الزفاف	الطباخون	1011

تم إضافة علاقات ترابط جديدة بين الواصفات من خلال المواد الميدانية التى تم جمعها وتوثيقها اعتمادًا على المواصفات القياسية المرتبطة ببناء المكانز، وتمت هذه الإضافات فى المجلد الثاني لمكتز الفولكلور.

ب.حذف العلاقات التى تربط بين واصفات، ويوضح الجدول رقم (7) علاقات الترابط التى تم حذفها

جدول رقم (7) حذف علاقات ترابط

م	من الواصفة	إلى الواصفة	الصفحة	ملاحظات
1	عادات المساء	وجبة الغداء	994،	ليست هناك علاقة
2	عادات المساء	وقت الظهر	1006	ليست هناك علاقة
3	قراءة الفاتحة	العلاج بالقرآن	779	ليست هناك علاقة
4	حماية الخطيبين	السحر	571	ليست هناك علاقة
5	أدوات الزراعة	التزيين	113	مستخدم س ل أدوات الزراعة
6	أزياء الحياة اليومية	أزياء العروس	123	مستخدم س ل أزياء الحياة اليومية
7	أزياء الحياة اليومية	أزياء العريس	123	مستخدم س ل أزياء الحياة اليومية

تمثلت عملية حذف العلاقات التى تربط بين واصفات لا توجد بينها علاقة ترابط، وتم ذلك من خلال التطبيقات الميدانية التى فضلاً عن المواصفات القياسية المرتبطة ببناء المكانز، وتم هذا الحذف فى المجلد الثاني لمكنز الفولكلور.

6. ضبط علاقات التكافؤ بالمكنز

يبين الجدول رقم (8) علاقات التكافؤ التى تم ضبطها بمكنز الفولكلور.

جدول رقم (8) ضبط علاقات التكافؤ

م	اللاواصفة	الواصفة	الصفحة
1	الأربعاء	يوم الأربعاء	1014
2	أزياء العروس	أزياء الزواج	128
3	أزياء العريس	أزياء الزواج	128
4	التسجيل الصوتى	أدوات العمل الميدانى	115
5	الجلوة	النورة	984
6	سحر الأعداد	الأرقام السحرية	124
7	عصابة الغلية	أدوات النظافة	118
8	الليفة	أدوات النظافة	118
	محدثات المشاهرة	أشياء تحدث المشاهرة	153
	الواجب	آداب السلوك	90

تم ضبط علاقات التكافؤ من خلال إضافة إحالات لضبط العلاقات بين اللاواصفات والواصفات، ومن ثم فان عملية الضبط أمكن حصرها في عدم وجود إحالة من اللاواصفة إلى الواصفة ومن ثم فقد تم إضافتها كما هو مبين فى الجدول رقم(8).

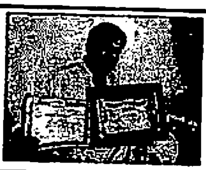
الرواة والإخباريون

بلغ عدد الإخباريين الذين استقرت الدراسة على اختيارهم 22 إخباريًا منهم خمس سيدات بنسبة 22 ٪ مقابل 77٪ للرجال. وقد بلغ عدد الإخباريين من الفئة العمرية (40 – 50 سنة) سبعة منهم سيدتان بنسبة 31 ٪، أما الفئة العمرية من(50 – 60 سنة)فقد بلغوا عشرة منهم سيدتان بنسبة 45 ٪، أما الفئة العمرية من(60 – 70 سنة)فقد بلغ عدد الإخباريين بها ثلاثة منهم سيدة، أما الفئة العمرية من(70 – 80 سنة) وبها إخبارية واحدة، أما من الفئة العمرية من (90 – 100 سنة) بها إخباري واحد.

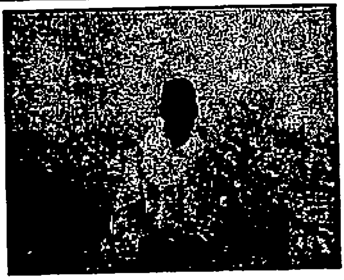
1	
الصورة	
الاسم	بريك عبد السميع علاق
السن	62 سنة، مواليد 1947 م
المهنة	شيخ بلد
مهنة أخرى	

مكان الميلاد	قرية شكشوك- أبشواى - الفيوم		
العنوان	قرية شكشوك - أبشواى - الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	الإعدادية
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	8 أولاد و بنت

2			
الصورة			
الاسم	ثناء عبد الله على		
السن	48 سنة، مواليد 1962 م		
المهنة	ربة منزل		
مكان الميلاد	غيضان – يوسف الصديق – الفيوم		
العنوان	غيضان – يوسف الصديق – الفيوم		
الديانة	مسلمة	المؤهل	الابتدائية
الحالة الاجتماعية	متزوجة	عدد الأولاد	بنتان وثلاثة أولاد

3			
الصورة			
الاسم	جمال عبد الله الرمحى		
السن	45 سنة، مواليد 1965 م		
المهنة	مطرب بدوى		
مهنة أخرى	أمين مخازن بإدارة التعاون الزراعي بمركز إطسا		
مكان الميلاد	الغرق – إطسا – الفيوم		
العنوان	الغرق – إطسا – الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	دبلوم تجارة
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	بنتان وولد

4			
الصورة			
الاسم	حسنية محمد عبد الرحمن		
السن	79 سنة، مواليد 1931م		
المهنة	ربة منزل		
مهنة أخرى			
مكان الميلاد	سنورس – الفيوم		
العنوان	عزبة محمد يوسف – السعدية – سنورس – الفيوم		
الديانة	مسلمة	المؤهل	بدون
الحالة الاجتماعية	متزوجة	عدد الأولاد	3 أولاد

5			
الصورة			
الاسم	حسين منيسير مجلي الجهمي عبد الله الهنداوي		
السن	59 سنة، مواليد 1952 م		
المهنة	مقاول بناء		
مهنة أخرى	فلاح – صاحب مزرعة دواجن		
مكان الميلاد	عزبة الأصفر – قصر رشوان – طامية – الفيوم		
العنوان	عزبة الأصفر – قصر رشوان – طامية – الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	الاعدادية
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	5 أولاد

6			
الصورة			
الاسم	حفني محمد محمد		
السن	58 سنة، مواليد 1953م		
المهنة	موظف بمصلحة الكهرباء والميكانيكا		
مهنة أخرى	مطرب شعبي سابق		
مكان الميلاد	عنك – الحجر – إطسا – الفيوم		
العنوان	عنك – الحجر – إطسا – الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	الابتدائية
الحالة الاجتماعية	متزوج – من سيدتين	عدد الأولاد	6 أولاد و 5 بنات

7			
الصورة			
الاسم	رشوان عبد الحفيظ رشوان عبد الله		
السن	42 سنة، مواليد 1968 م		
المهنة	مزارع		
مهنة أخرى	تاجر مواشي		
مكان الميلاد	قصر رشوان – طامية – الفيوم		
العنوان	قصر رشوان – طامية – الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	الابتدائي
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	ولدان وبنت

8			
الصورة			
الاسم	رمضان صالح الشيمي		
السن	53 سنة، مواليد سنة 1957 م		
المهنة	موظف بمركز شباب المحمودية - إطسا - الفيوم		
مهنة أخرى	صاحب صالون حلاقة ومطرب شعبي سابق		
مكان الميلاد	الغرق قبلي - مركز إطسا- محافظة الفيوم		
العنوان	المحمودية - إطسا - الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	دبلوم تجارة
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	3 بنات وولد

9			
الصورة			
الاسم	سعد سليمان الريس		
السن	50 سنة، مواليد 1960 م		
المهنة	مؤذن مسجد		
مهنة أخرى	تاجر أغنام		
مكان الميلاد	الفيوم		
العنوان	كيمان فارس - الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	بدون
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	5 أولاد

10			
الصورة			
الاسم	سليم سليمان عبد الرحيم		
السن	59 سنة، مواليد 1951 م		
المهنة	عامل بالأوقاف		
مهنة أخرى	فلاح		
مكان الميلاد	عزبة المسلات - قصر رشوان - طامية - الفيوم		
العنوان	عزبة المسلات - قصر رشوان - طامية - الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	بدون
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	ولدان وأربع بنات

11			
الصورة			
الاسم	سيدة صابر محمد		
السن	55 سنة، 1955 م		
المهنة	ربة منزل		
مكان الميلاد	الخالدية- ابشواى - الفيوم		
العنوان	هويدى - أبشواى - الفيوم		
الديانة	مسلمة	المؤهل	بدون
الحالة الاجتماعية	متزوجة	عدد الأولاد	بنت وأربع أولاد

12			
الصورة			
الاسم	شحات إبراهيم القذافى		
السن	91 سنة، مواليد 1910م		
المهنة	راعى أغنام		
مهنة أخرى	فلاح		
مكان الميلاد	الفيوم		
العنوان	المحمودية – إطسا – الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	بدون
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	4

13			
الصورة			
الاسم	شعبان فرج عبد الجواد		
السن	43 سنة، مواليد 1967 م		
المهنة	مغنى بدوى		
مهنة أخرى	مدرب كاراتيه		
مكان الميلاد	السعدية – سنورس – الفيوم		
العنوان	السعدية – سنورس – الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	دبلوم صناعى
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	3 أولاد

14			
الصورة			
الاسم	صالح فايد زنون الرمحى		
السن	41 سنة، مواليد 1969 م		
المهنة	موظف بالأوقاف		
مهنة أخرى	فلاح		
مكان الميلاد	المحمودية – إطسا – الفيوم		
العنوان	المحمودية – إطسا – الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	ثانوية عامة
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	10 أولاد

15			
الصورة			
الاسم	عبد السلام عبد الهادي عبد القادر محمد يوسف		
السن	54 سنة، مواليد 1956 م		
المهنة	مطرب بدوى		
مهنة أخرى	فلاح		
مكان الميلاد	عزبة محمد يوسف – السعدية – سنورس – الفيوم		
العنوان	عزبة محمد يوسف – السعدية – سنورس – الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	بدون
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	3 أولاد + بنتان

			16
الصورة			
الاسم	عطية طرفاية محمد		
السن	51 سنة، مواليد 1959 م		
المهنة	مزارع		
مهنة أخرى	شاعر بدوي		
مكان الميلاد	منشأة طنطاوى - سنورس - الفيوم		
العنوان	منشأة طنطاوى - سنورس - الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	بكالوريوس زراعة
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	4 أولاد

			17
الصورة			
الاسم	علي عبد اللطيف عبد الرازق		
السن	69 سنة، مواليد 1941 م		
المهنة	موظف بالمعاش		
مهنة أخرى	فلاح		
مكان الميلاد	منشأة هويدى - أبشواى - الفيوم		
العنوان	منشأة هويدى - أبشواى - الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	بدون
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	4 أولاد

18			
الصورة			
الاسم	عيسى طرفاية يونس الرمحي		
السن	59 سنة، مواليد 1951 م		
المهنة	فلاح		
مهنة أخرى	تاجر		
مكان الميلاد	إطسا - الفيوم		
العنوان	المحمودية - إطسا - الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	بدون
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	5 أولاد

19			
الصورة			
الاسم	فردوس محمد مصطفى		
السن	43 سنة، مواليد 1967 م		
المهنة	ربة منزل		
مهنة أخرى			
مكان الميلاد	السعدية - سنورس - الفيوم		
العنوان	السعدية - سنورس - الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	بدون
الحالة الاجتماعية	متزوجة	عدد الأولاد	

20			
الصورة			
الاسم	فوزى سليمان محمد فراج الرحمى		
السن	58 سنة، مواليد 1952 م		
المهنة	شاعر بدوى		
مهنة أخرى	موظف بمصلحة الكهرباء والميكانيكا بالغرق		
مكان الميلاد	الغرق - إطسا - الفيوم		
العنوان	الغرق - إطسا - الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	دبلوم صناعى
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	5 أولاد

21			
الصورة			
الاسم	الكومى سعد عبد الله		
السن	59 سنة، مواليد 1951 م		
المهنة	عامل بالجمعية الزراعية بالمقرانى		
مهنة أخرى			
مكان الميلاد	غيضان - يوسف الصديق - الفيوم		
العنوان	غيضان - يوسف الصديق - الفيوم		
الديانة	مسلم	المؤهل	الابتدائية
الحالة الاجتماعية	متزوج	عدد الأولاد	5 أبناء

22			
الصورة			
الاسم	نفيسة عبد الرحيم		
السن	62 سنة، مواليد 1948 م		
المهنة	ربة منزل		
مهنة أخرى			
مكان الميلاد	طامية – الفيوم		
العنوان	قصر رشوان – طامية – الفيوم		
الديانة	مسلمة	المؤهل	بدون
الحالة الاجتماعية	متزوجة	الأولاد	بنتان وخمسة أولاد

قائمة المصادر والمراجع

أولاً: المصادر

1 ـ ابن سيده، أبو الحسن على بن إسماعيل النحوي اللغوي الأندلسي؛ تحقيق خليل إبراهيم جفال. ط 1 . بيروت: دار إحياء التراث العربي،1417هـ 1996م؛ 5 مج.

2 ـ الثعالبي، أبو منصور. فقه اللغة وأسرار العربية. القاهرة: مكتبة الخانجي، 1996. 366ص.

3 ـ ياقوت الحموى، شهاب الدين أبى عبد الله ياقوت بن عبد الله الحموى الرومى البغدادى. معجم البلدان. بيروت: دار صادر، 1397هـ - 1977 م . مج 4؛ ص 286 - 288 .

ثانيًا: المراجع

1 ـ أثرتون، بولين. مراكز المعلومات: تنظيمها وإدارتها وخدماتها؛ ترجمة حشمت قاسم. ط2. القاهرة: دار غريب، 2000 . 436 ص.

2 ـ أحمد أنور بدر. مقدمة في تكنولوجيا المعلومات وأساسيات استرجاع المعلومات. الإسكندرية: دار الثقافة العلمية،2003. 161ص .

3 ـ أحمد بدر. مناهج البحث فى علوم المكتبات والمعلومات. الرياض: دار المريخ، 1408 هـ 1988. 423 ص.

4 - أحمد بدر، محمد فتحي عبد الهادي، ناريمان إسماعيل. أساسيات التكشيف والاستخلاص

5 - بين النظرية والتطبيق. الإسكندرية: دار الثقافة العلمية، 2009 . 346 ص .

6 - جمال الخولى. فهرسة الوثائق الأرشيفية. الإسكندرية: دار الثقافة العلمية، 2000.

7 - جمال حمدان. شخصية مصر: دراسة فى عبقرية المكان. ط1 - القاهرة: دار الهلال ج1 ص 761 .

8 - حازم حسن صبحي. الأرشيف الرقمي الالكتروني: الآن وليس غداً. الجيزة: المكتبة الأكاديمية، 2007 . 63 ص.

9 - حسن الخولي. التقنيات الحديثة فى مجال جمع التراث الشعبي وتوثيقه وتصنيفه فى الإمارات والخليج العربي. - فى مناهج توثيق التراث الشعبي فى الإمارات والخليج العربي(بحوث المؤتمر السنوى الثاني 20-22 ذو الحجة 1420 - 26-28 مارس 2000) / إعداد حسن محمد النابودة، محمد فاتح زغل. ج 3. ص 149-187.

10- حسن حلوة. علم الوثائق الأرشيفية . القاهرة: دار الثقافة، 1975.

11- حشمت قاسم. خدمات المعلومات. مقوماتها وأشكالها. القاهرة: مكتبة غريب، 1984. 528ص.

12- حشمت قاسم. مدخل لدراسة التكشيف والاستخلاص. ط1 . القاهرة: دار غريب، 2000 316 ص.

13- حشمت قاسم. مدخل لدراسة المكتبات والمعلومات. القاهرة: مكتبة غريب، 1990.207 ص.

14- ديزيره سقال. نشأة المعاجم العربية وتطورها (معاجم المعاني - معاجم الألفاظ). ط1.

15- بيروت: دار الصرافة العربية، 1995. 88 ص .

16- ربحي مصطفى عليان، عثمان محمد غنيم. مناهج وأساليب البحث العلمي: النظرية والتطبيق. ط1. عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، 1420 هـ- 2000 م. 260 ص.

17- سالم عبود الألوسي، محمد محجوب مالك. الأرشيف. تاريخه. أصنافه. إداراته. ط 1 . بغداد: دار الحرية للطباعة، 1399 هـ- 1979 م . 108 ص.

18- سعد غالب ياسين. تحليل وتصميم نظم المعلومات . ط1. الأردن: دار المناهج، 1420هـ- 2000 م . 396 ص.

19- سعيد عبد الفتاح عاشور. بحوث ودراسات فى تاريخ العصور الوسطى .- بيروت: جامعة بيروت، 1977، ص 366.

20- سوزان السعيد: الحياة الشعبية جنوب البحر الأحمر (ثلاثين وأبو رماد) . ط1. القاهرة. دار عين للبحوث الإنسانية والاجتماعية، 2002. 202 ص.

21- سيد ربيع سيد إبراهيم. محركات بحث الصور الثابتة على الانترنت: دراسة تحليلية . - الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية،1428 هـ - 2007 م. 338 ص.

22- شعبان عبد العزيز خليفة: المحاورات فى مناهج البحث فى علم المكتبات والمعلومات .- ط1 .- القاهرة : الدار المصرية اللبنانية، 1417 هـ - 1997 ؛ 272ص .

23ـ شعبان عبد العزيز خليفة، محمد عوض العايدى. الفهرسة الوصفية للمكتبات: المواد السمعية والمصغرات الفيلمية. ط1 . جدة: مكتبة العلم، 1401هـ - 1981 . 298 ص.

24ـ شعبان عبد العزيز خليفة، محمد عوض العايدى. قائمة رؤوس الموضوعات الكبرى . -

25ـ الرياض: دار المريخ،1405 هـ - 1985م . ج 1 ؛ 71 ص .

26ـ شعبان عبد العزيز خليفة، محمد فتحي عبد الهادي. التحليل الموضوعي للمكتبات ومراكز المعلومات. القاهرة: العربي للنشر، 1992. 210 ص.

27ـ عبد السلام الترمنيني: الزواج عند العرب فى الجاهلية والإسلام دراسة مقارنة .- الكويت: المجلس الوطنى للثقافة والفنون والآداب، 1984 . 290 ص.

28ـ عبد العزيز مطر. لهجة البدو فى الساحل الشمالي بجمهورية مصر العربية: دراسة لغوية.- القاهرة: دار المعارف، 1981. 376 ص.

29ـ عبد الله خورشيد البرى. القبائل العربية فى مصر فى القرون الثلاثة الأولى للهجرة . - القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، 1992. 384 ص.

30ـ عبد المجيد عابدين. البيان والإعراب عما بأرض مصر من الأعراب للمقريزي.- الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، 1989.

31ـ على سليمان الصوينع. استرجاع المعلومات فى اللغة العربية. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 1415 هـ . 176 ص (السلسلة الثانية؛

.(21

32- على سليمان الصوينع. كشافات التباديل واسترجاع المعلومات في اللغة العربية. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 1988 . (السلسلة الثانية؛1) .

33- ف . ر . لانكستر. نظم استرجاع المعلومات؛ ترجمة حشمت قاسم. القاهرة: مكتبة غريب، 1981. 398 ص.

34- ف . ر . لانكستر، أ . ح . وورنر. أساسيات استرجاع المعلومات (نظم استرجاع المعلومات)؛ ترجمة حشمت قاسم. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 1418هـ - 1997 م. 449 ص . (السلسلة الثانية؛ 29).

35- فاتن سعيد بامفلح. أساسيات نظم استرجاع المعلومات الكترونية. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 1427 هـ - 2006 م . 294 ص. (السلسلة الثانية ؛ 44).

36- فاطمة عوض جابر، ميرفت على خفاجة. أسس ومبادئ البحث العلمى .- ط 1 .- الإسكندرية: مكتبة ومطبعة الإشعاع الفنية، 2002 . ص88 .

37- فتحى الصنفاوى. أغانى الحب والزواج والافراح: انتولوجية مصرية. القاهرة: المركز القومى للمسرح والموسيقى والفنون الشعبية،2009. ج1؛357 ص.- (دراسات فى الفنون الشعبية؛ 18).

38- كورسارو، جيمس. الفولكلور فى الأرشيف. كورسارو، جيمس، لوكس، كارين تاوسيج؛ ترجمة سامية دياب؛ مراجعة عبد الحميد حواس. ط 1. القاهرة: المركز القومي للترجمة، 2008. 264 ص.

39- كولين جان بول، كاترين دوكليبل . السينما الإثنوجرافية: سينما الغد . ترجمة غراء مهنا، مراجعة وتقديم وتعليق علياء شكري. القاهرة: الهيئة العامة للكتاب، 2002 م.303 ص. (الألف كتاب الثاني)

40- محمد أديب رياض غنيمي . شبكات المعلومات (الحاضر والمستقبل). القاهرة: المكتبة الأكاديمية، 1997 . 84 ص. (سلسلة كراسات مستقبلية) .

41- محمد الجوهري. علم الفولكلور: دراسة في الأنثربولوجيا الثقافية. الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، 1990. 545 ص. (علم الاجتماع المعاصر؛17).

42- محمد بدر (آخرون). معالم الفيوم الأثرية والسياحية. الفيوم: جامعة الفيوم - مركز حضارة وتراث الفيوم 160ص.

43- محمد سالم غنيم. نظم استرجاع المعلومات العربية: مظاهر الغموض وآفاق الحلول. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 1429هـ - 2008 .

44- محمد شفيق. البحث العلمى: الخطوات المنهجية لإعداد البحوث الاجتماعية. ط1، القاهرة: المكتب الجامعي الحديث، 1985، ص 109.

45- محمد عوض العايدى. موسوعة التصنيف العشري. ط1. القاهرة: المكتبة الأكاديمية، 2000 . 4 مج.

46- محمد فتحي عبد الهادي. الفهرسة الموضوعية: دراسة فى رؤوس الموضوعات وقوائمها. القاهرة: دار غريب، د . ت . 275 ص.

47- محمد فتحى عبد الهادي. المعالجة الفنية لأوعية المعلومات: الفهرسة - التصنيف - التكشيف - الضبط الاستنادي. القاهرة: دار غريب، 1993 . 214 ص.

48- محمد فتحى عبد الهادى. المكانز كأدوات للتكشيف واسترجاع المعلومات. القاهرة: مكتبـة غريب، 1989. 176ص.

49ـ محمد فتحي عبد الهادي، يسرية محمد عبد الحليم. التكشيف والاستخلاص: المفاهيم. الأسس. التطبيقات. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1420 هـ ـ 2000. 244 ص.

50ـ محمود أحمد أتيم. التصنيف بين النظرية والتطبيق. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 1419 هـ - 1998 م . 459 ص . (السلسلة الثانية؛ 33).

51ـ محمود أحمد أتيم. الفهرسة العلمية والعملية: الدليل العملي لقواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية . ط2 . عمان: مؤسسة عبد الحميد شومان، 1988 م. 397 ص.

52ـ محمود أحمد إتيم. بناء المكانز وتطويرها. تونس: مركز التوثيق والمعلومات في الأمانة العامة لجامعة الدول العربية، 1987 . (سلسلة الدورات التدريبية؛ 1) .

53ـ محمود عفيفي. التطورات الحديثة فى تكنولوجيا المعلومات. القاهرة: دار الثقافة للنشر والتوزيع، 1994 . - 108 ص .

54ـ مصطفى جاد. نظريتي في أرشيف الفولكلور: -1 التأسيس . القاهرة: أكاديمية الفنون، 2005 م. 121ص. (دفاتر الأكاديمية؛ 10).

55ـ ملز. نظم التصنيف الحديثة فى المكتبات: أسسها النظرية وتطبيقاتها العملية؛ ترجمة وتقديم عبد الوهاب أبو النور. القاهرة: مكتبة غريب، 1982 . 109 ص.

56ـ هاني العمد. المعالجة الفنية للمعلومات: الفهرسة. التصنيف. التوثيق. التكشيف. الأرشيف. أعداد مجموعة من المكتبيين؛ تحرير هاني العمد. عمان: منشورات جمعية المكتبات الأردن، 1985 . 400 ص .

ثالثًا: المعاجم والموسوعات

1 ـ سلوى علي ميلاد. قاموس مصطلحات الوثائق والأرشيف. سلوى علي ميلاد؛ مراجعة توفيق اسكندر. القاهرة: دار الثقافة للطباعة والنشر، 1982. 97 ص.

2 ـ سميث، شارلوت سيمور. موسوعة علم الإنسان: المفاهيم والمصطلحات الأنثروبولوجية؛ ترجمة مجموعة من أساتذة علم الاجتماع بإشراف محمد الجوهري. القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة، المشروع القومي للترجمة، 1998.ص 131.

3 ـ عبد الحميد يونس: معجم الفولكلور، ط.1.- بيروت: مكتبة لبنان، 1983. 227 ص.

4 ـ محمد رمزى. القاموس الجغرافي للبلاد المصرية من عهد قدماء المصريين إلى عام 1945، القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب،1994 . 6ج.

رابعًا: الأطروحات الجامعية

1 ـ أحمد على مرسى. المأثورات الشعبية الأدبية: دراسة ميدانية فى إقليم الفيوم / أحمد على مرسى؛ إشراف عبد الحميد يونس .- 1969 - أطروحة (دكتوراه). جامعة القاهرة . كلية الآداب - قسم اللغة العربية وآدابها.

2 ـ خالد أبو الليل. الحكاية الشعبية: دراسة ميدانية فى محافظة الفيوم / خالد أبو الليل؛ إشراف أحمد على مرسى.- القاهرة، 2003 - 2 مج - أطروحة (ماجستير)- جامعة القاهرة - كلية الآداب، قسم اللغة العربية.

3 ـ صفوت محمد فتحي. رقصات محافظة الفيوم ووضعها فى منهج أكاديمى/ صفوت محمد فتحي؛ اشرف بسيونى الهنيدى. القاهرة، 2009، 262 ص. أطروحة(دكتوراه). أكاديمية الفنون. المعهد العالى للباليه. قسم طرق تدريس البالية.

4 ـ عزت عبد الفتاح عطية الشامي . التصنيف الببليوجرافي لمجال التراث الشعبي: دراسة تحليلية وتطبيقية لإنشاء تصنيف مقترح / عزت عبد الفتاح عطية الشامي؛ إشراف محمد فتحي عبد الهادي، أحمد على محمد تاج. المنوفية: 2006. 590 ص. أطروحة (دكتوراه). جامعة المنوفية – كلية الآداب . قسم المكتبات والمعلومات .

5 ـ محمد السعيد أبو المعاطى. توظيف الكمبيوتر متعدد الوسائط لحفظ وعرض بعض عناصر الثقافة المادية: دراسة ميدانية فى إحدى قرى محافظة الدقهلية/ محمد السعيد أبو المعاطى؛ إشراف علياء شكري، عبد اللطيف الجزار. القاهرة: 2002. 486 ص. أطروحة (دكتوراه) . جامعة عين شمس – كلية البنات، قسم الاجتماع .

6 ـ محمد أمين عبد الصمد. وظائف الأغنية الشعبية فى مجتمع درنة الليبية / إشراف فاروق شويقة، إيمان يوسف البسطويسى. القاهرة. 2009. أطروحة (ماجستير)، معهد البحوث والدراسات الإفريقية – جامعة القاهرة. قسم الانثروبولوجيا.

7 ـ مصطفى جاد. أرشفة المادة الفولكلورية باستخدام الحاسب الآلى: دراسة تطبيقية على بعض العناصر الشعبية بواحة سيوة / مصطفى جاد؛ إشراف علياء شكرى، أسعد نديم، جون مارتان. القاهرة،1999. 350 ص. أطروحة (دكتوراه) – أكاديمية الفنون، المعهد العالى للفنون الشعبية.

8 ـ نجوى عبد الحميد محمد سعد الله. دراسة انثربولوجية مقارنة لأنماط التنشئة الاجتماعية فى مجتمع محلى بدوى ومجتمع محلى ريفى فى مصر/ نجوى عبد الحميد محمد سعد الله؛ إشراف علياء شكرى. القاهرة . 1986، 495 ص. أطروحة (دكتوراه). جامعة عين شمس - كلية البنات . قسم الاجتماع.

9 ـ وصفى عطية حسن. الأغنية الشعبية البدوية: دراسة ميدانية فى محافظة الفيوم/ وصفى

10 ـعطية حسن؛ إشراف أحمد على مرسى، علية حسن حسين. بنى سويف - 1997 أطروحة (ماجستير) . جامعة القاهرة . كلية آداب بنى سويف - قسم اللغة العربية وآدابها.

11 ـيسري رياض مصطفى. استخدام الوسائط المتعددة فى جمع وحفظ وعرض الرقص والألعاب الشعبية بقرية جزيرة سعود / يسري رياض مصطفى؛ إشراف علياء شكري، عبد اللطيف الجزار، هاني أبو جعفر. القاهرة . 2004 . 290 ص. أطروحة(دكتوراه). أكاديمية الفنون - المعهد العالي للفنون الشعبية.

خامسًا: مكانز المعلومات

1 ـ مكنز التربية والثقافة والعلوم: قائمة مبنية للواصفات من أجل التكشيف البيليوجرافي فى مجالات التربية والثقافة والعلم والعلوم الاجتماعية والاتصال. أعدته لليونسكوج ايتشيسونث، تعريب المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم. تونس: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، 1995-1998.

2 ـ مكنز الجامعة ثلاثي اللغات (عربي - إنجليزي- فرنسي) . مركز التوثيق

والمعلومات بالأمانة العامة لجامعة الدول العربية: تونس: المركز، 1987 . 2مج.

3 ـ مكنز الفولكلور . مصطفي جاد . القاهرة: مركز توثيق التراث الحضاري والطبيعي؛ المكتبة الأكاديمية، 2006 . مج1 ؛ مج2 (2007).

4 ـ مكنز مصطلحات المكتبات والمعلومات. محمد فتحي عبد الهادي . القاهرة: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، 1980. 223 ص .

سادسًا: أدلة الجمع الميدانى والاستبيانات

1 ـ أحمد أبو زيد. المجتمعات الصحراوية فى مصر: دليل العمل الميداني. ط 2. القاهرة: المركز القومي للبحوث الاجتماعية والجنائية، 1993. 120ص.

2 ـ الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء. مصر 2010 – لمحة إحصائية – القاهرة: الجهاز، 2010 . 66 .

3 ـ رجب عبد المجيد عفيفي، محمد الجوهري. الدراسة العلمية للثقافة المادية الريفية. الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، 1993. ج6؛ 323 ص. (دليل العمل الميداني لجامعى التراث الشعبي).

4 ـ صفوت كمال. الزواج ومناهج دراسته كظاهرة فولكلورية. الفنون الشعبية؛ س3، ع11(سبتمبر 1969).- ص19-25.

5 ـ علياء شكري. الدراسة العلمية لعادات الطعام وآداب المائدة. الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، 1993. ج4؛ 238 ص.(دليل العمل الميداني لجامعى التراث الشعبي).

6 ـ محمد الجوهري (وآخرون). الدراسة العلمية للعادات والتقاليد الشعبية.

الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية: 1992. ج3؛ 200 ص. (صدرت ط1 عن: مكتبة القاهرة الحديثة، 1969). (دليل العمل الميداني لجامعى التراث الشعبي).

7 ـ محمد الجوهرى. الدراسة العلمية للمعتقدات الشعبية. الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، 1992 .ج2؛245ص. (دليل العمل الميداني لجامعى التراث الشعبي).

8 ـ محمد الجوهري. الدراسة العلمية للمعتقدات الشعبية. الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية،1992. ج 1؛ 239 ص. (دليل العمل الميداني لجامعى التراث الشعبي).

9 ـ محمد عمران. الدراسة العلمية للموسيقى الشعبية. الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، 1997 .ج6؛ 293ص. (دليل العمل الميداني لجامعى التراث الشعبي).

10 ـ مركز معلومات ودعم اتخاذ القرار. الدليل الإحصائي عام 2009.- الفيوم: مركز المعلومات ودعم اتخاذ القرار- إدارة الإحصاء، مايو 2010 . 3ج.

11 ـ المواصفة العربية 578، التوثيق- إرشادات لإعداد وتطوير المكانز أحادية اللغة. عمان: المنظمة العربية للمواصفات والمقاييس، 1989 .

12 ـ المواصفة العربية 878 ـ طرق تفحص الوثائق وتعيين موضوعاتها واختيار مصطلحات التكشيف .

13 ـ المواصفة القياسية العربية رقم 578/ 1984. إرشادات لإعداد وتطوير المكانز أحادية اللغة. - في بناء المكانز وتطويرها. مركز التوثيق والمعلومات. الأمانة العامة لجامعة

14 ـ الدول العربية. تونس: المركز، 1987 . ص 147 . (سلسلة الدورات التدريبية؛ 1).

15 ـ هانى جابر. الفولكلور ودليل العمل الميدانى: مدخل إلى دراسة الثقافة المادية . شبين الكوم: الولاء للطبع والتوزيع، 1992. ج1؛ 245 ص .

16 ـ الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي وجودة الإنتاج. المعلومات والتوثيق: إرشادات لبناء وتطوير المكانز أحادية اللغة. القاهرة: الهيئة، 2006. 84 ص. (المواصفة القياسية المصرية، -4149 2006).

سابعًا: الببليوجرافيات

1ـ محمد الجوهري، إبراهيم عبد الحافظ، مصطفى جاد. الإنتاج الفكري العربي في علم الفولكلور: قائمة ببليوجرافية. ط2 طبعة مصححة وموسعة. القاهرة: مركز البحوث والدراسات الاجتماعية- جامعة القاهرة، 2006. 691 ص

2ـ محمد فتحي عبد الهادي . الإنتاج الفكري العربي في مجال المكتبات والمعلومات 2001-2003 م . الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 2004.

3ـ محمد فتحي عبد الهادي. الإنتاج الفكري العربي في مجال المكتبات والمعلومات -1997

4ـ 2000م. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، 2003 . 728 ص. (السلسلة الثالثة؛4).

ثامنًا: الدوريات

1 ـ إبراهيم عبد الموجود حسن. الاتجاهات الحديثة في بناء وعرض المصطلحات في المكانز: مكنز اليونسكو نموذجا. دراسات عربية في المكتبات وعلم المعلومات، س(3)، ع(1)، 1998، ص10-35.

2 ـ حازم حسن صبحي. بناء المكانز يزيد من كفاءة نظم المعلومات ويرفع مستوى الأداء. الاتجاهات الحديثة فى المكتبات والمعلومات. ع15 (يناير 2001). ص 105ـ 110.

3 ـ حسن الشامي. فهرست القصص الشعبي: فهرست الموتيفة. الفنون الشعبية. س3، ع9(يونيه 1969) . ص 81-90.

4 ـ حنان الصادق بيزان. أهمية المكانز لإيجاد نظام وطني موحد للمعلومات فى الجماهيرية الليبية . الاتجاهات الحديثة فى المكتبات والمعلومات . مج8، ع 5 يناير 2000.

5 ـ ركان حداد. المكنز الوطني كأداة للتوثيق وأهميته فى استخدام الشبكتين الوطنية والعربية للمعلومات. الوطنية للمعلومات. س 5، ع 36 (الربع الأول 1998) .

6 ـ سلوى على ميلاد. ترتيب ووصف الوثائق الأرشيفية. الاتجاهات الحديثة فى المكتبات والمعلومات، ع 16، يوليو 2000، ص 98.

7 ـ سوزان السعيد. أعراس مطروح. أم الرخم (العزيزة- قبيلة العميرات) .- فى الأعراس الشعبية .- القاهرة: المركز القومي للمسرح والموسيقى والفنون الشعبية، 2005.

8 ـ سيد حامد حريز. تصنيف العادات والتقاليد. المأثورات الشعبية. س3، ع12 (أكتوبر 1988). ص 33-51 .

9 ـ صفوت كمال. تصنيف مواد المأثورات الشعبية. الفنـون الشعبية. ع37 (سبتمبـر 1992). ص38-42.

10 ـصفوت كمال. جمع العناصـر الشعبيــة. الفنـون الشعبيـة. س2، ع 16(مـايو 1968). ص85-92.

11 ـعبد الحميد حواس. ترتيب المادة الفولكلورية ومتطلبات البحث العربى الراهنة. التراث الشعبى. س8، ع3 (1977). ص13-30.

12 ـعبد الحميد حواس. حاجتنا إلى أرشيف فولكلوري. الفنون الشعبية. س1، ع3(يوليه 1965). ص36-41.

13 ـعبد الحميد حواس. محاولة لتصنيف فنوننا الشعبية. الفنون الشعبية. س1، ع4 (يولية 1967). ص42-47.

14 ـمحمد سالم غنيم. الحالة الراهنة لنظم استرجاع المعلومات العربية المعتمد على اللغة العربية: دراسة في أدب الموضوع. مجلة مكتبة الملك فهد الوطنية، مج 13، ع 2، رجب – ذو الحجة 1428هـ. ص 231-296.

15 ـمحمد عزت آمنة. نظم الأرشيفات الالكترونية: تحديد المتطلبات وقواعد الإدارة. العربية 3000، س7، (أغسطس 2007) ص 77-100.

16 ـمحمود أحمد إتيم. المكانز في الوطن العربي. العربية 3000. س3، ع2 (2001). ص 33-45.

17 ـمصطفى جاد. أرشيف الفولكلور العربي: دراسة تحليلية ورؤية مستقبلية. مج1. ص255 - 306. في: مؤتمر المأثورات الشعبية في مائة عام (14-18 يناير 2001)؛ إشراف جابر عصفور. القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة، 2002. (سلسلة أبحاث المؤتمرات ؛ 10).

18 ـ مصطفى جاد. استخلاص العناصر الفولكلورية. مج2. ص341-370. في: مؤتمر المأثورات الشعبية والتنوع الثقافي (27-31 نوفمبر2006). القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة، 2006. (سلسلة أبحاث المؤتمرات ؛ 21).

19 ـ ناصر السويدان. التنظيم الموضوعي للأرشيف. مجلة مكتبة الملك فهد الوطنية، ع13، محرم / جماد الآخرة 1428هـ.

20 ـ نمر سرحان. أرشيف الفولكلور الفلسطينى. المأثورات الشعبية. س1، ع3(يوليو 1986). ص153-155.

21 ـ نمر سرحان. أسلوب تصنيف وأرشفة الحكاية الشعبية الفلسطينية فى الفولكلور الفلسطيني. التراث الشعبى. ع3 (صيف 1986). ص142-154.

22 ـ هانى العمد. فى التراث الشعبى وإشكالية تصنيفه. المأثورات الشعبية. س1، ع2 (أبريل - مايو - يونيه 1986). ص39-49.

تاسعًا: مواقع على شبكة الانترنت

موقع مكنز التربية والثقافة والعلوم (اليكسو) ثلاثى اللغات (عربى - انجليزى - فرنسى)

http://www.alecso.org.tn/wwwisis/athes/browsethes.htm

موقع مكنزاليونسكو.

http://databases.unesco.org/thesaurus

موقع مكنز الطفولة (عربى - انجليزى).

http://www.arabccd.org/maknaz/main4.htm

موقع مكنز الفولكلور.

http://cultnat.org/Maknaz/home2.aspx

موقع تصنيف ديوى العشري.

http://www.oclc.org/dewey

موقع المكنز الموسع.

http://www.maknaz.org/ar/default.aspx

مكنز علوم الوقف.

http://62.150.16.140:88/thesaurus/Intro.htm

موقع تصنيف مكتبة الكونجرس.

http://www.loc.gov/catdir/cpso/lcco

معجم مصطلحات المكتبات والمعلومات والأرشيف.

http://www.elshami.com.

عاشرًا: المراجع الأجنبية

1. Austin, Derek Dal, Prter. Guidelines for The Establishment and development of multilingual thesauri. 2nd ed Paris: Unesco, 1981.64p.

2. Canadian Archival standard. Rules For Archival Description. Planning Commttee an Descriptives Standard, The Assocation of Canadian Archivists. Attawa, Canada: Bureau of canadian Archivists. 2008.690 p.

3. Jean Aitcheson, Alan Gilchrist, David Bowden. Thesaurus construction and use: a practical manual. 4th ed. London: Aslib. 2005. 212p.

4. Lancaster, f. wilforid. Vocabulary control for information Retrieval. Washington: Information Resources press, 1983. 233p.

الباحث

الاسم : أحمد فاروق السيد عثمان

المؤهل:

- ليسانس الآداب جامعة القاهرة - بنى سويف 1997 بتقدير جيد
- دبلوم المعهد العالى للفنون الشعبية - 2008 - بتقدير جيد جدًا
- ماجستير مناهج الفولكلور وتقنيات الحفظ - المعهد العالى للفنون الشعبية - بتقدير ممتاز مع التوصية بالطبع والتبادل بين الجامعات والمعاهد.
- الوظيفة:
- أخصائى مكتبات ومعلومات بالهيئة العامة لقصور الثقافة - فرع ثقافة الفيوم (1999 - 2008)
- باحث بأطلس المأثورات الشعبية المصرية (-2008)

المؤتمرات :

شارك وحضر العديد من المؤتمرات المرتبطة بمجالى المأثورات الشعبية والمكتبات والمعلومات، كما نفذ العديد من ورش العمل الخاصة بالمأثورات الشعبية والتوثيق.

أيميل: ahm3dfarouk@gmail .com

الفهرس

أهداء 5

مقـدمـة 7

القسم الأول : القسم النظرى 11

الفصل الأول: أرشيف المأثورات الشعبية 13

الأرشيف الرقمى للمأثورات الشعبية 17

أوجه القصور فى نظم الأرشيف التقليدية 17

مزايا النظم الرقمية 19

أهداف الأرشيف الرقمي 21

عيوب الأرشيف الرقمى 22

مواصفات الأرشيف الرقمى للمأثورات الشعبية 23

أهمية المكانز فى عملية التوثيق 27

عمليات المعالجة الفنية بأرشيف المأثورات الشعبية 27

الفصل الثاني: نشأة المـــكانز وتـطورهـــا 33

أولا: التعريف بالمكانز 35

ثانيًا: وظائف المكانز وأنواعها 40

ثالثًا: المكانز ولغات التوثيق 42

رابعًا: بناء المكانز 45

خامساً: الفولكلور في المكانز العربية والعالمية 60
الفصل الثالث: التحليل الموضوعى والاستخلاص 77
أولاً: التحليل الموضوعي لمواد أرشيف المأثورات الشعبية 79
١ - خطوات التحليل الموضوعي 80
٢ - لغات التحليل الموضوعي المقيدة 85
ثانيًا: استخلاص المادة الميدانية 89
١ - مفهوم الاستخلاص 89
٢ - أغراض الاستخلاص 91
٣ - خطوات عملية الاستخلاص 92
٤ - العوامل التي تؤثر على طول المستخلص 93
٥ - خصائص المستخلصات 95
الفصل الرابع: التحليل الموضوعى والاستخلاص للمواد الأرشيفية 97
أولاً: التحليل الموضوعي والاستخلاص للنصوص 100
ثانيًا : التحليل الموضوعي والاستخلاض للملفات الصوتية 104
١ - المادة الصوتية بأرشيف المأثورات الشعبية 105
٢ - معايير حفظ المادة الصوتية بأرشيف المأثورات الشعبية 105
٣ - استخلاص المواد الإبداعية 110
٤ - انتقاء المقاطع الصوتية 112
٥ - خطوات التحليل الموضوعى للملفات الصوتية 113
ثالثًا: التحليل الموضوعي للصور 114
١ - معايير انتقاء الصور بأرشيف المأثورات الشعبية 115

٢ ـ خطوات التحليل الموضوعي للصورة 116
رابعًا: التحليل الموضوعي لملفات الفيديو 121
١ ـ معايير اختيار المقاطع الفيلمية 123
٢ ـ خطوات عملية التحليل الموضوعي للمقاطع الفيلمية 124
الفصل الخامس: عمليات الاسترجاع بأرشيف المأثورات الشعبية 127
أولًا: الاسترجاع الموضوعي للمواد الأرشيفية 130
ثانيًا: خطوات الاسترجاع بأرشيف المأثورات الشعبية 133
ثالثًا: العوامل المؤثرة على استرجاع المواد الأرشيفية 142
القسم الثانى : التطبيقات العملية 145
الفصل السادس : التطبيقات الميدانية باستخدام مكنز الفولكلور 147
مقدمة 149
أولاً: النصوص ـ المادة الصوتية 155
ثانياً: المادة المصورة فوتوغرافيًا 347
ثالثاً: المادة المصورة بالفيديو 389
الملاحق 419
الملحق الاول 421
الملحق الثانى 433
الرواة والإخباريون 457
قائمة المصادر والمراجع 473
الباحث 493

منافذ بيع
الهيئة المصرية العامة للكتاب

مكتبة المعرض الدائم

١١٩٤ كورنيش النيل - رملة بولاق

مبنى الهيئة المصرية العامة للكتاب

القاهرة

ت : ٢٥٧٧٥٠٠٠
٢٥٧٧٥٢٢٨ داخلى ١٩٤
٢٥٧٧٥١٠٩

مكتبة مركز الكتاب الدولى

٣٠ ش ٢٦ يوليو - القاهرة

ت : ٢٥٧٨٧٥٤٨

مكتبة ٢٦ يوليو

١٩ ش ٢٦ يوليو - القاهرة

ت : ٢٥٧٨٨٤٣١

مكتبة شريف

٣٦ ش شريف - القاهرة

ت : ٢٣٩٣٩٦١٢

مكتبة عرابى

٥ ميدان عرابى - التوفيقية - القاهرة

ت : ٢٥٧٤٠٠٧٥

مكتبة الحسين

مدخل ٢ الباب الأخضر - الحسين - القاهرة

ت : ٢٥٩١٣٤٤٧

مكتبة المبتديان

١٣ش المبتديان - السيدة زينب

أمام دار الهلال - القاهرة

مكتبة ١٥ مايو

مدينة ١٥ مايو - حلوان خلف مبنى الجهاز

مكتبة الجيزة

١ ش مراد - ميدان الجيزة - الجيزة

ت : ٣٥٧٢١٣١١

مكتبة جامعة القاهرة

خلف كلية الإعلام - بالحرم الجامعى

بالجامعة - الجيزة

مكتبة رادوبيس

ش الهرم - محطة المساحة - الجيزة

مبنى سينما رادوبيس

مكتبة أكاديمية الفنون

ش جمال الدين الأفغانى من شارع

محطة المساحة - الهرم

مبنى اكاديمية الفنون - الجيزة

مكتبة الإسكندرية

٤٩ ش سعد زغلول - الإسكندرية

ت : ٠٣/٤٨٦٢٩٢٥

مكتبة الإسماعيلية

التمليك - المرحلة الخامسة - عمارة ٦

مدخل (أ) - الإسماعيلية

ت : ٠٦٤/٣٢١٤٠٧٨

مكتبة جامعة قناة السويس

مبنى الملحق الإدارى - بكلية الزراعة -

الجامعة الجديدة - الإسماعيلية

مكتبة بورفؤاد

بجوار مدخل الجامعة

ناصية ش ١١، ١٤ - بورسعيد

مكتبة أسوان

السوق السياحى - أسوان

ت : ٠٩٧/٢٣٠٢٩٣٠

مكتبة أسيوط

٦٠ ش الجمهورية - أسيوط

ت : ٠٨٨/٢٣٢٢٠٣٢

مكتبة المنيا

١٦ ش بن خصيب - المنيا

ت : ٠٨٦/٢٣٦٤٤٥٤

مكتبة المنيا (فرع الجامعة)

مبنى كلية الأداب -جامعة المنيا - المنيا

مكتبة طنطا

ميدان الساعة - عمارة سينما أمير - طنطا

ت : ٠٤٠/٣٣٣٢٥٩٤

مكتبة المحلة الكبرى

ميدان محطة السكة الحديد

عمارة الضرائب سابقًا - المحلة

مكتبة دمنهور

ش عبدالسلام الشاذلى - دمنهور

مكتب بريد المجمع الحكومى - توزيع

دمنهور الجديدة

مكتبة المنصورة

٥ ش السكة الجديدة - المنصورة

ت : ٠٥٠/٢٢٤٦٧١٩

مكتبة منوف

مبنى كلية الهندسة الإلكترونية

جامعة منوف

توكيل الهيئة بمحافظة الشرقية

مكتبة طلعت سلامة للصحافة والإعلام

ميدان التحرير - الزقازيق

ت : ٠٥٥٢٣٦٢٧١٠ - ٠١٠٦٥٣٣٧٣٣٢

مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب